

Ediția
în limba română

Comunicări și informări

Numărul informării

Cuprins

Pagina

IV (Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE ȘI ORGANELE UNIUNII EUROPENE

PARLAMENTUL EUROPEAN

SESIUNEA 2007-2008

Ședințele din 28 și 29 martie 2007

Miercuri, 28 martie 2007

(2008/C 27 E/01)

PROCES-VERBAL

DESFĂȘURAREA ȘEDINȚEI	1
1. Reluarea sesiunii	1
2. Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente	1
3. Declarația Președintelui (Zimbabwe)	1
4. Misiune atribuită unui deputat	2
5. Urări de bun venit	2
6. Componenta comisiilor și delegațiilor	2
7. Depunere de documente	3
8. Declarații scrise (articolul 116 din Regulamentul de procedură)	4
9. Declarații scrise și întrebări orale (depunere)	4
10. Cursul dat rezoluțiilor Parlamentului	5
11. Ordinea de zi	5
12. Urmări ale declarației de la Berlin (dezbateri)	5
13. Consolidarea convergenței practicilor de control la nivelul UE (dezbateri)	6
14. Viitorul Kosovo și rolul UE (dezbateri)	6
15. Intervenții de un minut privind chestiuni politice importante	6
16. Producția biologică și etichetarea produselor biologice * (dezbateri)	7

17. Viitorul resurselor proprii ale Uniunii Europene (dezbateri)	7
18. Orientări bugetare 2008 (dezbateri)	8
19. Viitorul fotbalului profesionist în Europa — Siguranța la meciurile de fotbal * (dezbateri)	8
20. Respectarea obligațiilor statelor de pavilion ***I — Răspundere civilă și garanții financiare ale armatorilor ***I (dezbateri)	9
21. Integrarea noilor state membre în PAC (dezbateri)	9
22. Ordinea de zi a următoarei ședințe	10
23. Ridicarea ședinței	10
LISTĂ DE PREZENȚĂ	11

Joi, 29 martie 2007

(2008/C 27 E/02)

PROCES-VERBAL

DESFĂȘURAREA ȘEDINȚEI	13
1. Deschiderea ședinței	13
2. Componenta grupurilor politice	13
3. Depunere de documente	13
4. Transmiterea de către Consiliu a textelor acordurilor	14
5. Perspectivele politicii externe comune pentru Uniunea Europeană în 2007, inclusiv desfășurarea în Europa de către Statele Unite a sistemelor de apărare antirachetă (dezbateri)	14
6. Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente	15
7. Verificarea prerogativelor noilor membri ai Parlamentului European	15
8. Votare	15
8.1. Mediere în materie civilă și comercială ***I (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)	15
8.2. Participarea Comunității la creșterea capitalului Fondului European de Investiții * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)	15
8.3. Cererea de apărare a imunității lui Giuseppe Gargani (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)	16
8.4. Revizuirea directivelor privind dispozitivele medicale ***I (vot)	16
8.5. Statisticile structurale de întreprindere ***I (vot)	16
8.6. Respectarea obligațiilor statelor de pavilion ***I (vot)	17
8.7. Răspundere civilă și garanții financiare ale armatorilor ***I (vot)	17
8.8. Producția biologică și etichetarea produselor biologice * (vot)	17
8.9. Siguranța la meciurile de fotbal * (vot)	18
8.10. Viitorul Kosovo și rolul UE (vot)	18
8.11. Viitorul resurselor proprii ale Uniunii Europene (vot)	18
8.12. Orientări bugetare 2008 (vot)	19
8.13. Viitorul fotbalului profesionist în Europa (vot)	19
8.14. Integrarea noilor state membre în PAC (vot)	19
9. Explicații privind votul	19
10. Corectarea voturilor și intențiile de vot	20
11. Comunicarea pozițiilor comune ale Consiliului	21
12. Componenta delegațiilor interparlamentare	21
13. Componenta Parlamentului	22
14. Transmiterea textelor adoptate în cursul prezentei ședințe	22
15. Calendarul următoarelor ședințe	22
16. Întreruperea sesiunii	22
LISTĂ DE PREZENȚĂ	23

ANEXA I

REZULTATELE VOTURILOR	25
1. Mediere în materie civilă și comercială ***I	25
2. Participarea Comunității la creșterea capitalului Fondului European de Investiții *	25
3. Cerere de apărare a imunității lui Giuseppe Gargani	26
4. Revizuirea directivelor privind dispozitivele medicale ***I	26
5. Statisticile structurale de întreprindere ***I	26
6. Respectarea obligațiilor statelor de pavilion ***I	28
7. Răspundere civilă și garanții financiare ale armatorilor ***I	29
8. Producția biologică și etichetarea produselor biologice *	30
9. Siguranța la meciurile de fotbal *	32
10. Viitorul Kosovo și rolul UE	33
11. Viitorul resurselor proprii ale Uniunii Europene	34
12. Orientări bugetare 2008	36
13. Viitorul fotbalului profesionist în Europa	37
14. Integrarea noilor state membre în PAC	40

ANEXA II

REZULTATUL VOTULUI PRIN APEL NOMINAL	41
1. Raportul Seppänen A6-0065/2007 — Rezoluție	41
2. Raportul Ulmer A6-0332/2006 — Rezoluție	42
3. Raportul Savary A6-0055/2007 — Amendamentul 7	44
4. Raportul Savary A6-0055/2007 — Amendamentul 10	46
5. Raportul Aubert A6-0061/2007 — Amendamentul 1	47
6. Raportul Aubert A6-0061/2007 — Amendamentul 14	49
7. Raportul Aubert A6-0061/2007 — Amendamentul 106	51
8. Raportul Aubert A6-0061/2007 — Amendamentul 172	52
9. Raportul Aubert A6-0061/2007 — Amendamentul 173	54
10. Raportul Aubert A6-0061/2007 — Amendamentul 174	56
11. Raportul Aubert A6-0061/2007 — Amendamentul 107	58
12. Raportul Aubert A6-0061/2007 — Amendamentul 171	59
13. Raportul Aubert A6-0061/2007 — Amendamentul 175	61
14. Raportul Aubert A6-0061/2007 — Amendamentul 176	63
15. Raportul Aubert A6-0061/2007 — Amendamentul 187	65
16. Raportul Aubert A6-0061/2007 — Amendamentul 188	66
17. Raportul Aubert A6-0061/2007 — Amendamentul 166	68
18. Raportul Aubert A6-0061/2007 — Amendamentul 193	70
19. Raportul Aubert A6-0061/2007 — Amendamentul 170	72
20. Raportul Aubert A6-0061/2007 — Commission proposal	73
21. Raportul Lagendijk A6-0067/2007 — Amendamentul 13	75
22. Raportul Lagendijk A6-0067/2007 — Paragraful 3	77
23. Raportul Lagendijk A6-0067/2007 — Amendamentul 3	79
24. Raportul Lagendijk A6-0067/2007 — Rezoluție	81
25. Raportul Lamassoure A6-0066/2007 — Amendamentul 2	82
26. Raportul Lamassoure A6-0066/2007 — Amendamentul 3	84
27. Raportul Lamassoure A6-0066/2007 — Paragraful 12	86
28. Raportul Lamassoure A6-0066/2007 — Amendamentul 6	88
29. Raportul Lamassoure A6-0066/2007 — Amendamentul 4	89
30. Raportul Lamassoure A6-0066/2007 — Amendamentul 14	91

31. Raportul Lamassoure A6-0066/2007 — Paragraful 25/1	93
32. Raportul Lamassoure A6-0066/2007 — Paragraful 25/2	94
33. Raportul Lamassoure A6-0066/2007 — Paragraful 25/3	96
34. Raportul Lamassoure A6-0066/2007 — Paragraful 29	98
35. Raportul Lamassoure A6-0066/2007 — Amendamentul 1	100
36. Raportul Lamassoure A6-0066/2007 — Paragraful 32	102
37. Raportul Lamassoure A6-0066/2007 — Amendamentul 9/2	103
38. Raportul Lamassoure A6-0066/2007 — Rezoluție	105
39. Raportul Itälă A6-0069/2007 — Amendamentul 8	107
40. Raportul Itälă A6-0069/2007 — Amendamentul 5	108
41. Raportul Belet A6-0036/2007 — Amendamentul 35	110
42. Raportul Belet A6-0036/2007 — Paragraful 21	112
43. Raportul Belet A6-0036/2007 — Amendamentul 44/1	113
44. Raportul Belet A6-0036/2007 — Amendamentul 44/2	115
45. Raportul Belet A6-0036/2007 — Paragraful 27/2	117
46. Raportul Belet A6-0036/2007 — Paragraful 61	118
47. Raportul Belet A6-0036/2007 — Amendamentul 4	120
48. Raportul Belet A6-0036/2007 — Recital H	121
49. Raportul Belet A6-0036/2007 — Recital M	123
50. Raportul Belet A6-0036/2007 — Amendamentele 9 + 55	125
51. Raportul Belet A6-0036/2007 — Amendamentul 29	126

TEXTE ADOPTATE

P6_TA(2007)0088

Mediere în materie civilă și comercială ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 29 martie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind anumite aspecte ale medierii în materie civilă și comercială (COM(2004)0718 – C6-0154/2004 – 2004/0251(COD)) 129

P6_TC1-COD(2004)0251

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 29 martie 2007 în vederea adoptării Directivei (CE) 2007/... a Parlamentului European și a Consiliului privind anumite aspecte ale medierii în materie civilă și comercială 129

P6_TA(2007)0089

Participarea Comunității la creșterea capitalului Fondului European de Investiții*

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 29 martie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind participarea Comunității la creșterea capitalului Fondului European de Investiții (COM(2006)0621 – C6-0426/2006 – 2006/0203 (CNS)) 136

P6_TA(2007)0090

Cererea de apărare a imunității lui Giuseppe Gargani

Decizia Parlamentului European din 29 martie 2007 privind cererea de apărare a imunității și privilegiilor lui Giuseppe Gargani (2006/2300 (IMM)) 137

P6_TA(2007)0091

Revizuirea directivelor privind dispozitivele medicale ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 29 martie 2007 privind propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivelor 90/385/CEE și 93/42/CEE ale Consiliului și a Directivei 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului în raport cu revizuirea directivelor privind dispozitivele medicale (COM(2005)0681 — C6-0006/2006 — 2005/0263(COD)) 138

P6_TC1-COD(2005)0263

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 29 martie 2007 în vederea adoptării Directivei 2007/.../CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 90/385/CEE a Consiliului privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la dispozitivele medicale active implantabile, a Directivei 93/42/CEE a Consiliului privind dispozitivele medicale și a Directivei 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind comercializarea produselor biodestructive 138

P6_TA(2007)0092

Statisticile structurale privind întreprinderile ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 29 martie 2007 privind propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile structurale de întreprindere (COM(2006) 0066 — C6-0063/2006 — 2006/0020(COD)) 139

P6_TC1-COD(2006)0020

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 29 martie 2007 în vederea adoptării Regulamentului (CE) nr. .../2007 al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile structurale de întreprindere (reformare) 139

P6_TA(2007)0093

Respectarea obligațiilor statelor de pavilion ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 29 martie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind respectarea obligațiilor statelor de pavilion (COM(2005)0586 — C6-0062/2006 — 2005/0236(COD)) 140

P6_TC1-COD(2005)0236

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 29 martie 2007 în vederea adoptării Directivei 2007/.../CE a Parlamentului European și a Consiliului privind respectarea obligațiilor statelor de pavilion 140

ANEXA I

CODUL STATULUI DE PAVILION (FSC) 154

ANEXA II

CRITERII MINIME PENTRU INSPECTORII STATELOR DE PAVILION 162

ANEXA III

ORIENTĂRI PRIVIND MĂSURILE CE TREBUIE LUATE ÎN CAZUL NAVELOR REȚINUTE DE CĂTRE UN STAT DE PORT 163

P6_TA(2007)0094

Răspundere civilă și garanții financiare ale armatorilor ***I

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 29 martie 2007 referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind răspunderea civilă și garanțiile financiare ale armatorilor COM(2005)0593 — C6-0039/2006 — 2005/0242 (COD) 166

P6_TC1-COD(2005)0242

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 29 martie 2007 în vederea adoptării Directivei 2007/.../CE a Parlamentului European și a Consiliului privind răspunderea civilă și garanțiile financiare ale armatorilor 166

ANEXA I

CONVENȚIA DIN 1976 PRIVIND LIMITAREA RĂSPUNDERII PENTRU CREAȚE MARITIME, ASTFEL CUM A FOST MODIFICATĂ PRIN PROTOCOLUL DIN 1996 174

ANEXA II

REZOLUȚIA ADUNĂRII ORGANIZAȚIEI MARITIME INTERNAȚIONALE ȘI A CONSILIULUI DE ADMINISTRAȚIE AL ORGANIZAȚIEI INTERNAȚIONALE A MUNCII INTITULATĂ „LINII DIRECTOARE PRIVIND FURNIZAREA UNEI GARANȚII FINANCIARE ÎN CAZ DE ABANDON AL NAVIGATORILOR” (REZOLUȚIA A.930(22) A OMI)	174
--	-----

ANEXA III

MODEL DE CERTIFICAT DE GARANȚIE FINANCIARĂ MENȚIONAT LA ARTICOLUL 9	175
---	-----

ANEXA IV

LISTA INFORMAȚIILOR CARE TREBUIE NOTIFICATE ÎN CONFORMITATE CU ARTICOLUL 10	175
--	-----

P6_TA(2007)0095

Producția biologică și etichetarea produselor biologice *

Propunere de regulament al Consiliului cu privire la producția biologică și etichetarea produselor biologice (COM(2005)0671 — C6-0032/2006 — 2005/0278(CNS))	176
--	-----

P6_TA(2007)0096

Siguranța la meciurile de fotbal *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 29 martie 2007 privind inițiativa Republicii Austria în vederea adoptării unei decizii a Consiliului de modificare a Deciziei 2002/348/JAI privind siguranța la meciurile de fotbal de anvergură internațională (10543/2006 – C6-0240/2006 – 2006/0806(CNS))	206
---	-----

P6_TA(2007)0097

Viitorul Kosovo și rolul UE

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 29 martie 2007 privind viitorul provinciei Kosovo și rolul UE (2006/2267(INI))	207
---	-----

P6_TA(2007)0098

Viitorul resurselor proprii ale Uniunii Europene

Rezoluția Parlamentului European din 29 martie 2007 privind viitorul resurselor proprii ale Uniunii Europene (2006/2205(INI))	214
---	-----

ANEXĂ

EXCEPȚII INTRODUSE DE CONSILIUL EUROPEAN DIN DECEMBRIE 2005 CU PRIVIRE LA CHELTUIELILE ȘI VENITURILE DIN BUGET,	223
---	-----

P6_TA(2007)0099

Orientări bugetare pentru 2008

Rezoluția Parlamentului European din 29 martie 2007 privind orientările pentru procedura bugetară 2008 — Secțiunile II, IV, V, VI, VII, VIII și IX — și proiectul preliminar de estimare a bugetului Parlamentului European (Secțiunea I) pentru procedura bugetară 2008 (2007/2013(BUD))	225
---	-----

P6_TA(2007)0100

Viitorul fotbalului profesionist în Europa

Rezoluția Parlamentului European din 29 martie 2007 privind viitorul fotbalului profesionist în Europa (2006/2130(INI))	232
---	-----

P6_TA(2007)0101

Integrarea noilor state membre în PAC

Rezoluția Parlamentului European din 29 martie 2007 privind integrarea noilor state membre în politica agricolă comună (2006/2042(INI))	240
---	-----

P6_TA(2007)0102

Hepatita C

Declarație scrisă a Parlamentului European privind hepatita C	247
---	-----

Legenda simbolurilor utilizate

*	procedura de consultare
**I	procedura de cooperare, prima lectură
**II	procedura de cooperare, a doua lectură
***	procedura de aviz conform
***I	procedura de codecizie, prima lectură
***II	procedura de codecizie, a doua lectură
***III	procedura de codecizie, a treia lectură

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus de Comisie)

Indicații privind votarea

Cu excepția cazurilor în care se specifică altfel, raportorii au comunicat în scris președinției poziția lor privind amendamentele.

Abrevierile denumirilor comisiilor

AFET	Comisia pentru afaceri externe
DEVE	Comisia pentru dezvoltare
INTA	Comisia pentru comerț internațional
BUDG	Comisia pentru bugete
CONT	Comisia pentru control bugetar
ECON	Comisia pentru afaceri economice și monetare
EMPL	Comisia pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale
ENVI	Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară
ITRE	Comisia pentru industrie, cercetare și energie
IMCO	Comisia pentru piața internă și protecția consumatorilor
TRAN	Comisia pentru transport și turism
REGI	Comisia pentru dezvoltare regională
AGRI	Comisia pentru agricultură și dezvoltare rurală
PECH	Comisia pentru pescuit
CULT	Comisia pentru cultură și educație
JURI	Comisia pentru afaceri juridice
LIBE	Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne
AFCO	Comisia pentru afaceri constituționale
FEMM	Comisia pentru drepturile femeii și egalitatea între sexe
PETI	Comisia pentru petiții

Abrevierile denumirilor grupurilor politice

PPE-DE	Grupul Partidului Popular European (Creștin - Democrat) și al Democraților Europeni
PSE	Grupul Socialist din Parlamentul European
ALDE	Grupul Alianței Liberalilor și Democraților pentru Europa
UEN	Grupul Uniunea pentru Europa Națiunilor
Verts/ALE	Grupul Verzilor/Aliața Liberă Europeană
GUE/NGL	Grupul Confederal al Stângii Unite Europene/Stânga Verde Nordică
IND/DEM	Grupul Independență și Democrație
ITS	Grupul Identitate, Tradiție, Suveranitate
NI	Deputați neafiliați

Miercuri, 28 martie 2007

IV

*(Informări)*INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE ȘI ORGANELE
UNIUNII EUROPENE

PARLAMENTUL EUROPEAN

SESIUNEA 2007-2008

Sedințele din 28 și 29 martie 2007

BRUXELLES

PROCES-VERBAL

(2008/C 27 E/01)

DESFĂȘURAREA ȘEDINȚEI

PREZIDEAZĂ: Hans-Gert PÖTTERING

*Președinte***1. Reluarea sesiunii**

Ședința a fost deschisă la ora 15.05.

2. Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente

Procesul-verbal al ședinței precedente a fost aprobat.

3. Declarația Președintelui (Zimbabwe)

Președintele a făcut o declarație cu privire la situația politică din Zimbabwe. Președintele a condamnat violența exercitată de regimul lui Robert Mugabe împotriva opozanților săi și a cerut instituirea unei democrații veritabile în această țară.

A intervenit Glenys Kinnock, președinta delegației Adunării Parlamentare Paritare ACP-UE.

Miercuri, 28 martie 2007

4. Misiune atribuită unui deputat

Președintele a comunicat faptul că prim-ministrul Republicii Cehe l-a informat asupra deciziei sale de a-l numi pe Jan Zahradil ca reprezentant al său în cadrul consultărilor privind „Declarația de la Berlin” și, în general, în cadrul relansării procesului constituțional pe durata președinției germane a Uniunii.

În cadrul reuniunii sale din 19 și 20 martie 2007, Comisia pentru afaceri juridice, sesizată în conformitate cu articolul 5 alineatul (5) din Regulamentul de procedură, a ajuns la concluzia că această misiune este conformă cu litera și spiritul Actului privind alegerea membrilor Parlamentului European prin vot universal direct și că, în consecință, Jan Zahradil nu se află într-o situație de incompatibilitate și poate să continue să-și exercite mandatul parlamentar.

5. Urări de bun venit

Președintele, în numele Parlamentului, a urat bun venit delegației Parlamentului irakian, condusă de Hamid Mousa, care a luat loc în tribuna oficială.

6. Componenta comisiilor și delegațiilor

Președintele a primit din partea grupurilor PPE-DE, PSE, ALDE și a deputaților neafiliați următoarele solicitări de numire:

- AFET: Ria Oomen-Ruijten
- INTA: Corien Wortmann-Kool în locul lui Albert Jan Maat
- CONT: Ruth Hieronymi în locul lui Vito Bonsignore
- REGI: Wolfgang Bulfon în locul lui Giulietto Chiesa
- PECH: Joop Post în locul lui Albert Jan Maat
- JURI: Giulietto Chiesa în locul lui Wolfgang Bulfon
- LIBE: Albert Jan Maat în locul lui Ria Oomen-Ruijten
- FEMM: Albert Jan Maat în locul lui Corien Wortmann-Kool
- PETI: Gay Mitchell
- Delegația la Comisiile parlamentare de cooperare UE- Kazahstan, UE- Kirghistan și UE-Uzbekistan și pentru relațiile cu Tadjikistan, Turkmenistan și Mongolia: Adam Gierek
- Delegația pentru relațiile cu țările din Maghreb și cu Uniunea Maghrebului Arab (inclusiv Libia): Filiz Husmenova
- Delegația pentru relațiile cu țările din Mashrek: Kurt Lechner în locul lui Jan Zahradil
- Delegația pentru relațiile cu statele din Golf, inclusiv Yemen: Françoise Grossetête nu mai este membru
- Delegația pentru relațiile cu Mercosur: Gérard Deprez în locul lui Antoine Duquesne
- Delegația pentru relațiile cu Japonia: Gianni De Michelis
- Delegația pentru relațiile cu Asia de Sud: Nedzhmi Ali
- Delegația pentru relațiile cu India: Jan Zahradil în locul lui Kurt Lechner
- Delegația pentru relațiile cu Afganistan: Jacek Saryusz-Wolski

Aceste numiri se consideră ratificate dacă nu se prezintă nici o obiecție până la aprobarea prezentului proces-verbal.

Miercuri, 28 martie 2007

7. Depunere de documente

Au fost depuse următoarele documente

1) de comisiile parlamentare:

1.1) rapoarte:

- Raport privind integrarea noilor state membre în politica agricolă comună (2006/2042(INI))
— AGRI
Raportor: Csaba Sándor Tabajdi (A6-0037/2007)
- * Raport privind inițiativa Republicii Austria în vederea adoptării unei decizii a Consiliului de modificare a Deciziei 2002/348/JAI privind siguranța la meciurile internaționale de fotbal (10543/2006 — C6-0240/2006 — 2006/0806(CNS)) — LIBE
Raportor: Giusto Catania (A6-0052/2007)
- ***I Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind răspunderea civilă și garanțiile financiare ale armatorilor (COM(2005)0593 — C6-0039/2006 — 2005/0242(COD)) — TRAN
Raportor: Gilles Savary (A6-0055/2007)
- ***I Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind respectarea obligațiilor statelor de pavilion (COM(2005)0586 — C6-0062/2006 — 2005/0236(COD)) — TRAN
Raportor: Marta Vincenzi (A6-0058/2007)
- ***I Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind modificarea Directivei 89/391/CEE a Consiliului, a directivelor speciale ale acestuia și a Directivelor 83/477/CEE, 91/383/CEE, 92/29/CEE și 94/33/CE ale Consiliului în vederea simplificării și raționalizării rapoartelor privind punerea în aplicare (COM(2006)0390 — C6-0242/2006 — 2006/0127(COD)) — EMPL
Raportor: Ilda Figueiredo (A6-0059/2007)
- * Raport privind propunerea de regulament a Consiliului cu privire la producția biologică și etichetarea produselor biologice (COM(2005)0671 [[01]] — C6-0032/2006 — 2005/0278 (CNS)) — AGRI
Raportor: Marie-Hélène Aubert (A6-0061/2007)
- ***I Raport privind propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile structurale de întreprindere (COM(2006)0066 — C6-0063/2006 — 2006/0020(COD)) — ECON
Raportor: Elisa Ferreira (A6-0062/2007)
- * Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind participarea Comunității la creșterea capitalului Fondului European de Investiții (COM(2006)0621 — C6-0426/2006 — 2006/0203(CNS)) — BUDG
Raportor: Esko Seppänen (A6-0065/2007)
- Raport privind viitorul resurselor proprii ale Uniunii Europene (2006/2205(INI)) — BUDG
Raportor: Alain Lamassoure (A6-0066/2007)
- Raport privind viitorul provinciei Kosovo și rolul UE (2006/2267(INI)) — AFET
Raportor: Joost Lagendijk (A6-0067/2007)

Miercuri, 28 martie 2007

- Raport privind orientările pentru procedura bugetară 2008 — Secțiunile II, IV, V, VI, VII, VIII și IX — și proiectul preliminar de estimare a bugetului Parlamentului European (Secțiunea I) pentru procedura bugetară 2008, Secțiunea I — Parlamentul European, Secțiunea II — Consiliul, Secțiunea IV — Curtea de Justiție, Secțiunea V — Curtea de Conturi, Secțiunea VI — Comitetul Economic și Social European, Secțiunea VII — Comitetul Regiunilor, Secțiunea VIII — Ombudsmanul European, Secțiunea IX — Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor (2007/2013(BUD)) — BUDG
Raportor: Ville Itälä (A6-0069/2007)
- Raport privind cererea de apărare a imunității și privilegiilor lui Giuseppe Gargani (2006/2300(IMM)) — JURI
Raportor: Diana Wallis (A6-0071/2007)
- ***I Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind anumite aspecte ale medierii în materie civilă și comercială (COM(2004)0718 — C6-0154/2004 — 2004/0251(COD)) — JURI
Raportor: Arlene McCarthy (A6-0074/2007)

1.2) *recomandări pentru a doua lectură:*

- ***II Recomandare pentru a doua lectură referitoare la poziția comună a Consiliului în vederea adoptării directivei Parlamentului European și a Consiliului privind evaluarea și gestionarea riscurilor de inundații (12131/6/2006 — C6-0038/2007 — 2006/0005(COD)) — ENVI
Raportor: Richard Seeber (A6-0064/2007)

2) *de către deputați:*

2.1) *propuneri de rezoluție (articolul 113 din Regulamentul de procedură):*

- Cristiana Muscardini. Propunere de rezoluție privind ingineria genetică (B6-0120/2007)
retrimis fond: ENVI
aviz: ITRE, JURI, LIBE
- Salvador Garriga Polledo and Carlos Coelho. Propunere de rezoluție privind Rezervația naturală internațională Tajo (B6-0141/2007)
retrimis fond: ENVI
- Cristiana Muscardini. Propunere de rezoluție privind acțiunile UE în legătură cu sechestrarea a 3 soldați israelieni în Orientul Mijlociu (B6-0142/2007)
retrimis fond: AFET
- Salvador Garriga Polledo. Propunere de rezoluție privind tehnologia curată a cărbunelui (B6-0143/2007)
retrimis fond: ITRE

8. Declarații scrise (articolul 116 din Regulamentul de procedură)

Neîntrunind numărul necesar de semnături, declarațiile scrise nr. 85, 86/2006 au devenit caduce, în conformitate cu articolul 116 alineatul (5) din Regulamentul de procedură.

9. Declarații scrise și întrebări orale (depunere)

Au fost depuse de către deputați următoarele documente:

1) *declarații scrise pentru înscriere în registru (articolul 116 din Regulamentul de procedură):*

- Andreas Mölzer privind utilizarea corespunzătoare a agențiilor UE (0031/2007),
- Elizabeth Lynne privind sclavia modernă după celebrarea a 200 de ani de la abolirea comerțului transatlantic cu sclavi (0032/2007),

Miercuri, 28 martie 2007

- Jacky Henin și Marco Rizzo privind acțiunile Uniunii Europene necesare pentru sprijinirea industriei aeronautice europene (0033/2007),
- Karin Riis-Jørgensen, Silvia Ciornei, Simon Coveney, Lissy Gröner și Raül Romeva i Rueda privind crearea unei linii de asistență telefonică la nivelul UE pentru victimele traficului de ființe umane (0035/2007),
- Romana Jordan Cizelj și Christian Ehler privind emisiile de gaze cu efect de seră generate de sectorul creșterii animalelor (0036/2007),
- Ivo Belet, Jean-Luc Bennahmias, Adeline Hazan, Guy Bono și Patrick Gaubert privind lupta împotriva traficului și exploataării minorilor în fotbal (0037/2007)
- Cristian Stănescu privind atacul rasist și xenofob al lui Maurizio Zamparini (0038/2007).

10. Cursul dat rezoluțiilor Parlamentului

Comunicarea Comisiei privind cursul dat de către Comisia Europeană Rezoluției Parlamentului European privind programul legislativ și de lucru al Comisiei pentru 2007 a fost distribuită.

11. Ordinea de zi

Ordinea lucrărilor a fost stabilită (*punctul 15 al PV din 12.03.2007*) și a fost distribuit un corrigendum la ordinea de zi (PE 385.050/OJ/COR).

Ordinea de zi a fost astfel stabilită.

12. Urmări ale declarației de la Berlin (dezbateri)

Declarații ale Consiliului și ale Comisiei: Urmări ale declarației de la Berlin

Angela Merkel (Președinta în exercițiu a Consiliului) și José Manuel Barroso (Președintele Comisiei) au făcut declarațiile.

Au intervenit: Joseph Daul, în numele Grupului PPE-DE, Martin Schulz, în numele Grupului PSE, Graham Watson, în numele Grupului ALDE, Cristiana Muscardini, în numele Grupului UEN, Monica Frassoni, în numele Grupului VERTS/ALE, Gabriele Zimmer, în numele Grupului GUE/NGL, Jens-Peter Bonde, în numele Grupului IND/DEM, Bruno Gollnisch, în numele Grupului ITS, Jim Allister, neafiliat, Hartmut Nassauer, Edite Estrela, Silvana Koch-Mehrin, Konrad Szymański, Johannes Voggenhuber, Roberto Musacchio, Vladimír Železný, Timothy Kirkhope, Bernard Poignant, Andrew Duff, Mario Borghezio, Rebecca Harms, Pedro Guerreiro, Antonio Tajani, Stephen Hughes, Bronisław Geremek, Angela Merkel, Mirosław Mariusz Piotrowski, József Szájer, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Íñigo Méndez de Vigo și Ioannis Varvitsiotis.

PREZIDEAZĂ: Luisa MORGANTINI

Vicepreședintă

Au intervenit: Margie Sudre, Bogusław Sonik, Elmar Brok și José Manuel Barroso.

Dezbaterile s-au încheiat.

Miercuri, 28 martie 2007

13. Consolidarea convergenței practicilor de control la nivelul UE (dezbateri)

Întrebare orală (O-0125/2007) adresată de Pervenche Berès, în numele Comisiei ECON, pentru Consiliu: Consolidarea convergenței practicilor de control la nivelul UE (B6-0010/2007)

Întrebare orală (O-0126/2007) adresată de Pervenche Berès, în numele Comisiei ECON, pentru Comisie: Consolidarea convergenței practicilor de control la nivelul UE (B6-0449/2006)

Pervenche Berès a dezvoltat întrebările orale.

Günter Gloser (Președintele în exercițiu al Consiliului) și Charlie McCreevy (membru al Comisiei) au răspuns la întrebări.

Au intervenit: Karsten Friedrich Hoppenstedt, în numele Grupului PPE-DE, Joseph Muscat, în numele Grupului PSE, Margarita Starkevičiūtė, în numele Grupului ALDE, Piia-Noora Kauppi și Charlie McCreevy.

Dezbaterile s-a încheiat.

14. Viitorul Kosovo și rolul UE (dezbateri)

Raport privind viitorul Kosovo și rolul UE [2006/2267(INI)] — Comisia pentru afaceri externe.
Raportor: Joost Lagendijk (A6-0067/2007)

Joost Lagendijk și-a prezentat raportul.

Au intervenit: Günter Gloser (Președintele în exercițiu al Consiliului) și Olli Rehn (membru al Comisiei)

Au intervenit: Erika Mann (raportarea pentru aviz a Comisiei INTA), Bernd Posselt, în numele Grupului PPE-DE, Csaba Sándor Tabajdi, în numele Grupului PSE, Lapo Pistelli, în numele Grupului ALDE, Brian Crowley, în numele Grupului UEN, Gisela Kallenbach, în numele Grupului Verts/ALE, Tobias Pflüger, în numele Grupului GUE/NGL, Bastiaan Belder, în numele Grupului IND/DEM, și Alojz Peterle.

PREZIDEAZĂ: Mechtild ROTHE

Vicepreședintă

Au intervenit: Hannes Swoboda, Jelko Kacin, Hanna Foltyn-Kubicka, Erik Meijer, Doris Pack, Jan Marinus Wiersma, Andrzej Tomasz Zapalowski, Adamos Adamou, Francisco José Millán Mon, Adrian Severin, Ioannis Kasoulides, Józef Pinior, Peter Šťastný, Monika Beňová și Olli Rehn.

Dezbaterile s-a încheiat.

Vot: *punctul 8.10 al PV din 29.03.2007.*

15. Intervenții de un minut privind chestiuni politice importante

Au luat cuvântul, în conformitate cu articolul 144 din Regulamentul de procedură, pentru intervenții de un minut, următorii deputați, care doresc să atragă atenția Parlamentului în special asupra unor chestiuni politice importante:

Zita Pleštinská, Martin Schulz, Marios Matsakis, Hanna Foltyn-Kubicka și Věra Flasarová.

Miercuri, 28 martie 2007

PREZIDEAZĂ: Pierre MOSCOVICI

Vicepreședinte

Jim Allister, Atanas Paparizov, Czesław Adam Siekierski, Marco Cappato, Mario Borghezio, Bairbre de Brún, Martin Dimitrov, John Attard-Montalto, Danutė Budreikaitė, Milan Gaľa, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Brian Crowley, Laima Liucija Andrikienė, Jörg Leichtfried, Avril Doyle, Neena Gill, Robert Evans, Carlo Fatuzzo și Dimitar Stoyanov pentru o trimitere la Regulamentul de procedură (Președintele i-a retras cuvântul, deoarece această intervenție nu constituia o trimitere la Regulament).

16. Producția biologică și etichetarea produselor biologice * (dezbatere)

Raport privind propunere de regulament al Consiliului cu privire la producția biologică și etichetarea produselor biologice [COM(2005)0671 — C6-0032/2006 — 2005/0278(CNS)] — Comisia pentru agricultură și dezvoltare rurală.

Raportoare: Marie-Hélène Aubert (A6-0061/2007)

A intervenit Mariann Fischer Boel (membră a Comisiei)

Marie-Hélène Aubert și-a prezentat raportul.

Au intervenit: Roberto Musacchio (raportorul pentru aviz al Comisiei ENVI), Agnes Schierhuber, în numele Grupului PPE-DE, María Isabel Salinas García, în numele Grupului PSE, Kyösti Virrankoski, în numele Grupului ALDE, Roberta Angelilli, în numele Grupului UEN, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, în numele Grupului Verts/ALE, Vincenzo Aita, în numele Grupului GUE/NGL, Luca Romagnoli, în numele Grupului ITS, Ioannis Gklavakis, Marc Tarabella, Czesław Adam Siekierski, Bernadette Bourzai, Gábor Harangó și Mariann Fischer Boel.

PREZIDEAZĂ: Diana WALLIS

Vicepreședintă

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 8.8 al PV din 29.03.2007.*

17. Viitorul resurselor proprii ale Uniunii Europene (dezbatere)

Raport privind viitorul resurselor proprii ale Uniunii Europene [2006/2205(INI)] — Comisia pentru bugete. Raportor: Alain Lamassoure (A6-0066/2007)

Reimer Böge, înlocuind raportorul, a prezentat raportul.

A intervenit Mariann Fischer Boel (membră a Comisiei)

Au intervenit: Elisa Ferreira (raportorea pentru aviz a Comisiei ECON), Gerardo Galeote (raportorul pentru aviz al Comisiei REGI), Carlos Carnero González (raportorul pentru aviz al Comisiei AFCO), Salvador Garriga Polledo, în numele Grupului PPE-DE, Catherine Guy-Quint, în numele Grupului PSE, Jan Mulder, în numele Grupului ALDE, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, în numele Grupului UEN, Gérard Onesta, în numele Grupului Verts/ALE, Esko Seppänen, în numele Grupului GUE/NGL, Hélène Goudin, în numele Grupului IND/DEM, Petre Popeangă, în numele Grupului ITS, Hans-Peter Martin, neafiliat, Richard James Ashworth, Jutta Haug, Gérard Deprez, Pierre Jonckheer, Jeffrey Titford, Sergej Kozlík, Valdis Dombrovskis, Neena Gill, Kyösti Virrankoski și José Albino Silva Peneda.

Miercuri, 28 martie 2007

PREZIDEAZĂ: Manuel António dos SANTOS

Vicepreședinte

Au intervenit: Göran Färm, László Surján, Herbert Bösch, Monica Maria Iacob-Ridzi, Szabolcs Fazakas și Mariann Fischer Boel.

Dezbaterile s-a încheiat.

Vot: *punctul 8.11 al PV din 29.03.2007.*

18. Orientări bugetare 2008 (dezbateri)

Raport privind orientările pentru procedura bugetară 2008:

Secțiunea I — Parlamentul European

Secțiunea II — Consiliul

Secțiunea IV — Curtea de Justiție

Secțiunea V — Curtea de Conturi

Secțiunea VI — Comitetul Economic și Social European

Secțiunea VII — Comitetul Regiunilor

Secțiunea VIII — Ombudsmanul European

Secțiunea IX — Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor și privind proiectul preliminar de estimare a bugetului Parlamentului European (Secțiunea I) pentru procedura bugetară 2008 [2007/2013(BUD)] — Comisia pentru bugete.

Raportor: Ville Itälä (A6-0069/2007)

Ville Itälä și-a prezentat raportul.

Au intervenit: Valdis Dombrovskis, în numele Grupului PPE-DE, Vladimír Maňka, în numele Grupului PSE, Anne E. Jensen, în numele Grupului ALDE, Esko Seppänen, în numele Grupului GUE/NGL, Louis Grech și Nathalie Griesbeck.

Dezbaterile s-a încheiat.

Vot: *punctul 8.12 al PV din 29.03.2007.*

19. Viitorul fotbalului profesionist în Europa — Siguranța la meciurile de fotbal * (dezbateri)

Raport privind viitorul fotbalului profesionist în Europa [2006/2130(INI)] — Comisia pentru cultură și educație.

Raportor: Ivo Belet (A6-0036/2007)

Raport privind inițiativa Republicii Austria în vederea adoptării unei decizii a Consiliului de modificare a Deciziei 2002/348/JAI a Consiliului din 25 aprilie 2002 privind siguranța la meciurile de fotbal de anvergură internațională [10543/2006 — C6-0240/2006 — 2006/0806(CNS)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.

Raportor: Giusto Catania (A6-0052/2007)

A intervenit Ján Figel' (membru al Comisiei).

Ivo Belet și-a prezentat raportul.

Giusto Catania și-a prezentat raportul.

Miercuri, 28 martie 2007

Au intervenit: Jean-Luc Bennahmias (raportorul pentru aviz al Comisiei EMPL), Toine Manders (raportorul pentru aviz al Comisiei IMCO), Gary Titley (raportorul pentru aviz al Comisiei JURI), Thomas Mann, în numele Grupului PPE-DE, Guy Bono, în numele Grupului PSE, Karin Resetarits, în numele Grupului ALDE, Dariusz Maciej Grabowski, în numele Grupului UEN, Ian Hudghton, în numele Grupului Verts/ALE, Věra Flasarová, în numele Grupului GUE/NGL, Jeffrey Titford, în numele Grupului IND/DEM, Patrick Gaubert, Pier Antonio Panzeri, Luciana Sbarbati, Christopher Heaton-Harris, Christa Prets, Sharon Bowles, Luis Her-rero-Tejedor, Emine Bozkurt, Manolis Mavrommatis, Joseph Muscat și Giuseppe Castiglione.

PREZIDEAZĂ: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Vicepreședinte

Au intervenit: Richard Corbett, Jacek Protasiewicz, Maria Badia i Cutchet, Vasco Graça Moura, Mario Mantovani și Ján Figel'.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 8.13 al PV din 29.03.2007 și punctul 8.9 al PV din 29.03.2007.*

20. Respectarea obligațiilor statelor de pavilion *I — Răspundere civilă și garanții financiare ale armatorilor ***I (dezbateri)**

Raport referitor la propunere de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind respectarea obligațiilor statelor de pavilion [COM(2005)0586 — C6-0062/2006 — 2005/0236(COD)] — Comisia pentru transport și turism.

Raportoare: Marta Vincenzi (A6-0058/2007)

Raport privind propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind răspunderea civilă și garanțiile financiare ale armatorilor [COM(2005)0593 — C6-0039/2006 — 2005/0242(COD)] — Comisia pentru transport și turism.

Raportor: Gilles Savary (A6-0055/2007)

A intervenit Jacques Barrot (vicepreședinte al Comisiei).

Marta Vincenzi și-a prezentat raportul.

Gilles Savary și-a prezentat raportul.

Au intervenit: Luis de Grandes Pascual (raportorul pentru aviz al Comisiei JURI), Georg Jarzembowski, în numele Grupului PPE-DE, Willi Piecyk, în numele Grupului PSE, Paolo Costa, în numele Grupului ALDE, Mary Lou McDonald, în numele Grupului GUE/NGL, Bogusław Liberadzki, Josu Ortuondo Larrea și Jacques Barrot.

Dezbaterea s-a încheiat.

Vot: *punctul 8.6 al PV din 29.03.2007 și punctul 8.7 al PV din 29.03.2007.*

21. Integrarea noilor state membre în PAC (dezbateri)

Raport privind integrarea noilor state membre în politica agricolă comună (PAC) [2006/2042(INI)] — Comisia pentru agricultură și dezvoltare rurală.

Raportor: Csaba Sándor Tabajdi (A6-0037/2007)

Csaba Sándor Tabajdi și-a prezentat raportul.

A intervenit Mariann Fischer Boel (membră a Comisiei).

Miercuri, 28 martie 2007

Au intervenit: Albert Deß, în numele Grupului PPE-DE, Bogdan Golik, în numele Grupului PSE, Tchetin Kazak, în numele Grupului ALDE, Janusz Wojciechowski, în numele Grupului UEN, Dumitru Gheorghe Mircea Coșea, în numele Grupului ITS, Peter Baco, neafiliat, Czesław Adam Siekierski, Zdzisław Zbigniew Podkański, Dimitar Stoyanov, Andreas Mölzer și Mariann Fischer Boel.

Dezbaterile s-au încheiat.

Vot: *punctul 8.14 al PV din 29.03.2007.*

22. Ordinea de zi a următoarei ședințe

A fost stabilită ordinea de zi a ședinței de a doua zi (documentul „Ordinea de zi” PE 385.050/OJJE).

23. Ridicarea ședinței

Ședința a fost ridicată la 0.05.

Harald Rømer
Secretar General

Alejo Vidal-Quadras
Vicepreședinte

Miercuri, 28 martie 2007

LISTĂ DE PREZENȚĂ

Au semnat:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Ali, Allister, Anastase, Andersson, Andria, Andrikienė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Athanasias, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Ayala Sender, Aylward, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Bărbulețiu, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berman, Birutis, Bliznashki, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Ciornei, Cioroianu, Claeys, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Cornillet, Correia, Coșea, Costa, Cottigny, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, de Rossa, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Konstantin Dimitrov, Martin Dimitrov, Dîncu, Dobolyi, Dombrowskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop, Dührkop, Duff, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierke, Gill, Gklavakis, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Henin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Ilchev, in 't Veld, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kułakowski, Kušis, Kusstatscher, Lagendijk, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liotard, Locatelli, Lombardo, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lynne, Lyubcheva, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez, Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morçun, Moscovici, Mote, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Nassauer, Nattrass, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Occhetto, Öger, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Pașcu, Patriciello, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Posselt, Post, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafrañca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Jürgen Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seebler, Seppänen, Șerbu, Severin, Shouleva, Siekierski, Silaghi, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Stroj, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Ţicău, Titford, Titley, Toia, Toubon, Toussas,

Miercuri, 28 martie 2007

Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Turmes, Tzampazi, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Westlund, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zieleniec, Žile, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

Joi, 29 martie 2007

- Recomandare a Consiliului privind descărcarea de gestiune a Comisiei referitor la executarea operațiunilor Fondului European de Dezvoltare (al șaptelea FED) pentru exercițiul financiar 2005 (06062/2007 — C6-0095/2007 — 2006/2169(DEC))
retrimis fond: CONT
aviz: DEVE, BUDG
- Recomandare a Consiliului privind descărcarea de gestiune a Comisiei referitor la executarea operațiunilor Fondului European de Dezvoltare (al optulea FED) pentru exercițiul financiar 2005 (06063/2007 — C6-0096/2007 — 2006/2169(DEC))
retrimis fond: CONT
aviz: DEVE, BUDG
- Recomandare a Consiliului privind descărcarea de gestiune a Comisiei referitor la executarea operațiunilor Fondului European de Dezvoltare (al nouălea FED) pentru exercițiul financiar 2005 (06064/2007 — C6-0097/2007 — 2006/2169(DEC))
retrimis fond: CONT
aviz: DEVE, BUDG

4. Transmiterea de către Consiliu a textelor acordurilor

Consiliul a transmis o copie certificată conform a următorului document:

Protocolul la Acordul euro-mediteranean între Comunitățile Europene și statele lor membre, pe de o parte, și statul Israel, pe de altă parte, prin care se ține cont de aderarea la Uniunea Europeană a Republicii Cehe, a Republicii Estonia, a Republicii Cipru, a Republicii Ungare, a Republicii Letonia, a Republicii Lituania, a Republicii Malta, a Republicii Polone, a Republicii Slovenia și a Republicii Slovace.

5. Perspectivele politicii externe comune pentru Uniunea Europeană în 2007, inclusiv desfășurarea în Europa de către Statele Unite a sistemelor de apărare antirachetă (dezbatere)

Declarație a Înalțului Reprezentant pentru PESC: Perspectivele politicii externe comune pentru Uniunea Europeană în 2007, inclusiv desfășurarea în Europa de către Statele Unite a unor sisteme de apărare antirachetă

Javier Solana (Înalt Reprezentant) a făcut declarația.

Președintele a exprimat solidaritatea Parlamentului cu cei 15 soldați britanici deținuți în Iran.

A intervenit Meglena Kuneva (membră a Comisiei).

Au intervenit: Joseph Daul, în numele Grupului PPE-DE, Martin Schulz, în numele Grupului PSE, Graham Watson, în numele Grupului ALDE, Konrad Szymański, în numele Grupului UEN, Daniel Cohn-Bendit, în numele Grupului Verts/ALE, Francis Wurtz, în numele Grupului GUE/NGL, Bastiaan Belder, în numele Grupului IND/DEM, Daniela Buruiană-Aprodu, în numele Grupului ITS, Jana Bobošíková, neafiliată, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Jan Marinus Wiersma, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Ģirts Valdis Kristovskis, Angelika Beer, Jiří Maštálka, Gerard Batten, Ashley Mote, Roger Helmer, Karl von Wogau, Véronique De Keyser, István Szent-Iványi, Mirosław Mariusz Piotrowski, Dimitrios Papadimoulis, Alessandro Battilocchio, Jacek Saryusz-Wolski, Hannes Swoboda, Anneli Jäätteenmäki, Seán Ó Neachtain, Charles Tannock, Ana Maria Gomes, Jan Zahradil, Libor Rouček, Stefano Zappalà, Adrian Severin, Elmar Brok, Justas Vincas Paleckis, Bogdan Klich, Giulietto Chiesa, Roberta Alma Anastase, Andrzej Jan Szejna, Jana Hybášková și Javier Solana.

Dezbaterea s-a încheiat.

Joi, 29 martie 2007

PREZIDEAZĂ: Alejo VIDAL-QUADRAS

Vicepreședinte

6. Aprobarea procesului-verbal al ședinței precedente

Jan Mulder a anunțat că era prezent dar că numele său nu figurează pe lista de prezență.

Procesul-verbal al ședinței precedente a fost aprobat.

7. Verificarea prerogativelor noilor membri ai Parlamentului European

Giuseppe Gargani, președintele Comisiei JURI, prezintă un raport oral conținând propunerea comisiei menționate privind verificarea prerogativelor deputaților bulgari și români (*punctul 1 al PV din 15.01.2007 și punctul 3 al PV din 15.01.2007 și anexa 1 la PV din acea dată*) și ale deputaților Göran Färm, Søren Bo Søndergaard și Wolfgang Bulfon.

Parlamentul a decis să valideze mandatele acestor deputați.

8. Votare

Rezultatele detaliate ale voturilor (amendamente, voturi separate, voturi pe părți, ...) figurează în anexa la procesul-verbal, „Rezultatele voturilor”.

8.1. Mediere în materie civilă și comercială ***I (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport privind propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind anumite aspecte ale medierii în materie civilă și comercială [COM(2004)0718 — C6-0154/2004 — 2004/0251(COD)] — Comisia pentru afaceri juridice.

Raportoare: Arlene McCarthy (A6-0074/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 1)

PROPUNEREA COMISIEI, AMENDAMENTE și PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Arlene McCarthy (raportoare) face o declarație în conformitate cu articolul 131 alineatul (4) din regulament.

Adoptat prin vot unic (P6_TA(2007)0088)

8.2. Participarea Comunității la creșterea capitalului Fondului European de Investiții * (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport referitor la propunerea de decizie a Consiliului privind participarea Comunității la creșterea capitalului Fondului European de Investiții [COM(2006)0621 — C6-0426/2006 — 2006/0203(CNS)] — Comisia pentru bugete.

Raportor: Esko Seppänen (A6-0065/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 2)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat prin vot unic (P6_TA(2007)0089)

Joi, 29 martie 2007

8.3. Cererea de apărare a imunității lui Giuseppe Gargani (articolul 131 din Regulamentul de procedură) (vot)

Raport privind cererea de apărare a imunității lui Giuseppe Gargani [2006/2300(IMM)] — Comisia pentru afaceri juridice.

Raportoare: Diana Wallis (A6-0071/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 3)

PROPUNERE DE DECIZIE

Adoptat prin vot unic (P6_TA(2007)0090)

8.4. Revizuirea directivelor privind dispozitivele medicale *I** (vot)

Raport privind propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivelor 90/385/CEE și 93/42/CEE ale Consiliului și a Directivei 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului cu privire la modificarea directivelor privind dispozitivele medicale [COM(2005)0681 — C6-0006/2006 — 2005/0263(COD)] — Comisia pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară.

Raportor: Thomas Ulmer (A6-0332/2006)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 4)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat (P6_TA(2007)0091)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat (P6_TA(2007)0091)

Intervenții privind votarea:

— Thomas Ulmer (raportor) pentru o precizare de natură tehnică privind alineatul (4) și votul pe părți de la alineatul (87).

8.5. Statisticile structurale de întreprindere *I** (vot)

Raport privind propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile structurale de întreprindere [COM(2006)0066 — C6-0063/2006 — 2006/0020(COD)] — Comisia pentru afaceri economice și monetare.

Raportoare: Elisa Ferreira (A6-0062/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 5)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat (P6_TA(2007)0092)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat (P6_TA(2007)0092)

Joi, 29 martie 2007

Intervenții privind votarea:

- Anne Ferreira (raportoare) înainte de vot;
- Reinhard Rack, în numele Grupului PPE-DE, a cerut în timpul votului ca amendamentele 118 și 143-174 ale Grupului PSE să fie supuse la vot în bloc, iar Hannes Swoboda, în numele Grupului PSE, și-a dat acordul cu privire la această cerere.

8.6. Respectarea obligațiilor statelor de pavilion *I (vot)**

Raport referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind respectarea obligațiilor statelor de pavilion [COM(2005)0586 — C6-0062/2006 — 2005/0236(COD)] — Comisia pentru transport și turism.

Raportoare: Marta Vincenzi (A6-0058/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 6)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat (P6_TA(2007)0093)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat (P6_TA(2007)0093)

8.7. Răspundere civilă și garanții financiare ale armatorilor *I (vot)**

Raport privind propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind răspunderea civilă și garanțiile financiare ale armatorilor [COM(2005)0593 — C6-0039/2006 — 2005/0242(COD)] — Comisia pentru transport și turism.

Raportor: Gilles Savary (A6-0055/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 7)

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat (P6_TA(2007)0094)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat (P6_TA(2007)0094)

8.8. Producția biologică și etichetarea produselor biologice * (vot)

Raport privind propunerea de regulament al Consiliului cu privire la producția biologică și etichetarea produselor biologice [COM(2005)0671 — C6-0032/2006 — 2005/0278(CNS)] — Comisia pentru agricultură și dezvoltare rurală.

Raportoare: Marie-Hélène Aubert (A6-0061/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 8)

Joi, 29 martie 2007

PROPUNEREA COMISIEI

Aprobat astfel cum a fost modificat (P6_TA(2007)0095)

A intervenit Marie-Hélène Aubert (raportoare) care a cerut, în temeiul articolului 53 din Regulamentul de procedură, amânarea votului privind proiectul de rezoluție legislativă. Parlamentul și-a dat acordul cu privire la această cerere. Chestiunea se consideră retrimisă spre reexaminare comisiei competente.

Intervenții privind votarea:

— Roberta Angelilli, în numele Grupului UEN, a retras amendamentul 167, depus în numele grupului său, în favoarea amendamentului 171.

8.9. Siguranța la meciurile de fotbal * (vot)

Raport privind inițiativa Republicii Austria în vederea adoptării unei decizii a Consiliului de modificare a Deciziei 2002/348/JAI a Consiliului din 25 aprilie 2002 privind siguranța la meciurile de fotbal de anvergură internațională [10543/2006 — C6-0240/2006 — 2006/0806(CNS)] — Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne.

Raportor: Giusto Catania (A6-0052/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 9)

PROPRIE INIȚIATIVĂ A REPUBLICII AUSTRIA

Aprobat astfel cum a fost modificat (P6_TA(2007)0096)

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ

Adoptat (P6_TA(2007)0096)

8.10. Viitorul Kosovo și rolul UE (vot)

Raport privind viitorul Kosovo și rolul UE [2006/2267(INI)] — Comisia pentru afaceri externe.

Raportor: Joost Lagendijk (A6-0067/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 10)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat (P6_TA(2007)0097)

8.11. Viitorul resurselor proprii ale Uniunii Europene (vot)

Raport privind viitorul resurselor proprii ale Uniunii Europene [2006/2205(INI)] — Comisia pentru bugete.

Raportor: Alain Lamassoure (A6-0066/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 11)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat (P6_TA(2007)0098)

Joi, 29 martie 2007

8.12. Orientări bugetare 2008 (vot)

Raport privind orientările pentru procedura bugetară 2008 — secțiunile II, IV, V, VI, VIII și IX privind proiectul preliminar de estimare a bugetului Parlamentului European (Secțiunea I) pentru procedura bugetară 2008

Secțiunea I — Parlamentul European

Secțiunea II — Consiliul

Secțiunea IV — Curtea de Justiție

Secțiunea V — Curtea de Conturi

Secțiunea VI — Comitetul Economic și Social European

Secțiunea VII — Comitetul Regiunilor

Secțiunea VIII — Ombudsmanul European

Secțiunea IX — Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor [2007/2013(BUD)] — Comisia pentru bugete.

Raportor: Ville Itälä (A6-0069/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 12)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat (P6_TA(2007)0099)

8.13. Viitorul fotbalului profesionist în Europa (vot)

Raport privind viitorul fotbalului profesionist în Europa [2006/2130(INI)] — Comisia pentru cultură și educație.

Raportor: Ivo Belet (A6-0036/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 13)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat (P6_TA(2007)0100)

8.14. Integrarea noilor state membre în PAC (vot)

Raport privind integrarea noilor state membre în politica agricolă comună (PAC) [2006/2042(INI)] — Comisia pentru agricultură și dezvoltare rurală.

Raportor: Csaba Sándor Tabajdi (A6-0037/2007)

(Majoritate simplă)

(Rezultatele voturilor: anexa „Rezultatele voturilor” punctul 14)

PROPUNERE DE REZOLUȚIE

Adoptat (P6_TA(2007)0101)

9. Explicații privind votul

Explicații scrise privind votul:

Explicațiile privind votul prezentate în scris, în sensul articolului 163 alineatul (3) din Regulamentul de procedură, figurează în stenograma prezentei ședințe.

Joi, 29 martie 2007

Explicații orale privind votul:

- Raport Marta Vincenzi — A6-0058/2007: Bruno Gollnisch
- Raport Marie-Hélène Aubert — A6-0061/2007: Richard Corbett
- Raport Giusto Catania — A6-0052/2007: Andreas Mölzer
- Raport Joost Lagendijk — A6-0067/2007: Eugen Mihăescu, Dimitar Stoyanov, Zita Pleštinská, Árpád Duka-Zólyomi și Andreas Mölzer
- Raport Ville Itälä — A6-0069/2007: Astrid Lulling
- Raport Alain Lamassoure — A6-0066/2007: Czesław Adam Siekierski
- Raport Ivo Belet — A6-0036/2007: Jaroslav Zvěřina și Richard Corbett
- Raport Csaba Sándor Tabajdi — A6-0037/2007: Danutė Budreikaitė

10. Corectarea voturilor și intențiile de vot

Corectările voturilor și intențiile de vot figurează pe site-ul „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux)/Results of vote (roll-call votes)”, precum și în versiunea tipărită a anexei „Rezultatele voturilor prin apel nominal”.

Versiunea electronică de pe Europarl va fi actualizată regulat pe o perioadă de maxim două săptămâni de la data votului.

După acest termen, lista corectărilor voturilor și a intențiilor de vot va fi închisă pentru a fi tradusă și publicată în Jurnalul Oficial.

Francesco Musotto a comunicat următoarele sale intenții de vot:

Raport Esko Seppänen — A6-0065/2007

- rezoluția (textul integral): pentru

Raport Ville Itälä — A6-0069/2007

- amendamentul 8: pentru
- amendamentul 5: împotriva

Raport Alain Lamassoure — A6-0066/2007

- amendamentul 2: împotriva
- amendamentul 3: împotriva
- alineatul 12: pentru
- amendamentul 6: pentru
- amendamentul 14: împotriva
- amendamentul 4: împotriva
- alineatul 25, partea întâi: pentru
- alineatul 25, partea a doua: împotriva
- alineatul 25, partea a treia: împotriva
- alineatul 29: pentru
- amendamentul 1: împotriva
- alineatul 32: pentru
- amendamentul 9, partea a doua: împotriva
- rezoluția (textul integral): pentru

Joi, 29 martie 2007

Raport Ivo Belet — A6-0036/2007

- amendamentul 35: pentru
- alineatul 21: împotriva
- alineatul 44, partea întâi: pentru
- amendamentul 44, partea a doua: pentru
- alineatul 27, partea a doua: pentru
- alineatul 61: împotriva
- amendamentul 4: pentru
- considerent H: pentru
- considerent M: pentru
- amendamentul 9+55: pentru
- amendamentul 29: împotriva:

11. Comunicarea pozițiilor comune ale Consiliului

Președintele a anunțat, în temeiul articolului 57 alineatul (1) din Regulamentul de procedură, primirea următoarelor poziții comune ale Consiliului, motivele adoptării acestora, precum și poziția Comisiei privind:

- Poziția comună adoptată de Consiliu la 22 martie 2007 în vederea adoptării deciziei Parlamentului European și a Consiliului de instituire a unui al doilea Program de acțiune comunitară în domeniul sănătății (2007-2013) (16369/2/2006 — C6-0100/2007 — 2005/0042A(COD))
retrimis fond: ENVI
- Poziția comună adoptată de Consiliu la data de 22 martie 2007 în vederea adoptării regulamentului Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a normelor generale de acordare a asistenței financiare comunitare în domeniul rețelelor transeuropene de transporturi și energie (17032/2/2006 — C6-0101/2007 — 2004/0154(COD))
retrimis fond: BUDG

Prin urmare, termenul de trei luni de care dispune Parlamentul pentru a se pronunța începe mâine, 30.03.2007.

12. Componenta delegațiilor interparlamentare

La cererea grupurilor PPE-DE, PSE, UEN, Verts/ALE et GUE/NGL, Parlamentul ratifică următoarele numiri:

- Delegația pentru relațiile cu Mercosur:
- Cristian Dumitrescu, Luis Yañez-Barnuevo García, Leopold Józef Rutowicz, Gérard Onesta și Søren Bo Søndergaard
- Albert Deß și Charlotte Cederschiöld nu mai sunt membri.

Delegația pentru relațiile cu statele din Golf, inclusiv Yemen:

- Albert Deß

Delegația la Comisia parlamentară de cooperare UE-Rusia:

- Charlotte Cederschiöld în locul lui Béla Glattfelder

Joi, 29 martie 2007

13. Componenta Parlamentului

Titus Corlățean și-a notificat în scris demisia din calitatea de deputat în Parlament, aceasta producând efecte de la 09.03.2007.

În conformitate cu articolul 4 alineatul (1) din Regulamentul de procedură, Parlamentul constată locul său vacant începând cu această dată și informează autoritatea națională în cauză.

Autoritățile române competente au informat că Vasile Pușcaș este desemnat în locul lui Titus Corlățean, ca deputat în Parlament, cu efect de la 09.03.2007.

În conformitate cu articolul 3 alineatul (2) din Regulamentul de procedură, atât timp cât prerogativele sale nu au fost verificate sau nu s-a luat o hotărâre în legătură cu o eventuală contestație, Vasile Pușcaș se bucură de exercitarea deplină a drepturilor sale în Parlament și în organele acestuia, cu condiția să fi declarat în prealabil că nu exercită o funcție incompatibilă cu mandatul de deputat în Parlamentul European.

14. Transmiterea textelor adoptate în cursul prezentei ședințe

În conformitate cu articolul 172 alineatul (2) din Regulamentul de procedură, procesul-verbal al prezentei ședințe va fi supus aprobării Parlamentului la începutul următoarei ședințe.

Cu acordul Parlamentului, textele adoptate vor fi transmise deja destinatarilor.

15. Calendarul următoarelor ședințe

Următoarele ședințe vor avea loc între 23.04.2007 și 26.04.2007.

16. Întreruperea sesiunii

Sesiunea Parlamentului European a fost întreruptă.

Ședința a fost ridicată la 13.15.

Harald Rømer
Secretar General

Hans-Gert Pöttering
Președinte

Joi, 29 martie 2007

LISTĂ DE PREZENȚĂ

Au semnat:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Ali, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andria, Andrikiënė, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasias, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auker, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bachelot-Narquin, Baco, Badia i Cutchet, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berman, Bielan, Birutis, Bliznashki, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busquin, Busuttil, Cabrnich, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Ciornei, Cioroianu, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Konstantin Dimitrov, Martin Dimitrov, Philip Dimitrov Dimitrov, Dîncu, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frasson, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierak, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hall, Hamon, Handzlik, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennis-Plasschaert, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudáček, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibragim, Ilchev, in 't Veld, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jäätteenmäki, Jałowicki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaş, Klich, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kusstatscher, Lagendijk, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Lipietz, Lombardo, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Mañica, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mölzer, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morillon, Morțun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Nassauer, Nattrass, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Pașcu, Patriciello, Patrie, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Post, Prets, Vittorio Prodi, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafraña Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárba, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seiber, Seppänen, Șerbu, Severin, Shouleva, Siekierski, Silaghi, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Stevenson, Stihler,

Joi, 29 martie 2007

Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Susta, Svensson, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thyssen, Țicău, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Tzampazi, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

Joi, 29 martie 2007

ANEXA I

REZULTATELE VOTURILOR

Semnificația abrevierilor și simbolurilor

+	adoptat
-	respins
↓	caduc
R	retras
AN (... , ... , ...)	vot prin apel nominal (voturi pentru, voturi împotriva, abțineri)
VE (... , ... , ...)	vot electronic (voturi pentru, voturi împotriva, abțineri)
div	vot pe părți
vs	vot separat
am	amendament
AC	amendament de compromis
PC	partea corespunzătoare
S	amendament supresiv
=	amendamente identice
§	alineat / punct
art	articol
cons	considerent
PR	propunere de rezoluție
PRC	propunere comună de rezoluție
SEC	vot secret

1. Mediere în materie civilă și comercială *I**

Raport: Arlene MCCARTHY (A6-0074/2007)

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
vot unic		+	

Întrucât nu privește toate versiunile lingvistice, amendamentul 14 nu a fost supus la vot (articolul 151 alineatul (1) litera (d) din Regulamentul de procedură).

2. Participarea Comunității la creșterea capitalului Fondului European de Investiții *

Raport: Esko SEPPÄNEN (A6-0065/2007)

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
vot unic	AN	+	603, 19, 18

Solicitări de vot prin apel nominal

PPE-DE: vot unic

Joi, 29 martie 2007

3. Cerere de apărare a imunității lui Giuseppe Gargani

Raport: Diana WALLIS (A6-0071/2007)

Obiect	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
vot unic		+	

4. Revizuirea directivelor privind dispozitivele medicale *I**

Raport: Thomas ULMER (A6-0332/2006)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Blocul nr. 1 – pachet de compromis	4 11 77-86 88-214	comisia PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
	87	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL	div		
			1	-	
			2	+	
Blocul nr. 2	1-3 5-10 12-76	comisia		↓	
vot: propunere modificată				+	
vot: rezoluție legislativă			AN	+	645, 15, 4

Solicitări de vot prin apel nominal

PPE-DE: vot final

Solicitări de vot pe părți

Verts/ALE

am 87

Prima parte: „În avizul său ... Ca urmare,”

A doua parte: „numeroase state membre ... ar trebui etichetate în mod corespunzător.”

5. Statisticile structurale de întreprindere *I**

Raport: Elisa FERREIRA (A6-0062/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Amendamente ale comisiei competente în fond — vot în bloc	1-6 8 10 12 20-21 23-25 27 30 32-39 41-55 59-65 67-72 74-79 82 85-103 105-109 112 114-116	comisia		+	

Joi, 29 martie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Amendamente ale comisiei competente în fond — vot separat	58	comisia	vs	-	
Articolul 3 § 4 prima liniuță	7	comisia		-	
	119	PSE		+	
Articolul 3 § 4, după prima liniuță	120	PSE		+	
	9	comisia		↓	
Articolul 3 § 4 a treia liniuță	121	PSE		+	
Articolul 4 § 4	122	PSE		+	
Articolul 5 § 3	123	PSE		+	
	11	comisia		↓	
Articolul 7 § 2	126	PSE		+	
	13	comisia		↓	
Articolul 8 § 2	127	PSE		+	
	14	comisia		↓	
Articolul 8, după § 2	128	PSE		+	
	15	comisia		↓	
Articolul 10	129	PSE		+	
Articolul 11	125	PSE		+	
	16-18	comisia		↓	
Articolul 12, după §2	124	PSE		+	
Articolul 14	130	PSE		+	
	19	comisia		↓	
Anexa I secțiunea 5	131	PSE		+	
	22	comisia		↓	
Anexa I secțiunea 6	132	PSE		+	
Anexa I secțiunea 8 § 1	133	PSE		+	
	26	comisia		↓	
Anexa I secțiunea 8 § 2	134	PSE		+	
	28	comisia		↓	
Anexa I secțiunea 9 § 1	135	PSE		+	
	29	comisia		↓	
Anexa I secțiunea 9 § 2	136/rev	PSE		+	
	31	comisia		↓	
Anexa I secțiunea 9, după § 2	137	PSE		+	
Anexa I secțiunea 11	138	PSE		+	
	40	comisia		↓	

Joi, 29 martie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Anexa II secțiunea 4 § 3	139	PSE		+	
Anexa II secțiunea 4 § 4	140	PSE		+	
Anexa II secțiunea 6	141	PSE		+	
Anexa II secțiunea 9, tabel date de mediu, prima linie	142	PSE		+	
	56	comisia		↓	
Restul textului	143-174 118	PSE		+	
	alte amenda- mente			↓	
vot: propunere modificată				+	
vot: rezoluție legislativă				+	

Solicitări de vot separat

PSE: am 58

6. Respectarea obligațiilor statelor de pavilion ***I

Raport: Marta VINCENZI (A6-0058/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Amendamente ale comisiei competente în fond — vot în bloc	1 3 7-9 11-12 14-16 18-24 26-28 30-34 36-40 42-51	comisia		+	
Amendamente ale comisiei competente în fond — voturi separate	2	comisia	vs/VE	+	354, 284, 33
	4	comisia	vs/VE	+	344, 292, 25
	5	comisia	vs/VE	+	340, 298, 21
	6	comisia	vs	+	
	13	comisia	vs	+	
	17	comisia	vs	+	
	25	comisia	vs	+	
	29	comisia	vs	+	
	35	commission	vs	+	
Anexa 2	52	ALDE		+	
vot: propunere modificată				+	
vot: rezoluție legislativă				+	

Joi, 29 martie 2007

Întrucât nu privesc toate versiunile lingvistice, amendamentele 10 și 41 nu au fost supuse la vot [articolul 151 alineatul (1) litera (d) din Regulamentul de procedură].

Solicitări de vot separat

PPE-DE: am 2, 4, 5, 6, 13, 17, 25, 29 și 35

7. Răspundere civilă și garanții financiare ale armatorilor ***I

Raport: Gilles SAVARY (A6-0055/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Amendamente ale comisiei competente în fond — vot în bloc	1 3-4 11-17 19 24 27-28	comisia		+	
Amendamente ale comisiei competente în fond — voturi separate	2	comisia	vs	+	
	5	comisia	vs/VE	+	340, 286, 30
	7	comisia	AN	+	575, 61, 26
	9	comisia	vs	+	
	10	comisia	AN	+	580, 71, 12
	20	comisia	vs/VE	+	559, 57, 23
	21	comisia	vs	+	
	22	comisia	vs/VE	+	441, 205, 23
	23	comisia	vs	+	
	25	comisia	vs/VE	+	332, 306, 22
	26	comisia	vs	+	
vote: propunere modificată				+	
vote: rezoluție legislativă				+	

Amendamentele 8 și 18 au fost retrase.

Întrucât nu privește toate versiunile lingvistice, amendamentul 6 nu a fost supus la vot [articolul 151 alineatul (1) litera (d) din Regulamentul de procedură].

Solicitări de vot prin apel nominal

PPE-DE: am 7 și 10

Solicitări de vot separat

PPE-DE: am 2, 5, 9, 20, 21, 22, 23, 25 și 26

Joi, 29 martie 2007

8. Producția biologică și etichetarea produselor biologice *

Raport: Marie-Hélène AUBERT (A6-0061/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Amendamente ale comisiei competente în fond — vot în bloc	2-5 7 9-11 13 15 17-21 24-28 30-39 41-65 67-72 75-87 89-96 99-103 108-110 112 114-115 117-142 144-151	comisia		+	
Amendamente ale comisiei competente în fond — voturi separate	1	comisia	AN	+	585, 35, 38
	8	comisia	vs	+	
	14	comisia	AN	+	445, 210, 3
	29	comisia	vs	+	
	105	comisia	vs	+	
	106	comisia	AN	+	437, 214, 7
Articolul 1§ 2, teza introductivă	22	comisia		-	
	160	PPE-DE		+	
Articolul 1 § 2 litera (c)	161	PPE-DE		+	
Articolul 1 § 2 litera (d)	162	PPE-DE		+	
Articolul 1 § 2, după litera (e)	179	Verts/ALE		+	
	153	PPE-DE		+	
	23	comisia		↓	
Articolul 2 litera (e)	163	PPE-DE		+	
Articolul 2, după litera (v)	195	Verts/ALE	VE	+	355, 293, 11
Articolul 3, înainte de §	180	Verts/ALE		+	
Articolul 3 litera (a)	181	Verts/ALE	VE	-	220, 431, 12
	40	comisia		+	
Articolul 4, după litera (c)	172	GUE/NGL	AN	+	364, 293, 9
Articolul 4, după litera (d)	154	PPE-DE		↓	
	182	Verts/ALE	VE	+	367, 251, 35

Joi, 29 martie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Articolul 5 litera (m)	196	Verts/ALE		+	
Articolul 5 litera (n)	164	PPE-DE	VE	-	286, 341, 30
	66	comisia		+	
Articolul 7 § 1, sub § 2 și 3	183	Verts/ALE		-	
	74	comisia		-	
Articolul 7 § 2, sub § 1	184	Verts/ALE		+	
Articolul 8 § 1 litera (c)	168	PSE		-	
Articolul 8 § 1 litera (d)	169	PSE		-	
Articolul 8 § 1 litera (i)	185	Verts/ALE		+	
Articolul 9 litera (b), sub § (vi)	186	Verts/ALE		+	
Articolul 9 litera (b), sub § (viii)	155	PPE-DE		-	
Articolul 10	165	PPE-DE		+	
	88	comisia		↓	
Articolul 13 § 4, sub § 1	189	Verts/ALE		+	
Articolul 13 § 4, sub § 2	173	GUE/NGL	AN	-	238, 387, 36
	97	comisia	VE	-	256, 387, 10
Articolul 14 § 1 litera (a)	98	comisia		-	
	156	PPE-DE		+	
Articolul 14 § 3, sub § 1	190	Verts/ALE		+	
Articolul 14 § 3, sub § 2	174	GUE/NGL	AN	-	180, 452, 37
	104	comisia	VE	-	252, 386, 16
Articolul 15, după §4	107	comission	AN	+	392, 234, 31
	177	IND/DEM		↓	
Articolul 17 § 1	197	Verts/ALE		-	
	111	comisia		+	
Articolul 17 § 3	191	Verts/ALE	VE	-	227, 417, 23
	171	PSE	AN	+	324, 282, 50
	113	comisia		↓	
Articolul 17, după §3	167	UEN		R	
	175	GUE/NGL	AN	-	174, 410, 73
	176	GUE/NGL	AN	-	260, 378, 20
Articolul 18 § 1 litera (b)	116	comisia		+	
	192	Verts/ALE		-	

Joi, 29 martie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Articolul 28	152	ALDE		+	
	143	comisia		↓	
	178	IND/DEM		↓	
Cons 7	6	comisia		+	
	157	PPE-DE		+	
După Cons 9	187	Verts/ALE	AN	+	314, 301, 35
	188	Verts/ALE	AN	-	299, 322, 29
	166	UEN	AN	-	173, 419, 61
Cons 16	12	comisia		+	
	158	PPE-DE		+	
Cons 18	159	PPE-DE		+	
După Cons 27	193	Verts/ALE	AN	-	158, 466, 41
	170	PSE	AN	+	393, 219, 54
	16	comisia		↓	
	194	Verts/ALE		↓	
vot: propunere modificată			AN	+	410, 215, 39

În conformitate cu articolul 53 din Regulamentul de procedură, raportul a fost retrimis comisiei.

Întrucât nu privește toate versiunile lingvistice, amendamentul 73 nu a fost supus la vot [articolul 151 alineatul (1) litera (d) din Regulamentul de procedură].

Solicitări de vot prin apel nominal

IND/DEM: am 14, 106 și 107

PSE: am 170 și 171

GUE/NGL: am 172, 173, 174, 175, 176 și votul final

Verts/ALE: am 1, 187, 188, 193 și propunerea modificată

UEN: am 166

Solicitări de vot separat

PPE-DE: am 14, 29, 105 și 106

IND/DEM: am 8

9. Siguranța la meciurile de fotbal *

Raport: Giusto CATANIA (A6-0052/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
Amendamente ale comisiei competente în fond — vot în bloc	1-2	comisia		+	
vot: propunere modificată				+	
vot: rezoluție legislativă				+	

Joi, 29 martie 2007

10. Viitorul Kosovo și rolul UE

Raport: Joost LAGENDIJK (A6-0067/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
§ 1	12	GUE/NGL		-	
	13	PISTELLI ea	AN	+	319, 268, 66
§ 3	§	text original	AN	+	495, 23, 135
§ 14	7	PPE-DE		+	
§ 15	8	PPE-DE		-	
§ 20	9	PPE-DE		-	
După § 21	5	ALDE, Verts/ALE		+	
După § 22	2	ALDE		+	
§ 31	§	text original	div		
			1	+	
			2	+	
După § 36	3	ALDE	AN	+	495, 134, 23
După cons B	10	GUE/NGL		-	
După cons C	11	GUE/NGL		-	
Cons E	4	ALDE, Verts/ALE		+	
	6	PPE-DE		↓	
vot: rezoluție (în ansamblu)			AN	+	490, 80, 87

Amendamentul 1 a fost retras.

Solicități de vot prin apel nominal

ALDE: am 3, 13 și votul final
GUE/NGL: § 3

Solicități de vot separat

PSE: § 3

Solicități de vot pe părți

PSE

§ 31

Prima parte: Întregul text din care se exclud cuvintele „invită Comisia ... fondurile structurale ale UE”

A doua parte: acele cuvinte

Joi, 29 martie 2007

11. Viitorul resurselor proprii ale Uniunii Europene

Raport: Alain LAMASSOURE (A6-0066/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
§ 2	§	text original		+	deplasat după § 23
	11	Verts/ALE	VE	+	352, 275, 12
	20	PPE-DE		↓	
§ 3	2	ALDE	AN	-	207, 432, 10
§ 4	3	ALDE	AN	-	181, 464, 11
	25	PSE		+	
	§	text original		↓	
§ 5	26	PSE		-	
§ 6	§	text original	vs	+	
§ 7	5S	ALDE		+	
§ 10	12	Verts/ALE	div		
			1	+	
			2	-	
§ 12	13	Verts/ALE		-	
	§	text original	AN	+	530, 109, 13
§ 15	6	ALDE	AN	+	365, 269, 15
§ 17	§	text original	vs	+	
După § 17	27	PSE	VE	+	316, 302, 26
§ 20	4	ALDE	AN	-	181, 438, 22
§ 22	7	ALDE	VE	-	316, 321, 11
	§	text original	vs	+	
§ 23	8	ALDE		+	
	28	PSE		↓	
	§	text original		↓	
§ 24	§	text original	vs	+	
§ 25	21	PPE-DE		-	
	14	Verts/ALE	AN	-	98, 509, 42
	§	text original	div/AN		
			1	+	569, 58, 12
			2	+	398, 210, 31
			3	-	300, 318, 24
§ 26	§	text original	vs	+	

Joi, 29 martie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
§ 28	15	Verts/ALE		-	
§ 29	§	text original	AN	+	509, 114, 15
După § 29	1	IND/DEM	AN	-	157, 444, 37
Intertitlu înainte de § 32	29	PSE		+	
§ 32	§	text original	AN	+	536, 99, 15
§ 33	16	Verts/ALE		-	
§ 35	9	ALDE	div		
			1	-	
			2/AN	-	149, 474, 17
	19	PPE-DE		+	
	§	text original		↓	
§ 37	30	PSE	VE	+	348, 283, 11
§ 38	§	text original	div		
			1	+	
			2	+	
§ 40	10	ALDE		+	
	§	text original		↓	
După referirea 7	17	PPE-DE		+	
Considerentul N	22	PSE		-	
Considerentul S	18	PPE-DE		+	
	23	PSE		↓	
vot: rezoluție (în ansamblu)			AN	+	458, 117, 61

Amendamentul 24 a fost anulat.

Solicitări de vot prin apel nominal

IND/DEM: am 1, § 29 și votul final

Verts/ALE: §§ 12, 32 și am 14

PSE: Am 2, 3, 4 și 6, § 25 și votul final

Solicitări de vot separat

Verts/ALE: §§ 17, 22, 24 și 26

PSE: §§ 6, 22, 24 și 26

Solicitări de vot pe părți

ALDE:

Am 12

Prima parte: Întregul text din care se exclud cuvintele „minime”

A doua parte: acele cuvinte

Joi, 29 martie 2007

Verts/ALE:

Am 9

Prima parte: Întregul text din care se exclud cuvintele „care să se încadreze în plafoanele convenite ... creditele pentru angajamente”

A doua parte: acele cuvinte

UEN

§ 38

Prima parte: Întregul text din care se exclud cuvintele „subliniază, cu toate acestea, că ... impozit deja perceput în statele membre;”

A doua parte: acele cuvinte

PPE-DE, UEN, PSE

§ 25

Prima parte: „subliniază că legătura ... la un nou sistem;”

A doua parte: „respinge orice încercare ...Politica agricolă comună;”

A treia parte: „propune, prin urmare, ... octombrie 2002;”

Diverse

Grupul PSE a propus deplasarea alineatului (2) după alineatul (23).

12. Orientări bugetare 2008

Raport: Ville ITĂLĂ (A6-0069/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
După § 3	1	Verts/ALE		-	
§ 4	6	PSE		-	
§ 7	2	Verts/ALE	VE	-	220, 378, 11
După § 12	12	PPE-DE		R	
§ 18	7	PSE		-	
§ 24	8	PSE	AN	+	564, 46, 10
§ 26	3	Verts/ALE	VE	+	378, 233, 10
§ 31	11	PPE-DE		+	
§ 35	10	PSE		+	
	4	Verts/ALE		↓	
§ 37	5	Verts/ALE	AN	-	242, 369, 13
§ 47	9	PSE		-	
vot: rezoluție (în ansamblu)				+	

Solicitări de vot prin apel nominal

Verts/ALE: am 5

PSE: am 8

Joi, 29 martie 2007

13. Viitorul fotbalului profesionist în Europa

Raport: Ivo BELET (A6-0036/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
§ 4	31	PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
	11	ALDE		R	
	§	text original		↓	
§ 5	32	PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
§ 6	33	PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
§ 7	12	ALDE	VE	-	121, 443, 20
	34	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
§ 8	35S	PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL	AN	+	436, 158, 7
	§	text original		↓	
§ 9	36	PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
§ 10	13	ALDE		+	
După § 11	25	PSE		R	
§ 12	14	ALDE		R	
	37	PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
§ 13	38	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
	15	ALDE		R	
După § 14	39	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
§ 15	16	ALDE		-	
	40	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
§ 16	41	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
	17	ALDE		↓	
După § 16	18	ALDE		-	
§ 19	19	ALDE		-	
	42	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
§ 20	43	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	

Joi, 29 martie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
§ 21	20	ALDE		-	
	§	text original	AN	-	220, 355, 15
§ 24	44	PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL	div/AN		
			1	+	534, 30, 23
			2	+	527, 31, 22
	§	text original		↓	
§ 25	45	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
După § 25	46	PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
§ 26	21	ALDE		R	
	47	PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
§ 27	§	text original	div		
			1	+	
			2/AN	+	538, 30, 19
§ 29	48	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
După § 29	49	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
	50	PPE-DE, UEN, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, PSE		+	
§ 32	22	ALDE		-	
După § 33	27	PSE	VE	+	329, 243, 6
După § 34	51	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
§ 38	§	text original	vs	+	
După § 44, subtitlu	23	ALDE	VE	+	388, 182, 9
	52	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
§ 45	53	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
După § 47	24	ALDE		+	
§ 48	26	PSE		-	
	§	text original	div		
			1	+	
			2/VE	-	274, 295, 7
§ 61	§	text original	AN	-	100, 471, 11

Joi, 29 martie 2007

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
§ 62	54	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL	div		
			1	+	
			2	-	
După referirea 3	1	ALDE		-	
Cons A	2	ALDE		+	
Cons C	30/rev	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
După cons C	3	ALDE		-	
Cons E	4S	ALDE	AN	+	308, 263, 7
Cons F	5	ALDE		-	
Cons G	6	ALDE		+	
	§	text original		↓	
Cons H	§	text original	AN	+	483, 81, 11
Cons K	7	ALDE		+	
Cons M	§	text original	AN	+	430, 126, 11
Cons N	8	ALDE		-	
Cons Q	9= 55=	ALDE HEATON-HARRIS ea	AN	+	315, 229, 27
	§	text original		↓	
După cons R	28	Verts/ALE		-	
	29	Verts/ALE	AN	-	223, 329, 6
Cons U	10	ALDE		-	
vot: rezoluție (în ansamblu)				+	

Solicități de vot prin apel nominal

IND/DEM: cons. H, M, am 35 și 44
 VertsALE: §§ 21 și 61 și am 29
 ALDE: am 4
 PPE-DE: am 55

Solicități de vot separat

PPE-DE: §§ 21 și 61
 PSE: §§ 21, 24, 38 și 61

Solicități de vot pe părți

IND/DEM:

§ 27

Prima parte: Întregul text din care se exclud cuvintele „forțată”
 A doua parte: acel cuvânt

Joi, 29 martie 2007

PPE-DE:

§ 48

Prima parte: „este ferm convins ... sistem de acordare a licențelor;”

A doua parte: „invită UEFA ... dreptul comunitar;”

am 54

Prima parte: Întregul text din care se exclud cuvintele „G14”

A doua parte: acele cuvinte

PSE:

am 44

Prima parte: Întregul text din care se exclud cuvintele „și pentru implicarea ... participarea comunității;”

A doua parte: acele cuvinte

14. Integrarea noilor state membre în PAC

Raport: Csaba Sándor TABAJDI (A6-0037/2007)

Obiect	Am nr.	Autor	AN etc.	Vot	Voturi prin AN/VE — observații
§ 38	§	<i>text original</i>	vs/VE	+	311, 48, 46
vot: rezoluție (în ansamblu)				+	

Solicitări de vot separat

PPE-DE: § 38

Joi, 29 martie 2007

ANEXA II

REZULTATUL VOTULUI PRIN APEL NOMINAL

1. Raportul Seppänen A6-0065/2007

Rezoluție

Pentru: 603

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttill, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzik, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelem, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patricello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Duoy, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez,

Joi, 29 martie 2007

Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, O Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Împotrivă: 19

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Mote, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk

Abțineri: 18

IND/DEM: Bonde

ITS: Buruiană-Aprodu, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Belohorská, Helmer, Kozlík

UEN: Bielan

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări și intenții de vot

Pentru: Gérard Onesta, Hartmut Nassauer

2. Raportul Ulmer A6-0332/2006

Rezoluție

Pentru: 645

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

Joi, 29 martie 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganč, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Joi, 29 martie 2007

Împotrivă: 15

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

Abțineri: 4

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Železný

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări și intenții de vot

Pentru: Hartmut Nassauer

3. Raportul Savary A6-0055/2007

Amendamentul 7

Pentru: 575

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavađa, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Mašťálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

Joi, 29 martie 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasios, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierck, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotriva: 61

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Claeys, Mote

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Iturgaiz Angulo, Kamall, Kirkhope, Lewandowski, McMillan-Scott, Nicholson, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Parish, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Salafranca Sánchez-Neyra, Škottová, Sonik, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Attard-Montalto, Grech, Muscat

UEN: Wojciechowski Janusz

Abțineri: 26

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

IND/DEM: Bonde, Krupa, Louis, Sinnott

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Ventre

PSE: Corbett, Evans Robert, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Stihler, Titley, Willmott

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Joi, 29 martie 2007

4. Raportul Savary A6-0055/2007**Amendamentul 10****Pentru: 580**

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Louis, Lundgren, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Öry, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Piks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

Joi, 29 martie 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotriva: 71

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Chichester, Demetriou, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Garriga Polledo, Gklavakis, Harbour, Heaton-Harris, Jałowiecki, Kamall, Kasoulides, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, McMillan-Scott, Mavrommatis, Nicholson, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Attard-Montalto, Evans Robert, Ford, Gill, Grech, Honeyball, Howitt, Hughes, McCarthy, Martin David, Muscat, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

Abțineri: 12

GUE/NGL: Adamou, Triantaphyllides

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Sinnott

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Corbett, McAvan

Verts/ALE: van Buitenen

5. Raportul Aubert A6-0061/2007

Amendamentul 1

Pentru: 585

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Romagnoli, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

Joi, 29 martie 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiene, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Öry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroeder, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 35

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister

PPE-DE: Cabrnich, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Joi, 29 martie 2007

Abțineri: 38**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Pflüger**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise**NI:** Helmer, Kilroy-Silk**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock**PSE:** McAvan**Verts/ALE:** van Buitenen**Corectări și intenții de vot****Pentru:** Linda McAvan**Împotrivă:** Lars Wohlin**6. Raportul Aubert A6-0061/2007****Amendamentul 14****Pentru: 445****ALDE:** Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Manders, Matsakis, Morillon, Morfun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Belet, Berend, Bradbourn, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dover, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fjellner, Galeote, Grosch, Grossetête, Guellec, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, Korhola, McMillan-Scott, Mayor Oreja, Millán Mon, Nicholson, Parish, Peterle, Purvis, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespó, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos,

Joi, 29 martie 2007

Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotriva: 210

ALDE: Maaten, Mulder, Staniszevska

IND/DEM: Železný

ITS: Claeys, Mote

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Cabnoch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräble, de Grandes Pascual, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštiná, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zielieniec, Zvěřina

PSE: Kindermann, Mann Erika, Walter

UEN: Crowley, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Piotrowski, Ryan

Abțineri: 3

NI: Kilroy-Silk

UEN: Kamiński

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări și intenții de vot

Pentru: Anna Ibrisagic

Joi, 29 martie 2007

7. Raportul Aubert A6-0061/2007**Amendamentul 106****Pentru: 437**

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihaescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fjellner, García-Margallo y Marfil, Gargani, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Harbour, Heaton-Harris, Ibrisagic, Itälä, Kamall, Kirkhope, Korhola, McMillan-Scott, Marques, Nicholson, Oomen-Ruijten, Parish, Purvis, Saifi, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévaí, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Joi, 29 martie 2007

Împotriva: 214**ALDE:** Staniszevska**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Nattrass, Titford, Wise, Železný**ITS:** Mote**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Cabrnach, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetrious, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpfung, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Groote, Kindermann, Mann Erika, Walter**UEN:** Kamiński, Kuźmiuk, Libicki, Piotrowski, Ryan**Abțineri: 7****GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Pflüger**IND/DEM:** Coûteaux, Louis**NI:** Kilroy-Silk**Verts/ALE:** van Buitenen**8. Raportul Aubert A6-0061/2007****Amendamentul 172****Pentru: 364**

ALDE: Andria, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Costa, Deprez, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Kacin, Laperrouze, Lax, Lehideux, Lynne, Morillon, Pistelli, Polfer, Resetarits, Susta, Toia, Vălean

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

Joi, 29 martie 2007

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Belet, Bradbourn, Brepoels, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Dehaene, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Evans Jonathan, Gräßle, Grosch, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Karas, Kirkhope, Korhola, Landsbergis, Langendries, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Patriciello, Pirker, Purvis, Rack, Rübig, Schierhuber, Seeber, Siekierski, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotriva: 293

ALDE: Ali, Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Davies, Dičkutė, Duff, Gentvilas, Geremek, Hall, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Železný

ITS: Claeys, Mote

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnach, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gant, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Kłaf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda,

Joi, 29 martie 2007

Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Silva Penada, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Glante, Goebbels, Kindermann, Mann Erika, Walter

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Podkański, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella

Abțineri: 9

ALDE: Ek

ITS: Dillen, Vanhecke

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Gklavakis

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări și intenții de vot

Pentru: Tokia Saïfi

9. Raportul Aubert A6-0061/2007

Amendamentul 173

Pentru: 238

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Dehaene, Grosch, Iturgaiz Angulo, Karas, Langendries, Óry, Pirker, Pleštinská, Rack, Rübig, Seiber, Siekierski, Ventre, Wijkman, Zaleski, Zwiefka

PSE: Arif, Berès, Berman, Bono, Bourzai, Bullmann, Carnero González, Castex, Christensen, Cottigny, Désir, Douay, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gomes, Grabowska, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Jørgensen, Kirilov, Lévai, Lienemann, Medina Ortega, Muscat, Patrie, Pinior, Poignant, Rocard, Roure, Savary, Schaldemose, Trautmann, Vergnaud, Weber Henri, Weiler

UEN: Czarnecki Ryszard, Krasts

Joi, 29 martie 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotriva: 387

ALDE: Duff, Parvanova, Schmidt Olle

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Żelezný

ITS: Mote

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnach, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cercas, Chiesa, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dincu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañica, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Walter, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghesio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Abțineri: 36

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Baco, Belohorská, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík

Joi, 29 martie 2007

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Marques, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock

PSE: De Keyser, Roth-Behrendt

UEN: Czarnecki Marek Aleksander

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări și intenții de vot

Pentru: Véronique De Keyser, Poul Nyrup Rasmussen

Împotrivă: Pierre Schapira

10. Raportul Aubert A6-0061/2007

Amendamentul 174

Pentru: 180

ALDE: Ali, Andria, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Cavada, Cornillet, Davies, Deprez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Polfer, Resetarits, Staniszewska, Starkevičiūtė, Susta

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Grosch, Karas, Mayor Oreja, Pirker, Rack, Rübig, Seeber, Siekierski, Wijkman, Zaleski, Zwiefka

PSE: Arif, Berès, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Castex, Chiesa, Christensen, Corbey, Cottigny, De Keyser, Désir, Douay, Dumitrescu, Ettl, Fazakas, Ferreira Anne, Fruteau, Gomes, Grabowska, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Jørgensen, Kirilov, Koterec, Leichtfried, Lienemann, Madeira, Muscat, Patrie, Poignant, Rasmussen, Rocard, Roure, Schaldemose, Schapira, Scheele, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri, Weiler

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassonì, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Împotrivă: 452

ALDE: Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kraemer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr, Železný

Joi, 29 martie 2007

ITS: Claeys, Dillen, Mote, Vanhecke**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnach, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, van den Berg, Bliznashki, Borrell Fontelles, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Corbett, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Abțineri: 37

NI: Baco, Belohorská, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Gklavakis, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, Korhola, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Ventre

PSE: Ford, Roth-Behrendt, Sacconi**Verts/ALE:** van Buitenen

Joi, 29 martie 2007

11. Raportul Aubert A6-0061/2007**Amendamentul 107****Pentru: 392**

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Aita, Seppänen

IND/DEM: Batten, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fjellner, Grossetête, Guellec, Harbour, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, Korhola, McMillan-Scott, Nicholson, Oomen-Ruijten, Parish, Pleštinská, Purvis, Saïfi, Sturdy, Sumberg, Tannock, Ulmer, Weisgerber, Wijkman, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Podgorean, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggelhuber, Ždanoka

Împotriva: 234

ALDE: Duff, Hennis-Plasschaert, Maaten, Manders, Mulder, Staniszevska

GUE/NGL: de Brún, Holm, Meijer, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Železný

ITS: Mote

Joi, 29 martie 2007

NI: Baco

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, De Veyrac, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gál, Galeote, Ganj, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patricello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sofianski, Sommer, Spautz, Štátný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Díez González, Ferreira Elisa, Glante, Goebbels, Kindermann, Mann Erika, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moscovici, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Riera Madurell, Valenciano Martínez-Orozco, Walter

UEN: Borghezio, Foltyn-Kubicka, Ryan, Speroni

Abțineri: 31

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Triantaphyllides, Zimmer

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Posselt

PSE: Kirilov

Corectări și intenții de vot

Pentru: John Attard-Montalto

Împotră: Rainer Wieland

12. Raportul Aubert A6-0061/2007

Amendamentul 171

Pentru: 324

ALDE: Andria, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Morillon, Resetarits, Ries, Samuelsen, Susta, Takkula, Toia, Van Hecke, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

Joi, 29 martie 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Barsi-Pataky, Becsey, Bonignore, Braghetto, Brepoels, Castiglione, Coelho, De Blasio, Dehaene, Esteves, Freitas, Gál, Galeote, Gawronski, Glattfelder, Grosch, Járóka, Kelemen, Kónya-Hamar, Langendries, Mantovani, Marques, Olajos, Őry, Podestà, Saifi, Sartori, Schöpflin, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Mihalache, Mikko, Moscovici, Muscat, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ō Neachtain, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Flautre, Frassoni, Hammerstein Mintz, Hassi, Jonckheer, Lambert, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof

Împotriva: 282

ALDE: Ali, Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Christova, Ciornei, Cioroianu, Davies, De Sarnez, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gaľa, Ganț, Gargani, Garriga Polledo, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou,

Joi, 29 martie 2007

Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Piks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tannock, Toubon, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Glante, Hedh, Kindermann, Mann Erika

UEN: Kuźmiuk, Libicki, Podkański

Verts/ALE: Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, Kusstatscher, Rühle, Staes

Abțineri: 50

ALDE: Chatzimarkakis

GUE/NGL: Kaufmann, Pflüger

IND/DEM: Krupa

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Doyle, Gklavakis, Wijkman

PSE: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Díez González, García Pérez, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Riera Madurell, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez, Valenciano Martínez-Orozco, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hudghton, Joan i Marí, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Corectări și intenții de vot

Pentru: Vittorio Prodi, Lapo Pistelli

13. Raportul Aubert A6-0061/2007

Amendamentul 175

Pentru: 174

ALDE: Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Chatzimarkakis, Cornillet, Fourtou, Gibault, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Ries, Samuelsen, Staniszevska, Sterckx, Susta, Toia, Van Hecke, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Belet, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Cabrnach, Castiglione, De Blasio, Dehaene, Duchoň, Fajmon, Gawronski, Grosch, Járóka, Kónya-Hamar, Langendries, Mantovani, Olajos, Oomen-Ruijten, Podestà, Saïfi, Sartori, Škottová, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Trakatellis, Vlasák, Zvěřina

PSE: Arif, Barón Crespo, Berès, Bono, Casaca, Chiesa, Christensen, Cottigny, De Keyser, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Fruteau, Gebhardt, Gomes, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hegyi, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Muscat, Patrie, Poignant, Rocard, Roure, Savary, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri

Joi, 29 martie 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Bennahmias, Cramer, Frassoni

Împotriva: 410

ALDE: Ali, Alvaro, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Manders, Matsakis, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Clark, Knapman, Titford, Wise, Żelezný

ITS: Mote

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Carollo, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Szájer, Thyssen, Toubon, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwicz, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Breyer, Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Lambert, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter, Ždanoka

Joi, 29 martie 2007

Abțineri: 73**ALDE:** Ek, Harkin, Maaten, Resetarits**GUE/NGL:** Kaufmann**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Gklavakis, Harbour, Heaton-Harris, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Seeber, Siekierski, Stevenson, Sturdy, Tannock, Ventre**PSE:** Bourzai, Bullmann, Castex, Gruber, Sacconi**UEN:** Berlato**Verts/ALE:** Aubert, Auken, van Buitenen, Buitenweg, Flautre, Harms, Hudghton, Lagendijk, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Turmes, Voggenhuber**Corectări și intenții de vot****Pentru:** Pierre Schapira**Împotrivă:** Gerard Batten, Gérard Onesta, Jules Maaten, Tokia Saïfi**14. Raportul Aubert A6-0061/2007****Amendamentul 176****Pentru: 260****ALDE:** Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Shouleva, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Albertini, Belet, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Carollo, Casini, Coelho, Dehaene, Esteves, Freitas, Gawronski, Grosch, Langendries, Mantovani, Podestà, Sartori, Szájer, Tajani**PSE:** Arif, Berès, Bono, Bourzai, Castex, Chiesa, Cottigny, De Keyser, Désir, Douay, Dumitrescu, Fazakas, Ferreira Anne, Fruteau, Gebhardt, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Hutchinson, Lavarra, Lienemann, Madeira, Muscat, Paasilinna, Patrie, Poignant, Rocard, Roure, Savary, Schapira, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Weber Henri, Weiler**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Joi, 29 martie 2007

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Staes, Turmes, Ždanoka

Împotriva: 378

ALDE: Hennis-Plasschaert, Maaten, Manders, Mulder, Polfer, Resetarits, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Takkula, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Bonde, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bradbourn, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasias, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vigenin, Walter, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Kuźmiuk, Libicki, Podkański

Verts/ALE: Auken, Buitenweg, Cohn-Bendit, Lagendijk, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter

Abțineri: 20

ALDE: Cavada

ITS: Claeys, Mölzer, Popeangă, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

Joi, 29 martie 2007

PPE-DE: Stevenson, Wijkman**PSE:** Bullmann, Gruber, Roth-Behrendt, Rothe, Sacconi**UEN:** Berlato**Verts/ALE:** van Buitenen**15. Raportul Aubert A6-0061/2007****Amendamentul 187****Pentru: 314****ALDE:** Bărbulețiu, Beupuy, Bourlanges, Cioroianu, Cornillet, Deprez, Dičkutė, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Morțun, Polfer, Resetarits, Ries, Samuelsen, Sterckx, Szent-Iványi**GUE/NGL:** Brie, de Brún, Figueiredo, Holm, Kaufmann, Meijer, Musacchio, Rizzo, Svensson**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Albertini, Barsi-Pataky, Becsey, De Blasio, Dehaene, Fjellner, Gál, Glattfelder, Hoppenstedt, Járóka, Karas, Kelemen, Kónya-Hamar, Langendries, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pirker, Roithová, Rübig, Schöpfli, Seiber, Silva Peneda, Surján, Szabó, Szájer, Wijkman, Zappalà**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasios, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Împotriva: 301****ALDE:** Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Davies, De Sarnez, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Susta, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Joi, 29 martie 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Strož, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Titford, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Bobošíková

PPE-DE: Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brežina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnich, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchon, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Siekierski, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels, Gurmai, Hänsch, Paleckis

UEN: Kristovskis, Ryan, Zile

Abşineri: 35

ITS: Dillen, Martinez, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Mitchell, Nicholson, Parish, Purvis, Rack, Stevenson, Sturdy, Sumner, Tannock, Ventre

Corectări şi intenţii de vot

Pentru: Frieda Brepoels, Poul Nyrup Rasmussen

Împotriva: Thomas Wise

16. Raportul Aubert A6-0061/2007

Amendamentul 188

Pentru: 299

ALDE: Beaupuy, Boursanges, Cavada, Cornillet, Deprez, Dičkutė, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Polfer, Reserits, Ries, Samuelsen

GUE/NGL: Brie, de Brún, Holm, Kaufmann, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

Joi, 29 martie 2007

PPE-DE: Brepoels, Dehaene, Dimitrakopoulos, Járóka, Karas, Langendries, Niebler, Pirker, Rübig, Seeber, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañika, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Tîcău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotriva: 322

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Davies, De Sarnez, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kulakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnach, Carollo, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj,

Joi, 29 martie 2007

Kaczmarek, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Plešinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saīfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpfung, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Goebbels

UEN: Zile

Abşineri: 29

NI: Belohorská, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Belet, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Dover, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Mitchell, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock

Corectări şi intenşii de vot

Pentru: Poul Nyrup Rasmussen

İmpotrivă: Rainer Wieland

17. Raportul Aubert A6-0061/2007

Amendamentul 166

Pentru: 173

ALDE: Andria, Beaupuy, Bourlanges, Deprez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, İlchev, Jäätteenmäki, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Oviir, Ries, Staniszweska, Susta, Toia

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Barsi-Pataky, Becsey, Bonsignore, Braghetto, Carollo, Casini, Castiglione, Coelho, De Blasio, Esteves, Freitas, Gál, Galeote, Gawronski, Járóka, Kelemen, Kónya-Hamar, Mantovani, Olajos, Őry, Podestà, Saīfi, Sartori, Schöpfung, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Trakatellis, Zaleski, Zappalà, Zwiefka

PSE: Bösch, Bulfon, Christensen, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Ettl, Falbr, Gottardi, Hegyi, Jørgensen, Leichtfried, Lévai, Pahor, Schaldemose, Scheele, Swoboda, Szejna

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Cramer, Jonckheer, Kallenbach, Lipietz, Lucas, Rühle, Schlyter, Staes

Joi, 29 martie 2007

Împotriva: 419

ALDE: Ali, Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Pannella, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Wojciechowski Bernard Piotr, Żelezný

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jęggel, Jordan Cizelj, Kacmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, van den Berg, Berman, Bliznashki, Borrell Fontelles, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rosa, De Vits, Díez González, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leinen, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Tabajdi, Tarand, Ţicău, Titley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Kusstatscher

Abțineri: 61

ALDE: Cavada, Resetarits, Samuelsen

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Krupa

ITS: Mote

NI: Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

Joi, 29 martie 2007

PPE-DE: Wijkman

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Castex, Cottigny, De Keyser, Désir, Douay, Fruteau, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Lienemann, Patrie, Poignant, Rocard, Roure, Sacconi, Savary, Schapira, Tarabella, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Schroedter, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Corectări și intenții de vot

Pentru: Tobias Pflüger, Poul Nyrup Rasmussen

18. Raportul Aubert A6-0061/2007 Amendamentul 193

Pentru: 158

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Cornillet, Deprez, Dičkutė, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Morillon, Morŭn, Polfer, Resetarits, Ries, Samuelsen

GUE/NGL: Adamou, Brie, de Brún, Holm, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Brepoels, Dehaene, Grosch, Karas, Langendries, Pirker, Rack, Rübig, Seeber, Wijkman

PSE: Berman, Bösch, Bulfon, Bullmann, Christensen, Corbey, Ettl, Falbr, Gruber, Hutchinson, Jørgensen, Kirilov, Kreissl-Dörfler, Leichtfried, Sacconi, Schaldemose, Scheele, Schulz, Swoboda, Van Lancker, Weiler

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotriva: 466

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Davies, De Sarnez, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Maaten, Manders, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kohlíček, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr, Żelezný

ITS: Mote

Joi, 29 martie 2007

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnach, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Bliznashki, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rosa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schapira, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Ryan, Zile

Abțineri: 41

GUE/NGL: Kaufmann**ITS:** Claeys, Dillen, Vanhecke**NI:** Allister, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Belet, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, Korhola, McMillan-Scott, Mitchell, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock

PSE: Castex, De Keyser, Hegyi, Roth-Behrendt, Rothe

Corectări și intenții de vot

Pentru: Poul Nyrup Rasmussen

Joi, 29 martie 2007

19. Raportul Aubert A6-0061/2007**Amendamentul 170****Pentru: 393**

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Belohorská, Helmer

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Beazley, Belet, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Bushill-Matthews, Callanan, Carollo, Casini, Castiglione, Chichester, Coelho, Dehaene, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Gawronski, Grosch, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, Korhola, Langendries, McMillan-Scott, Mantovani, Millán Mon, Nicholson, Oomen-Ruijten, Őry, Parish, Podestà, Purvis, Saifi, Sartori, Stevenson, Sturdy, Tajani, Tannock, Zappalà

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Mihalache, Mikko, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Weber Henri, Wiersma, Willmott

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapłowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Flautre, Frassoni, Hammerstein Mintz, Hassi, Hudghton, Jonckheer, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Schlyter, Staes

Împotriva: 219

ALDE: Ek, Hennis-Plasschaert, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder, Piskorski, Schmidt Olle

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Wojciechowski Bernard Piotr, Żelezný

ITS: Mote

Joi, 29 martie 2007

NI: Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Glante, Hedh, Kindermann, Mann Erika, Walter, Weiler**UEN:** Ryan**Verts/ALE:** Graefe zu Baringdorf, Kallenbach, Kusstatscher**Abşineri: 54****ALDE:** Resetarits**GUE/NGL:** Kaufmann, Pflüger**IND/DEM:** Coûteaux, Krupa, Louis**ITS:** Claeys, Dillen, Vanhecke**NI:** Allister, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera**PPE-DE:** Wijkman

PSE: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Borrell Fontelles, Calabuig Rull, Cercas, Díez González, García Pérez, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Riera Madurell, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez, Valenciano Martínez-Orozco, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Auken, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Horáček, Joan i Marí, Lagendijk, Lambert, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Corectări și intenții de vot**Pentru:** Raül Romeva i Rueda**20. Raportul Aubert A6-0061/2007****Propunerea Comisiei****Pentru: 410**

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin,

Joi, 29 martie 2007

Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Guidoni, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Rizzo, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Bushill-Matthews, Callanan, Carollo, Castiglione, Chichester, Coelho, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fontaine, Freitas, Grosch, Grossetête, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kelemen, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Pirker, Podestà, Purvis, Rudi Ubeda, Schwab, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Szabó, Tannock, Wijkman, Zappalà

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotriva: 215

ALDE: Cioroianu, Guardans Cambó, Riis-Jørgensen

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Kilroy-Silk

Joi, 29 martie 2007

PPE-DE: Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Ayuso, Bachelot-Narquin, Becsey, Berend, Böge, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnich, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Abțineri: 39

ALDE: Staniszevska

GUE/NGL: Adamou, Papadimoulis, Triantaphyllides

IND/DEM: Krupa

ITS: Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel

NI: Allister, Belohorská

PPE-DE: Audy, Demetriou, Korhola, Langendries, Pleštinská, Rack, Saïfi

PSE: Berès, Bourzai, Corbett, Désir, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Kindermann, Lienemann, Mann Erika, Patrie, Poignant, Roth-Behrendt, Savary, Schapira, Weber Henri

Verts/ALE: van Buitenen, Schmidt Frithjof, Schroedter

Corectări și intenții de vot

Pentru: Anne Ferreira, Béatrice Patrie, Ambroise Guellec, Harlem Désir, Brigitte Douay, Henri Weber, Gilles Savary, Pervenche Berès

Împotră: Hubert Pirker, Jacques Toubon

21. Raportul Legidijk A6-0067/2007

Amendamentul 13

Pentru: 319

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Holm, Meijer, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak

Joi, 29 martie 2007

ITS: Le Rachinel

NI: Allister, Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnach, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fjellner, Fontaine, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mathieu, Mayer, Méndez de Vigo, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Óry, Ouzký, Pack, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pirker, Podestà, Posselt, Post, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Ulmer, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Leinen, Mann Erika, Mikko, Öger, Pahor, Saks

UEN: Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Împotrivă: 268

ALDE: Ciornei

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Stroj, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Anastase, Ashworth, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Chichester, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Ganf, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, de Grandes Pascual, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hudacký, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Kamall, Kasoulides, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, McMillan-Scott, Marinescu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pleštinská, Purvis, Salafraña Sánchez-Neyra, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Záborská, Zatloukal, Zieleniec

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasias, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Falbr, Fazakas, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Haug, Hedh, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe,

Joi, 29 martie 2007

Rouček, Roure, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Țicău, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Abțineri: 66

ALDE: Matsakis

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Brejc, Demetriou

PSE: Arif, Berès, Bliznashki, Borrell Fontelles, Capoulas Santos, Corbett, Correia, Cottigny, De Keyser, Douay, Estrela, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gill, Gomes, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Koterec, Leichtfried, Lévai, Martin David, Moscovici, Patrie, Poignant, Rocard, Sacconi, Sousa Pinto, Stihler, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Vergnaud, Willmott

UEN: Berlato, Borghezio, Krasts, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Musumeci, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Auken, van Buitenen, Schlyter, Voggenhuber

Corectări și intenții de vot

Pentru: Baroness Nicholson of Winterbourne

Împotră: Luisa Fernanda Rudi Ubeda, Pilar Ayuso

Abțineri: Harlem Désir, Linda McAvan, Bernadette Bourzai

22. Raportul Legendijk A6-0067/2007**Paragraful 3****Pentru: 495**

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary,

Joi, 29 martie 2007

Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoñ, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Berman, Chiesa, Corbett, Corbey, Evans Robert, Falbr, Ford, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gruber, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Lévai, McCarthy, Martin David, Matsouka, Paleckis, Rosati, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Titley, Tzampazi, Vigenin, Vincenzi, Weiler, Willmott

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 23

ALDE: Ciornei

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux

PPE-DE: de Grandes Pascual, Kasoulides, Sumberg

PSE: Berès, Bono, Cottigny, De Keyser, Douay, Ferreira Anne, Fruteau, Guy-Quint, Hamon, Lienemann, Patrie, Rocard, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter

Abțineri: 135

IND/DEM: Krupa

ITS: Claeys, Dillen, Mote, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Hudacký

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega,

Joi, 29 martie 2007

Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Weber Henri, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări și intenții de vot

Pentru: Luis de Grandes Pascual

Împotrivă: Bernadette Bourzai

Abțineri: Paul Marie Coûteaux, Dan Jørgensen

23. Raportul Legidijk A6-0067/2007

Amendamentul 3

Pentru: 495

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Morillon, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, de Brún, Henin, Holm, Kaufmann, Meijer, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Tomczak

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deva, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fontaine, Freitas, Gähler, Gál, Gaľa, Ganț, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glatfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasia, Attard-Montalto, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl,

Joi, 29 martie 2007

Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Mikko, Moscovici, Muscat, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott

UEN: Aylward, Crowley, Krasts, Ó Neachtain, Rogalski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 134

ALDE: Ciornei

GUE/NGL: Adamou, Flasarová, Guerreiro, Kohlček, Maštálka, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Stroj, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Anastase, Ayuso, del Castillo Vera, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Goepel, de Grandes Pascual, Herranz García, Herrero-Tejedor, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Kasoulides, Kratsa-Tsagaropoulou, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Roithová, Rudi Ubeda, Salafrañca Sánchez-Neyra, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Záborská

PSE: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Borrell Fontelles, Calabuig Rull, Cercas, Díez González, García Pérez, Glante, Gröner, Martínez Martínez, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Podgorean, Riera Madurell, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez, Valenciano Martínez-Orozco, Weiler, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Abțineri: 23

ALDE: Matsakis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Guidoni, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas

IND/DEM: Louis

ITS: Mote

NI: Allister, Baco, Kilroy-Silk, Rivera

PPE-DE: Brejc, Demetriou, Hudacký, Pleštinská

PSE: Hegyi, Lienemann, Masip Hidalgo

Verts/ALE: van Buitenen

Joi, 29 martie 2007

Corectări și intenții de vot**Pentru:** Barbara Weiler**Împotriva:** Íñigo Méndez de Vigo, José Javier Pomés Ruiz**24. Raportul Legendijk A6-0067/2007****Rezoluție****Pentru: 490**

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Verdali, Wallis, Watson

GUE/NGL: Meijer, Svensson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Tomczak**NI:** Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Audy, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnich, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fjellner, Fontaine, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzik, Higgins, Hoppenstedt, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Méndez de Vigo, Mitchell, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Ulmer, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasios, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Casaca, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mihalache, Mikko, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Tîcău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Joi, 29 martie 2007

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotrivă: 80

ALDE: Ciornei

GUE/NGL: Adamou, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: Anastase, Dimitrakopoulos, Fajmon, Gklavakis, Iacob-Ridzi, Kasoulides, Kratsa-Tsagaropoulou, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mikolášik, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Trakatellis, Vakalis

PSE: Chiesa, Hänsch, Simpson

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Grabowski, Kamiński, Pęk, Rogalski, Zapałowski

Abțineri: 87

ALDE: Budreikaitė, Ilchev, Matsakis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, de Brún, Holm, Morgantini, Musacchio, Portas, Søndergaard

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Ashworth, Bradbourn, Brepoels, Bushill-Matthews, Callanan, del Castillo Vera, Chichester, Demetriou, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, de Grandes Pascual, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hudacký, Iturgaiz Angulo, Kamall, Mayor Oreja, Millán Mon, Montoro Romero, Nicholson, Parish, Purvis, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Sumberg, Tannock, Varela Suanzes-Carpegna, Záborská

PSE: Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Díez González, García Pérez, Hegyi, Kirilov, Lienemann, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Podgorean, Riera Madurell, Salinas García, Sánchez Presedo, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco

UEN: Borghezio, Camre, Speroni, Szymański

Verts/ALE: Auken, van Buitenen, Schlyter

Corectări și intenții de vot

Abțineri: Íñigo Méndez de Vigo, José Javier Pomés Ruiz

25. Raportul Lamassoure A6-0066/2007

Amendamentul 2

Pentru: 207

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez,

Joi, 29 martie 2007

Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Bonde

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Brok, Bushill-Matthews, Callanan, Castiglione, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Mauro, Mayor Oreja, Nicholson, Parish, Píks, Pleštinská, Purvis, Sofianski, Sonik, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Weisgerber, Wijkman

PSE: Arnaoutakis, Barón Crespo, Borrell Fontelles, Corbett, Corbey, Dührkop Dührkop, Ettl, Falbr, Fazakas, Ford, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Golik, Gröner, Honeyball, Howitt, Hughes, Kindermann, Kósáné Kovács, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Paleckis, Prets, Rapkay, Rasmussen, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Szejna, Titley, Willmott

UEN: Berlato, Borghezio, La Russa, Muscardini, Musumeci, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Beer, Frassoni, Schlyter

Împotriva: 432

ALDE: Jensen, Riis-Jørgensen

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiene, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Cabrnich, Carollo, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Joi, 29 martie 2007

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Abțineri: 10

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PSE: Grech, Muscat

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

Corectări și intenții de vot

Împotriva: Bárbara Dührkop Dührkop, Stavros Arnautakis, Poul Nyrup Rasmussen, Rainer Wieland

26. Raportul Lamassoure A6-0066/2007

Amendamentul 3

Pentru: 181

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

Joi, 29 martie 2007

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fjellner, Harbour, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Protasiewicz, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Vlasák, Weisgerber, Wijkman

PSE: Corbett, Ettl, Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Prets, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Berlato, Borghезio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, La Russa, Muscardini, Musumeci, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Schlyter

Împotriva: 464

ALDE: De Sarnez, Ilchev, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Riis-Jørgensen

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Tiford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiene, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

Joi, 29 martie 2007

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 11

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Post, Wohlin

UEN: Kamiński

Verts/ALE: van Buitenen, Hudgton

Corectări și intenții de vot

Împotriva: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Rainer Wieland

Abțineri: John Attard-Montalto

27. Raportul Lamassoure A6-0066/2007

Paragraful 12

Pentru: 530

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fournou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Wojciechowski Bernard Piotr

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens,

Joi, 29 martie 2007

Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinšká, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Foglietta, Krasts, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Musumeci, Poli Bortone, Tatarella, Vaidere

Împotriva: 109

ALDE: Riis-Jørgensen

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Baco

PPE-DE: Duchoň, Fajmon, Fjellner, Garriga Polledo, Ibrisagic, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Athanasiu, Attard-Montalto

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 13

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

Joi, 29 martie 2007

NI: Battilocchio, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Schlyter

Corectări și intenții de vot

Împotrivă: Charlotte Cederschiöld

28. Raportul Lamassoure A6-0066/2007

Amendamentul 6

Pentru: 365

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morŭn, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Bono, Corbett, Evans Robert, Gill, Glante, Goebbels, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Matsouka, Saks, Simpson, Stihler, Titley, Tzampazi, Willmott

UEN: Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski

Împotrivă: 269

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

Joi, 29 martie 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Harbour, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kasoulides, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Crowley, Kamiński, Krasts, Kuźmiuk, Masiel, Ó Neachtain, Ryan, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 15

IND/DEM: Coûteaux

ITS: Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Wohlin

PSE: Grech

UEN: Bielan, Grabowski, Pęk, Podkański

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

29. Raportul Lamassoure A6-0066/2007

Amendamentul 4

Pentru: 181

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Davies, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

Joi, 29 martie 2007

ITS: Claeys, Vanhecke

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fjellner, Fraga Estévez, Harbour, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock

PSE: Chiesa, Corbett, Ettl, Evans Robert, Falbr, Ford, Gill, Glante, Golik, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Lévai, Locatelli, McAvan, McCarthy, Martin David, Muscat, dos Santos, Simpson, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Krasts, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Flautre, Schlyter

Împotriva: 438

ALDE: Beaupuy, Cavada, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiene, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnich, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gomes, Grabowska, Grech, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele,

Joi, 29 martie 2007

Schulz, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Camre, Didžiokas, Kamiński, Kristovskis, Kuźmiuk

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 22

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

NI: Baco, Battilocchio, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Wohlin

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Pęk, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

30. Raportul Lamassoure A6-0066/2007

Amendamentul 14

Pentru: 98

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Schmidt Olle, Schuth

GUE/NGL: Meijer

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fjellner, Harbour, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, Maat, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, Corbey, Hedh, Kreissl-Dörfler, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Van Lancker

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldekis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Împotriva: 509

ALDE: Ali, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Stroj

Joi, 29 martie 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnich, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasias, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañica, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Auken, Lipietz, Schlyter, Voggenhuber

Abțineri: 42

ALDE: Costa

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Battilocchio, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Wohlin

Joi, 29 martie 2007

PSE: Attard-Montalto, Grech, Kuhne, Muscat, Wiersma

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

Corectări și intenții de vot

Pentru: Alain Lipietz, Ieke van den Burg

Împotriva: Rosa Miguélez Ramos

31. Raportul Lamassoure A6-0066/2007

Paragraful 25/1

Pentru: 569

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mortun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Rizzo, Seppänen, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnich, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hudacký, Hybášková, Jacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpfung, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop,

Joi, 29 martie 2007

Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlatto, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotriva: 58

ALDE: Schmidt Olle, Takkula

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise

ITS: Mote

NI: Baco, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Parish, Petre, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock

PSE: Barón Crespo, Bösch, Chiesa, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Ettl, Leichtfried, McAvan, Pahor, Prets, Scheele, Vigenin

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Krasts, Masiel, Ó Neachtain, Piotrowski, Ryan, Zile

Abțineri: 12

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis

ITS: Claeys, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

32. Raportul Lamassoure A6-0066/2007

Paragraful 25/2

Pentru: 398

ALDE: Ali, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne,

Joi, 29 martie 2007

Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Šerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Søndergaard, Strož, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Böge, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fjellner, Garriga Polledo, Gklavakis, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Ibrisagic, Kaczmarek, Kamall, Kirkhope, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lewandowski, McMillan-Scott, Mavrommatis, Millán Mon, Mitchell, Nicholson, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Purvis, Saryusz-Wolski, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Trakatellis, Vakalis, Ventre, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotriva: 210

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Schuth

GUE/NGL: Meijer, Seppänen, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß,

Joi, 29 martie 2007

De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Doorn, Duka-Zólyomi, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinšká, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Uboda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Ulmer, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Barón Crespo, Ford, McAvan, Sornosa Martínez, Szejna

UEN: Camre, Krasts, Kristovskis

Verts/ALE: Schlyter

Abțineri: 31

ALDE: Ek

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Claeys, Dillen, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Wijkman

PSE: Corbett, Crețu Corina, Evans Robert, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, McCarthy, Martin David, Simpson, Stihler, Tarand, Titley, Willmott

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

Corectări și intenții de vot

Împotriva: Jens Holm, Francisco José Millán Mon

33. Raportul Lamassoure A6-0066/2007

Paragraful 25/3

Pentru: 300

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Brie, Catania, Flasarová, Henin, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Remek, Seppänen, Strož, Zimmer

NI: Belohorská, Bobošíková, Helmer

Joi, 29 martie 2007

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Böge, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Gewalt, Harbour, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Mikolášik, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Střežek, Sturdy, Sumberg, Tannock, Ventre, Vernola, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Ford, Gebhardt, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McCarthy, Maňka, Mann Erika, Martin David, Mihalache, Mikko, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotriva: 318

ALDE: Ilchev, Jäätteenmäki, Jensen, Riis-Jørgensen

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Papadimoulis, Portas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Borrell Fontelles, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Correia, Crețu Gabriela, Díez González, Estrela, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Lienemann, McAvan, Madeira, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Riera Madurell, Rothe, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Siwiec, Sornosa Martínez, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco

Joi, 29 martie 2007

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Auken, Schlyter

Abțineri: 24

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, de Brún, Guidoni, Holm, Kaufmann, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Rizzo, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton

Corectări și intenții de vot

Pentru: Karin Riis-Jørgensen

Împotrivă: Joel Hasse Ferreira, Sérgio Sousa Pinto, Ana Maria Gomes

34. Raportul Lamassoure A6-0066/2007

Paragraful 29

Pentru: 509

ALDE: Ali, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, De Sarnez, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Papadimoulis

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Plešinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer,

Joi, 29 martie 2007

Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Krasts, Kristovskis, La Russa, Muscardini, Musumeci, Poli Bortone, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Împotriva: 114

ALDE: Alvaro, Andria, Chatzimarkakis, Deprez, Dičkutė, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Ries, Sbarbati, Schuth

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Bonsignore, Cabrnach, Casa, Cederschiöld, Fajmon, Fjellner, Pinheiro, Stevenson, Weisgerber, Wohlin

PSE: Hasse Ferreira, Lavarra, Schapira

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Jonckheer, Schlyter

Abțineri: 15

GUE/NGL: Kaufmann

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Patriciello

Joi, 29 martie 2007

PSE: Attard-Montalto, Grech, Hughes, Muscat

UEN: Foglietta

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări și intenții de vot

Pentru: Charles Tannock, Pierre Schapira

Împotrivă: Dimitrios Papadimoulis

35. Raportul Lamassoure A6-0066/2007

Amendamentul 1

Pentru: 157

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Schuth, Starkevičiūtė

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, Kudrycka, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Saryusz-Wolski, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Ventre, Vlasák, Wohlin, Zahradil

PSE: Borrell Fontelles, Grabowska, Grech, Haug, Hedh, Hegyi, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Muscat, Pahor, Szejna

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Beer, Hudghton, Schlyter

Împotrivă: 444

ALDE: Ali, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: de Brún, Kaufmann

NI: Battilocchio, Bobošíková

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnach, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner,

Joi, 29 martie 2007

Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Harangozó, Hasse Ferreira, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 37

ALDE: Costa, Harkin, Lynne

IND/DEM: Bonde

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PSE: Andersson, Christensen, Corbett, Evans Robert, Gill, Golik, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Rosati, Schaldemose, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Berlato, Borghezio, Foglietta, Muscardini, Musumeci, Poli Bortone, Speroni

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări și intenții de vot

Pentru: Jens-Peter Bonde

Joi, 29 martie 2007

36. Raportul Lamassoure A6-0066/2007**Paragraful 32****Pentru: 536**

ALDE: Ali, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: de Brún, Meijer, Seppänen, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pírker, Plešinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Penada, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ticău, Tittley, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Joi, 29 martie 2007

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Împotriva: 99

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Schuth

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Søndergaard, Stroj, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Claeys, Dillen, Mote, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Cabrnach, Duchoň, Fajmon, Garriga Polledo, Mauro, Ouzký, Píks, Škottová, Strejček, Vernola, Vlasák, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Fruteau, Lienemann, Roure, Savary, Schapira, Trautmann, Vaugrenard

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Abțineri: 15

ALDE: Costa, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

NI: Baco, Bobošíková, Kilroy-Silk, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări și intenții de vot

Pentru: Jens Holm

Împotriva: Pervenche Berès, Harlem Désir, Brigitte Douay, Bernadette Bourzai

37. Raportul Lamassoure A6-0066/2007

Amendamentul 9/2

Pentru: 149

ALDE: Ali, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Davies, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Holm, Meijer, Seppänen, Søndergaard

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych

Joi, 29 martie 2007

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Ibrisagic, Vernola**PSE:** Andersson, Arnautakis, Castex, Corbett, Ford, Gill, Glante, Golik, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Martin David, Matsouka, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Tzampazi, Willmott**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski**Împotriva: 474****ALDE:** Alvaro, Bourlanges, Chatzimarkakis, Deprez, Dičkutė, in 't Veld, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Schmidt Olle, Schuth**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Kohlčček, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Stroj, Triantaphyllides**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Wise**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Allister, Bobošíková, Helmer**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnich, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saif, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpf, Schöpfung, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Strojček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ticău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

Joi, 29 martie 2007

UEN: Foglietta, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Piotrowski, Podkański, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Abțineri: 17

ALDE: Costa, Ek

GUE/NGL: Guidoni, Morgantini, Rizzo, Zimmer

IND/DEM: Bonde

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

38. Raportul Lamassoure A6-0066/2007

Rezoluție

Pentru: 458

ALDE: Ali, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morjun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelson, Savi, Sbarbati, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfón, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Giersek, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch,

Joi, 29 martie 2007

Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Locatelli, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Onesta

Împotriva: 117

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Schuth

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Gklavakis, Harbour, Heaton-Harris, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Ribeiro e Castro, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Vlasto, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Ó Neachtain, Ryan, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Abțineri: 61

ALDE: Ek, Schmidt Olle

GUE/NGL: Kaufmann

ITS: Claeys, Vanhecke

PPE-DE: Ventre

PSE: Corbett, Evans Robert, Ford, Gill, Howitt, Hughes, Lienemann, McAvan, McCarthy, Martin David, Muscat, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Walter, Willmott

UEN: Didžiokas, Krasts, Kuźmiuk, Podkański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Joi, 29 martie 2007

Corectări și intenții de vot

Pentru: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Ioannis Gklavakis, Giorgos Dimitrakopoulos, Marie-Hélène Descamps, Dominique Vlasto, Dan Jørgensen

Abțineri: José Ribeiro e Castro

39. Raportul Itälä A6-0069/2007**Amendamentul 8**

Pentru: 564

ALDE: Ali, Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Davies, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brežina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Ga'la, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novák, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seiber, Siekierski, Sofianski, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Leichterfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García,

Joi, 29 martie 2007

Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Împotriva: 46

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Cabrnach, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zaleski, Zvěřina

UEN: Camre

Abțineri: 10

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Lundgren

NI: Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Wohlin

PSE: Roth-Behrendt

UEN: Krasts

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări și intenții de vot

Pentru: Poul Nyrup Rasmussen

40. Raportul Itälä A6-0069/2007

Amendamentul 5

Pentru: 242

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

Joi, 29 martie 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde**ITS:** Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Popeangă**NI:** Battilocchio, Helmer, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Ashworth, Beazley, Bushill-Matthews, Chichester, Dover, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Jałowiecki, Kamall, Kirkhope, Lewandowski, Parish, Purvis, Stevenson, Tannock, Vernola**PSE:** Berman, Bliznashki, Bono, Bourzai, Casaca, Corbey, Dumitrescu, Ettl, Falbr, Ford, Gierek, Glante, Golik, Gottardi, Groote, Hegyi, Hutchinson, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Leinen, Madeira, Mann Erika, Muscat, Pahor, Prets, Rosati, Rothe, Saks, Scheele, Sousa Pinto, Stihler, Tarabella, Tarand, Titley, Van Lancker, Vincenzi**UEN:** Aylward, Bielan, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka**Împotriva: 369****ALDE:** Pistelli**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Le Pen Marine, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzik, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Estrela, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Kósáné Kovács, Lavarra, Leichtfried, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega,

Joi, 29 martie 2007

Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vigenin, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Borghezio, Camre, Foglietta, Kristovskis, Muscardini, Speroni

Abțineri: 13

IND/DEM: Krupa

ITS: Vanhecke

NI: Kilroy-Silk, Rivera

PSE: El Khadraoui, Fazakas, Hänsch, Koterec, Panzeri

UEN: Kamiński, Roszkowski, Rutowicz

Verts/ALE: van Buitenen

Corectări și intenții de vot

Pentru: Hélène Goudin, Nils Lundgren

Împotriva: Poul Nyrup Rasmussen, Dan Jørgensen

41. Raportul Belet A6-0036/2007

Amendamentul 35

Pentru: 436

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cornillet, Costa, Deprez, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor,

Joi, 29 martie 2007

Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Borrell Fontelles, Chiesa, Dumitrescu, Fazakas, Hedh

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Împotrivă: 158

GUE/NGL: Rizzo

PPE-DE: Casini, Fajmon, Wohlin

PSE: Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

Abțineri: 7

IND/DEM: Coûteaux, Krupa

ITS: Mote

NI: Battilocchio, Kozlík

PSE: Kreissl-Dörfler, Muscat

Corectări și intenții de vot

Împotrivă: Poul Nyrup Rasmussen

Abțineri: Louis Grech

Joi, 29 martie 2007

42. Raportul Belet A6-0036/2007**Paragraful 21****Pentru: 220**

ALDE: Andria, Christova, Cornillet, Costa, Dičkutė, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Harkin, Ilchev, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Morillon, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ries, Samuelsen, Silaghi, Takkula

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Bonde

NI: Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Oomen-Ruijten, Őry

PSE: Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, Maňka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Piotrowski, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Împotriva: 355

ALDE: Ali, Alvaro, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Deprez, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Nicholson of Winterbourne, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Søndergaard

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich,

Joi, 29 martie 2007

Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, Bozkurt, Corbett, Corbey, Evans Robert, Fazakas, Ford, Gill, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Muscat, Simpson, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Titley, Willmott

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Evans Jill, Hudghton

Abțineri: 15

GUE/NGL: Flasarová

IND/DEM: Coûteaux

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Callanan, Descamps, De Veyrac, Gaubert, Mathieu, Saïfi, Sudre, Toubon, Vlasto

UEN: Bielan

Verts/ALE: Schlyter

Corectări și intenții de vot

Pentru: Joseph Muscat, Poul Nyrup Rasmussen

Împotrivă: Jens Holm, Eva-Britt Svensson

Abțineri: Ieke van den Burg

43. Raportul Belet A6-0036/2007

Amendamentul 44/1

Pentru: 534

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morjón, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Joi, 29 martie 2007

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañica, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Împotriva: 30

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio

PSE: Falbr

Joi, 29 martie 2007

UEN: Rutowicz**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton**Abțineri: 23****IND/DEM:** Coûteaux, Krupa**ITS:** Dillen, Vanhecke**NI:** Baco, Kozlík**PPE-DE:** Wohlin**PSE:** van den Burg, Corbett, Evans Robert, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, McCarthy, Mann Erika, Martin David, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott**UEN:** Piotrowski**Corectări și intenții de vot****Pentru:** Ieke van den Burg**Abțineri:** Linda McAvan**44. Raportul Belet A6-0036/2007****Amendamentul 44/2****Pentru: 527**

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Šťastný, Stevenson, Strejček, Sturdy,

Joi, 29 martie 2007

Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Lévai, Lienemann, Locatelli, Madeira, Maňka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Ziłe

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Împotrivă: 31

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Bushill-Matthews

PSE: Andersson

UEN: Foglietta

Abțineri: 22

IND/DEM: Coûteaux

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Baco, Kozlík

PSE: Corbett, Evans Robert, Ford, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, McAvan, Mann Erika, Martin David, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Piotrowski

Corectări și intenții de vot

Pentru: Ieke van den Burg

Joi, 29 martie 2007

45. Raportul Belet A6-0036/2007**Paragraful 27/2****Pentru: 538**

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Belohorská, Bobošíková, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Handzik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Lechner, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Athanasu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leichtfried, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Joi, 29 martie 2007

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Jonckheer, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Turmes, Ždanoka

Împotrivă: 30

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Díaz de Mera García Consuegra, Wohlin

PSE: Andersson

UEN: Aylward, Crowley, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Schlyter

Abțineri: 19

GUE/NGL: Holm, Søndergaard

IND/DEM: Coûteaux

ITS: Claeys, Dillen, Mote, Vanhecke

NI: Battilocchio, Kozlík, Martin Hans-Peter

UEN: Didžiokas, Piotrowski, Zile

Verts/ALE: de Groen-Kouwenhoven, Horáček, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Staes

Corectări și intenții de vot

Pentru: Poul Nyrup Rasmussen

Împotrivă: Bairbre de Brún, Anna Hedh

46. Raportul Belet A6-0036/2007

Paragraful 61

Pentru: 100

ALDE: Cornillet, Deprez, Dičkutė, in 't Veld, Laperrouze, Lehideux, Veraldi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Guidoni, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Triantaphyllides

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Böge, Bonsignore, Brejc, Busuttil, Coelho, Daul, Deß, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Gaubert, Gauzès, de Grandes Pascual, Iacob-Ridzi, Jeggle, Karas, Kelam, Koch, Konrad, Lamassoure, Langen, Lechner, Lulling, Martens, Mayor Oreja, Nassauer, Schwab, Štátný, Stubb, Sudre, Thyssen, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland

PSE: Berman, Corbey, Occhetto, Tabajdi

UEN: Czarnecki Ryszard

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Joi, 29 martie 2007

Împotriva: 471

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Burlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Costa, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, de Brún, Henin, Holm, Kohlíček, Meijer, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Coșea, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Braghetto, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Glatfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Handzik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Kauppi, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Landsbergis, Langendries, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpfung, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Lévai, Lienemann, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Joi, 29 martie 2007

Abțineri: 11**GUE/NGL:** Flasarová, Kaufmann, Maštálka**IND/DEM:** Coûteaux**ITS:** Claeys, Dillen, Gollnisch, Vanhecke**NI:** Kozlík**Verts/ALE:** Evans Jill, Hudghton**Corectări și intenții de vot****Pentru:** Tokia Saïfi**Împotrivă:** Jean-Paul Gauzès, Luisa Morgantini, Vincenzo Aita, Vittorio Agnoletto, Maria da Assunção Esteves, Giusto Catania, Margie Sudre, Roberto Musacchio, Patrick Gaubert, Poul Nyrup Rasmussen, Rainer Wieland, Christel Schaldemose**47. Raportul Belet A6-0036/2007****Amendamentul 4****Pentru: 308****ALDE:** Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Batten, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise**ITS:** Buruiană-Aprodu, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Battilocchio, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Handzlik, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka**UEN:** Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Zile

Joi, 29 martie 2007

Împotriva: 263

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Mote

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cabrnach, Duchoň, Fajmon, Klich, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Abțineri: 7

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PSE: Bliznashki

Corectări și intenții de vot

Împotriva: Christel Schaldemose, Poul Nyrup Rasmussen

48. Raportul Belet A6-0036/2007**Recital H****Pentru: 483**

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, Dićkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder,

Joi, 29 martie 2007

Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Strož

IND/DEM: Bonde

ITS: Coșea, Gollnisch, Mihăescu, Mölzer, Popeangă

NI: Baco, Battilocchio, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiene, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Handzlik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jęggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Uboda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpf, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ō Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Ždanoka

Împotriva: 81

ALDE: Watson

GUE/NGL: Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Pflüger, Remek, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

Joi, 29 martie 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Bushill-Matthews, Cabrnach, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Kamall, Kirkhope, Lamassoure, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Vernola, Vlasák, Wijkman, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Bozkurt, Corbey, Pahor, Siwiec

UEN: Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Evans Jill, Schlyter

Abțineri: 11

GUE/NGL: Guidoni, Holm, Rizzo, Seppänen, Søndergaard

NI: Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Ventre

PSE: Crețu Corina, Ferreira Anne

UEN: Piotrowski

Corectări și intenții de vot

Pentru: Christel Schaldemose, Poul Nyrup Rasmussen

Împotriva: Bruno Gollnisch, Petre Popeangă, Eugen Mihăescu, Jean-Marie Le Pen, Dumitru Gheorghe Mircea Coșea, Andreas Mölzer

49. Raportul Belet A6-0036/2007

Recital M

Pentru: 430

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

NI: Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiene, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Busuttil, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip, Dimitrov, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Handzik, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks,

Joi, 29 martie 2007

Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, Bliznashki, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Ţicău, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Źdanoka

Împotriva: 126

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Protasiewicz, Purvis, Salafraña Sánchez-Neyra, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Vlasák, Weisgerber, Wijkman, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: van den Berg, Berman, Bozkurt, Corbey, Pahor, Paparizov, Siwec

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Schlyter

Abțineri: 11

GUE/NGL: Guidoni, Rizzo

ITS: Mote

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík

Joi, 29 martie 2007

UEN: Krasts**Verts/ALE:** Evans, Jill, Hudghton, Romeva i Rueda**Corectări și intenții de vot****Pentru:** Christel Schaldemose, Poul Nyrup Rasmussen**50. Raportul Belet A6-0036/2007****Amendamentele 9 + 55****Pentru: 315**

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise**ITS:** Mihăescu**NI:** Baco, Battilocchio, Bobošíková, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Philip Dimitrov, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Harbour, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, Lechner, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Purvis, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Sartori, Schöpfung, Schwab, Seiber, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Borrell Fontelles, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Díez González, García Pérez, Gurmai, Koterec, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Riera Madurell, Salinas García, Sánchez Presedo, Sornosa Martínez, Valenciano Martínez-Orozco

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Împotriva: 229**ALDE:** Lehideux

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

Joi, 29 martie 2007

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Belet, Brepoels, Březina, Coelho, Dehaene, Dimitrov Martin, Esteves, Freitas, Grosch, Handzlik, Járóka, Kaczmarek, Klich, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Langen, Langendries, Mavrommatis, Niebler, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Protasiewicz, Ribeiro e Castro, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Siekierski, Silva Peneda, Sofianski, Sonik, Thyssen, Vakalis, Ventre, Vlasto, Weisgerber, Zaleski, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Casaca, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Hughes, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Leinen, Lévai, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Muscat, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Pașcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rocard, Rosati, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Piotrowski

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Abțineri: 27

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Belohorská

PPE-DE: Post, Rack

PSE: Grech, Howitt, Panzeri

Verts/ALE: Evans Jill, Hammerstein Mintz, Hudghton, Joan i Mari

Corectări și intenții de vot

Împotrivă: Louis Grech, Christel Schaldemose, Poul Nyrup Rasmussen

51. Raportul Belet A6-0036/2007

Amendamentul 29

Pentru: 223

ALDE: Ali, Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Christova, Ciornei, Cioroianu, Cocilovo, Cornillet, Costa, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Ilchev, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Parvanova, Piskorski, Pistelli, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Shouleva, Silaghi, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

NI: Martin Hans-Peter

Joi, 29 martie 2007

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Brepoels, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Gräßle, Harbour, Kamall, Kirkhope, Nicholson, Oomen-Ruijten, Parish, Protasiewicz, Purvis, Stevenson, Tannock, Thyssen, Wohlin, Zatloukal

PSE: Ayala Sender, Badia i Cutchet, Borrell Fontelles, Calabuig Rull, Carnero González, Cercas, Corbett, De Rossa, Díez González, Ford, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gill, Honeyball, Hughes, Koterec, McAvan, McCarthy, Martin David, Martínez Martínez, Menéndez del Valle, Moreno Sánchez, Salinas García, Sánchez Presedo, Simpson, Skinner, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Ždanoka

Împotriva: 329

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard Piotr

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mølzer, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Busuttil, Cabrnich, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrov Konstantin, Dimitrov Martin, Dimitrov Philip Dimitrov, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klich, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Lechner, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posselt, Post, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schöpflin, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sofianski, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasios, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bliznashki, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Capoulas Santos, Casaca, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Gebhardt, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Howitt, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lévai, Lienemann, Locatelli, Madeira, Mañka, Mann Erika, Matsouka, Medina Ortega, Mihalache, Mikko, Muscat, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paşcu, Patrie, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, dos Santos, Sârbu, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Romeva i Rueda

Joi, 29 martie 2007

Abțineri: 6

NI: Belohorská, Kozlík

PSE: Evans Robert, Grech, Masip Hidalgo

UEN: Piotrowski

Corectări și intenții de vot

Pentru: Richard Howitt

Împotrivă: Louis Grech, Christel Schaldemose, Poul Nyrup Rasmussen

Joi, 29 martie 2007

TEXTE ADOPTATE

P6_TA(2007)0088

Mediere în materie civilă și comercială *I**

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 29 martie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind anumite aspecte ale medierii în materie civilă și comercială (COM(2004)0718 – C6-0154/2004 – 2004/0251(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2004) 0718),
 - având în vedere articolul 251 alineatul (2), articolul 61 litera (c) și articolul 67 alineatul (5) din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0154/2004),
 - având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri juridice și avizul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne (A6-0074/2007),
1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;
 2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;
 3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

P6_TC1-COD(2004)0251

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 29 martie 2007 în vederea adoptării Directivei (CE) 2007/ ... a Parlamentului European și a Consiliului privind anumite aspecte ale medierii în materie civilă și comercială

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 61 litera (c) și articolul 67 alineatul (5) a doua liniuță,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ⁽¹⁾,

hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat ⁽²⁾,

⁽¹⁾ JO C 286, 17.11.2005, p.1.

⁽²⁾ Poziția Parlamentului European din 29 martie 2007.

Joi, 29 martie 2007

întrucât:

- (1) Comunitatea și-a propus să mențină și să dezvolte un spațiu al libertății, securității și justiției în care să se asigure libera circulație a persoanelor. În acest scop, Comunitatea trebuie să adopte, în special, măsuri în domeniul cooperării judiciare în materie civilă necesare bunei funcționări a pieței interne.
- (2) **Principiul accesului la justiție este fundamental și, pentru a asigura un acces mai bun la justiție,** Consiliul European, reunit la Tampere în 15-16 octombrie 1999, a solicitat statelor membre să stabilească proceduri extrajudiciare **alternative**.
- (3) Consiliul a adoptat concluzii cu privire la metodele alternative de soluționare a litigiilor de drept civil și comercial în 2000 și a declarat că stabilirea principiilor de bază în acest domeniu este o etapă esențială în dezvoltarea și buna funcționare a procedurilor extrajudiciare de soluționare a litigiilor în materie civilă și comercială în vederea simplificării și îmbunătățirii accesului la justiție.
- (4) Comisia Europeană a prezentat în 2002 o Carte verde în care examina situația actuală a metodelor alternative de soluționare a litigiilor în Europa și angaja o vastă consultare cu statele membre și părțile interesate privind posibile măsuri de încurajare a folosirii medierii.
- (5) Obiectivul de a asigura un acces mai bun la justiție, ca parte a politicii Uniunii Europene de stabilire a unui spațiu de libertate, securitate și justiție, trebuie să includă accesul la metodele de soluționare a litigiilor atât judiciare cât și extra-judiciare. Prezenta directivă trebuie să contribuie la buna funcționare a pieței interne, în special în ceea ce privește furnizarea și obținerea serviciilor de mediere.
- (6) **Prezenta directivă se aplică de asemenea medierii între consumatori. Prin urmare, ar trebui luate în considerare caracteristicile medierii între consumatori. În special, ar trebui să cuprindă principiile menționate în Recomandarea 2001/310/CE a Comisiei din 4 aprilie 2001 privind principiile pentru activitatea organelor extrajudiciare implicate în soluționarea amiabilă a litigiilor de consum**⁽¹⁾.
- (7) Medierea poate aduce o soluționare extrajudiciară economică și rapidă a litigiilor civile și comerciale prin intermediul unor proceduri adaptate nevoilor părților. Este mai probabil ca acordurile **rezultate în urma medierii** să fie executate voluntar și să păstreze o relație amiabilă și durabilă între părți. Aceste avantaje sunt și mai pronunțate în situațiile care prezintă elemente transfrontaliere.
- (8) Este necesară, prin urmare, o legislație cadru, care să abordeze, în special, aspecte esențiale ale procedurii civile, în vederea promovării accesului la mediere și asigurării unui cadru juridic previzibil pentru părțile care recurg la mediere.
- (9) **Statele membre sunt încurajate să aplice dispozițiile prezentei directive și cauzelor interne, în special, pentru a facilita buna funcționare a pieței interne. De asemenea, faptul că dispozițiile prezentei directive sunt formulate ca fiind limitate la cauzele cu incidență transfrontalieră nu ar trebui să determine limitarea normelor de drept intern care reglementează în prezent forța executorie a acordurilor rezultate în urma medierii, confidențialitatea medierii sau efectul medierii asupra termenelor de prescripție și alte termene și în cauze care nu se află sub incidența prezentei directive.**

⁽¹⁾ JO L 109, 19.4.2001, p. 56.

Joi, 29 martie 2007

- (10) Prezenta directivă ar trebui să cuprindă procedurile în care două sau mai multe părți la un litigiu **transfrontalier** sunt asistate de un mediator pentru a ajunge la un acord amiabil de soluționare a litigiului, dar să excludă **procedurile precum negocierile precontractuale sau** procedurile cvasi-judiciare precum arbitrajul, **concilierea judiciară**, intervenția unui **avocat al poporului**, plângerile consumatorilor, deciziile experților sau procedurile în care instanțele emit o recomandare formală, obligatorie sau nu, privind soluționarea litigiului. **Ar trebui să cuprindă și cauzele în care o instanță recomandă părților medierea sau în care legislația națională prevede medierea, deși rămâne în vigoare principiul conform căruia medierea este o procedură voluntară, iar dispozițiile legislațiilor naționale care prevăd caracterul obligatoriu al medierii sau o asociază unor stimulente ori sancțiuni nu ar trebui să împiedice părțile să-și exercite dreptul de acces la sistemul judiciar. De asemenea, ar trebui să fie cuprinsă în domeniul de aplicare a prezentei directive și medierea realizată de un judecător care nu este responsabil de niciuna dintre procedurile judiciare referitoare la obiectul litigiului. Cu toate acestea, prezenta directivă nu ar trebui extinsă pentru a cuprinde și încercările instanței sau ale judecătorului sesizat de a soluționa un litigiu pe parcursul procedurii judiciare referitoare la respectivul litigiu sau cauzele în care instanța sau judecătorul sesizat solicită asistență sau consiliere din partea unei persoane competente.**
- (11) **Având în vedere importanța confidențialității în procesul de mediere, un grad minim de compatibilitate cu normele de procedură civilă este necesar în ceea ce privește modul în care confidențialitatea medierii este protejată în cadrul oricărei proceduri civile, comerciale, judiciare sau de arbitraj ulterioare. Ar trebui, de asemenea, inclusă posibilitatea instanței de a atrage atenția părților asupra medierii, ținându-se seama de principiul conform căruia medierea este o procedură voluntară. Este necesar, de asemenea, să se prevadă un grad minim de compatibilitate a normelor de procedură civilă în ceea ce privește efectul medierii asupra termenelor de prescripție și a altor termene.**
- (12) Medierea nu ar trebui considerată o soluție secundară în raport cu procedura judiciară din cauza faptului că executarea acordurilor **rezultate în urma medierii** depinde de bunăvoința părților. De aceea, este necesar **să se asigure că părțile la un acord scris rezultat în urma medierii pot solicita ca acordul respectiv să aibă forță executorie, în măsura în care această forță executorie este posibilă în conformitate cu legislația statului membru în care se introduce cererea de executare. Conținutul unui astfel de acord poate deveni executoriu printr-o hotărâre, o decizie sau printr-un act autentic eliberat de o instanță sau de altă autoritate competentă în conformitate cu legislația statului membru în care se introduce cererea.**
- (13) **Conținutul unui acord rezultat în urma medierii, care devine executoriu într-un stat membru, va fi recunoscut și declarat executoriu în celelalte state membre în conformitate cu legislația comunitară sau națională aplicabilă, de exemplu în temeiul Regulamentului (CE) nr. 44/2001 al Consiliului din 22 decembrie 2000 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială⁽¹⁾ sau al Regulamentului (CE) nr. 2201/2003 al Consiliului din 27 noiembrie 2003 privind competența, recunoașterea și executarea hotărârilor judecătorești în materie matrimonială și în materia răspunderii părintești⁽²⁾**
- (14) **Deși prezenta directivă reglementează medierea în materie de drept al familiei, domeniul său de aplicare cuprinde doar drepturile de care dispun părțile în temeiul legislației statului membru în care se desfășoară medierea. De asemenea, în cazul în care conținutul unui acord rezultat în urma medierii în materie familială nu este executoriu în statul membru în care a fost încheiat și în care se solicită executarea acestuia, prezenta directivă nu permite părților să eludeze legislația statului membru în cauză, acționând astfel încât acordul să devină executoriu într-un alt stat membru, întrucât Regulamentul (CE) nr. 2201/2003 al Consiliului prevede în mod expres că acordul trebuie să fie executoriu în statul membru în care a fost încheiat.**
- (15) Pentru a asigura încrederea necesară între statele membre cu privire la respectarea confidențialității, suspendarea prescripțiilor, recunoașterea și executarea **acordurilor** rezultate în urma medierii trebuie introduse mecanisme eficace de control al calității în ceea ce privește furnizarea serviciilor de mediere și formarea mediatorilor.

⁽¹⁾ JO L 12, 16.01.2001, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1791/2006 al Comisiei (JO L 363, 20.12.2006, p. 1).

⁽²⁾ JO L 338, 23.12.2003, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 2116/2004 al Comisiei (JO L 367, 14.12.2004, p. 1).

Joi, 29 martie 2007

- (16) Aceste mecanisme și măsuri, care **ar trebui** definite de statele membre și care pot include recursul la soluții comerciale, **ar trebui** să asigure menținerea flexibilității procesului de mediere și autonomia părților. Comisia **ar trebui** să încurajeze măsurile de *autoreglementare* la nivel comunitar. **În ceea ce le privește, statele membre ar trebui să încurajeze și să promoveze aplicarea Codului de Conduită European pentru Mediatori, care va fi publicat de Comisie în seria C a Jurnalului Oficial al Uniunii Europene, asigurând, în același timp, garantarea calității medierii prin respectarea criteriilor menționate și definite în Recomandarea 98/257/CE a Comisiei din 30 martie 1998 privind principiile aplicabile organismelor responsabile cu soluționarea extrajudiciară a litigiilor în materie de consum⁽¹⁾ și în Recomandarea 2001/310/CE: imparțialitate, transparență, eficiență, corectitudine, reprezentare, independență, contradictorialitate, legalitate și libertate. În același mod, în medierea între societăți comerciale și consumatori, statele membre ar trebui să promoveze aplicarea principiilor prevăzute în Recomandarea 2001/310/CE. De asemenea, statele membre ar trebui să încurajeze dezvoltarea unui sistem de certificare a organelor naționale care oferă cursuri de formare în domeniul medierii.**
- (17) Este de dorit ca orice mediator sau organism vizat de Recomandarea 2001/310/CE să-i respecte principiile. Pentru a asigura diseminarea informațiilor referitoare la aceste instituții, Comisia înființează o bază de date a sistemelor extrajudiciare pe care statele membre le consideră conforme cu principiile recomandării.
- (18) Prezenta directivă respectă drepturile fundamentale și se conformează principiilor recunoscute, în special, de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene. Aceasta are drept obiectiv, în special, să asigure respectarea deplină a dreptului la un proces echitabil, astfel cum a fost recunoscut în articolul 47 al Cartei.
- (19) Întrucât obiectivele prezentei directive nu pot fi realizate în mod satisfăcător de către statele membre și, având în vedere amploarea efectelor acțiunii, pot fi realizate mai bine la nivelul Comunității, aceasta poate adopta măsuri, în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din tratat. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat în respectivul articol, prezenta directivă nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea acestor obiective.
- (20) În conformitate cu articolul 3 din Protocolul privind poziția Regatului Unit și a Irlandei, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul de instituire a Comunității Europene, Regatul Unit și Irlanda și-au notificat dorința de a participa la adoptarea și aplicarea prezentei **directive**.
- (21) În conformitate cu articolele 1 și 2 din Protocolul privind poziția Danemarcei, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul de instituire a Comunității Europene, Danemarca nu participă la adoptarea prezentei directive, care, prin urmare, nu este obligatorie pentru aceasta și nu i se aplică.

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Obiectiv

(1) Obiectivul prezentei directive este de a facilita accesul la soluționarea litigiilor **și de a favoriza soluționarea amiabilă a litigiilor** prin încurajarea utilizării medierii și asigurarea unei relații *echilibrate* între mediere și procedurile judiciare.

(2) Prezenta directivă se aplică în materie civilă și comercială. **Aceasta nu se aplică, în special, în materie fiscală, vamală sau administrativă sau în ceea ce privește răspunderea statului privind acte sau omisiuni în exercitarea autorității statului („acta iure imperii”).**

(3) În sensul prezentei directive, „stat membru” înseamnă toate statele membre, cu excepția Danemarcei.

⁽¹⁾ JO L 115, 17.4.1998, p. 31.

Joi, 29 martie 2007

Articolul 2

Domeniul de aplicare

- (1) Prezenta directivă se aplică în cazul în care, la data la care părțile convin să recurgă la mediere, cel puțin una dintre acestea domiciliază sau își are reședința obișnuită într-un stat membru, altul decât statul membru al oricărei alte părți.
- (2) Fără a aduce atingere alineatului (1), articolele 6 și 7 se aplică cu privire la procedura judiciară ulterioară unei medieri în cazul în care, la data la care părțile convin să recurgă la mediere, instanța sesizată în cazul unei proceduri judiciare ulterioare se află într-un stat membru altul decât statul membru în care cel puțin una dintre părți domiciliază sau își are reședința obișnuită.
- (3) În sensul alineatelor (1) și (2), statul membru în care o parte domiciliază sau își are reședința obișnuită este determinat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 44/2001 sau Regulamentul (CE) nr. 2201/2003.

Articolul 3

Definiții

În sensul prezentei directive, se aplică următoarele definiții:

- (a) „Medierea” **înseamnă o procedură structurată cu caracter voluntar**, indiferent de cum este numită sau menționată, în care două sau mai multe părți într-un litigiu **încearcă să ajungă** la o înțelegere privind soluționarea litigiului **dintre ele cu ajutorul unui mediator. Această procedură poate fi** inițiată de părți, sugerată sau impusă de o instanță sau prevăzută de dreptul unui stat membru, **cu condiția respectării caracterului voluntar al medierii.**
- Noțiunea include medierea realizată de un judecător care nu este responsabil de niciuna dintre procedurile judiciare referitoare la respectivul litigiu. Cu toate acestea, nu include încercările instanței sau ale judecătorului sesizat de a soluționa un litigiu pe parcursul procedurii judiciare referitoare la respectivul litigiu.
- (b) „Mediator” înseamnă orice **terță persoană care este numită în condiții ce permit să se presupună în mod rezonabil că medierea va fi realizată cu profesionalism, imparțialitate și competență**, indiferent de denumirea sau profesia sa în statul membru respectiv și de modul în care a fost **numită sau solicitată** să realizeze medierea.

Articolul 4

Calitatea medierii

- (1) Statele membre încurajează, prin orice mijloace pe care le consideră potrivite, elaborarea de coduri de conduită și aderarea la acestea de către mediatorii și organizațiile ce asigură servicii de mediere, precum și instituirea de alte mecanisme eficiente de control al calității pentru asigurarea serviciilor de mediere.
- (2) Statele membre încurajează formarea inițială și continuă a mediatorilor pentru a asigura realizarea corectă, eficientă, imparțială și competentă a medierii în ceea ce privește părțile și utilizarea procedurilor adecvate pentru circumstanțele specifice ale litigiului.
- (3) Statele membre încurajează dezvoltarea unui sistem de certificare a organelor naționale care oferă cursuri de formare în domeniul medierii.

Joi, 29 martie 2007

Articolul 5

Prezentarea la mediere

(1) O instanță în fața căreia se prezintă o cauză poate, atunci când este cazul și având în vedere toate circumstanțele cauzei respective, să invite părțile să recurgă la mediere pentru a soluționa litigiul. **De asemenea**, instanța poate **invita părțile** să participe la o sesiune de informare privind recurgerea la mediere, **în cazul în care astfel de sesiuni se organizează și sunt ușor accesibile**.

(2) Prezenta directivă se aplică fără a aduce atingere oricărei legislații naționale în temeiul căreia recurgerea la mediere este obligatorie sau face obiectul unor stimulente sau sancțiuni, fie înainte, fie după demararea procedurii judiciare, cu condiția ca legislația în cauză să nu împiedice **părțile să-și exercite** dreptul de acces la sistemul **judiciar**.

(3) **Medierea este o procedură voluntară.**

Articolul 6

Executarea acordurilor rezultate în urma medierii

(1) Statele membre se asigură că părțile, **sau una dintre părți cu consimțământul expres al celorlalte, pot solicita ca conținutul unui acord scris obținut în urma medierii să devină executoriu, în măsura în care acest lucru este posibil și nu contravine** legislației statului membru în care se introduce cererea.

(2) **Conținutul acordului poate deveni executoriu printr-o hotărâre, o decizie sau printr-un act autentic eliberat de o instanță sau de altă autoritate competentă în conformitate cu legislația statului membru în care se introduce cererea.**

(3) Statele membre informează Comisia care sunt instanțele judecătorești sau **alte** autorități competente pentru a primi o cerere în conformitate cu **alineatele (1) și (2)**.

(4) **Niciuna dintre dispozițiile prezentului articol nu aduce atingere normelor aplicabile recunoașterii și executării într-un alt stat membru a acordurilor rezultate în urma medierii care au devenit executorii în conformitate cu alineatele (1) și (2).**

Articolul 7

Confidențialitatea medierii

(1) Întrucât medierea trebuie să se desfășoare cu păstrarea confidențialității, statele membre se asigură, cu excepția cazului în care părțile convin altfel, că nici mediatorii, nici părțile, nici persoanele implicate în administrarea procedurii de mediere nu au dreptul și nu sunt obligați să divulge terților și nici să furnizeze, prin mărturie în cadrul unor proceduri judiciare civile și comerciale sau de arbitraj, informații rezultate dintr-o mediere sau legate de aceasta, cu următoarele excepții:

- a) **din considerente imperioase de ordin public sau alte motive justificate, în special pentru a asigura protecția intereselor copiilor sau pentru a împiedica vătămarea integrității fizice sau psihice a unei persoane; sau**
- b) **în cazul în care dezvăluirea informațiilor este necesară pentru aplicarea sau executarea acordului rezultat în urma medierii.**

(2) **Niciuna dintre dispozițiile prevăzute la alineatul precedent nu împiedică statele membre să adopte măsuri mai stricte pentru a proteja confidențialitatea medierii.**

Joi, 29 martie 2007

Articolul 8

Suspendarea prescripțiilor și a altor termene

(1) Pentru a se asigura că expirarea termenului de prescripție și a altor termene nu împiedică părțile care aleg medierea, în încercarea de a soluționa un litigiu, să inițieze ulterior o procedură judiciară cu privire la litigiul în cauză, statele membre se asigură că aceste termene nu expiră între:

- a) data la care părțile convin în scris, după apariția litigiului, să recurgă la mediere sau, în lipsa unui astfel de acord scris, data la care părțile participă la prima întâlnire de mediere, sau data la care obligația de a recurge la mediere intervine în temeiul legislației interne; și,
- b) data acordului rezultat în urma medierii, data la care cel puțin una dintre părți le informează pe celelalte în scris că medierea s-a încheiat sau, în lipsa unei astfel de notificări scrise, data la care mediatorul declară din proprie inițiativă sau la solicitarea a cel puțin uneia dintre părți că medierea s-a încheiat.

(2) Alineatul (1) nu aduce atingere dispozițiilor privind termenele de prescripție și a altor termene din acordurile internaționale la care statele membre sunt părți semnatare, incompatibile cu prezentul articol.

Articolul 9

Informarea cetățenilor

(1) Statele membre se asigură că cetățenii au acces, în special pe site-uri internet, la informațiile referitoare la contactarea prestatorilor de servicii de mediere și a mediatorilor.

(2) Statele membre încurajează juriștii să-și informeze clienții cu privire la posibilitatea recurgerii la mediere.

Articolul 10

Codul de Conduită European pentru Mediatori

Comisia publică Codul de Conduită European pentru Mediatori în seria C a Jurnalului Oficial al Uniunii Europene ca o notificare fără efecte juridice.

Articolul 11

Dispoziții privind punerea în aplicare

Până la 1 septembrie 2009, Comisia publică informații referitoare la autoritățile și instanțele competente comunicate de către statele membre în conformitate cu articolul 6 alineatul (3).

Articolul 12

Raportul

În termen de ...^(*), Comisia prezintă Parlamentului European, Consiliului și Comitetului Economic și Social European un raport privind aplicarea prezentei directive. Dacă este necesar, raportul este însoțit de propuneri în vederea adaptării prezentei directive. În raport se va analiza în special impactul prezentei directive în ceea ce privește dezvoltarea medierii atât în cauzele interne, cât și în cele transfrontaliere. De asemenea, se va analiza necesitatea elaborării unei propuneri privind un instrument care să armonizeze termenele de prescripție și alte termene în mai mare măsură, pentru a facilita buna funcționare a pieței interne.

(*) ...

Joi, 29 martie 2007

Articolul 13

Transpunere

(1) **Până la 1 septembrie 2008**, statele membre asigură intrarea în vigoare a **măsurilor** cu putere de lege și a actelor administrative **necesare** pentru a se conforma prezentei directive **sau adoptând toate măsurile preventive pentru a garanta în orice moment că se obțin rezultatele prevăzute în prezenta directivă, se asigură că părțile la mediere introduc măsurile necesare prin acorduri voluntare. Statele membre** informează de îndată Comisia cu privire la **aceste măsuri**.

(2) Atunci când statele membre adoptă aceste acte, ele conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

Articolul 14

Intrarea în vigoare

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

Articolul 15

Destinatari

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la,

Pentru Parlamentul European
Președintele

Pentru Consiliu
Președintele

P6_TA(2007)0089

Participarea Comunității la creșterea capitalului Fondului European de Investiții*

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 29 martie 2007 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind participarea Comunității la creșterea capitalului Fondului European de Investiții (COM(2006)0621 – C6-0426/2006 – 2006/0203 (CNS))

(Procedura de consultare)

Parlamentul European,

— având în vedere propunerea Comisiei prezentată Consiliului (COM(2006)0621) ⁽¹⁾,

— având în vedere articolul 3 din Decizia 94/375/CE a Consiliului din 6 iunie 1994 privind participarea Comunității, în calitate de membru, la Fondul European de Investiții ⁽²⁾, în temeiul căreia a fost consultat de către Consiliu (C6-0426/2006),

⁽¹⁾ Nepublicată încă în JO.

⁽²⁾ JO L 173, 7.7.1994, p. 12.

Joi, 29 martie 2007

- având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru bugete (A6-0065/2007),
1. aprobă propunerea Comisiei;
 2. invită Consiliul să informeze Parlamentul în cazul în care intenționează să se îndepărteze de la textul aprobat de acesta;
 3. solicită Consiliului să îl consulte din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial propunerea Comisiei;
 4. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.
-

P6_TA(2007)0090

Cererea de apărare a imunității lui Giuseppe Gargani

Decizia Parlamentului European din 29 martie 2007 privind cererea de apărare a imunității și privilegiilor lui Giuseppe Gargani (2006/2300 (IMM))

Parlamentul European,

- având în vedere cererea lui Giuseppe Gargani pentru apărarea imunității sale în cadrul unei proceduri civile pe rolul unei instanțe italiene, datată 30 noiembrie 2006 și comunicată în ședință plenară la 11 decembrie 2006,
 - în urma audierii lui Giuseppe Gargani, în conformitate cu articolul 7 alineatul (3) din Regulamentul de procedură,
 - având în vedere articolele 9 și 10 din Protocolul privind privilegiile și imunitățile Comunităților Europene, din 8 aprilie 1965, precum și articolul 6 alineatul (2) din Actul din 20 septembrie 1976 privind alegerea membrilor Parlamentului European prin vot universal direct,
 - având în vedere hotărârile Curții de Justiție a Comunităților Europene din 12 mai 1964 și din 10 iulie 1986 ⁽¹⁾,
 - având în vedere articolul 6 alineatul (3) și articolul 7 din Regulamentul de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri juridice (A6-0071/2007),
1. hotărăște să apere imunitatea și privilegiile lui Giuseppe Gargani;
 2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite imediat prezenta decizie, precum și raportul comisiei competente, autorităților competente din Republica Italiană.

⁽¹⁾ Cauza 101/63, *Wagner/Fohrmann și Krier*, Culegerea 1964, p. 195, și cauza 149/85, *Wybot/Faure și alții*, Culegerea 1986, p. 2391.

Joi, 29 martie 2007

P6_TA(2007)0091

Revizuirea directivelor privind dispozitivele medicale *I**

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 29 martie 2007 privind propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivelor 90/385/CEE și 93/42/CEE ale Consiliului și a Directivei 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului în raport cu revizuirea directivelor privind dispozitivele medicale (COM(2005)0681 — C6-0006/2006 — 2005/0263(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei înaintată Parlamentului European și Consiliului (COM(2005) 0681) ⁽¹⁾,
 - având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 95 din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0006/2006),
 - având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru mediu, sănătate publică și siguranță alimentară și avizul Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor, precum și cel al Comisiei pentru industrie, cercetare și energie (A6-0332/2006),
1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;
 2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;
 3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

⁽¹⁾ Nepublicată încă în Jurnalul Oficial.

P6_TC1-COD(2005)0263

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 29 martie 2007 în vederea adoptării Directivei 2007/.../CE a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivei 90/385/CEE a Consiliului privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la dispozitivele medicale active implantabile, a Directivei 93/42/CEE a Consiliului privind dispozitivele medicale și a Directivei 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind comercializarea produselor biodestructive

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în primă lectură corespunde cu actul legislativ final, Directiva 2007/47/CE.)

Joi, 29 martie 2007

P6_TA(2007)0092

Statisticile structurale privind întreprinderile *I**

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 29 martie 2007 privind propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile structurale de întreprindere (COM(2006)0066 — C6-0063/2006 — 2006/0020(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei înaintată Parlamentului European și Consiliului (COM(2006) 0066) ⁽¹⁾,
 - având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 285 alineatul (1) din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0063/2006),
 - având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri economice și monetare (A6-0062/2007),
1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;
 2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;
 3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

⁽¹⁾ Npublicată încă în JO.

P6_TC1-COD(2006)0020

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 29 martie 2007 în vederea adoptării Regulamentului (CE) nr. .../2007 al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile structurale de întreprindere (reformare)

(Întrucât s-a ajuns la un acord între Parlament și Consiliu, poziția Parlamentului în primă lectură corespunde cu actul legislativ final, Regulamentul (CE) nr. ... 2007.)

Joi, 29 martie 2007

P6_TA(2007)0093

Respectarea obligațiilor statelor de pavilion *I**

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 29 martie 2007 referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind respectarea obligațiilor statelor de pavilion (COM(2005)0586 — C6-0062/2006 — 2005/0236(COD))

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2005) 0586) ⁽¹⁾,
- având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 80 alineatul (2) din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0062/2006),
- având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,
- având în vedere raportul Comisiei pentru transport și turism (A6-0058/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;
2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;
3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

⁽¹⁾ Npublicată încă în JO.

P6_TC1-COD(2005)0236

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 29 martie 2007 în vederea adoptării Directivei 2007/.../CE a Parlamentului European și a Consiliului privind respectarea obligațiilor statelor de pavilion

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 80 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ⁽¹⁾,

având în vedere avizul Comitetului Regiunilor ⁽²⁾,

hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din Tratat ⁽³⁾,

⁽¹⁾ JO C 318, 23.12.2006, p. 195.

⁽²⁾ JO C 229, 22.9.2006, p. 38.

⁽³⁾ Poziția Parlamentului European din 29 martie 2007.

Joi, 29 martie 2007

întrucât:

- (1) Siguranța transporturilor maritime ale Comunității Europene și a cetățenilor care le folosesc, **precum și a operatorilor care furnizează servicii de transport**, și protecția mediului trebuie asigurate în permanență.
- (2) În ceea ce privește transportul maritim internațional s-a instituit un cadru amplu care mărește siguranța maritimă și protecția mediului împotriva poluării de către nave prin adoptarea mai multor convenții al căror depozitar este Organizația Maritimă Internațională (OMI).
- (3) În conformitate cu dispozițiile Convenției Organizației Națiunilor Unite din 1982 privind dreptul mării (UNCLOS) și a convențiilor al căror depozitar este OMI, statele care sunt părți la aceste instrumente au obligația de a promulga actele cu putere de lege și *actele administrative* și de a lua toate celelalte măsuri necesare pentru ca aceste instrumente să producă efecte depline astfel încât să se asigure că, din punctul de vedere al ocrotirii vieții omenești pe mare și al protecției mediului marin, o navă corespunde scopului pentru care a fost construită și că echipajul acesteia este format din *personal navigant competent*.
- (4) **Toate statele membre ale Uniunii Europene care sunt reprezentate în** Organizația Internațională a Muncii (ILO) **au sprijinit adoptarea Convenției privind munca maritimă (MLC) a ILO din 2006, care consolidează** într-un singur instrument ansamblul instrumentelor existente în legislația muncii în domeniul maritim. Această **convenție abordează**, de asemenea, **obligațiile** statelor de pavilion **și ar trebui încorporată** în prezenta directivă **la intrarea acesteia în vigoare**.
- (5) Pentru a garanta eficiența convențiilor OMI în Comunitate, având în vedere că toate statele membre trebuie să fie părți ale acestora și trebuie să se achite de obligațiile prevăzute în aceste convenții privind navele sub pavilionul lor, dispozițiile obligatorii ale acestor convenții ar trebui incluse în legislația comunitară.
- (6) Aceste dispoziții obligatorii trebuie puse în aplicare împreună cu legislația comunitară în domeniu privind siguranța navelor, a membrilor echipajului, a pasagerilor și a încărcăturii acestora, precum și cea privind prevenirea poluării de către nave și timpul de lucru al *navigatoarelor*.
- (7) Câteva state membre nu au finalizat încă procedura necesară pentru a deveni parte contractantă la unele convenții OMI, precum Convenția SOLAS din 1988 și Protocoalele privind liniile de încărcare, Anexele IV și VI la convenția MARPOL, sau la unele convenții OMI specifice citate în mod explicit în legislația comunitară și trebuie încurajate să finalizeze acest proces.
- (8) În conformitate cu Directiva 2007/.../ CE a Parlamentului European și a Consiliului *din ...* privind normele și standardele comune destinate organizațiilor de inspecție și control al navelor, precum și activităților relevante ale administrațiilor maritime⁽¹⁾, statele membre trebuie să acționeze în conformitate cu dispozițiile relevante din anexa și apendicele la Rezoluția A.847(20) a OMI privind liniile directe pentru acordarea asistenței necesare statelor de pavilion pentru punerea în aplicare a instrumentelor OMI în scopul de a se asigura că administrațiile respective pot garanta punerea în aplicare a dispozițiilor convențiilor internaționale, în special în ceea ce privește controlul și inspecția navelor, precum și eliberarea certificatelor prevăzute de lege și a certificatelor de scutire.
- (9) Rezoluția A.847(20) a OMI a fost revocată prin Rezoluția A.973(24) a OMI privind Codul pentru punerea în aplicare a instrumentelor obligatorii ale OMI, care include dispozițiile obligatorii care trebuie puse în aplicare de statele de pavilion.
- (10) Statele membre trebuie să se achite în mod eficient și coerent de obligațiile ce le revin în calitate de state de pavilion, în conformitate cu convențiile OMI și ținând seama de Rezoluția A.973(24) a OMI.

⁽¹⁾ JO L

Joi, 29 martie 2007

- (11) Convențiile OMI acordă statelor de pavilion dreptul de a scuti navele de la punerea în aplicare a normelor de bază ale statelor de pavilion prevăzute în convențiile OMI și de a aplica dispoziții echivalente, și lasă *foarte multe* cerințe la discreția administrațiilor. ***Fără a aduce atingere necesității aplicării unor măsuri specifice, cu un anumit grad de flexibilitate, lăsarea*** acestei posibilități la unica discreție a administrației ar putea duce la obținerea unor niveluri diferite de siguranță în diversele state membre și la denaturarea concurenței între statele de pavilion.
- (12) Comunitatea s-a angajat să inițieze interpretări armonizate a normelor tehnice de siguranță privind navele de pasageri angajate în curse internaționale prevăzute la articolul 12 din Directiva 98/18/CE a Consiliului din 17 martie 1998 privind normele și standardele de siguranță pentru navele de pasageri⁽¹⁾. Aceeași abordare ar trebui urmată, dacă este cazul și fără a aduce atingere adoptării interpretărilor armonizate de către OMI, ***adoptând soluții adecvate de la caz la caz și acționând la cererea părților implicate***, în cazul dispozițiilor similare privind alte tipuri de nave la care se aplică convențiile OMI.
- (13) Administrațiile maritime ale statelor membre ar trebui să poată dispune de resurse corespunzătoare pentru punerea în aplicare a obligațiilor pe care le au în calitate de state de pavilion corespunzătoare cu dimensiunea și tipul flotei sale și bazate pe cerințele relevante ale OMI.
- (14) Criteriile minime pentru resursele corespunzătoare ar trebui stabilite pe baza experienței practice a statelor membre.
- (15) Punerea în aplicare obligatorie a procedurilor recomandate de către OMI în MSC/Circ.1140/ MEPC/Circ.424 din 20 decembrie 2004 privind transferul navelor între state ar trebui să întărească eficacitatea dispozițiilor privind schimbarea pavilionului din convențiile OMI și din legislația comunitară în domeniul siguranței maritime și ar trebui să mărească transparența în relațiile dintre statele de pavilion, în interesul siguranței maritime.
- (16) Statele membre ar trebui să pună în aplicare, pentru navele care arborează pavilionul lor, cerințe armonizate de certificare și control efectuat de statul de pavilion, așa cum este prevăzut în procedurile și orientările relevante anexate rezoluției A.948(23) a Adunării OMI privind orientările pentru efectuarea controalelor, în conformitate cu sistemul armonizat de control și certificare.
- (17) O monitorizare strictă și aprofundată a organizațiilor recunoscute care îndeplinesc sarcinile statului de pavilion în numele statelor membre, corespunzătoare cu dimensiunea și tipul flotei statelor membre, ar trebui să îmbunătățească performanța calitativă globală a navelor care arborează pavilionul unui stat membru.
- (18) Îndeplinirea unor criterii minime de către inspectorii statului de pavilion ar trebui să garanteze existența unor condiții de egalitate între administrațiile maritime și să contribuie la performanța calitativă a navelor care arborează pavilionul unui stat membru.
- (19) În calitate de state de pavilion, statele membre au obligația de a *investiga* accidentele și incidentele în care au fost implicate navele care le aparțin.
- (20) Normele specifice care trebuie urmate de statele membre pentru *investigarea* accidentelor din sectorul transportului maritim sunt prevăzute în Directiva 2007/.../CE a Parlamentului European și a Consiliului din ... de instituire a principiilor fundamentale care reglementează *investigarea* accidentelor din sectorul de transport maritim și de modificare a Directivelor 1999/35/CE și 2002/59/CE⁽²⁾.
- (21) Aplicarea obligatorie a principiilor OMI privind compunerea echipajului în funcție de condițiile de siguranță ar trebui să contribuie la îmbunătățirea performanțelor calitative ale navelor care arborează pavilionul unui stat membru.

(1) JO L 144, 15.5.1998, p. 1. Directivă astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 2003/75/CE a Comisiei (JO L 190, 30.7.2003, p. 6).

(2) JO L

Joi, 29 martie 2007

- (22) Dezvoltarea unei baze de date care să ofere informații esențiale despre navele care arborează pavilionul unui stat membru, precum și despre navele radiate din registrul unui stat membru ar trebui să îmbunătățească transparența privind performanțele unei flote de înaltă calitate și să contribuie la o monitorizare mai bună a obligațiilor statelor de pavilion și la garantarea unui tratament egal între administrațiile maritime.
- (23) Evaluarea și revizuirea performanței statelor de pavilion și, unde este cazul, adoptarea de măsuri corective, ar trebui să garanteze faptul că toate statele membre apar pe lista albă a Memorandumului de Înțelegere de la Paris (MOU) privind controlul statului de port.
- (24) Statele membre s-au angajat să demonstreze faptul că se conformează instrumentelor obligatorii ale OMI, astfel cum se solicită în Rezoluția A.974(24) privind cadrul și procedurile pentru sistemul voluntar de audit al statelor membre ale OMI, adoptat de Adunarea OMI la 1 decembrie 2005.
- (25) Sistemul voluntar de audit al statelor membre ale OMI respectă sistemul clasic de management al calității, care include principii, criterii, domenii de audit, procese și proceduri de audit, care pot fi folosite pentru a determina în ce măsură statele membre aplică și impun respectarea obligațiilor și responsabilităților statelor de pavilion prevăzute în convențiile OMI la care sunt părți. Prin urmare, procesul de audit ar putea fi introdus deja în legislația comunitară privind siguranța maritimă.
- (26) Certificarea calității procedurilor administrative conform ISO sau conform unor standarde echivalente trebuie să garanteze de asemenea condiții de egalitate între administrațiile maritime.
- (27) Pentru garantarea unor condiții de egalitate între proprietarii de nave care exploatează nave care arborează pavilionul unui stat membru și cei care exploatează nave care arborează alte pavilioane, trebuie dezvoltate sinergii între statele de pavilion care se angajează să pună în aplicare cu caracter obligatoriu Codul pentru punerea în aplicare a instrumentelor obligatorii ale OMI, adoptat de OMI în Rezoluția A.973(24) din 1 decembrie 2005, și care sunt de acord să fie supuse unui audit în conformitate cu dispozițiile Rezoluției OMI A.974(24).
- (28) **În conformitate cu condițiile prevăzute în rezoluțiile A.973(24) și A.974(24) ale OMI**, Comisia ar trebui să promoveze instituirea unui memorandum de înțelegere între statele de pavilion privind dezvoltarea sinergiilor între statele de pavilion, **și ar trebui să stimuleze înregistrarea navelor maritime în registrele statelor membre. Dacă statele terțe ar fi autorizate, sub rezerva unor garanții privind sistemele necesare de calitate și control, să încheie acorduri cu Comunitatea Europeană, care să le permită să beneficieze de buna reputație a standardelor Comunității și de formalități administrative mai simple, acest lucru ar putea ajuta, într-un moment în care registrele naționale și administrațiile maritime sunt angajate în concurența mondială, la creșterea gradului general de respectare a Convențiilor OMI și la eliminarea dumpingului internațional.**
- (29) Agenția Europeană pentru Siguranța Maritimă (AESM), instituită prin Regulamentul (CE) nr. 1406/2002 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽¹⁾ ar trebui să ofere sprijinul necesar pentru asigurarea punerii în aplicare a prezentei directive.
- (30) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentei directive ar trebui adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a *normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei* ⁽²⁾.
- (31) Întrucât obiectivele propuse, și anume introducerea și punerea în aplicare a măsurilor necesare în politica de trafic maritim, nu pot fi realizate în mod satisfăcător de către statele membre și, având în vedere amploarea acțiunii, pot fi realizate mai bine la nivelul Comunității, aceasta poate adopta măsuri în conformitate cu principiul subsidiarității prevăzut la articolul 5 din tratat. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat în respectivul articol, prezenta directivă nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea acestor obiective,

⁽¹⁾ JO L 208, 5.8.2002, p. 1. Regulament astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1891/2006 (JO L 394, 30.12.2006, p. 1).

⁽²⁾ JO L 184, 17.7.1999, p. 23. Decizie astfel cum a fost modificată prin Decizia 2006/512/CE (JO L 200, 22.7.2006, p. 11).

Joi, 29 martie 2007

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Obiect

(1) Scopul prezentei directive este:

- a) de a garanta că statele membre se achită în mod eficient și coerent de obligațiile care le revin în calitate de state de pavilion în conformitate cu Convențiile OMI **și instrumentele ILO corespunzătoare;**
- b) de a garanta siguranța și de a preveni poluarea de către navele care arborează pavilionul unui stat **membru;**
- c) de a furniza un mecanism pentru interpretarea armonizată a măsurilor prevăzute de convențiile OMI care au fost lăsate la discreția părților contractante ale acestor convenții.

(2) Prezenta directivă nu aduce atingere legislației comunitare în domeniul maritim, după cum este prevăzut la articolul 2 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 2099/2002 al Parlamentului European și al Consiliului (⁽¹⁾), și în Directiva 1999/63/CE a Consiliului (⁽²⁾).

Articolul 2

Definiții

(1) În sensul acestei directive se aplică următoarele definiții:

- a) „convențiile OMI” înseamnă următoarele convenții, împreună cu protocoalele și amendamentele acestora, precum și codurile corespunzătoare cu caracter obligatoriu adoptate în cadrul Organizației Maritime Internaționale (OMI), în versiunea lor actualizată:
 - (i) *Convenția internațională din 1974 pentru ocrotirea vieții omenești pe mare (SOLAS 74);*
 - (ii) *Convenția internațională din 1966 privind liniile de încărcare (LL 66);*
 - (iii) *Convenția internațională din 1969 privind măsurarea tonajului navelor (Tonnage 69);*
 - (iv) *Convenția internațională pentru prevenirea poluării de către nave (MARPOL);*
 - (v) *Convenția internațională privind standardele de pregătire a navigatorilor, brevetare/atestare și efectuare a serviciului de cart (STCW 1978);*
 - (vi) *Convenția din 1972 privind Regulamentul internațional pentru prevenirea abordajelor pe mare (COLREG 72);*
 - (vii) ***Codul pentru operarea în siguranță a navelor care transportă încărcături de lemn pe punte din 1991;***
 - (viii) ***Codul pentru operarea în siguranță a mărfurilor solide în vrac din 1965 (Codul BC);***
- b) „convenții specifice ale OMI” înseamnă Protocolul din 1993 de la Torremolinos privind Convenția internațională din 1977 de la Torremolinos privind siguranța navelor de pescuit și Convenția internațională din 2001 privind controlul sistemelor antivegetative dăunătoare utilizate la nave;
- c) „Codul statului de pavilion (FSC)” înseamnă părțile 1 și 2 din „Codul pentru punerea în aplicare a instrumentelor obligatorii ale OMI”, adoptat de OMI prin Rezoluția A.973(24);
- d) „navă” înseamnă navele și ambarcațiunile cărora li se aplică una sau mai multe dintre convențiile OMI;
- e) „administrație” înseamnă autoritățile maritime competente din statul membru al cărui pavilion o navă sau o ambarcațiune are dreptul să-l arboreze;

(¹) JO L 324, 29.11.2002, p. 1. Regulament astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 93/2007 al Comisiei (JO L 22, 31.1.2007, p. 12).

(²) JO L 167, 2.7.1999, p. 33.

Joi, 29 martie 2007

- f) „inspector calificat al statului de pavilion” înseamnă un angajat din sectorul public sau o altă persoană, autorizată în mod corespunzător de către autoritatea competentă dintr-un stat membru să efectueze controale și inspecții legate de eliberarea certificatelor și care îndeplinește criteriile de calificare și de independență prevăzute în anexa II;
 - g) „organizație recunoscută” înseamnă o organizație recunoscută în conformitate cu Directiva 2007/.../ CE [privind normele și standardele comune destinate organizațiilor de inspecție și control al navelor, precum și activităților relevante ale administrațiilor maritime];
 - h) „certificate” înseamnă certificatele legale prevăzute de convențiile OMI.
- (2) Măsurile care vor modifica definițiile de la alineatul (1) literele (a), (b) și (c) în lumina noilor convenții sau dispoziții pot fi adoptate în conformitate cu procedura *de reglementare menționată* la articolul 18 alineatul (2).

Articolul 3

Punerea în aplicare a cadrului internațional

- (1) Statele membre aderă la convențiile OMI și la convențiile specifice ale OMI. Totuși, această obligație se referă doar la versiunile convențiilor de la data intrării în vigoare a prezentei directive.
- (2) Statele membre care la data intrării în vigoare a prezentei directive nu au aderat încă la toate convențiile OMI și la convențiile specifice ale OMI încep procedura de ratificare sau de aderare la convențiile respective, în conformitate cu legislația lor națională. În termen de nouăzeci de zile de la intrarea în vigoare a prezentei directive, statele membre adresează o notificare Comisiei privind data probabilă la care vor depune instrumentul de ratificare sau de aderare la aceste convenții la *Secretarul General al Organizației Maritime Internaționale*.
- (3) Fiecare stat membru desemnează în mod clar în cadrul administrației sale sarcini legate de stabilirea și dezvoltarea politicilor destinate punerii în aplicare a dispozițiilor convențiilor OMI privind obligațiile statelor de pavilion și se asigură că administrația sa poate să contribuie eficient la adoptarea dispozițiilor de drept intern și să formuleze orientări pentru aplicarea și punerea lor în executare.
- (4) În **special, în** ceea ce privește transportul maritim internațional, statele membre pun în aplicare în întregime dispozițiile obligatorii privind statele de pavilion prevăzute în convențiile OMI în conformitate cu condițiile prevăzute și privitoare la navele menționate în dispozițiile respective și țin seama de dispozițiile Codului statelor de pavilion (FSC) din anexa I la prezenta directivă.
- (5) Statele membre ameliorează în mod continuu caracterul adecvat al măsurilor adoptate pentru punerea în aplicare a convențiilor OMI. Ameliorarea se realizează prin aplicarea și punerea în executare riguroasă și eficientă a dreptului intern, după caz, și prin monitorizarea permanentă a conformității acestora.
- (6) În conformitate cu procedura *de reglementare menționată* la articolul 18 alineatul (2), **la inițiativa Comisiei sau la cererea unuia sau a mai multor administratori sau operatori implicați**, măsurile pot fi adoptate pentru:
- a) a dezvolta procedurile armonizate pentru punerea în aplicare a scutiilor și a echivalărilor în conformitate cu convențiile OMI;
 - b) a stabili interpretări armonizate ale aspectelor lăsate de convențiile OMI la discreția administrației;
 - c) **a standardiza interpretarea și aplicarea** dispozițiile prevăzute în convenții.

Joi, 29 martie 2007

Articolul 4

Resurse și procese pentru administrarea cerințelor privind siguranța și prevenirea poluării

(1) Statele membre se asigură că administrația lor dispune de resurse adecvate, corespunzătoare cu dimensiunea și tipul flotei sale. Aceste resurse:

- a) garantează respectarea prevederilor convențiilor OMI **și ale convențiilor specifice, a Codului statului de pavilion, precum și a instrumentelor ILO corespunzătoare;**
- b) asigură realizarea *investigațiilor* în caz de accidente **pentru toate navele care arborează pavilionul său și garantează că se iau măsuri** corespunzătoare și la timp **în vederea remedierii deficiențelor constatate;**
- c) asigură dezvoltarea, documentarea și furnizarea de orientări privind acele prevederi ale convențiilor OMI aplicabile care satisfac exigențele **statelor, în calitate de părți contractante;**
- d) includ un număr corespunzător de angajați calificați pentru aplicarea și punerea în executare a dispozițiilor din dreptul intern care pun în aplicare convențiile OMI, inclusiv **inspectori calificați ai statului de pavilion** pentru *efectuarea* anchetelor, **auditurilor, inspecțiilor** și controalelor;
- e) includ un număr suficient de angajați calificați ai statului de pavilion pentru *investigarea* incidentelor în care navele care au dreptul să arboreze pavilionul statului membru respectiv au fost reținute de către statul de port; și
- f) includ un număr suficient de angajați calificați ai statului de pavilion pentru *investigarea* incidentelor privind cazuri în care valabilitatea unui certificat, a unei autorizații sau a competențelor deținătorilor de certificate sau autorizații eliberate sub autoritatea statului membru respectiv este contestată de către statul de port.

(2) Fiecare stat membru asigură formarea profesională **a inspectorilor statului de pavilion** și supravegherea inspectorilor și anchetatorilor statului de pavilion **și, în caz de accidente sau deficiențe, a celor aparținând statului de coastă, precum și a activităților organizațiilor recunoscute, în cazul în care statul membru delegă autoritatea unei astfel de organizații, în conformitate cu articolul 7.**

(3) Fiecare stat membru dezvoltă sau menține o capacitate de *reevaluare, aprobare și autorizare a proiectelor de construcție și de echipare a navelor, precum și o capacitate* de luare a deciziilor tehnice corespunzătoare cu dimensiunea și tipul flotei sale.

(4) Cerințele minime pentru punerea în aplicare a obligațiilor prevăzute la alineatele (1) și (2) se stabilesc în conformitate cu procedura *de reglementare* menționată la articolul 18 alineatul (2).

Articolul 5

Înregistrarea unei nave care arborează pavilionul unui stat membru

(1) Înainte de înregistrarea unei nave, statul membru respectiv verifică identitatea navei, inclusiv numărul de identificare a navei furnizat de OMI, dacă este cazul, precum și alte registre ale navei, astfel încât aceasta să nu arboreze în același timp pavilioanele a două sau mai multe state. În cazul în care o navă a fost înregistrată sub pavilionul altui stat, se va prezenta dovada că aceasta a fost radiată din registrul statului respectiv sau că autoritățile responsabile pentru registrul statului respectiv au autorizat transferul navei.

(2) **Ca o condiție prealabilă pentru înscrierea** unei nave **pentru prima oară în registrul său**, statul membru respectiv **se asigură că** nava respectivă respectă toate reglementările internaționale în vigoare **și se asigură că acest lucru este confirmat de documentele doveditoare aflate în posesia acestuia**. Dacă este cazul, **și în toate cazurile în care nava nu este construită recent**, ia legătura cu fostul stat de pavilion **și îi solicită acestuia să îi pună la dispoziție toate documentele și informațiile necesare.**

Joi, 29 martie 2007

(3) În cazul în care solicitarea a fost adresată de un stat membru unui alt stat membru, statul de pavilion precedent este obligat să pună la dispoziție documentele și informațiile corespunzătoare, astfel cum este prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 789/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 aprilie 2004 privind transferul în alt registru al cargoboturilor și al navelor de pasageri în interiorul Comunității⁽¹⁾.

(4) Ori de câte ori un alt stat de pavilion solicită informații privind o navă care a fost radiată din registrul unui stat membru, statul membru respectiv trimite imediat celui alt stat de pavilion detalii privind deficiențele, neconformitățile privind termenele aplicabile și orice alte informații legate de siguranță.

(5) Alineatele (1), (2) și (4) se aplică fără a aduce atingere articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 789/2004.

Articolul 6

Asigurarea siguranței navei care arborează pavilionul unui stat membru

(1) Statele membre iau toate măsurile necesare pentru a se asigura că toate navele care au dreptul să le arboreze pavilionul respectă normele și standardele internaționale. Aceste măsuri includ, în special, următoarele:

- a) interdicția de navigare până când nava nu poate ieși în larg respectând normele și standardele internaționale;
- b) asigurarea inspecției periodice a navelor pentru a verifica dacă situația efectivă a navei și personalul acesteia sunt conforme cu certificatele eliberate;
- c) asigurarea faptului că, pe durata inspecției periodice menționate la litera (b), inspectorul verifică, **cu ajutorul metodelor corespunzătoare și al mijloacelor necesare**, faptul că navigatorii repartizați navei își cunosc sarcinile specifice, precum și amenajarea, instalațiile, echipamentele și procedurile navei;
- d) asigurarea faptului că efectivul navei, în ansamblul său, **are capacitatea și resursele necesare** să-și coordoneze în mod eficient activitățile în caz de urgență și poate să-și îndeplinească funcțiile esențiale pentru siguranță sau pentru prevenirea sau reducerea poluării;
- e) prevederea, în *actele cu putere de lege și actele administrative interne*, a unor sancțiuni de severitate adecvată pentru a descuraja navele să încalce normele și standardele internaționale;
- f) inițierea unor acțiuni în justiție, după efectuarea unei *investigații*, împotriva navelor care au încălcat normele și standardele internaționale, indiferent de locul în care s-a produs această încălcare;
- g) prevederea, în *actele cu putere de lege și actele administrative interne*, a unor sancțiuni de severitate adecvată pentru a descuraja încălcarea normelor și standardelor internaționale de către persoanele cărora li s-au emis sub autoritatea acestora certificate sau autorizații; și
- h) inițierea unor acțiuni în justiție, după efectuarea unei *investigații*, împotriva persoanelor deținătoare de certificate sau autorizații care au încălcat normele și standardele internaționale, indiferent de locul în care s-a produs această încălcare.

(2) **Astfel cum este prevăzut în Directiva 2002/59/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 27 iunie 2002 de instituire a unui sistem comunitar de monitorizare și informare privind traficul navelor maritime⁽²⁾, statele membre dezvoltă și pun în aplicare un program corespunzător de control și monitorizare pentru navele care arborează pavilionul lor, pentru a putea oferi, în timp util și într-un mod detaliat, inclusiv utilizând sistemul comunitar de transfer de date SafeSeaNet, un răspuns la solicitările de informații și clarificări adresate de statele de port sau de coastă, în caz de accidente sau deficiențe.**

(3) Statele membre sau organizațiile recunoscute care acționează în numele acestora eliberează certificate unei nave sau o autorizează doar după ce stabilesc că aceasta întrunește toate cerințele în vigoare.

⁽¹⁾ JO L 138, 30.4.2004, p. 19.

⁽²⁾ JO L 208, 5.8.2002, p. 10.

Joi, 29 martie 2007

- (4) Statele membre eliberează un certificat internațional de competență sau o autorizație unei persoane doar după ce stabilește că persoana întrunește toate cerințele în vigoare.
- (5) Statele membre se asigură că navele lor au fost controlate în conformitate cu procedurile și orientările relevante din sistemul armonizat de control și certificare, astfel cum este anexat la Rezoluția A.948(23) a Adunării OMI în versiunea actualizată.
- (6) Când o navă care arborează pavilionul unui stat membru este reținută de către un stat de port, statul de pavilion ia toate măsurile necesare în conformitate cu orientările prevăzute în anexa III.
- (7) Anexa III poate fi modificată în conformitate cu procedura *de reglementare* menționată la articolul 18 alineatul (2) pentru a îmbunătăți orientările, ca urmare a experienței acumulate în timpul punerii în aplicare a prevederilor existente.

Articolul 7

Delegarea autorității privind sarcinile legale

(1) Fără a aduce atingere Directivei 94/57/CE sau Directivei 2007/.../CE [privind normele și standardele comune destinate organizațiilor de inspecție și control al navelor, precum și activităților relevante ale administrațiilor maritime], statele membre care se bazează pe organizațiile recunoscute pentru **inspectarea și** certificarea navelor lor dezvoltă sau mențin o capacitate, corespunzătoare cu dimensiunea și tipul flotei lor, de supraveghere **și control permanent al** procesului de control și certificare a organizațiilor recunoscute care acționează în numele lor.

Ele se asigură că o legătură internet directă funcționează între administrație și organizațiile recunoscute și că personalul implicat în monitorizarea organizațiilor recunoscute cunoaște bine regulamentul acestor organizații și al statului de pavilion și că pot să asigure supravegherea eficientă la fața locului a organizațiilor recunoscute.

(2) Statele membre cărora li se aplică alineatul (1) **oferă posibilitatea efectuării de investigații suplimentare asupra navelor** care le arborează **pavilionul pentru** a se asigura că **acestea** respectă convențiile OMI și cerințele naționale.

(3) **Investigațiile suplimentare menționate** la alineatul (2) **sunt obligatorii la intervale de maxim 12 luni** pentru navele care:

- a) sunt înscrise în registrul statelor membre de **mai puțin de** doi ani; **și**
- b) au fost **reținute** în conformitate cu Directiva 95/21/CE din 19 iunie 1995 a Consiliului privind punerea în aplicare, în ceea ce privește navele care fac escală în porturile comunitare sau în apele care intră sub jurisdicția statelor membre, a standardelor internaționale privind siguranța maritimă, prevenirea poluării și condițiile de viață și de muncă de la bordul navelor⁽¹⁾ sau cu Directiva 2007/.../CE a Parlamentului European și a Consiliului din... [privind controlul statului de port] la un anumit moment **în ultimele 12 luni**.

(4) Odată ce normele detaliate de inspecție, adoptate în conformitate cu articolul 5 alineatul (2) din Directiva 2007/.../CE [privind controlul statului de port], intră în vigoare, **investigațiile suplimentare menționate** la **alineatele (2) și (3)** nu mai **sunt deloc necesare** pentru navele calificate drept nave cu grad de risc scăzut cu ocazia ultimei inspecții, în conformitate cu această directivă.

⁽¹⁾ JO L 157, 7.7.1995, p. 1. Directivă astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 2002/84/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 324, 29.11.2002, p. 53).

Joi, 29 martie 2007

- (5) Statele membre cărora li se aplică alineatul (1) trebuie de asemenea:
- a) să furnizeze organizațiilor recunoscute instrucțiuni specifice care detaliază acțiunile care trebuie luate în cazul în care se constată că o navă nu este în măsură să iasă în larg fără a prezenta un pericol pentru navă sau pentru persoanele de la bord sau se constată că nava reprezintă o amenințare excesivă pentru mediul marin; și
 - b) să furnizeze organizațiilor recunoscute toate instrumentele adecvate de legislație națională, precum și interpretările acestora, care dau curs prevederilor convențiilor OMI sau specifică dacă standardele administrației depășesc în vreun fel cerințele convenției.
- (6) **Orientările necesare pentru stabilirea procedurilor de investigație și a sistemelor de control** privind **investigațiile** suplimentare, precum și criteriile minime pentru inspectorii și controlorii care efectuează **investigațiile** suplimentare se stabilesc în conformitate cu procedura de reglementare menționată la articolul 18 alineatul (2).

Articolul 8

Inspectorii statului de pavilion

- (1) Statele membre definesc și documentează responsabilitățile și competențele personalului statului de pavilion care gestionează, efectuează și verifică activitățile legate de siguranța și prevenirea poluării, precum și relațiile dintre membrii acestui personal.
- (2) Statele membre se vor asigura că personalul responsabil sau care efectuează *investigațiile*, inspecțiile și auditurile navelor și societăților întrunesc criteriile minime prevăzute în anexa II.
- (3) Statele membre se asigură că personalul, altul decât cel menționat la alineatul (2), care ajută la executarea obligațiilor statului de pavilion, are studiile și formarea profesională necesare și este supus unei supravegheri corespunzătoare sarcinilor pe care este abilitat să le îndeplinească.
- (4) Statele membre asigură, **cu ajutorul metodelor corespunzătoare și al mijloacelor necesare**, punerea în aplicare a unui sistem documentat pentru **dezvoltarea permanentă a competențelor** personalului, **în conformitate cu alineatele (1)-(3)**, și actualizarea continuă a cunoștințelor lor care să corespundă sarcinilor pentru care este **desemnat sau** abilitat să le îndeplinească.
- (5) Statul de pavilion **eliberează documente** de identificare, **care atestă autoritatea ce le-a fost conferită, inspectorilor** care îndeplinesc sarcini în numele său la bordul navelor **sau în cală și, dacă este cazul, personalului menționat la alineatul (3)**.
- (6) **În vederea îmbunătățirii orientărilor, în temeiul experienței dobândite în cursul aplicării dispozițiilor în vigoare, anexa II poate fi modificată prin procedura de reglementare prevăzută la articolul 18 alineatul (2)**.
- (7) Cerințele minime de calificare pentru personalul menționat la alineatul (3) pot fi stabilite în conformitate cu procedura de reglementare menționată la articolul 18 alineatul (2).

Articolul 9

Investigațiile statului de pavilion

Respectând responsabilitățile și obligațiile prevăzute în Codul OMI privind investigarea accidentelor și incidentelor maritime, adoptat prin Rezoluția OMI A.849(20), astfel cum este *anexată* la Rezoluția A.884(21) a Adunării OMI în versiune actualizată, statele membre derulează o *investigație* ca urmare a unui accident maritim sau a unui incident de poluare care implică nave care arborează pavilionul lor. Astfel de *investigații* în caz de accident se efectuează de inspectori cu calificare corespunzătoare, competenți în aspectele privind accidentul, **care sunt puși la dispoziție de statele membre**, indiferent de locul accidentului sau incidentului.

Joi, 29 martie 2007

Articolul 10

Componenta echipajului în funcție de condițiile de siguranță

Statele membre se asigură că navele care arborează pavilionul lor au o componentă adecvată din punctul de vedere al ocrotirii vieții omenești pe mare și că respectă principiile de stabilire a componenței echipajului în funcție de condițiile de siguranță, astfel cum este prevăzut în Rezoluția A.890(21) a Adunării OMI privind principiile de stabilire a componenței echipajului în funcție de condițiile de siguranță, în versiune actualizată, ținând seama de orientările relevante anexate la rezoluția respectivă.

Articolul 11

Măsuri complementare

(1) Statele membre dezvoltă sau mențin o bază de date a flotei pentru navele lor, care să conțină principalele detalii tehnice ale fiecărei nave și informațiile indicate la alineatul (2), sau se asigură că au acces direct la o bază de date care oferă informații asemănătoare. Statele membre acordă Comisiei dreptul **fie de a se bucura de acces la bazele lor de date privind navele maritime, fie de a-l partaja, după caz, având, în același timp posibilitatea de a extrage** și de a efectua cu ele un schimb de date.

(2) În baza de date **a fiecărui stat membru** se includ următoarele informații:

a) informații individuale, pentru fiecare navă înregistrată:

- i) caracteristicile navei (numele, numărul OMI etc.); **data înregistrării și, dacă este cazul, a radierii din registru,**
- ii) identitatea organizațiilor recunoscute implicate în certificarea și clasificarea navei, **în sarcina statului de pavilion,**
- iii) datele și rezultatul (deficiențe: **Nu sau Da, descriere, reparații în curs sau efectuate; rețineri: Nu sau Da și durata**) a inspecțiilor, inclusiv vizitele complementare și suplimentare, dacă este cazul, precum și a auditurilor **efectuate fie direct de către statul de pavilion, fie de către organizații acreditate cărora statul respectiv le-a delegat autoritatea,**
- iv) identitatea organismului care a inspectat nava în conformitate cu prevederile privind controlul statului de port și datele inspecțiilor,
- v) rezultatul inspecțiilor efectuate ca urmare a controlului statului de port (deficiențe: **Nu sau Da, descriere, reparații în curs sau efectuate; rețineri: Nu sau Da și durata**),
- vi) informații privind accidentele,
- vii) informații privind încălcările normelor în conformitate cu **convențiile OMI, în special MARPOL,** și cu Directiva 2005/35/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 septembrie 2005 privind poluarea cauzată de nave și introducerea de sancțiuni pentru încălcarea normelor⁽¹⁾,

(b) Informații generale privind toate navele din registru:

- i) **înregistrarea și identificarea navelor care au fost radiate din registru în ultimele 12 luni; toate informațiile din baza de date cu privire la perioada în care navele au fost înscrise în registru trebuie păstrate pe durata acestor 12 luni,**
- ii) **numărul de inspecții anuale de toate tipurile, efectuate de statul de pavilion sau în numele acestuia, repartizate în funcție de procedură.**

(3) Lista informațiilor de la alineatul (2) poate fi modificată de apariția unor elemente noi privind noi baze de date în conformitate cu procedura *de reglementare* menționată la articolul 18 alineatul (2).

Se pot stabili formate armonizate pentru comunicarea de date în conformitate cu procedura *de reglementare* menționată la articolul 18 alineatul (2).

(4) **În cazul în care o navă este radiată din registru și transferată într-un alt registru, informațiile menționate la alineatul (2) sunt transmise imediat, în totalitatea lor, noului stat de pavilion.**

⁽¹⁾ JO L 255, 30.9.2005, p. 11.

Joi, 29 martie 2007

Articolul 12

Evaluarea și reexaminarea performanțelor statelor de pavilion

- (1) Statele membre evaluează anual performanțele pe care le-au obținut în sensul aplicării prevederilor prezentei Directive.
- (2) Măsurile de evaluare a performanțelor statului de pavilion includ, *inter alia*, rata de reținere a navelor ca urmare a controlului statului de port, rezultatele inspecției derulate de statul de port, statisticile privind accidentele, procesele de comunicare și de informare, statisticile privind pierderile anuale (exclusiv pierderile constructive totale) și alți indicatori de performanță, după caz, pentru a stabili dacă efectivele, resursele și procedurile administrative permit respectarea obligațiilor de către statul de pavilion.
- (3) O metodologie comună pentru evaluarea performanțelor statelor de pavilion se stabilește în conformitate cu procedura *de reglementare* menționată la articolul 18 alineatul (2).
- (4) Statele membre care la data de 1 iulie a fiecărui an calendaristic apar pe lista neagră sau pe lista gri publicată în raportul anual al Memorandumului de înțelegere de la Paris (MOU) privind controlul statului de port, trimit Comisiei, înainte de data de 1 septembrie a anului respectiv, un raport detaliat privind carențele înregistrate în calitate de stat de pavilion. Raportul respectiv identifică și analizează principalele motive pentru apariția carențelor și determină categoriile de nave responsabile pentru acest rezultat. De asemenea, raportul include un plan de acțiuni reparatorii, inclusiv inspecții suplimentare, dacă este cazul, care va fi pus în aplicare în cel mai scurt timp.

Articolul 13

Procedura de audit a statului de pavilion

- (1) Statele membre se asigură de efectuarea, în termen de trei ani de la intrarea în vigoare a prezentei Directive și la intervale regulate după aceea, a unui audit independent de evaluare a măsurii în care s-au respectat prevederile prezentei Directive.
- (2) Cadru și procedurile de audit menționate la alineatul (1) se stabilesc în conformitate cu procedura *de reglementare* menționată la articolul 18 alineatul (2).

Totuși, auditurile efectuate în conformitate cu prevederile *Rezoluției OMI A.974(24)* sunt acceptate ca auditul menționat la alineatul (1), în cazul în care au fost întrunite condițiile prevăzute la alineatul (3). Acceptarea nu aduce atingere nici unei inspecții complementare efectuate de Comisie sau la solicitarea acesteia pentru a controla conformitatea cu legislația comunitară în domeniul maritim.

- (3) Statele membre se asigură:
 - a) că se supune de asemenea auditului conformitatea cu prevederile prezentei Directive;
 - b) că i se oferă Comisiei posibilitatea să participe în calitate de observator la procesul de audit al OMI;
 - c) că raportul și informațiile privind acțiunile ulterioare sunt puse imediat la dispoziția Comisiei.
- (4) În conformitate cu procedura *de reglementare* menționată la articolul 18 alineatul (2):
 - a) se decide un calendar pentru efectuarea auditurilor menționate la alineatul (1);
 - b) se definesc condițiile privind publicitatea acordată rezultatelor auditului.
- (5) Dacă este cazul, **Comisia, în cooperare cu statele membre**, formulează **recomandări și face** propuneri care să îmbunătățească **procedurile și rezultatele** sistemului de audit al OMI, **în cazul** menționat la alineatul (2).

Joi, 29 martie 2007

Articolul 14

Certificarea calității

(1) Fiecare stat membru dezvoltă, pune în aplicare și menține un sistem de management al calității pentru administrația proprie. Acest sistem de management al calității este certificat în conformitate cu standardul ISO 9001:2000 sau un standard echivalent care să acopere cel puțin toate aspectele ISO 9001:2000 și este auditat în conformitate cu orientările standardului ISO 19011:2002 sau ale unui standard echivalent care să acopere toate aspectele standardului ISO 19011:2002. Este necesară garantarea conformității cu Directiva 98/34/CE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽¹⁾ în ceea ce privește standardele echivalente menționate.

(2) Sistemul de management al calității este introdus în termen de trei ani de la intrarea în vigoare a prezentei directive.

(3) Sistemul de management al calității este certificat în termen de patru ani de la intrarea în vigoare a prezentei directive.

(4) Referirile la standardele ISO din alineatul (1) pot fi actualizate în conformitate cu procedura de reglementare menționată la articolul 18 alineatul (2).

Articolul 15

Acorduri de cooperare

Înainte de sfârșitul anului [2007], Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport privind fezabilitatea instituirii unui Memorandum de înțelegere **între Comunitatea Europeană, statele membre și țările terțe** privind obligațiile statului de pavilion privind controlul, cu scopul de a asigura **condiții de concurență identice cu cele din statele membre pentru acele țări terțe** care s-au angajat să pună în aplicare în mod obligatoriu Codul pentru punerea în aplicare a instrumentelor obligatorii ale OMI, adoptat de OMI prin Rezoluția A.973(24) și au fost de acord să fie auditate în conformitate cu prevederile Rezoluției OMI A.974 (24).

Articolul 16

Trimiterea informațiilor și a comunicărilor

(1) Fiecare stat membru comunică OMI **și Comisiei** informațiile necesare în conformitate cu prevederile convențiilor OMI.

(2) Anual, statele membre informează Comisia cu privire la:

- a) numărul de inspecții și de audituri pe care le-au efectuat în calitate de state de pavilion;
- b) resursele alocate sarcinilor menționate la articolul 4 alineatul (1) și (2) și la articolul 7 alineatul (1);
- c) măsurile luate pentru a respecta articolele 6-11, articolul 12 alineatul (1) și articolul 15.

(3) Un formular-tip armonizat pentru obligațiile de **informare** menționate la alineatul (2) poate fi instituit în conformitate cu procedura de reglementare menționată la articolul 18 alineatul (2).

(4) După primirea **informațiilor** din partea statelor membre, Comisia întocmește un raport consolidat privind punerea în aplicare a prezentei directive. Acest raport este adresat Parlamentului European și Consiliului.

⁽¹⁾ JO L 204, 21.7.1998, p. 37. Directivă astfel cum a fost ultima dată modificată prin Actul de aderare din 2003.

Joi, 29 martie 2007

Articolul 17

Modificări

Pe lângă modificările menționate la articolul 2 alineatul (2), articolul 6 alineatul (7) și articolul 11 alineatul (3), prezenta directivă poate fi modificată în conformitate cu procedura *de reglementare* menționată la articolul 18 alineatul (2) pentru a ține seama de noile prevederi și angajamente privind statele de pavilion, dezvoltate la nivel internațional, în special în cadrul OMI și al OIM.

Modificările la convențiile OMI și la Codul pentru punerea în aplicare a instrumentelor obligatorii ale OMI pot fi excluse din domeniul de aplicare al prezentei directive în conformitate cu articolul 5 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 2099/2002.

Articolul 18

Comitet

(1) Comisia este asistată de Comitetul pentru siguranța maritimă și prevenirea poluării de către nave (COSS) instituit prin articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 2099/2002.

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 5 și 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8.

Perioada prevăzută la articolul 5 alineatul (6) din Decizia 1999/468/CE se stabilește la două luni.

Articolul 19

Transpunere

(1) Statele membre asigură intrarea în vigoare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până la [...]. Statele membre comunică de îndată Comisiei textele acestor acte și un tabel de corespondență între respectivele acte și prezenta directivă.

Atunci când statele membre adoptă aceste acte, ele conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

(2) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 20

Intrarea în vigoare

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la

Pentru Parlamentul European
Președintele

Pentru Consiliu
Președintele

Joi, 29 martie 2007

ANEXA I

CODUL STATULUI DE PAVILION (FSC)

PĂRȚILE 1 ȘI 2 DIN CODUL PENTRU PUNEREA ÎN APLICARE A INSTRUMENTELOR OBLIGATORII ALE OMI

PARTEA 1 — ELEMENTE COMUNE

Obiectiv

1. Obiectivul prezentului Cod este de a întări siguranța maritimă globală și protecția mediului marin.
2. Diversele administrații vor cerceta acest Cod în funcție de circumstanțele proprii și vor avea obligația de a pune în aplicare doar instrumentele menționate la alineatul (6) la care sunt guverne sau părți contractante. Din motive geografice sau circumstanțiale, unele administrații pot avea un rol mai mare în calitate de state de pavilion decât ca state de port sau ca state de coastă, în timp ce altele pot avea un rol mai mare în calitate de state de coastă sau state de port decât în calitate de state de pavilion. Aceste dezechilibre nu reduc în nici un caz obligațiile acestora în calitate de stat de pavilion, de port sau de coastă.

Strategie

3. Pentru ca un stat să realizeze obiectivul acestui cod, ar trebui dezvoltată o strategie care să acopere următoarele aspecte:

- 1) punerea în aplicare și executarea instrumentelor internaționale obligatorii corespunzătoare;
- 2) aderarea la recomandările internaționale, după cum este cazul;
- 3) cercetarea și verificarea continuă a eficienței statului în ceea ce privește respectarea obligațiilor sale internaționale; și
- 4) realizarea, menținerea și îmbunătățirea performanței și capacității organizaționale globale.

Pentru garantarea strategiei menționate, este recomandat să se respecte instrucțiunile din prezentul cod.

Generalități

4. În conformitate cu dispozițiile Convenției *Organizației Națiunilor Unite din 1982 privind dreptul mării* (UNCLOS) și ale convențiilor OMI, administrațiile sunt responsabile pentru promulgarea actelor cu putere de lege și pentru luarea tuturor celorlalte măsuri necesare pentru ca aceste instrumente să producă efecte depline astfel încât să se asigure că, din punctul de vedere al ocrotirii vieții omenești pe mare și al protecției mediului marin, o navă corespunde scopului pentru care a fost construită și că echipajul acesteia este format din *personal navigant competent*.

5. Atunci când iau măsuri pentru prevenirea, reducerea și controlul poluării mediului marin, statele vor acționa în așa fel, încât să nu deplaseze, direct sau indirect, prejudiciul sau riscurile dintr-o zonă în alta și să nu înlocuiască un tip de poluare cu altul (UNCLOS, Articolul 195).

Domeniu de aplicare

6. Instrumentele obligatorii ale OMI vizate de acest cod sunt următoarele:

- (1) Convenția internațională din 1974 pentru ocrotirea vieții omenești pe mare cu modificările ulterioare (SOLAS 74);
- (2) Protocolul din 1978 privind Convenția internațională din 1974 pentru ocrotirea vieții omenești pe mare cu modificările ulterioare (SOLAS PROT 1978);

Joi, 29 martie 2007

- (3) Protocolul din 1988 privind Convenția internațională din 1974 pentru ocrotirea vieții omenești pe mare cu modificările ulterioare (SOLAS PROT 1988);
- (4) Convenția internațională din 1973 privind prevenirea poluării de către nave, modificată de Protocolul din 1978 (MARPOL 73/78);
- (5) Protocolul din 1997 de modificare a Convenției internaționale din 1973 privind prevenirea poluării de către nave, modificată de protocolul din 1978 (MARPOL PROT 1997);
- (6) Convenția internațională din 1978 privind standardele de pregătire a navigatorilor, brevetare/atestare și efectuare a serviciului de cart cu modificările ulterioare (STCW);
- (7) Convenția internațională din 1966 privind liniile de încărcare (LL 66);
- (8) Protocolul din 1988 privind Convenția internațională din 1966 privind liniile de încărcare (LL PROT 1988);
- (9) Convenția internațională din 1969 privind măsurarea tonajului navelor (Tonnage 69); și
- (10) Convenția privind regulamentul internațional din 1972 pentru prevenirea abordajelor pe mare, cu modificările ulterioare (COLREG 72);

precum și toate instrumentele devenite obligatorii prin convențiile și protocoalele menționate. Anexele 1 — 4 cuprind listele neexhaustive de obligații în conformitate cu instrumentele obligatorii de mai sus. Anexa 5 cuprinde lista instrumentelor corespunzătoare și Anexa 6 ⁽¹⁾ cuprinde rezumatul amendamentelor la instrumentele obligatorii reflectate în cod.

Măsuri inițiale

7. Atunci când un instrument obligatoriu al OMI, nou sau modificat, intră în vigoare cu privire la un stat, guvernul statului respectiv trebuie să fie capabil să pună în aplicare și în executare dispozițiile sale prin adoptarea legislației naționale corespunzătoare și să ofere infrastructura necesară pentru punere în aplicare și în executare. Aceasta înseamnă că guvernul statului trebuie:

- 1) să dețină capacitatea de a promulga legi care să permită să-și exercite în mod eficient jurisdicția și controlul în domeniul administrativ, tehnic și cel social pentru navele care îi arborează pavilionul și care să ofere, în special, un cadru juridic pentru cerințele generale privind registrele, inspecția navelor, adoptarea legilor privind siguranța și prevenirea poluării aplicabile acestor nave și întocmirea reglementărilor conexe;
- 2) să dispună de un cadru juridic pentru punerea în executare a *actelor cu putere de lege* și a *actelor administrative interne*, inclusiv procedurile de *investigație* și cele penale; și
- 3) să dispună de un număr suficient de persoane deținând cunoștințe de specialitate în domeniul maritim care să ajute la promulgarea dispozițiilor de drept intern necesare și care să se achite de toate responsabilitățile care revin statului, inclusiv comunicarea rapoartelor prevăzute în convențiile respective.

8. Publicația Organizației Națiunilor Unite „Orientări privind legislația din domeniul maritim” ⁽²⁾ cuprinde un cadru posibil pentru elaborarea dispozițiilor de drept intern pentru punerea în aplicare a prevederilor instrumentelor OMI relevante.

Comunicarea informațiilor

9. Statul ar trebui să comunice strategia sa tuturor părților interesate, astfel cum este menționat la alineatul (3), inclusiv informațiile privind dispozițiile sale de drept intern.

⁽¹⁾ Aceste Anexe vor fi completate cu ocazia MSC 80 (mai 2005). Numai Anexele 1, 2 și 5 sunt relevante pentru obligațiile statelor de pavilion.

⁽²⁾ ST/ESCAP/1076.

Joi, 29 martie 2007

Registre

10. Trebuie întocmite și ținute registre, după caz, pentru a furniza dovezi privind conformitatea cu cerințele și privind funcționarea eficientă a statului. Registrele ar trebui să rămână lizibile, ușor de identificat și ușor de accesat. Ar trebui să se elaboreze o procedură documentată pentru definirea controalelor necesare pentru identificarea, depozitarea, protecția și recuperarea registrelor, precum și pentru determinarea perioadei lor de conservare și de valabilitate.

Îmbunătățire

11. Statele ar trebui să-și îmbunătățească în mod continuu caracterul adecvat al măsurilor luate pentru punerea în aplicare a convențiilor și protocoalelor pe care le-au acceptat. Ameliorarea ar trebui să se efectueze prin punerea în aplicare și în executare riguroasă și eficientă a legislației naționale, după caz, și prin monitorizarea conformității.

12. Statul ar trebui să încurajeze o cultură care să ofere indivizilor posibilități de ameliorare a performanțelor activităților din domeniul siguranței maritime și al protecției mediului.

13. Totodată, statul ar trebui să ia toate măsurile necesare pentru a identifica și a elimina cauza oricărei neconformități pentru ca acestea să nu se repete, inclusiv:

- 1) revizuirea și analizarea neconformităților;
- 2) punerea în aplicare a măsurilor *corective* necesare; și
- 3) revizuirea măsurilor *corective* luate.

14. Statul ar trebui să decidă măsurile de eliminare a cauzelor neconformităților potențiale pentru a preveni apariția lor.

PARTEA 2 — STATELE DE PAVILION

Punere în aplicare

15. În vederea îndeplinirii responsabilităților și obligațiilor lor, statele de pavilion trebuie:

- 1) să pună în aplicare politici prin adoptarea unor dispoziții de drept intern și orientări care vor ajuta la punerea în aplicare și în executare a cerințelor tuturor convențiilor și protocoalelor privind siguranța și prevenirea poluării la care sunt parte; și
- 2) să confere, după caz, responsabilități în cadrul administrației proprii pentru a actualiza și a revizui toate politicile relevante adoptate.

16. Statele de pavilion ar trebui să stabilească resurse și proceduri care să permită administrarea unui program de siguranță și de protecție a mediului care ar trebui să cuprindă cel puțin următoarele:

- 1) instrucțiuni administrative pentru punerea în aplicare a reglementărilor internaționale aplicabile, precum și pentru dezvoltarea și difuzarea oricăror reglementări naționale care pot fi necesare pentru interpretarea acestora;
- 2) resurse care să permită asigurarea respectării cerințelor instrumentelor obligatorii ale OMI enumerate la alineatul (6), prin utilizarea unui program de audit și inspecție independent de orice organ administrativ care eliberează certificatele necesare și documentația relevantă și/sau de orice entitate abilitată de statele de pavilion să elibereze certificatele necesare și documentația relevantă;

Joi, 29 martie 2007

- 3) resurse care să permită asigurarea conformității cu cerințele convenției STCW din 1978 cu modificările ulterioare. Acestea includ resurse care să asigure, *inter alia*, că:
- 3.1 formarea profesională, evaluarea competențelor și certificarea *navigatorilor* se efectuează în conformitate cu dispozițiile convenției;
 - 3.2 certificatele și autorizațiile eliberate în aplicarea convenției STCW reflectă cu acuratețe competențele navigatorilor, prin folosirea terminologiei convenției STCW, precum și de termeni identici cu cei utilizați în orice document legat de componența echipajului în funcție de condițiile de siguranță care a fost eliberat pentru navă;
 - 3.3 se pot derula investigații imparțiale în cazul raportării oricărei nereguli – datorate unui act sau unei omisiuni – imputabile deținătorilor de certificate sau de autorizații eliberate de partea la convenția respectivă, care poate reprezenta o amenințare directă la siguranța vieții omenești sau a bunurilor pe mare sau a mediului marin;
 - 3.4 certificatele sau autorizațiile eliberate de statul de pavilion pot fi retrase, suspendate sau anulate când acest lucru este justificat sau necesar pentru a împiedica fraudele; și
 - 3.5 dispozițiile administrative, inclusiv cele care implică activitățile de formare profesională, evaluare și certificare desfășurate sub autoritatea altui stat, să fie redactate astfel încât statul de pavilion să accepte responsabilitatea pentru asigurarea competențelor căpitanilor, ofițerilor și a altor navigatori care lucrează pe navele care sunt autorizate să arboreze pavilionul celui din urmă ⁽¹⁾;
- 4) resursele care asigură realizarea *investigațiilor* în caz de accidente și tratarea corespunzătoare și la timp a cazurilor în care sunt implicate nave la care s-au constatat *deficiențe*; și
- 5) dezvoltarea, documentarea și furnizarea de orientări privind acele prevederi ale instrumentelor obligatorii relevante ale OMI pe care administrația le consideră satisfăcătoare.

17. Statele de pavilion se asigură că navele autorizate să le arboreze pavilionul au un echipaj suficient și eficient, în conformitate cu principiile de stabilire a componenței echipajului în funcție de condițiile de siguranță adoptate de OMI.

Delegarea autorității

18. Statele de pavilion care autorizează organizațiile recunoscute să acționeze în numele lor atunci când desfășoară controale sau inspecții, la eliberarea certificatelor și a documentelor, la marcarea navelor și în cazul oricărei alte activități prevăzute de lege necesare în conformitate cu convențiile OMI trebuie să reglementeze această autorizare în conformitate cu regulamentul XI -1/1 din convenția SOLAS pentru:

- 1) a stabili că organizația recunoscută deține resurse corespunzătoare din punctul de vedere al capacităților tehnice, manageriale și de cercetare pentru a îndeplini sarcinile care îi sunt încredințate, în conformitate cu Standardele minime pentru organizațiile recunoscute care acționează în numele Administrației, menționate în Rezoluția OMI relevantă ⁽²⁾;
- 2) a se baza pe un acord oficial scris între administrație și organizația recunoscută care include cel puțin elementele prevăzute în rezoluția OMI relevantă ⁽³⁾ sau dispoziții legale echivalente și care poate să se bazeze pe modelul de acord pentru autorizarea organizațiilor recunoscute care acționează în numele administrației ⁽⁴⁾;
- 3) a da instrucțiuni specifice care detaliază acțiunile care trebuie luate în cazul în care se constată că o navă nu este în măsură să iasă în larg fără a prezenta un pericol pentru navă sau pentru persoanele de la bord sau se constată că nava reprezintă o amenințare excesivă pentru mediul marin;

⁽¹⁾ Regulamentele I/2, I/9, I/10 și I/11 din Convenția STCW din 1978 *astfel cum a fost modificată*.

⁽²⁾ Apendicele 1 al Rezoluției A.739(18) „Orientări pentru autorizarea organizațiilor care acționează în numele administrației”.

⁽³⁾ Apendicele 2 al Rezoluției A.739(18) „Orientări pentru autorizarea organizațiilor care acționează în numele administrației”.

⁽⁴⁾ MSC/Circ.710 – MEPC/Circ. 307.

Joi, 29 martie 2007

4) a furniza organizațiilor recunoscute toate instrumentele adecvate de legislație națională, precum și interpretările acestora, care dau curs prevederilor convențiilor sau specifică dacă standardele administrației depășesc în vreun fel cerințele convenției; și

5) a solicita ca organizațiile recunoscute să țină registre care să furnizeze administrației date în scopul interpretării reglementărilor convenției.

19. Statele de pavilion care numesc inspectori care să efectueze controale și inspecții în numele lor ar trebui să reglementeze aceste numiri, după caz, în conformitate cu orientările prevăzute la alineatul (18), în special paragrafele 3-4.

20. Statul de pavilion trebuie să instituie sau să participe la un program de supraveghere și să prevadă resursele necesare pentru monitorizarea și comunicarea cu organizațiile sale recunoscute pentru a se asigura că obligațiile sale internaționale sunt respectate în întregime, prin:

1) exercitarea puterii sale de a derula controale suplimentare pentru a se asigura că navele care au dreptul să îi arboreze pavilionul respectă instrumentele obligatorii ale OMI;

2) efectuarea de controale suplimentare, după cum consideră necesar pentru a se asigura că navele care au dreptul să îi arboreze pavilionul respectă dispozițiile de drept intern care completează dispozițiile convențiilor OMI; și

3) furnizarea de personal care deține cunoștințe temeinice privind reglementările statului de pavilion și ale organizațiilor recunoscute și care este disponibil pentru asigurarea unei supravegheri eficiente pe teren a organizațiilor recunoscute.

Punere în executare

21. Statele de pavilion ar trebui să ia toate măsurile necesare pentru a garanta respectarea normelor și standardelor internaționale de către navele care au dreptul de a arbora le pavilionul și de către entități și persoane aflate sub jurisdicția lor, astfel încât să se asigure conformitatea cu obligațiile internaționale ale acestora. Aceste măsuri ar trebui să includă, *inter alia*:

1) interdicția de navigare a navelor care au dreptul să le arboreze pavilionul până când acestea nu pot ieși în larg respectând normele și standardele internaționale;

2) inspecția periodică a navelor care au dreptul să le arboreze pavilionul pentru a verifica dacă starea efectivă și personalul acestora respectă certificatele care i-au fost eliberate;

3) în timpul inspecției periodice menționate la punctul 2, inspectorul ar trebui să se asigure că *navigatorii* afectați pe nave cunosc:

3.1 sarcinile lor specifice; și

3.2 organizarea, instalațiile, echipamentele și procedurile navei;

4) asigurarea faptului că efectivul navei, în ansamblul său, poate să-și coordoneze în mod eficient activitățile în caz de urgență și poate să-și îndeplinească funcțiile esențiale pentru siguranță sau pentru prevenirea sau reducerea poluării;

5) prevederea, în actele cu putere de lege și *actele administrative interne*, a unor sancțiuni de severitate adecvată pentru a descuraja navele care au dreptul să le arboreze pavilionul să încalce normele și standardele internaționale;

6) angajarea de acțiuni în justiție, după efectuarea unei *investigații*, împotriva navelor care au dreptul de a le arbora pavilionul care au încălcat normele și standardele internaționale, indiferent de locul în care s-a produs această încălcare;

Joi, 29 martie 2007

7) prevederea, în actele cu putere de lege și *actele administrative interne*, a unor sancțiuni de severitate adecvată pentru a descuraja încălcarea normelor și standardelor internaționale de către persoanele deținătoare de certificate sau autorizații emise sub autoritatea acestora; și

8) angajarea de acțiuni în justiție, după derularea unei *investigații*, împotriva persoanelor deținătoare de certificate sau autorizații care au încălcat norme și standarde internaționale, indiferent de locul în care s-a produs această încălcare.

22. Un stat de pavilion ar trebui să aibă în vedere dezvoltarea și punerea în aplicare a unui program de control și monitorizare, după caz, pentru:

- 1) a garanta investigații prompte și aprofundate a accidentelor, transmițând un raport către OMI, după caz;
- 2) a aduna date statistice în vederea analizării tendințelor pentru identificarea sectoarelor problemă; și
- 3) a reacționa în timp util în cazul *deficiențelor* și al situațiilor de presupusă poluare semnalate de către statele de port sau de statele de coastă.

23. Statul de pavilion trebuie de asemenea:

- 1) să asigure conformitatea cu instrumentele aplicabile ale OMI prin intermediul legislației naționale;
- 2) să asigure un număr corespunzător de angajați calificați pentru aplicarea și punerea în executare a dispozițiilor de drept intern menționate la punctul 15.1, inclusiv angajați pentru realizarea *investigațiilor* și efectuarea controalelor;
- 3) să asigure un număr suficient de angajați calificați ai statului de pavilion pentru *investigarea* incidentelor în care o navă care are dreptul să îi arboreze pavilionul a fost reținută de către un stat de port;
- 4) să asigure un număr suficient de angajați calificați ai statului de pavilion pentru *investigarea* incidentelor în care valabilitatea unui certificat, a unei autorizații sau a competențelor deținătorilor de certificate sau autorizații eliberate sub autoritatea sa este contestată de către un stat de port și
- 5) să asigure formarea profesională și supravegherea activităților inspectorilor și anchetatorilor statului de pavilion.

24. În cazul în care un stat este informat că o navă care are dreptul de a arbora pavilionul său a fost reținută de către un stat de port, statul de pavilion ar trebui să se asigure că se iau imediat măsurile *corective* corespunzătoare pentru ca nava respectivă să respecte convențiile internaționale aplicabile.

25. Un stat de pavilion sau o organizație recunoscută care acționează în numele acestuia ar trebui să elibereze sau să autorizeze acordarea unui certificat internațional unei nave doar după ce a stabilit că nava este respectă toate dispozițiile în vigoare.

26. Un stat de pavilion ar trebui să elibereze unei persoane un certificat internațional de competență sau o autorizație doar după ce a stabilit că aceasta respectă toate dispozițiile în vigoare.

Inspectorii statului de pavilion

27. Statul de pavilion ar trebui să definească și să documenteze responsabilitățile și competențele întregului personal care gestionează, realizează și verifică activitățile legate de siguranța și prevenirea poluării, precum și relațiile dintre membrii acestui personal.

Joi, 29 martie 2007

28. Personalul responsabil sau însărcinat cu controlul, inspectarea și auditarea navelor și a societăților care cad sub incidența instrumentelor obligatorii ale OMI relevante ar trebui să dețină cel puțin următoarele:

- 1) calificările corespunzătoare emise de o instituție marină sau nautică, precum și experiență de navigare pe mare în calitate de ofițer de marină certificat care deține sau a deținut un certificat de competență valabil în conformitate cu norma II/2 sau III/2 din convenția STCW și care și-a menținut la zi cunoștințele teoretice privind navele și exploatarea acestora după obținerea certificatului de competență; sau
- 2) o diplomă sau un titlu de studiu echivalent eliberat de o instituție de studii superioare într-un domeniu tehnic sau științific recunoscut de stat.

29. Personalul care deține calificările menționate la punctul 28 alineatul (1) ar trebui să fi fost angajat cel puțin trei ani pe mare ca ofițer pe punte, respectiv la compartimentul mașinilor.

30. Personalul care deține calificările menționate la punctul 28 alineatul (2) ar trebui să fi deținut o funcție corespunzătoare timp de cel puțin trei ani.

31. Personalul ar trebui să dețină de asemenea cunoștințe practice și teoretice corespunzătoare despre nave, despre funcționarea acestora și despre dispozițiile instrumentelor naționale și internaționale necesare în vederea îndeplinirii sarcinilor care le revin în calitate de inspecți ai statului de pavilion, obținute prin intermediul unor programe de formare documentate.

32. Restul personalului care ajută la executarea acestor sarcini ar trebui să dispună de studiile și formarea profesională necesară și să fie supus unei supravegheri corespunzătoare sarcinilor pe care este abilitat să le îndeplinească.

33. Experiența anterioară relevantă în domeniul de competență ar trebui considerată un avantaj. În cazul în care nu există nici un fel de experiență anterioară, administrația ar trebui să ofere programe corespunzătoare de formare profesională pe teren.

34. Statele de pavilion pot să acrediteze inspecți printr-un program formalizat, detaliat de formare profesională care să conducă la același nivel de cunoștințe și de competențe cerut la punctele 29-32.

35. Statul de pavilion trebuie să fi pus în aplicare un sistem documentat pentru calificarea personalului și actualizarea continuă a cunoștințelor acestuia, corespunzătoare sarcinilor pe care este abilitat să le îndeplinească.

36. În funcție de sarcina (sarcinile) care vor fi îndeplinite, calificările ar trebui să cuprindă:

- 1) cunoștințe privind reglementările internaționale și naționale pentru nave, companiile, echipajul, încărcătura și exploatarea acestora;
- 2) cunoștințe privind procedurile care trebuie puse în aplicare în cadrul funcțiilor de cercetare, certificare, control, investigație și supraveghere;
- 3) înțelegerea scopurilor și obiectivelor instrumentelor internaționale și naționale privind siguranța maritimă și protecția mediului marin, precum și a programelor conexe;
- 4) înțelegerea proceselor interne și externe, care au loc atât la bord cât și pe țărm;
- 5) deținerea competențelor profesionale necesare pentru realizarea în mod eficient a sarcinilor atribuite;
- 6) cunoașterea perfectă a tuturor normelor de siguranță în toate situațiile, inclusiv cele privind propria siguranță; și
- 7) formarea profesională sau experiența privind îndeplinirea diverselor sarcini atribuite și, de preferat, privind funcțiile care vor fi evaluate.

Joi, 29 martie 2007

37. Statul de pavilion ar trebui să elibereze inspectorului un document de identificare pe care acesta să-l folosească pe durata îndeplinirii sarcinilor sale.

Investigațiile statului de pavilion

38. Ar trebui întreprinse investigații ca urmare a unui accident maritim sau incident de poluare. *Investigațiile* în caz de accident ar trebui să fie efectuate de către anchetatori cu o calificare corespunzătoare, care dețin competențe în chestiunile legate de accidentul respectiv. Statul de pavilion ar trebui să fie pregătit să pună la dispoziție anchetatori calificați pentru acest scop, indiferent de locul unde a avut loc accidentul sau incidentul.

39. Statul de pavilion trebuie să se asigure de faptul că anchetatorii dețin cunoștințe și experiență practică în domeniile legate de sarcinile lor normale. Pentru a ajuta diversii anchetatori să-și îndeplinească sarcinile în afara funcțiilor lor obișnuite, statul de pavilion ar mai trebui să pună la dispoziție experți în următoarele domenii, după caz:

- 1) navigație și Regulamente privind abordajele;
- 2) regulamentele statelor de pavilion privind certificatele de competență;
- 3) cauzele poluării mediului marin;
- 4) tehnici de interviuare;
- 5) adunarea probelor; și
- 6) evaluarea efectelor elementului uman.

40. Orice accident care provoacă vătămări corporale, care determină absența persoanei timp de trei zile și orice deces rezultând dintr-un accident de muncă sau dintr-un accident care are loc pe o navă a unui stat de pavilion trebuie *supus investigației* iar rezultatele acestor *investigații* trebuie făcute publice.

41. Accidentele apărute pe nave ar trebui investigate și raportate în conformitate cu convențiile OMI relevante și cu orientările dezvoltate de OMI ⁽¹⁾. Raportul privind *investigația* ar trebui transmis OMI, însoțit de observațiile statului de pavilion, în conformitate cu orientările menționate mai sus.

Evaluare și revizuire

42. Statele de pavilion ar trebui să evalueze periodic performanțele lor cu privire la punerea în aplicare a proceselor, procedurilor și resurselor administrative necesare pentru îndeplinirea obligațiilor lor, astfel cum este menționat în convențiile la care sunt parte.

43. Măsurile de evaluare a performanțelor statelor de pavilion pot include, *inter alia*, rata de reținere a navei ca urmare a controlului statului de port, rezultatele inspecției efectuate de statul de port, statisticile privind accidentele, procesele de comunicare și de informare, statisticile privind pierderile anuale, exclusiv pierderile constructive totale (CTL) și alți indicatori de performanță, după caz, pentru a stabili dacă efectivele, resursele și procedurile administrative permit respectarea obligațiilor de către statul de pavilion.

44. Măsurile pot include o revizuire periodică a:

- 1) ratei de pierdere a navelor și de accidentare pentru a identifica tendințele pentru perioade de timp determinate;
- 2) numărului cazurilor confirmate de nave reținute în raport cu dimensiunea flotei;
- 3) numărului cazurilor confirmate de incompetență sau infracțiuni ale persoanelor deținătoare de certificate sau autorizații eliberate sub autoritatea acestora;

⁽¹⁾ A se vedea Codul privind derularea investigațiilor în legătură cu accidentele și incidentele maritime, adoptat de Organizația Maritimă Internațională prin Rezoluția A.849(20), astfel cum a fost modificată de Rezoluția A.884(21).

Joi, 29 martie 2007

- 4) reacțiilor la rapoartele sau intervențiile statelor de port privind deficiențele;
- 5) investigațiilor privind accidentele grave și experiențelor dobândite ca urmare a acestor situații;
- 6) resurselor financiare, tehnice și a altor resurse angajate;
- 7) rezultatelor inspecțiilor, cercetărilor și controalelor navelor din flotă;
- 8) investigației accidentelor de muncă;
- 9) numărului incidentelor și al încălcărilor convenției MARPOL 73/78 cu modificările ulterioare; și
- 10) numărului cazurilor de suspendare sau retragere a certificatelor, autorizațiilor, aprobărilor etc.

ANEXA II

CRITERII MINIME PENTRU INSPECTORII STATELOR DE PAVILION

(în conformitate cu articolul 8)

1. Inspectorii trebuie să fie autorizați de autoritatea competentă a statului membru să efectueze controalele menționate în prezenta directivă.
2. Inspectorii trebuie să dețină cunoștințele teoretice adecvate și experiența practică privind navele, funcționarea acestora și dispozițiile relevante din dreptul intern și internațional. Aceste cunoștințe și experiențe trebuie să fie dobândite prin programe documentate de formare profesională.
3. Inspectorii trebuie cel puțin:
 - 1) să dețină **certificatul necesar din punct de vedere legal pentru exercitarea poziției de ofițer de punte sau la compartimentul de mașini pe o navă, obținut** de la un institut de marină sau nautic, **dovedind o experiență minimă de trei ani** de navigare pe mare în calitate de ofițer de marină **sau, alternativ, un an de experiență la bordul unei nave, plus doi ani de practică în calitate de inspector stagiar al statului de pavilion în cadrul autorității competente a unui stat membru sau să dețină sau să fi deținut un certificat de competență valabil în conformitate cu norma II/2 sau III/2 din convenția STCW; sau**
 - 2) să fi trecut un examen recunoscut de către autoritatea competentă, de arhitect naval, inginer mecanic sau inginer în sectorul maritim și să fi activat în această funcție timp de cel puțin **trei ani; sau pentru o perioadă de un an, completată de doi ani de exercitare a funcției de inspector stagiar al statului de pavilion, în cadrul autorității competente a unui stat membru; sau**
 - 3) să dețină o diplomă universitară corespunzătoare sau echivalentul acesteia, să fi fost format sau calificat la un institut de formare profesională pentru inspectori și să fi activat cel puțin doi ani în cadrul autorității competente a unui stat membru în calitate de inspector stagiar al statului de **pavilion**.
4. **Inspectorii** care dețin calificările menționate la punctul 3 alineatele (1) și (2) trebuie să-și fi menținut la zi cunoștințele tehnice despre nave și despre exploatarea lor după obținerea certificatului de competență sau calificare.
5. Inspectorii care dețin calificările menționate la punctul 3 alineatul (3) trebuie să aibă același nivel de cunoștințe și aptitudini ca cel solicitat pentru inspectori care dețin calificările menționate la punctul 3 alineatul (1) și (2)

Joi, 29 martie 2007

6. Inspectorii trebuie să poată comunica oral și în scris cu *navigatorii* în limba cel mai des vorbită pe mare.
7. Este interzis ca inspectorii să aibă vreun interes comercial, **personal sau familial, de orice natură**, în nava controlată, **echipajul său, agentul, societatea, proprietarul sau navlositorul sau în orice alte organizații guvernamentale** care derulează controale legale sau de clasificare sau eliberează certificate pentru nave.
8. Inspectorii care nu îndeplinesc criteriile de mai sus sunt acceptați și dacă au fost angajați de către o autoritate competentă pentru controalele prevăzute de lege sau de către inspecțiile de control ale statului de port la data adoptării prezentei directive, **iar statul de port respectiv a aderat la Memorandumul de înțelegere de la Paris privind controlul statului de port.**

ANEXA III

ORIENTĂRI PRIVIND MĂSURILE CE TREBUIE LUATE ÎN CAZUL NAVELOR REȚINUTE DE CĂTRE UN STAT DE PORT

(în conformitate cu articolul 6)

1. REȚINEREA UNEI NAVE DE UN STAT DE PORT

1. Când autoritatea competentă a unui stat membru (denumit în continuare statul de pavilion) este informată că o navă care îi arborează pavilionul a fost reținută de un **alt** stat de port, aceasta ar trebui să supravegheze luarea măsurilor *corective* corespunzătoare pentru ca nava respectivă să respecte regulamentele și convențiile internaționale în vigoare. **Măsurile enumerate în continuare sunt considerate a fi corespunzătoare; această listă nu împiedică adoptarea unor măsuri echivalente sau suplimentare, atâta timp cât sunt consecvente cu scopul și mijloacele de acțiune prevăzute în prezenta directivă.**

2. MĂSURI IMEDIATE

1. Imediat ce statul de pavilion este informat cu privire la reținerea navei, acesta ar trebui să ia legătura cu societatea (în sensul codului ISM) și cu statul de port pentru a stabili, în măsura posibilului, circumstanțele precise ale reținerii navei.
2. Pe baza acestor informații, statul de pavilion ar trebui să stabilească măsurile imediate necesare care ar trebui luate pentru ca nava să respecte normele. Acesta poate estima că unele *deficiențe* pot fi rectificate și confirmate imediat de statul de port (de exemplu în cazul plutelor de salvare care au nevoie de reparații). În astfel de cazuri, statul de pavilion ar trebui să solicite confirmarea statului de port că *deficiențele* au fost remediate.
3. În cazul *deficiențelor* mai grave, în special cele de structură și cele acoperite de certificatele eliberate **de către statul de pavilion sau** de către o organizație recunoscută (OR), statul de pavilion ar trebui să solicite efectuarea unei *investigații speciale suplimentare* de către unul dintre inspectorii săi sau să numească un inspector din partea OR pentru efectuarea respectivei *investigații* în numele său. La început, *investigația* ar trebui să se concentreze pe acele elemente unde statul de port a constatat *deficiențe*. În cazul în care fie statul de pavilion, fie inspectorul OR o consideră necesar, ancheta se poate transforma într-un control complet al tuturor elementelor acoperite de certificatele legale relevante.
4. În cazurile în care OR a efectuat *investigații* în conformitate cu *punctul 3* de mai sus, inspectorul ar trebui să informeze statul de pavilion cu privire la măsurile luate, precum și la starea navei în urma acestei anchete, astfel încât statul de pavilion să poată decide, după caz, măsurile necesare ulterioare.
5. În cazul în care ancheta derulată de statul de port a fost de asemenea anulată în conformitate cu articolul 9 alineatul (4) din Directiva 95/21/CE sau articolul 13 alineatul (5) din Directiva 2007/.../CE [privind controlul statului de port], statul de pavilion ar trebui să ia toate măsurile pentru a controla din nou nava cu privire la certificatele care privesc elementele unde statul de port a constatat *deficiențe* și orice alte elemente unde se constată ulterior *deficiențe*. Statul de pavilion ar trebui fie să efectueze propriul control, fie să solicite un raport complet din partea inspectorului OR și, unde este cazul, să solicite confirmarea că a fost efectuat un control satisfăcător și că toate *deficiențele* au fost remediate. În momentul în care se declară satisfăcut, statul de pavilion ar trebui să confirme statului de port că nava este conformă cu dispozițiile regulamentelor și convențiilor internaționale aplicabile.

Joi, 29 martie 2007

6. În cazul celor mai grave încălcări ale regulamentelor și convențiilor internaționale, statul de pavilion ar trebui să trimită întotdeauna propriul inspector și nu un inspector din partea OR, care să efectueze și să supravegheze *investigațiile* și controalele menționate la *punctele* 3-5.
7. Cu excepția cazului în care se aplică dispozițiile de la *punctul* 10, statul de pavilion solicită ca societatea să ia măsuri *corective* pentru ca nava să respecte regulamentele și convențiile internaționale aplicabile înainte ca aceasta să obțină permisiunea de a părăsi portul de reținere (pe lângă măsurile solicitate de statul de port). Dacă aceste măsuri *corective* nu sunt luate, certificatele relevante ar trebui retrase.
8. Statul de port ar trebui să ia în considerare măsura în care *deficiențele* înregistrate de statul de port și constatate ca urmare a *investigației*/controlului efectuat de statul de pavilion indică o slăbiciune în sistemul de gestionare al siguranței al navei și al societății. După caz, statul de pavilion ar trebui să organizeze reauditarea navei și/sau a societății și, împreună cu statul de port, să stabilească dacă această reauditare ar trebui să aibă loc înainte ca navei să i se permită să părăsească portul de reținere.
9. Statul de pavilion ar trebui să mențină un contact permanent și să coopereze cu statul de port pentru a ajuta la remedierea *deficiențelor* constatate și să răspundă cât se poate de prompt la orice solicitări de clarificare venite din partea statului de port.
10. În cazul în care *deficiențele* nu pot fi remediate în portul de reținere iar statul de port, în conformitate cu articolul 11 alineatul (1) din Directiva 95/21/CE sau articolul 15 alineatul (1) din Directiva 2007/.../CE [privind controlul statului de port] permite navei să se îndrepte spre un șantier de reparații, statul de pavilion ar trebui să ia legătura cu statul de port pentru a stabili condițiile în care se poate desfășura acest voiaj și să le confirme în scris.
11. În cazul în care nava nu este conformă cu condițiile menționate la *punctul* 10 de mai sus sau nu se prezintă la șantierul de reparații, statul de pavilion ar trebui să solicite imediat o explicație din partea societății și va avea în vedere retragerea certificatelor navei. În plus, statul de pavilion ar trebui să efectueze un control suplimentar imediat ce i se ivește posibilitatea.
12. Dacă din informațiile pe care le are la dispoziție, statul de pavilion consideră că reținerea nu este justificată, acesta ar trebui să-și comunice părerea statului de port și să ia legătura cu societatea pentru a stabili dacă să folosească căile de recurs disponibile în statul de port.

3. MĂSURI ULTERIOARE

1. În funcție de gravitatea *deficiențelor* constatate și de măsurile imediate, statul de pavilion ar trebui să ia în considerare și efectuarea unui control suplimentar al navei după revocarea reținerii. Acest control suplimentar ar trebui să includă evaluarea eficienței sistemului de gestionare a siguranței. Orientativ, controlul suplimentar al navei ar trebui să fie efectuat de statul de pavilion în termen de [6] săptămâni de la momentul notificării sale cu privire la reținerea navei. Costurile controlului suplimentar ar trebui suportate de către societate. Dacă statul de pavilion a programat derularea unui control legal al navei în termen de [3] luni, poate lua în considerare amânarea inspecției suplimentare până la momentul respectiv.
2. Statul de pavilion ar mai trebui să stabilească oportunitatea reauditării societății implicate. De asemenea, statul de pavilion ar trebui să revizuiască istoricul inspecțiilor altor nave aflate în responsabilitatea aceleiași societăți, pentru a identifica dacă există alte slăbiciuni comune în flota societății respective.
3. Dacă nava a fost reținută în mod justificat de mai multe ori în ultimii 2 ani, măsurile de urmărire ar trebui să fie mai urgente și în orice caz, statul de pavilion ar trebui să efectueze un control suplimentar în termen de [4] săptămâni de la momentul notificării statului de pavilion cu privire la reținerea navei.

Joi, 29 martie 2007

4. În cazul în care reținerea navei conduce la interzicerea acesteia în conformitate cu articolul 7b din Directiva 95/21/CE sau articolul 10 din Directiva 2007/.../CE [privind controlul statului de port], statul de port trebuie să efectueze un control suplimentar și să ia toate măsurile necesare pentru a se asigura că societatea va readuce nava în conformitate cu toate convențiile și reglementările relevante. În momentul în care se declară satisfăcut, statul de pavilion ar trebui să transmită societății un document în acest sens.
5. În orice caz, statul de pavilion ar trebui să stabilească ce acțiuni legale, inclusiv amenzi **suficient de severe pentru a descuraja încălcarea standardelor comunitare și a reglementărilor internaționale, pot fi** luate împotriva societății. În cazul în care o navă care continuă să încalce dispozițiile **regulamentelor comunitare** și convențiilor internaționale, statul de pavilion ar trebui să stabilească sancțiunile suplimentare eventuale necesare, inclusiv radierea navei din registrul acestuia.
6. Când toate măsurile *corective* pentru readucerea navei, în conformitate **cu convențiile** internaționale **și regulamentele Comunității**, au fost luate, statul de pavilion ar trebui să transmită OMI **și Comisiei** un raport **elaborat** în conformitate cu convenția SOLAS 74 cu modificările ulterioare, capitolul I, norma 19(d) și cu punctul 5.2 din Rezoluția A.787(19) a OMI cu modificările ulterioare ale acesteia, **pentru a respecta cerințele OMI și care să conțină informații suplimentare referitoare la dispozițiile relevante ale Comunității, pentru a respecta cerințele Comisiei.**

4. CONTROL SUPPLEMENTAR

1. Controlul suplimentar menționat mai sus ar trebui să includă examinarea următoarelor elemente într-o măsură suficientă încât să convingă inspectorul statului de pavilion că nava, echipamentul și echipajul său sunt conforme cu toate reglementările și convențiile internaționale în vigoare:
 - Certificate și documente
 - Structura și echipamentul carenei
 - Condițiile de atribuire a liniilor de încărcare
 - Principalele mașini și sisteme
 - Gradul de curățenie al spațiilor mașinilor
 - Echipamente de salvare
 - Echipamente de siguranță în caz de incendiu
 - Echipament de navigație
 - Echipament de manevrare a încărcăturii
 - Echipament radio
 - Echipament electric
 - Prevenirea poluării
 - Condiții de trai și de muncă
 - Componenta echipajului
 - Certificarea echipajului
 - Siguranța pasagerilor
 - Cerințe operaționale, inclusiv comunicarea între membrii echipajului, exerciții, formare, operațiile și siguranța pe puntea de comandă și în sala motoarelor.
2. Aceasta ar trebui să includă, fără a se limita la, elementele relevante pentru o inspecție prelungită menționată **în anexa V** la Directiva 95/21/CE sau partea C din anexa VIII la Directiva 2007/.../CE [privind controlul statului de port]. Inspectorii statului de pavilion nu ar trebui să ezite să includă, acolo unde consideră necesar, teste funcționale ale elementelor precum bărcile de salvare și modalitățile de lansare în apă a acestora, mașinile principale și auxiliare, panourile de acoperire a cailor, principalele sisteme electrice și de golire.

Joi, 29 martie 2007

P6_TA(2007)0094

Răspundere civilă și garanții financiare ale armatorilor *I**

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 29 martie 2007 referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind răspunderea civilă și garanțiile financiare ale armatorilor COM(2005)0593 — C6-0039/2006 — 2005/0242 (COD)

(Procedura de codecizie: prima lectură)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei, înaintată Parlamentului European și Consiliului (COM(2005) 0593) ⁽¹⁾,
- având în vedere articolul 251 alineatul (2) și articolul 80 alineatul (2) din Tratatul CE, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C6-0039/2006),
- având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,
- având în vedere raportul Comisiei pentru transport și turism și avizul Comisiei pentru afaceri juridice (A6-0055/2007),

1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;
2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou, în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial această propunere sau să o înlocuiască cu un alt text;
3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

⁽¹⁾ Nepublicată încă în Jurnalul Oficial.

P6_TC1-COD(2005)0242

Poziția Parlamentului European adoptată în primă lectură la 29 martie 2007 în vederea adoptării Directivei 2007/.../CE a Parlamentului European și a Consiliului privind răspunderea civilă și garanțiile financiare ale armatorilor

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 80 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ⁽¹⁾,

având în vedere avizul Comitetului Regiunilor ⁽²⁾,

hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat ⁽³⁾,

⁽¹⁾ JO C 318, 23.12.2006, p. 195.

⁽²⁾ JO C 229, 22.9.2006, p. 38.

⁽³⁾ Poziția Parlamentului European din 29 martie 2007.

Joi, 29 martie 2007

întrucât:

- (1) Unul dintre elementele politicii comunitare de transport maritim constă în îmbunătățirea calității marinei comerciale printr-o mai mare responsabilizare a tuturor operatorilor economici.
- (2) **Protecția coastelor europene și a cetățenilor europeni împotriva oricăror daune ecologice cauzate de accidente marine constituie o prioritate absolută pentru UE.**
- (3) **Protecția coastelor europene implică un dublu aspect: pe de o parte prevenirea accidentelor, asigurându-se că numai navele sigure pot naviga, și, pe de altă parte prevederea unor măsuri pe baza cărora victimele să beneficieze, în cel mai scurt timp, de o despăgubire care să acopere în totalitate daunele produse de accident.**
- (4) S-au adoptat deja anumite măsuri disuasive prin Directiva 2005/35/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 septembrie 2005 privind poluarea cauzată de nave și introducerea de sancțiuni pentru încălcarea normelor privind poluarea⁽¹⁾, completată de Decizia-cadru 2005/667/JAI a Consiliului din 12 iulie 2005 de consolidare a cadrului juridic penal pentru punerea în aplicare a dispozițiilor legale împotriva poluării cauzate de nave⁽²⁾.
- (5) **Regimurile internaționale** privind răspunderea civilă și despăgubirile datorate **unor terțe părți pentru daune în legătură cu transportul maritim** ar trebui **puse în aplicare și îmbunătățite**, astfel încât să garanteze că operatorii din lanțul de transport maritim se asigură că **mărfurile** sunt transportate doar la bordul unor **nave** de o calitate ireproșabilă **pentru a se asigura o despăgubire echitabilă a victimelor care nu sunt parte în lanțul de transport maritim și pentru a încuraja operatorii și reprezentanții acestora să dea dovadă de mai multă vigilență și profesionalism.**
- (6) Este necesar ca Protocolul din 1996 la Convenția din 1976 privind limitarea răspunderii pentru creanțe maritime (denumit în continuare „Convenția din 1996”) să fie ratificat de toate statele membre și de un număr mare de țări terțe.
- (7) **Se cuvine, de asemenea, ca toate statele membre și un număr mare de țări terțe să ratifice Convenția internațională din 1996 privind răspunderea și despăgubirile pentru prejudicii în legătură cu transportul pe mare al substanțelor periculoase și nocive („Convenția HNS”), Convenția internațională din 2001 privind răspunderea civilă pentru prejudicii provocate de poluarea cu hidrocarburi utilizate pentru propulsia navei („Convenția Bunker Oil”) și Convenția din 2007 privind ridicarea epavelor.**
- (8) Pentru a se asigura aplicarea integrală și uniformă în întreaga Uniune Europeană a Convenției **internationale din 1996 privind răspunderea și despăgubirile pentru prejudicii în legătură cu transportul pe mare al substanțelor periculoase și nocive („Convenția HNS”)**, aceasta ar trebui încorporată în dreptul comunitar. Regimul comunitar de răspundere civilă ar trebui să permită armatorilor să își limiteze răspunderea până la plafoanele stabilite de convenția în cauză și în conformitate cu dispozițiile acesteia.
- (9) **Nu ar trebui să fie posibilă aplicarea unei limitări a răspunderii în temeiul Convenției din 1996 pentru victimele care nu sunt parte la operațiunea de transport maritim, din moment ce proprietarul navei care a cauzat dauna nu a acționat cu profesionalism și ar fi trebuit să fie conștient de consecințele cauzatoare de prejudicii ale acțiunii sau ale omisiunii sale.**
- (10) Obligația de a avea o garanție financiară ar trebui să permită asigurarea unei mai bune protecții a victimelor. Această garanție contribuie, de asemenea, la eliminarea navelor care nu corespund standardelor și permite restabilirea concurenței între operatori. O astfel de obligație reprezintă o completare indispensabilă la Convenția din 1996. În Rezoluția A.898(21), Organizația Maritimă Internațională (OMI) a recomandat statelor să instituie obligativitatea garanțiilor financiare. Nivelul de acoperire al asigurării ar trebui să fie stabilit astfel încât să permită soluționarea situațiilor în care plafoanele prevăzute de Convenția din 1996 sunt insuficiente, fără a impune totuși o sarcină disproporționată asupra industriei.

⁽¹⁾ JO L 255, 30.9.2005, p. 11.⁽²⁾ JO L 255, 30.9.2005, p. 164.

Joi, 29 martie 2007

- (11) Ar trebui adoptate măsuri speciale pentru a proteja marinarii în caz de abandon, în temeiul Rezoluției A.930(22) a OMI.
- (12) Întocmirea unor certificate care să ateste existența unei garanții financiare constituie un element cheie al prezentei directive, la fel ca notificarea acestor certificate, recunoașterea lor reciprocă între statele membre și accesul victimelor care caută să obțină despăgubiri la garanția financiară în cauză.
- (13) Agenția Europeană pentru Siguranța Maritimă, instituită prin Regulamentul (CE) nr. 1406/2002 al Parlamentului European și al Consiliului⁽¹⁾, trebuie să asigure asistența necesară în vederea punerii în aplicare a prezentei directive, **în special pentru a se evita neconcordanțele juridice între statele membre.**
- (14) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentei directive ar trebui adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a procedurilor pentru exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei⁽²⁾.
- (15) *Întrucât obiectivul acțiunii ce urmează a fi întreprinse, și anume introducerea unor norme armonizate privind răspunderea și garanțiile financiare ale armatorilor pentru a obține un nivel ridicat de calitate în transportul maritim, nu poate fi realizat în mod satisfăcător de către statele membre și, având în vedere amploarea efectelor acțiunii, pot fi realizate mai bine la nivelul Comunității, aceasta poate adopta măsuri, în conformitate cu principiul subsidiarității prevăzut la articolul 5 din tratat. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat în respectivul articol, prezenta directivă nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea acestui obiectiv,*

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Obiect

Prezenta directivă stabilește normele aplicabile anumitor aspecte ale obligațiilor operatorilor din lanțul de transport maritim în ceea ce privește răspunderea civilă și introduce o protecție financiară adaptată pentru navigatori în caz de abandon.

Articolul 2

Definiții

În sensul prezentei directive:

- 1) „navă” înseamnă orice tip de ambarcațiune de navigație maritimă, indiferent de pavilionul arborat, care operează în mediul marin, inclusiv ambarcațiunile cu aripi portante, aeroglisoare, ambarcațiunile submersibile și plutitoare;
- 2) „armator” înseamnă proprietarul navei sau orice altă organizație sau persoană, cum ar fi *administratorul sau agentul sau* navlositorul navei nude, căruia proprietarul navei i-a conferit responsabilitatea exploatarea navei și care, prin asumarea acestei responsabilități, a fost de acord să preia toate îndatoririle și responsabilitățile aferente;
- 3) „răspundere civilă” **în sensul obiectivelor Convenției din 1996** înseamnă răspunderea **în temeiul căreia o terță parte la operațiunea de transport maritim care a cauzat dauna este titularul unei creanțe** supuse unei limitări în conformitate cu articolul 2 din **respectiva** Convenție, exceptând creanțele reglementate de Regulamentul (CE) nr. .../2007 al Parlamentului European și al Consiliului [privind răspunderea transportatorilor de pasageri pe mare sau pe căi navigabile interioare în caz de accident];

⁽¹⁾ JO L 208, 5.8.2002, p. 1. Regulament astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1891/2006 (JO L 394, 30.12.2006, p. 1).

⁽²⁾ JO L 184, 17.7.1999, p. 23. Decizie astfel cum a fost modificată prin Decizia 2006/512/CE (JO L 200, 22.7.2006, p.11).

Joi, 29 martie 2007

- 4) **„neglijență gravă” înseamnă comportamentul unei persoane care dă dovadă de o lipsă neobișnuită de diligență și de o indiferență subsecventă față de ceea ce ar trebui, în principiu, să fie clar pentru oricine într-o anumită situație;**
- 5) „garanție financiară” înseamnă orice garanție financiară, cum ar fi o asigurare sau o garanție bancară sau de la o instituție financiară similară;
- (6) „Convenția din 1996” înseamnă textul recapitulativ al Convenției din 1976 privind limitarea răspunderii pentru creanțe maritime, adoptat de Organizația Maritimă Internațională, astfel cum a fost modificat prin Protocolul din 1996 **și reprodus în anexa I;**
- (7) **„Convenția Bunker Oil” înseamnă Convenția internațională din 2001 privind răspunderea civilă pentru prejudicii provocate de poluarea cu hidrocarburi utilizate pentru propulsia navei;**
- (8) **„Convenția HNS” înseamnă Convenția internațională din 1996 privind răspunderea și despăgubirile pentru prejudicii în legătură cu transportul pe mare al substanțelor periculoase și nocive;**
- (9) „Rezoluția A.930(22) a OMI” înseamnă Rezoluția Adunării Organizației Maritime Internaționale și a consiliului de administrație al Organizației Internaționale a Muncii intitulată „Linii directe privind furnizarea unei garanții financiare în caz de abandon al navigatorilor”, **reprodusă în anexa II.**

Articolul 3

Domeniu de aplicare

- (1) Prezenta directivă se aplică, **cu excepția articolelor 4 și 5:**
- a) zonelor maritime aflate sub jurisdicția statelor membre, **în conformitate cu dreptul internațional;**
- b) navelor având un tonaj-registru brut mai mare sau egal cu 300, cu excepția regimului de răspundere prevăzut la articolul 6, care se aplică tuturor navelor.
- (2) Prezenta directivă nu se aplică navelor de război, navelor de război auxiliare sau altor nave deținute de un stat sau exploatate de către acesta și utilizate pentru un serviciu public *fără caracter comercial*.
- (3) Prezenta directivă nu aduce atingere punerii în aplicare, în fiecare stat membru, a Convenției „Bunker Oil”, Convenției HNS și a Convenției internaționale din 1992 privind răspunderea civilă pentru pagubele produse prin poluare cu hidrocarburi.

Articolul 4

Răspunderea civilă pentru daune provocate de poluarea cu hidrocarburi utilizate pentru propulsia navei

Statele membre devin părți contractante la Convenția „Bunker Oil” de îndată ce acest lucru este posibil și, în orice caz, înainte de data indicată la articolul 18 alineatul (1) din prezenta directivă.

Articolul 5

Prejudicii în legătură cu transportul pe mare al substanțelor periculoase și nocive

Statele membre devin părți contractante la Convenția HNS de îndată ce acest lucru este posibil și, în orice caz, înainte de data indicată la articolul 18 alineatul (1) din prezenta directivă.

Joi, 29 martie 2007

Articolul 6

Regimul de răspundere

(1) Statele membre devin părți contractante la Convenția din 1996 de îndată ce acest lucru este posibil, în orice caz, înainte de data indicată la articolul 18 alineatul (1) din prezenta directivă. **Statele membre care sunt încă părți la Convenția din 1976 privind limitarea răspunderii pentru creanțe maritime trebuie să o denunțe.**

(2) Statele membre stabilesc regimul de răspundere civilă pentru armatori și se asigură că dreptul armatorilor de limitare a propriei răspunderi este reglementat de toate dispozițiile Convenției din 1996.

(3) **În scopul aplicării articolului 4 din Convenția din 1996, cunoașterea, de către persoana responsabilă, a posibilelor daune, poate fi dedusă, în orice caz, din natura și circumstanțele acțiunii personale sau omisiunii persoanei respective comise din imprudență.**

(4) În conformitate cu articolul 15 din Convenția din 1996, statele membre se asigură că articolul 4 din convenția în cauză privind eliminarea limitării răspunderii nu se aplică navelor care arborează pavilionul unui stat care nu este parte contractantă la Convenția din 1996. În astfel de cazuri, regimul de răspundere civilă stabilit de statele membre în conformitate cu prezenta directivă trebuie să prevadă că armatorul își pierde dreptul de a-și limita răspunderea dacă se dovedește că dauna este rezultatul unei acțiuni sau al unei omisiuni personale, comisă cu intenția de a provoca o astfel de daună sau comisă prin neglijență gravă.

Articolul 7

Garanția financiară pentru răspunderea civilă

Fiecare stat membru ia măsurile necesare pentru a se asigura că toți proprietarii de nave care arborează pavilionul statului respectiv dețin o garanție financiară de răspundere civilă. Limita acestei garanții este egală cu cel puțin dublul plafonului stabilit prin Convenția din 1996.

Fiecare stat membru ia măsurile necesare pentru a se asigura că toți proprietarii de nave care arborează pavilionul unei țări terțe dețin o garanție financiară, în conformitate cu dispozițiile primului paragraf, de îndată ce aceste nave intră în zona economică exclusivă a statului membru respectiv sau într-o zonă echivalentă. Garanția financiară este valabilă timp de cel puțin trei luni de la data la care aceasta este solicitată.

Articolul 8

Garanția financiară în caz de abandon al navigatorilor

Fiecare stat membru ia măsurile necesare pentru a se asigura că toți proprietarii de nave care arborează pavilionul statului respectiv dețin o garanție financiară destinată protejării navigatorilor angajați sau care lucrează la bordul navelor în cauză în caz de abandon, în conformitate cu Rezoluția A.930(22) a OMI, **precum și acoperirii costurilor de cazare, asistență medicală și repatriere.**

Fiecare stat membru ia măsurile necesare pentru a se asigura că toți proprietarii de nave care arborează pavilionul unei țări terțe dețin o garanție financiară în conformitate cu dispozițiile primului paragraf, de îndată ce navele în cauză intră într-un port sau într-o instalație marină aflate sub jurisdicția statului membru respectiv sau de îndată ce ancorează într-o zonă aflată sub jurisdicția acestuia.

Statele membre se asigură că sistemul de garanție financiară în caz de abandon al navigatorilor este accesibil, în conformitate cu Rezoluția A.930(22) a OMI.

Joi, 29 martie 2007

Articolul 9

Certificatul de garanție financiară

(1) Existența garanțiilor financiare menționate la *articolele 7 și 8* și valabilitatea acestora trebuie dovedite printr-unul sau mai multe certificate, în conformitate cu dispozițiile prezentei directive și cu modelul prezentat în *anexa III*.

(2) Certificatele sunt eliberate de autoritățile competente din statele membre, după ce acestea s-au asigurat că armatorul îndeplinește cerințele stabilite prin prezenta directivă. **În momentul eliberării certificatelor, autoritățile ar trebui să țină cont, de asemenea, de prezența comercială a garantului în cadrul UE.**

În cazul navelor înmatriculate într-un stat membru, certificatele sunt eliberate sau vizate de autoritatea competentă din statul în care este înmatriculată nava.

În cazul navelor înmatriculate într-o țară terță, certificatele pot fi eliberate sau vizate de autoritatea competentă din oricare stat membru.

(3) Condițiile de eliberare și de valabilitate a certificatelor, în special criteriile și condițiile de acordare, precum și măsurile referitoare la furnizorii de garanții financiare sunt stabilite în conformitate cu *procedura de reglementare menționată la articolul 17 alineatul (2)*.

(4) Certificatele trebuie să respecte modelul din *anexa III* și să conțină următoarele informații:

- a) numele navei și portul de înmatriculare;
- b) numele și sediul principal de desfășurare a activității;
- c) tipul garanției;
- d) numele și sediul principal al asigurătorului sau al altei persoane care acordă garanția și, dacă este cazul, locul unde este constituită asigurarea sau garanția;
- e) perioada de valabilitate a certificatului, care nu trebuie să depășească perioada de valabilitate a asigurării sau a garanției.

(5) Certificatele se întocmesc în limba sau limbile oficiale ale statului membru care le eliberează. În cazul în care limba folosită nu este nici engleza și nici franceza, textul include o traducere într-una din aceste limbi.

Articolul 10

Notificarea certificatului de garanție financiară

(1) Certificatul este păstrat la bordul navei, iar o copie a acestuia se depune la autoritatea care ține registrul de înmatriculare a navei sau, în cazul în care nava nu este înmatriculată într-un stat membru, la autoritatea statului care a eliberat sau vizat certificatul. **Autoritatea respectivă transmite o copie a dosarului de certificare Oficiului comunitar prevăzut la articolul 15, pentru ca acesta să îl adauge la registru.**

(2) Operatorul, agentul sau comandantul unei nave care intră în zona economică exclusivă sau o zonă echivalentă a unui stat membru în cazurile menționate la *articolul 7* notifică autoritățile statului membru în cauză că deține la bordul navei un certificat de garanție în conformitate cu dispozițiile *anexei IV*.

Joi, 29 martie 2007

(3) Operatorul, agentul sau comandantul unei nave care se îndreaptă spre un port sau o instalație marină aflate sub jurisdicția unui stat membru sau care vrea să ancoreze într-o zonă aflată sub jurisdicția unui stat membru în cazurile menționate la *articolul 8* notifică autoritățile statului membru în cauză că deține la bordul navei un certificat de garanție în conformitate cu dispozițiile *anexei IV*.

(4) Autoritățile competente din statele membre trebuie să aibă posibilitatea să își comunice reciproc informațiile prevăzute la alineatul (1) prin intermediul sistemului comunitar de schimb de informații maritime SafeSeaNet.

Articolul 11

Sanțiuni

Statele membre urmăresc respectarea normelor formulate în prezenta directivă și stabilesc sancțiuni pentru încălcarea acestor norme. Sancțiunile trebuie să fie efective, proporționale și cu efect de descurajare.

Articolul 12

Recunoașterea reciprocă între statele membre a certificatelor de garanție financiară

Fiecare stat membru recunoaște certificatele eliberate sau vizate de alt stat membru în conformitate cu *articolul 9* în toate scopurile prevăzute în prezenta directivă și le consideră ca având aceeași valoare ca certificatele eliberate sau vizate de el, chiar dacă nava nu este înmatriculată într-un stat membru.

Un stat membru poate oricând solicita un schimb de opinii cu statul care a eliberat sau vizat certificatul, în cazul în care estimează că asigurătorul sau garantul menționat în certificat nu este capabil, din punct de vedere financiar, să își îndeplinească obligațiile impuse de prezenta directivă.

Articolul 13

Acțiune directă împotriva furnizorului garanției financiare de răspundere civilă

Orice cerere de despăgubire pentru *daunele* cauzate de navă poate fi adresată direct furnizorului garanției financiare de răspundere civilă care acoperă răspunderea civilă a proprietarului.

Furnizorul garanției financiare poate să se bazeze pe mijloacele de apărare pe care proprietarul însuși are dreptul să le invoce, cu excepția celor care au la bază declararea falimentului proprietarului sau intrarea acestuia în procedură de lichidare.

Furnizorul garanției financiare poate, de asemenea, să se bazeze pe faptul că prejudiciul este rezultatul unei greșeli intenționate a proprietarului. Cu toate acestea, furnizorul nu poate să se bazeze pe nici unul dintre mijloacele de apărare pe care el le-ar fi putut invoca într-o acțiune intentată împotriva lui de către proprietar.

În orice caz, furnizorul garanției financiare poate să ceară ca proprietarul să participe și el la procedură.

Articolul 14

Fondul de solidaritate pentru acoperirea daunelor produse de navele care nu dețin o garanție financiară

Se creează un fond de solidaritate pentru despăgubirea terțelor părți, persoane fizice sau juridice, care sunt victime ale daunelor produse de nave care, în ciuda obligațiilor stabilite în prezenta directivă, au navigat în apele teritoriale ale UE fără a deține un certificat de garanție financiară.

Suma alocată acestui fond, precum și regulamentul de funcționare vor fi stabilite conform procedurii de reglementare prevăzute la articolul 17 alineatul (2).

Joi, 29 martie 2007

Articolul 15**Oficiul comunitar**

Se înființează un Oficiu comunitar care să țină un registru complet cu toate certificatele eliberate, să controleze și să actualizeze validitatea acestora și să verifice existența garanțiilor financiare înregistrate de țările terțe.

Articolul 16**Rapoarte**

La cinci ani de la intrarea în vigoare a prezentei directive, statele membre raportează Comisiei cu privire la experiența acumulată în aplicarea acesteia. ***Aceste rapoarte evaluează, în special, procedurile de certificare și eliberare a certificatelor de către statele membre, precum și posibilitatea de a delega această sarcină, parțial sau total, Oficiului comunitar menționat la articolul 15.*** Pe această bază, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport cuprinzând și propunerile de modificare a prezentei directive pe care le consideră relevante.

Articolul 17**Comitet**

(1) Comisia este asistată de Comitetul pentru siguranța maritimă și prevenirea poluării de către nave (COSS) instituit *prin Regulamentul* (CE) nr. 2099/2002 al Parlamentului European și al Consiliului⁽¹⁾.

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 5 și 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8.

Perioada prevăzută la articolul 5 alineatul (6) din Decizia 1999/468/CE se stabilește la *trei luni*.

Articolul 18**Transpunere**

(1) Statele membre asigură intrarea în vigoare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până *cel târziu la ...* ^(*). Statele membre comunică de îndată Comisiei textele acestor acte și un tabel de corespondență între respectivele acte și prezenta directivă.

Atunci când statele membre adoptă aceste acte, ele conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

(2) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

⁽¹⁾ JO L 324, 29.11.2002, p. 1. Regulament astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr.93/2007 al Comisiei (JO L 22, 31.1.2007, p. 12).

^(*) 18 luni de la data intrării în vigoare a prezentei directive.

Joi, 29 martie 2007

Articolul 19

Intrare în vigoare

Prezenta directivă intră în vigoare în a [...] zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 20

Destinatari

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la

Pentru Parlamentul European
Președintele

Pentru Consiliu
Președintele

ANEXA I

**CONVENȚIA DIN 1976 PRIVIND LIMITAREA RĂSPUNDERII PENTRU CREAȚE MARITIME,
ASTFEL CUM A FOST MODIFICATĂ PRIN PROTOCOLUL DIN 1996**

(Textul Convenției va fi adăugat odată ce va fi disponibil în toate limbile oficiale)

ANEXA II

**REZOLUȚIA ADUNĂRII ORGANIZAȚIEI MARITIME INTERNAȚIONALE ȘI A CONSILIULUI DE
ADMINISTRAȚIE AL ORGANIZAȚIEI INTERNAȚIONALE A MUNCII INTITULATĂ „LINII
DIRECTOARE PRIVIND FURNIZAREA UNEI GARANȚII FINANCIARE ÎN CAZ DE ABANDON AL
NAVIGATORILOR” (REZOLUȚIA A.930(22) A OMI)**

(Textul rezoluției va fi adăugat odată ce va fi disponibil în toate limbile oficiale)

Joi, 29 martie 2007

ANEXA III

MODEL DE CERTIFICAT DE GARANȚIE FINANCIARĂ MENȚIONAT LA ARTICOLUL 9

Numele navei	Număr sau litere distinctive	Portul de înmatriculare	Numele și adresa proprietarului

Subsemnatul certifică că nava menționată anterior este acoperită de o poliță de asigurare sau o altă garanție financiară care îndeplinește cerințele Directivei 2007/.../CE a Parlamentului European și a Consiliului privind răspunderea civilă și garanțiile financiare ale armatorilor.

Tipul garanției

Durata garanției

Numele și adresa asigurătorului (asigurătorilor) și/sau garantului (garanților)

Nume

Adresă

Prezentul certificat este valabil până la

Eliberat sau vizat de guvernul

Întocmit la la

Semnătura și numele funcționarului care eliberează sau vizează certificatul

ANEXA IV

LISTA INFORMAȚIILOR CARE TREBUIE NOTIFICATE ÎN CONFORMITATE CU ARTICOLUL 10

- 1) Identificarea navei (nume, cod de apel, număr de identificare OMI, număr MMSI)
- 2) Data și ora
- 3) Poziția în latitudine și longitudine sau relevmentul real și distanța în mile marine de la un punct de reper identificat în mod clar
- 4) Portul de destinație
- 5) Ora probabilă de sosire în portul de destinație sau la stația pilot, conform cerințelor autorității competente și ora probabilă de plecare din portul respectiv.
- 6) Existența la bord a certificatului de garanție financiară
- 7) Adresa de la care se pot obține informații detaliate privind certificatul

În măsura în care este posibil, informațiile menționate la punctele 6) și 7) pot fi comunicate împreună cu alte notificări cu condiția să îndeplinească condițiile prevăzute la articolul 10 alineatul (2).

Joi, 29 martie 2007

P6_TA(2007)0095

Producția biologică și etichetarea produselor biologice ***Propunere de regulament al Consiliului cu privire la producția biologică și etichetarea produselor biologice (COM(2005)0671 — C6-0032/2006 — 2005/0278(CNS))**

(Procedura de consultare)

Propunerea a fost modificată la 29 martie 2007, după cum urmează ⁽¹⁾:TEXT PROPUȘ
DE COMISIEAMENDAMENTELE
PARLAMENTULUI

Amendamentul 1

Referirea 1

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special **articolul 37**;având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special **articolele 37 și 95**;

Amendamentul 2

Considerentul 1

(1) Producția *biologică* reprezintă un sistem global de gestionare agricolă și producție alimentară, care combină cele mai bune practici în domeniul mediului, un nivel înalt de biodiversitate, conservarea resurselor naturale, punerea în aplicare a unor standarde ridicate privind bunăstarea animalelor și producția în conformitate cu preferințele anumitor consumatori pentru produse obținute din procese și substanțe naturale. Astfel, metoda de producție *biologică* joacă **un rol social dublu: pe de o parte, aprovizionează o piață specifică ce răspunde la cererea de produse biologice din partea consumatorilor și, pe de altă parte, furnizează** bunuri publice care contribuie la protecția mediului înconjurător și a bunăstării animalelor, precum și la dezvoltarea rurală.

(1) Producția *ecologică* reprezintă un sistem global de gestionare agricolă și producție alimentară, **care se concentrează asupra tuturor aspectelor producției durabile, care are drept obiectiv obținerea unui echilibru**, care combină cele mai bune practici în domeniul mediului, un nivel înalt de biodiversitate, conservarea resurselor naturale și punerea în aplicare a unor standarde ridicate privind bunăstarea animalelor și care are ca scop îmbunătățirea fertilității solurilor prin metode naturale, precum și garantarea producției în conformitate cu preferințele anumitor consumatori pentru produse obținute din procese și substanțe naturale. Astfel, metoda de producție *ecologică* joacă **mai multe roluri pozitive: pe lângă faptul că** aprovizionează o piață specifică ce răspunde la cererea de produse *ecologice* din partea consumatorilor, **furnizând în același timp** bunuri publice care **nu se limitează numai la sectorul alimentară**, contribuie **totodată și mai ales** la protecția mediului înconjurător și a bunăstării animalelor, precum și la dezvoltarea rurală **socială**.

Amendamentul 3

Considerentul 2

(2) Contribuția sectorului agricol *biologic* este în creștere în majoritatea statelor membre. Cererea consumatorilor a crescut considerabil în ultimii ani. Reformele recente din domeniul politicii agricole comune, axate pe orientarea producției în funcție de piață și furnizarea unor produse de calitate pentru a răspunde cererilor consumatorilor, ar putea să stimuleze în continuare piața produselor *biologice*. În acest context, **legislația privind** producția *biologică* **joacă** un rol din ce în ce mai important în cadrul politicii agricole și **este** strâns legată de evoluția piețelor agricole.

(2) **Agricultura ecologică corespunde integral obiectivelor de dezvoltare durabilă stabilite de Uniunea Europeană în cadrul Agendei de la Göteborg, întrucât contribuie la realizarea unei dezvoltări durabile și la producția unor produse sănătoase și de înaltă calitate, și pune în aplicare metode de producție durabile din punct de vedere al mediului.** Contribuția sectorului agricol *ecologic* este în creștere în majoritatea statelor membre. Cererea consumatorilor a crescut considerabil în ultimii ani. Reformele recente din domeniul politicii agricole comune, axate pe orientarea producției în funcție de piață și furnizarea unor produse de calitate pentru a răspunde cererilor consumatorilor, ar putea să stimuleze în continuare piața produselor *ecologice*. În acest context, **este necesar ca producția ecologică să joace** un rol din ce în ce mai important în cadrul politicii agricole și **să fie** strâns legată de evoluția piețelor agricole, **precum și de protecția și conservarea solurilor afectate activităților agricole.**

⁽¹⁾ Problema a fost retrimisă către comisii în conformitate cu articolul 53 alineatul (2) din Regulamentul de procedură (A6-0061/2007).

Joi, 29 martie 2007

TEXT PROPUȘ
DE COMISIEAMENDAMENTELE
PARLAMENTULUI

Amendamentul 4

Considerentul 2a (nou)

(2a) Fiecare din reglementările și politicile adoptate de Comunitate în acest domeniu ar trebui să contribuie la dezvoltarea agriculturii ecologice și a producției ecologice, astfel cum sunt definite în prezentul regulament. Agricultura ecologică joacă un rol important în punerea în aplicare a politicii de dezvoltare durabilă a Comunității.

Amendamentul 5

Considerentul 3

(3) Cadrul juridic comunitar aplicabil sectorului producției *biologice* trebuie să aibă ca obiectiv garantarea unei concurențe loiale și a unei bune funcționări a pieței interne a produselor *biologice*, precum și menținerea și justificarea încrederii consumatorilor în produsele etichetate drept produse *biologice*. Acest cadru ar trebui să vizeze, de asemenea, crearea condițiilor pentru a asigura dezvoltarea acestui sector în conformitate cu evoluția producției și a pieței.

(3) Cadrul juridic comunitar aplicabil sectorului producției *ecologice* trebuie să aibă ca obiectiv garantarea unei concurențe loiale și a unei bune funcționări a pieței interne a produselor *ecologice*, precum și menținerea și justificarea încrederii consumatorilor în produsele etichetate drept produse *ecologice*. Acest cadru ar trebui să vizeze, de asemenea, crearea condițiilor pentru a asigura dezvoltarea acestui sector în conformitate cu evoluția producției și a pieței **și într-un mod durabil din punct de vedere al mediului.**

Amendamentele 6 și 157

Considerentul 7

(7) Trebuie stabilit un cadru comunitar general de norme de producție *biologică* în ceea ce privește producția vegetală și producția animală, inclusiv norme privind conversia și producția produselor alimentare prelucrate și a furajelor. Ar trebui să i se confere Comisiei competența de a stabili detaliile acestor norme generale **și de a adopta norme de producție comunitară privind acvacultura.**

(7) Trebuie stabilit un cadru comunitar general de norme de producție *ecologică* în ceea ce privește producția vegetală și producția animală, inclusiv norme privind conversia și producția produselor alimentare prelucrate și a furajelor. Ar trebui să i se confere Comisiei competența de a stabili, **după consultarea Parlamentului European și a Consiliului**, detaliile și anexele acestor norme generale.

Amendamentul 7

Considerentul 8

(8) Dezvoltarea producției *biologice* ar trebui facilitată, în special, prin promovarea utilizării unor tehnici și substanțe noi, care se adaptează mai bine producției *biologice*.

(8) Dezvoltarea producției *ecologice* ar trebui facilitată, **pe baza celor mai bune practici recunoscute**, în special prin promovarea **fertilității solurilor, rotației culturilor, conservării semințelor la nivel local, practicilor de economisire a energiei și a apei, precum și a** utilizării unor tehnici și substanțe noi, care se adaptează mai bine producției *ecologice*.

Amendamentul 8

Considerentul 9

(9) Organismele modificate genetic (OMG) și produsele obținute din sau prin OMG sunt incompatibile cu conceptul de producție *biologică* și cu percepția consumatorilor în ceea ce privește produsele *biologice*. Prin urmare, acestea nu ar trebui utilizate **în mod deliberat** în agricultura *biologică* sau în prelucrarea produselor *biologice*.

(9) Organismele modificate genetic (OMG) și produsele obținute din sau prin OMG sunt incompatibile cu conceptul de producție *ecologică* și cu percepția consumatorilor în ceea ce privește produsele *ecologice*. Prin urmare, acestea nu ar trebui utilizate în agricultura *ecologică* sau în prelucrarea produselor *ecologice*. **Orice risc de contaminare a semințelor, resurselor, furajelor și alimentelor ecologice trebuie eliminat printr-o legislație corespunzătoare la nivel național și comunitar, bazată pe principiul precauției.**

Joi, 29 martie 2007

TEXT PROPUȘ
DE COMISIEAMENDAMENTELE
PARLAMENTULUI

Amendamentul 187

Considerentul 9a (nou)

Având în vedere riscurile tot mai mari de contaminare cu OMG-uri a semințelor și a hranei pentru animale și a produselor alimentare ecologice și în absența, în multe state membre, a legislației naționale privind măsurile de prevenire și răspunderea corespunzătoare, Comisia ar trebui să publice, înainte de 1 ianuarie 2008, o propunere de directivă-cadru privind măsurile de prevenire și evitare a contaminării cu OMG-uri de-a lungul întregului lanț alimentar, inclusiv un cadru legislativ de norme în materie de răspundere față de o eventuală contaminare cu OMG-uri, bazat pe principiul poluatorului plătit.

Amendamentul 9

Considerentul 9b (nou)

(9b) Utilizarea pesticidelor este incompatibilă cu producția ecologică.

Amendamentul 10

Considerentul 14

(14) Pentru a evita poluarea mediului înconjurător, **în special** a resurselor naturale, cum ar fi solul și apa, producția animală *biologică* trebuie, în principiu, să asigure o legătură strânsă între creșterea animalelor și terenurile agricole, practica rotațiilor multianuale corespunzătoare și hrănirea animalelor cu produse vegetale provenite din agricultura *biologică* obținute chiar pe exploatarea însăși sau pe exploatarea *biologice* învecinate.

(14) Pentru a evita poluarea mediului înconjurător **și degra-**
darea ireversibilă a calității și a disponibilității resurselor naturale, cum ar fi solul și apa, producția animală *ecologică* trebuie, în principiu, să asigure o legătură strânsă între creșterea animalelor și terenurile agricole, practica rotațiilor multianuale corespunzătoare și hrănirea animalelor cu produse vegetale provenite din agricultura *ecologică* obținute chiar pe exploatarea însăși sau pe exploatarea *ecologice* învecinate.

Amendamentul 11

Considerentul 15

(15) Având în vedere că activitatea de creștere *biologică* a animalelor este legată de sol, este necesar ca animalele să aibă acces, **dacă este posibil**, la zone în aer liber sau pășuni.

(15) Având în vedere că activitatea de creștere *ecologică* a animalelor este legată de sol, este necesar ca animalele să aibă acces la zone în aer liber sau pășuni, **ori de câte ori condițiile climatice și starea solului permit acest lucru.**

Amendamentele 12 și 158

Considerentul 16

(16) Creșterea *biologică* a animalelor trebuie să fie supusă unor norme riguroase de bunăstare a animalelor și să răspundă nevoilor comportamentale specifice fiecărei specii, iar îngrijirea veterinară trebuie să se bazeze pe prevenirea bolilor. În acest sens, trebuie să se acorde o atenție deosebită condițiilor de adăpostire, practicilor de creștere și densității. Pe de altă parte, la alegerea raselor trebuie să se favorizeze sușele cu creștere lentă și să se aibă în vedere capacitatea lor de adaptare la condițiile locale. Normele de aplicare pentru producția de efective de animale **și producția din acvacultură** garantează cel puțin respectarea prevederilor Convenției europene pentru protecția animalelor domestice și recomandările sale.

(16) Creșterea *ecologică* a animalelor trebuie să fie supusă unor norme riguroase de bunăstare a animalelor și să răspundă nevoilor comportamentale specifice fiecărei specii, iar îngrijirea veterinară trebuie să se bazeze pe prevenirea bolilor. În acest sens, trebuie să se acorde o atenție deosebită condițiilor de adăpostire, practicilor de creștere și densității. Pe de altă parte, la alegerea raselor trebuie să se favorizeze sușele **ce trăiesc mult, rezistente la boli și** cu creștere lentă **și rasele autohtone locale** să se aibă în vedere capacitatea lor de adaptare la condițiile locale. Normele de aplicare pentru producția de efective de animale garantează cel puțin respectarea prevederilor Convenției europene pentru protecția animalelor domestice și recomandările sale.

Joi, 29 martie 2007

TEXT PROPUȘ
DE COMISIEAMENDAMENTELE
PARLAMENTULUI

Amendamentul 13

Considerentul 17

(17) Sistemul de producție animală *biologică* ar trebui să vizeze completarea ciclurilor de producție pentru diferite specii animale prin creșterea *biologică* a acestora. Prin urmare, acest sistem *trebuie* să favorizeze creșterea patrimoniului genetic al animalelor crescute *biologic*, îmbunătățirea autonomiei și, astfel, garantarea dezvoltării acestui sector.

(17) Sistemul de producție animală *ecologică* ar trebui să vizeze completarea ciclurilor de producție pentru diferite specii animale prin creșterea *ecologică* a acestora. Prin urmare, acest sistem ar trebui să favorizeze creșterea patrimoniului genetic al animalelor crescute *ecologic*, îmbunătățirea autonomiei și, astfel, garantarea **și stimularea** dezvoltării acestui sector.

Amendamentul 159

Considerentul 18

(18) *În așteptarea adoptării normelor comunitarii privind producția agricolă, este bine ca statele membre să facă posibilă aplicarea normelor naționale, sau în lipsa acestora, norme private acceptate sau recunoscute de statele membre. Cu toate acestea, pentru a se evita distorsionarea pieței interne, trebuie ca statele membre să recunoască reciproc normele de producție în acest cadru.*

(eliminat)

Amendamentul 14

Considerentul 22a (nou)

(22a) *Având în vedere actuala diversitate a practicilor din domeniul culturii și al creșterii animalelor existente în agricultura ecologică, ar trebui să li se acorde statelor membre posibilitatea de a aplica norme suplimentare, mai stricte în ceea ce privește agricultura ecologică pe teritoriul lor.*

Amendamentul 15

Considerentul 25

(25) Pentru a asigura claritatea pe piața comunitară, utilizarea unui cod de referință standardizat simplu pentru totalitatea produselor *biologice* obținute în Comunitate trebuie să devină obligatorie, **cel puțin** în cazul în care aceste produse **nu** poartă logo-ul comunitar de producție *biologică*. **Este necesar să se prevadă, de asemenea, posibilitatea utilizării acestei referințe în ceea ce privește produsele biologice importate din țări terțe, dar fără ca acest lucru să fie obligatoriu.**

(25) Pentru a asigura claritatea pe piața comunitară, utilizarea unui cod de referință standardizat simplu pentru totalitatea produselor *ecologice* obținute în Comunitate trebuie să devină obligatorie, **chiar** în cazul în care aceste produse poartă logo-ul comunitar de producție *ecologică*. **Codul de referință standardizat trebuie să se aplice, de asemenea, produselor ecologice importate din țări terțe și să indice clar originea produselor și a diferențelor posibile în punerea în aplicare a normelor de producție ecologică.**

Amendament 170

Considerentul 27a (nou)

(27a) *Este necesar ca statele membre să-și creeze un cadru legislativ adecvat, bazat pe principiul precauției și pe principiul „poluatorul plătește”, pentru a elimina orice risc de contaminare a produselor ecologice cu OMG. Operatorilor le incumbă luarea măsurilor de precauție necesare pentru eliminarea oricărui risc de contaminare fortuită sau tehnic inevitabilă cu OMG. Prezența OMG în produsele ecologice este limitată exclusiv la cantități accidentale și tehnic inevitabile având o valoare maximă de 0,1 %.*

Joi, 29 martie 2007

TEXT PROPUȘ
DE COMISIEAMENDAMENTELE
PARLAMENTULUI

Amendamentul 17

Considerentul 32

(32) Evaluarea echivalenței cu privire la produsele importate trebuie să ia în considerare normele **internationale prevăzute de Codex Alimentarius**.

(32) Evaluarea echivalenței cu privire la produsele importate ar trebui să ia în considerare normele **de producție echivalente cu normele aplicabile producției ecologice comunitare**.

Amendamentul 18

Considerentul 32a (nou)

(32a) **Regimul aplicabil importurilor de produse ecologice ar trebui considerat ca o modalitate de acces calificat pe piață, oferind producătorilor din țările terțe accesul la o piață cu valoare adăugată ridicată, cu condiția să respecte normele pieței respective.**

Amendamentul 19

Considerentul 36

(36) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament ar trebui adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei. Având în vedere că legislația privind producția biologică este un factor important în cadrul politicii agricole comune, întrucât este strâns legată de evoluția piețelor agricole, este necesar să se asigure conformitatea acesteia cu procedurile legislative existente utilizate pentru gestionarea acestei politici. Prin urmare, competențele conferite Comisiei în virtutea prezentului regulament trebuie exercitate în conformitate cu procedura de **gestionare** prevăzută la **articolul 4** din Decizia 1999/468/CE,

(36) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament ar trebui adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei. Având în vedere că legislația privind producția ecologică este un factor important în cadrul politicii agricole comune, întrucât este strâns legată de evoluția piețelor agricole, este necesar să se asigure conformitatea acesteia cu procedurile legislative existente utilizate pentru gestionarea acestei politici. Prin urmare, competențele conferite Comisiei în virtutea prezentului regulament trebuie exercitate în conformitate cu procedura de **reglementare cu control** prevăzută la **articolul 5a** din Decizia 1999/468/CE,

Amendamentul 20

Articolul 1 alineatul (1) teza introductivă

1. Prezentul regulament stabilește obiectivele, principiile și normele cu privire la:

1. Prezentul regulament **oferă baza pentru dezvoltarea durabilă a producției ecologice și** stabilește obiectivele, principiile și normele cu privire la:

Amendamentul 21

Articolul 1 alineatul (1) litera (a)

(a) **producția, introducerea pe piață, importul, exportul și controlul** produselor biologice;

(a) **toate stadiile producției, metodelor de producție, prelucrării, distribuției, introducerii pe piață, importului, exportului, inspecției și certificării** produselor ecologice;

Joi, 29 martie 2007

TEXT PROPUȘ
DE COMISIEAMENDAMENTELE
PARLAMENTULUI

Amendamentul 160

Articolul 1 alineatul (2) teza introductivă

Prezentul regulament se aplică următoarelor produse provenite din agricultură **sau acvacultură**, care sunt comercializate ca biologice:

Prezentul regulament se aplică următoarelor produse provenite din agricultură, care sunt comercializate ca ecologice:

Amendamentul 161

Articolul 1 alineatul (2) litera (c)

c) **produse vii sau neprocesate rezultate din agricultură,** (eliminat)

Amendamentul 162

Articolul 1 alineatul (2) litera (d)

d) **produse din avacultură procesate destinate consumului uman,** (eliminat)

Amendamentele 179 și 153

Articolul 1 alineatul (2) litera (ea) (nouă)

(ea) **alte produse precum sarea, hrana pentru animale de companie, lâna, textilele, conservele de pește, produsele cosmetice, suplimentele alimentare și uleiurile esențiale.**

Amendamentul 24

Articolul 1 alineatul (3) teza introductivă

3. Prezentul regulament se aplică **pe teritoriul Comunității Europene** tuturor operatorilor care exercită activitățile următoare:

3. Prezentul regulament se aplică tuturor operatorilor care exercită **una din** activitățile următoare **în orice stadiu al producției, preparării și distribuției produselor enumerate la articolul 1 alineatul (2):**

Amendamentul 25

Articolul 1 alineatul (3) litera (b)

(b) prelucrarea produselor alimentare și furajelor;

(b) **condiționarea,** prelucrarea **și prepararea** produselor alimentare și furajelor;

Amendamentul 26

Articolul 1 alineatul (3) litera (c)

(c) ambalarea, etichetarea și publicitatea;

(c) **condiționarea, ambalarea, stocarea, etichetarea și publicitatea produselor provenite din agricultura ecologică;**

Joi, 29 martie 2007

TEXT PROPUȘ
DE COMISIEAMENDAMENTELE
PARLAMENTULUI

Amendamentul 27

Articolul 1 alineatul (3) al doilea paragraf

Cu toate acestea, prezentul regulament nu se aplică operațiunilor de catering, cantinelor din întreprinderi, serviciilor de alimentație colectivă, restaurantelor sau altor servicii de alimentație similare.

(fa) **operațiuni** de catering, **cantine** din întreprinderi, restaurante sau **alte** servicii de alimentație similare.

Amendamentul 28

Articolul 2 litera (a)

(a) „producție *biologică*”: utilizarea unor metode de producție *biologică* în cadrul exploatațiilor agricole, precum și activitățile inerente prelucrării, ambalării și etichetării produselor, în conformitate cu obiectivele, principiile și normele stabilite în prezentul regulament;

(a) „producție *ecologică*”: utilizarea unor metode de producție *ecologică* în cadrul exploatațiilor agricole, precum și activitățile inerente prelucrării, **condiționării**, ambalării, **încărcării**, **stocării** și etichetării produselor, în conformitate cu obiectivele, principiile și normele stabilite în prezentul regulament;

Amendamentul 29

Articolul 2 litera (b)

(b) „produs biologic”: un produs **agricol** provenit din producția *biologică*;

(b) „produs *ecologic*”: un produs provenit din producția *ecologică*;

Amendamentul 30

Articolul 2 litera (ba) (nouă)

(ba) „operator”: proprietarul unei întreprinderi care desfășoară activități care intră sub incidența domeniului de aplicare al prezentului regulament și care este supus supravegherii autorităților sau organismelor de control al producției ecologice;

Amendamentul 163

Articolul 2 litera (e)

e) „*acvacultura*”: creșterea sau cultura de organisme *acvatice* prin intermediul tehnicilor determinate să crească producția peste capacitatea naturală a mediului, atunci când organismele sunt proprietatea unei persoane fizice sau juridice în timpul fazei de creștere sau cultivare, și până la recoltare;

(eliminat)

Amendamentul 31

Articolul 2 litera (f)

(f) „conversie”: trecerea de la agricultura **nebiologică** la agricultura *biologică*;

(f) „conversie”: **o perioadă care marchează** trecerea de la agricultura **tradițională** la agricultura *ecologică*;

Joi, 29 martie 2007

TEXT PROPUȘ
DE COMISIEAMENDAMENTELE
PARLAMENTULUI

Amendamentul 32

Articolul 2 litera (j)

- (j) „autoritate competentă”: autoritatea **centrală a** unui stat membru competentă pentru **organizarea de controale oficiale în domeniul producției biologice** sau orice altă autoritate căreia i-a fost conferită această competență și, dacă este cazul, autoritatea corespunzătoare unei țări terțe;

- (j) „autoritate competentă”: autoritatea unui stat membru competentă pentru **punerea în aplicare a dispozițiilor prezentului regulament și a normelor detaliate adoptate de Comisie în vederea punerii sale în aplicare** sau orice altă autoritate căreia i-a fost conferită această competență **total sau parțial** și, **în special**, dacă este cazul, autoritatea corespunzătoare unei țări terțe;

Amendamentul 33

Articolul 2 litera (k)

- (k) „organism de control”: **o parte terță independentă căreia autoritatea competentă i-a delegat anumite atribuții de control;**

- (k) „organism de control”: **organismul independent care realizează inspecția, certificarea și trasabilitatea în sectorul producției ecologice, în conformitate cu dispozițiile prezentului regulament și cu normele detaliate adoptate de Comisie în vederea punerii sale în aplicare, și care a fost recunoscut și controlat în acest scop de către autoritatea competentă; de asemenea, dacă este cazul, organismul omolog dintr-o țară terță căruia i se aplică normele specifice privind recunoașterea;**

Amendamentul 34

Articolul 2 litera (m)

- (m) „marcaj de conformitate”: atestarea, sub forma unui marcaj, **a conformității cu un** anumit set de norme sau **cu** alte documente normative;

- (m) „marcaj de conformitate”: atestarea, sub forma unui marcaj, **a respectării cerințelor care derivă dintr-un** anumit set de norme sau alte documente normative;

Amendamentul 35

Articolul 2 litera (r)

- (r) „produse obținute prin OMG”: **aditivi alimentari și furajeri, arome, vitamine, enzime, auxiliari tehnologici, anumite produse utilizate pentru hrănirea animalelor (în conformitate cu Directiva 82/471/CEE), produse fitosanitare, îngrășăminte și amelioratori pentru sol, obținuți prin hrănirea unui organism cu materiale compuse total sau parțial din OMG;**

- (r) „produse obținute prin OMG”: **produse obținute prin utilizarea unui OMG ca ultimul organism în viață în procesul de producție, dar care nu conțin și nu sunt obținute din OMG;**

Amendamentul 36

Articolul 2 litera (va) (nouă)

- (va) „îngrășăminte verzi”: **o cultură care poate conține plante spontane și buruieni și care este încorporată în sol în vederea îmbunătățirii acestuia;**

Joi, 29 martie 2007

TEXT PROPUȘ
DE COMISIEAMENDAMENTELE
PARLAMENTULUI

Amendamentul 37

Articolul 2 litera (vb) (nouă)

- (vb) „tratamente veterinare”: ansamblul măsurilor preventive și curative utilizate pentru îngrijirea unui animal bolnav sau a unui grup de animale bolnave, pentru o anumită boală, în conformitate cu o prescripție și pentru o perioadă limitată de timp;

Amendamentul 38

Articolul 2 litera (vc) (nouă)

- (vc) „sintetic” se referă la produse fabricate prin procese chimice și industriale, inclusiv produsele care nu se găsesc în natură și simularea de produse provenite din surse naturale, exclusiv produsele extrase din materii prime naturale sau modificate prin procese chimice simple.

Amendament 195

Articolul 2 litera (vd) (nouă)

- (vd) „în interdependență cu solul”, o zootehnie în interdependență cu solul respectă următoarele trei cerințe obligatorii:
- asigura accesul la pășuni în aer liber al animalelor existente în fermă;
 - asigură utilizarea integrală sau parțială a dejecțiilor acestora ca îngrășămintă;
 - asigură integral sau în mare parte hrana animalelor.

Amendamentul 180

Articolul 3 alineatul (-1) (nou)

- (-1) Obiectivele prezentului regulament sunt:
- (a) promovarea dezvoltării durabile a sistemelor agricole ecologice și a întregului lanț alimentară ecologic uman sau animal;
 - (b) asigurarea funcționării pieței interne a produselor ecologice și a unei concurențe loiale între toți producătorii de produse ecologice;
 - (c) stabilirea unor norme fiabile pentru sistemele de producție ecologică, inclusiv a unor norme de control, certificare și etichetare.

Amendamentul 39

Articolul 3 teza introductivă

Sistemul de producție biologică are următoarele obiective:

- (1) **Metoda** de producție ecologică are următoarele obiective:

Joi, 29 martie 2007

TEXT PROPUȘ
DE COMISIEAMENDAMENTELE
PARLAMENTULUI

Amendamentul 40

Articolul 3 litera (a) teza introductivă

- (a) Acesta asigură, în cadrul unui sistem de **gestionare a agri-**
culturii practic și viabil din punct de vedere economic, producția unei game largi de produse în conformitate cu metode care:
- (a) Asigură, în cadrul unui sistem de **producție durabilă din punct de vedere ecologic, social și economic**, producția unei game largi de produse în conformitate cu metode care:

Amendamentul 41

Articolul 3 litera (a) punctul (i)

- (i) reduc la minimum efectele negative asupra mediului înconjurător;
- (i) reduc la minimum efectele negative asupra mediului înconjurător **și climatei**;

Amendamentul 42

Articolul 3 litera (a) punctul (ia) (nou)

- (ia) garantează un echilibru durabil între sol, apă, plante și animale;**

Amendamentul 43

Articolul 3 litera (a) punctul (ii)

- (ii) mențin și asigură consolidarea unui nivel ridicat de diversitate *biologică* în cadrul exploatațiilor și **zonelor** învecinate;
- (ii) mențin și asigură consolidarea unui nivel ridicat de diversitate *ecologică și genetică* în cadrul exploatațiilor și, **implicit, pe o scară mai largă, în zonele** învecinate, **acordând în acest scop o atenție deosebită conservării soiurilor locale care s-au adaptat mediului lor, precum și raselor autohtone**;

Amendamentul 44

Articolul 3 litera (a) punctul (iii)

- (iii) **conservă pe cât** posibil resursele naturale, **cum ar fi** apa, solul, **materia organică** și atmosfera;
- (iii) **valorifică în cel mai rațional mod posibil** resursele naturale (apa, solul, atmosfera) **și resursele agricole (energia, mijloacele de protecție a plantelor, substanțele nutritive)**;

Amendamentul 45

Articolul 3 litera (a) punctul (iv)

- (iv) respectă standarde ridicate în domeniul bunăstării animalelor și, în special, satisfac nevoile comportamentale specifice fiecărei specii animale.
- (iv) respectă standarde ridicate în domeniul bunăstării **și sănătății** animalelor și, în special, satisfac nevoile comportamentale specifice fiecărei specii animale;

Amendamentul 46

Articolul 3 litera (a) punctul (iv a) (nou)

- (iva) contribuie la conservarea metodelor tradiționale de producție a produselor alimentare de calitate, precum și la îmbunătățirea exploatațiilor de dimensiuni reduse și a întreprinderilor;**

Joi, 29 martie 2007

TEXT PROPUȘ
DE COMISIEAMENDAMENTELE
PARLAMENTULUI

Amendamentul 47

Articolul 3 litera (b)

- (b) Asigură o producție a produselor alimentare și a altor produse agricole, care răspunde cererii consumatorilor de bunuri produse prin utilizarea unor metode naturale sau a unor metode comparabile cu metodele naturale, și a unor substanțe prezente în stare naturală.
- (b) Asigură o producție a produselor alimentare și a altor produse agricole, care răspunde cererii consumatorilor de bunuri produse prin utilizarea unor metode naturale sau a unor metode **fizice** comparabile cu metodele naturale, și a unor substanțe prezente în stare naturală.

Amendamentul 48

Articolul 4 litera (a)

- (a) **utilizarea unor organisme** vii și **a unor metode** mecanice de producție **este preferată utilizării** materialelor sintetice;
- (a) **numai organismele** vii și **metodele** mecanice de producție **sunt utilizate, utilizarea** materialelor sintetice **și a unor metode de producție pe bază de materiale sintetice fiind autorizată doar în conformitate cu articolul 16;**

Amendamentul 49

Articolul 4 litera (aa) (nou)

- (aa) utilizarea unor metode ecologice și mecanice de producție este preferată utilizării produselor externe, cum ar fi materialele sintetice;**

Amendamentul 50

Articolul 4 litera (b)

- (b) **utilizarea substanțelor** naturale **este preferată utilizării substanțelor chimice** de sinteză, **care** pot fi utilizate numai în cazul în care substanțele naturale nu sunt disponibile pe piață;
- (b) **în cazul în care este necesar să se recurgă la produse externe, sunt utilizate substanțele** naturale, **minerale și materiile prime produse prin metoda ecologică; substanțele tratate chimic sau substanțele** de sinteză **trebuie să se limiteze strict la cazuri excepționale,** pot fi utilizate numai în cazul în care substanțele naturale nu sunt disponibile pe piață **și trebuie să fie explicit autorizate în conformitate cu articolul 11;**

Amendamentul 51

Articolul 4 litera (c)

- (c) OMG și produsele obținute din sau **prin** OMG nu **pot fi utilizate, cu excepția medicamentelor de uz veterinar;**
- (c) OMG și produsele obținute din sau **prin intermediul** OMG nu **se utilizează;**

Amendamentul 52

Articolul 4 litera (ca) (nou)

- (ca) radiația ionizantă nu se poate folosi:**

Joi, 29 martie 2007

TEXT PROPUȘ
DE COMISIEAMENDAMENTELE
PARLAMENTULUI

Amendamentul 172

Articolul 4 litera (cb) (nouă)

(cb) Contaminarea accidentală cauzată de situarea, în apropiere, a unor zone de producție a OMG, trebuie să fie evitată.

Amendamentul 53

Articolul 4 litera (d)

(d) normele de producție *biologică* sunt adaptate condițiilor locale, stadiilor de dezvoltare și practicilor specifice din domeniul creșterii animalelor, menținând în același timp **o concepție comună** a producției biologice.

(d) normele de producție *ecologică* sunt adaptate condițiilor locale, stadiilor de dezvoltare și practicilor specifice din domeniul creșterii animalelor, menținând în același timp **obiectivele și principiile** producției ecologice.

Amendamentul 54

Articolul 4 litera (da) (nouă)

(da) producția ecologică menține calitatea produsului, integritatea și trasabilitatea pe parcursul lanțului alimentar;

Amendamentul 55

Articolul 4 litera (db) (nouă)

(db) producția ecologică este o activitate durabilă pe plan social, economic și al mediului;

Amendamentul 56

Articolul 4 litera (dc) (nouă)

(dc) culturile hidroponice, precum și orice alte forme de culturi fără sol sau producția animală fără sol sunt interzise;

Amendamentul 182

Articolul 4 alineatul (1) litera (dd) (nouă)

(dd) producția ecologică menține și creează locuri de muncă, permite agricultorilor și consumatorilor să instituie un acord social pentru practici durabile, modele de producție și de consum al alimentelor de calitate, inclusiv o combinație de măsuri care vizează conservarea naturii, producția durabilă și comercializarea la scurtă distanță;

Amendamentul 57

Articolul 5 litera (a)

(a) agricultura întreține și îmbunătățește fertilitatea solurilor, previne și combate eroziunea acestora și diminuează poluarea;

(a) agricultura întreține și îmbunătățește **viața și** fertilitatea solurilor, previne și combate eroziunea acestora și diminuează poluarea;

Joi, 29 martie 2007

TEXT PROPUȘ
DE COMISIEAMENDAMENTELE
PARLAMENTULUI

Amendamentul 58

Articolul 5 litera (aa) (nouă)

(aa) **agricultura asigură și creează locuri de muncă, contribuind astfel la dezvoltarea rurală durabilă;**

Amendamentul 59

Articolul 5 litera (c)

(c) utilizarea resurselor neregenerabile și a resurselor neagricole este redusă la minim;

(c) utilizarea resurselor neregenerabile și a resurselor neagricole este redusă la minim; **se promovează utilizarea energiilor regenerabile;**

Amendamentul 60

Articolul 5 litera (f)

(f) plantele sunt hrănite în principal prin ecosistemul sol;

(f) plantele sunt hrănite în principal prin ecosistemul sol; **prin urmare, se aplică bune practici de gestionare a solurilor;**

Amendamentul 61

Articolul 5 litera (g)

(g) menținerea sănătății **animalelor și** a plantelor se bazează pe punerea în aplicare a unor tehnici preventive, în special selecția **raselor și** a varietăților adecvate;

(g) menținerea sănătății plantelor se bazează pe punerea în aplicare a unor tehnici preventive, în special selecția varietăților adecvate, **rotația culturilor, policultura, promovarea inamicilor naturali ai paraziților și dezvoltarea rezistenței la paraziți și boli;**

Amendamentul 62

Articolul 5 litera (ga) (nouă)

(ga) **menținerea sănătății animalelor se bazează pe stimularea sistemului imunitar și a constituției animalelor, precum și pe selecția raselor adecvate și pe practicile din domeniul creșterii animalelor;**

Amendamentul 63

Articolul 5 litera (h)

(h) furajele destinate hrănirii animalelor provin **în principal** din exploatarea în care se află acestea sau sunt produse în colaborare cu alte exploatare biologice **din aceeași regiune;**

(h) furajele destinate hrănirii animalelor provin, **de preferință,** din exploatarea în care se află acestea sau sunt produse în colaborare cu alte exploatare ecologice, **iar densitatea animalelor este limitată, pentru a garanta că gestionarea acestora este integrată producției vegetale;**

Joi, 29 martie 2007

TEXT PROPUȘ
DE COMISIEAMENDAMENTELE
PARLAMENTULUI

Amendamentul 64

Articolul 5 litera (k)

(k) selecția raselor favorizează rasele care cresc mai lent **și** țin seama de capacitatea animalelor de a se adapta condițiilor locale, de vitalitatea și de rezistența lor la boli și probleme de sănătate;

(k) selecția raselor favorizează rasele care cresc mai lent, **rasele care trăiesc mult și rasele autohtone locale** și țin seama de capacitatea animalelor de a se adapta condițiilor locale, de vitalitatea și de rezistența lor la boli și probleme de sănătate;

Amendamentul 65

Articolul 5 litera (l)

(l) hrana animalelor crescute *biologic* este alcătuită **în principal** din ingrediente agricole care provin din agricultura *biologică* și din substanțe neagricole naturale;

(l) hrana animalelor crescute *ecologic* este alcătuită din ingrediente agricole care provin din agricultura *ecologică* și din substanțe neagricole naturale **și răspunde necesităților nutriționale specifice ale animalelor aflate în diferite stadii de dezvoltare; excepțiile sunt autorizate în conformitate cu articolul 11.**

Amendament 196

Articolul 5 litera (m)

m) practicile zootehnice aplicate sunt de natură să întărească sistemul imunitar și de apărare naturală împotriva bolilor;

m) practicile zootehnice aplicate sunt de natură să întărească sistemul imunitar și de apărare naturală împotriva bolilor, **în principal datorită mișcării zilnice și accesului la pășuni în aer liber, atunci când condițiile climatice și starea soluului permit aceasta;**

Amendamentul 66

Articolul 5 litera (n)

(n) producția de acvacultură va reduce la minimum **efectul negativ asupra mediului acvatic;**

(n) producția de acvacultură **menține biodiversitatea și calitatea ecosistemului acvatic natural** și reduce la minimum **efectele negative asupra ecosistemelor acvatic și terestru;**

Amendamentul 67

Articolul 6 titlu

Principii aplicabile în domeniul prelucrării

Principii aplicabile în domeniul prelucrării **și preparării**

Amendamentul 68

Articolul 6 teza introductivă

Pe lângă principiile generale enunțate la articolul 4, în cazul producției de produse alimentare și furaje *biologice* prelucrate, se aplică următoarele principii:

Pe lângă **obiectivele și** principiile generale enunțate la articolul 4, în cazul producției **și preparării** de produse alimentare și furaje *ecologice* prelucrate, se aplică următoarele principii, **inclusiv definiția și eventualele modificări din anexe:**

Joi, 29 martie 2007

TEXT PROPUȘ
DE COMISIEAMENDAMENTELE
PARLAMENTULUI

Amendamentul 69

Articolul 6 litera (a)

(a) produsele alimentare și furajele *biologice* sunt produse **în principal** din ingrediente agricole *biologice*, cu excepția cazurilor în care un ingredient *biologic* nu este disponibil în comerț;

(a) produsele alimentare și furajele *ecologice* sunt produse din ingrediente agricole *ecologice*, cu excepția cazurilor în care un ingredient *ecologic* nu este disponibil în comerț;

Amendamentul 70

Articolul 6 litera (b)

(b) aditivii și auxiliarii tehnologici se utilizează în cea mai mică măsură și numai în cazul în care există o nevoie tehnologică esențială;

(b) aditivii și auxiliarii tehnologici se utilizează în cea mai mică măsură și numai în cazul în care există o nevoie tehnologică **sau nutrițională și dacă au fost autorizate în conformitate cu procedura menționată la articolul 15;**

Amendamentul 71

Articolul 6 litera (ca) (nouă)

(ca) produsele alimentare sunt prelucrate cu grijă, astfel încât să se garanteze integritatea produselor alimentare ecologice;

Amendamentul 72

Articolul 7 alineatul (1) primul paragraf

Ansamblul **activității comerciale a unei** exploatații este gestionat în conformitate cu cerințele aplicabile producției *biologice* **sau transformării în producție ecologică.**

Ansamblul unei exploatații **agricole** este gestionat în conformitate cu cerințele aplicabile producției *ecologice*.

Amendamentul 184

Articolul 7 alineatul (2) primul paragraf

2. Agricultorilor li se cere să nu folosească OMG-uri sau produse obținute din OMG-uri, **atunci când au cunoștință despre prezența acestora prin intermediul informațiilor prezente pe etichetele care însoțesc produsul sau în orice alt document însoțitor.**

2. Agricultorilor li se cere să nu folosească OMG-uri sau produse obținute din **sau prin** OMG-uri.

Amendamentul 75

Articolul 7 alineatul (2) al doilea paragraf

În cazul în care fermierii utilizează produse achiziționate de la terți pentru a produce produse alimentare sau furaje *biologice*, ei **solicită** vânzătorului să confirme faptul că produsele furnizate nu au fost obținute cu ajutorul OMG-urilor.

În cazul în care fermierii **sau orice alt furnizor de produse ecologice** utilizează produse achiziționate de la terți pentru a produce produse alimentare sau furaje *ecologice*, ei **trebuie să solicite** vânzătorului confirmarea faptului că produsele furnizate nu au fost obținute **din sau** cu ajutorul OMG-urilor **și nu conțin OMG-uri.**

Joi, 29 martie 2007

TEXT PROPUȘ
DE COMISIEAMENDAMENTELE
PARLAMENTULUI

Amendamentul 76

Articolul 7 alineatul (2) paragraful 2 a (nou)

În cazul unei contaminări accidentale sau inevitabile din punct de vedere tehnic cu OMG-uri, operatorii trebuie să fie în măsură să dovedească faptul că au luat toate măsurile necesare pentru a evita o asemenea contaminare.

Amendamentul 77

Articolul 8 alineatul (1) litera (b)

(b) fertilitatea și activitatea *biologică* a solului sunt menținute și îmbunătățite prin rotația multianuală a culturilor, care include cultura de îngrășăminte verzi și prin răspândirea **îngrășămintelor** și a substanțelor organice care provin din exploatații *biologice*;

(b) fertilitatea și activitatea *ecologică* a solului sunt menținute și îmbunătățite prin rotația multianuală a culturilor, care include cultura de îngrășăminte verzi și prin răspândirea **efluenților rezultați în urma creșterii animalelor** și a substanțelor organice care provin din exploatații *ecologice*, **de preferință sub formă de composturi**;

Amendamentul 78

Articolul 8 alineatul (1) litera (h)

(h) folosirea substanțelor de sinteză aprobate se supune unor condiții și limitări în ceea ce privește culturile cărora acestea pot fi aplicate, metoda de aplicare, dozarea, termenele limită de utilizare și contactul cu culturile;

(h) folosirea substanțelor de sinteză aprobate se supune unor condiții și limitări **riguroase** în ceea ce privește culturile cărora acestea pot fi aplicate, metoda de aplicare, dozarea, termenele limită de utilizare și contactul cu culturile;

Amendamentul 185

Articolul 8 alineatul (1) litera (i)

(i) pot fi folosite numai semințe sau materiale de înmulțire obținute prin metode *biologice*. În acest scop, planta mamă, în cazul semințelor, și planta tată, în cazul materialelor de înmulțire, au fost produse în conformitate cu normele prevăzute în prezentul regulament timp de cel puțin o generație sau, în cazul recoltelor perene, două perioade de vegetație.

(i) pot fi folosite numai semințe și materiale de înmulțire obținute prin metode *ecologice* **pentru care s-au adus dovezi că nu conțin OMG-uri**. În acest scop, planta mamă, în cazul semințelor, și planta tată, în cazul materialelor de înmulțire, au fost produse în conformitate cu normele prevăzute în prezentul regulament timp de cel puțin o generație sau, în cazul recoltelor perene, două perioade de vegetație.

În cazul în care nu sunt disponibile semințe produse ecologic, se pot acorda derogări, în conformitate cu normele stabilite la articolul 11 și în anexa [XX] (având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1452/2003), cu condiția ca acestea să nu fie sub nicio formă contaminate cu OMG-uri.

Amendamentul 79

Articolul 9 litera (b) punctul (iii)

(iii) animalele de crescătorie au permanent acces la **o zonă în aer liber**, de preferință pășuni, de fiecare dată când condițiile meteorologice și starea solului permit acest lucru;

(iii) animalele de crescătorie au permanent acces la **zone în aer liber**, de preferință pășuni, de fiecare dată când condițiile meteorologice și starea solului permit acest lucru, **cu excepția cazurilor în care legislația comunitară impune restricții și obligații cu privire la protecția sănătății umane sau**

Joi, 29 martie 2007

TEXT PROPUȘ
DE COMISIEAMENDAMENTELE
PARLAMENTULUI

animale; Comisia și statele membre se asigură că asemenea restricții și obligații nu generează suferințe animalelor sau pierderea piețelor pentru produsele ecologice;

Amendamentul 80

Articolul 9 litera (b) punctul (iv)

(iv) numărul de animale este limitat în vederea reducerii la minimum a exploataării în exces a pășunilor, a tasării solului, a eroziunii sau poluării cauzate de animale sau de răspândirea **îngrășămintelor;**

(iv) numărul de animale este limitat în vederea reducerii la minimum a exploataării în exces a pășunilor, a tasării solului, a eroziunii sau poluării cauzate de animale sau de răspândirea **efluențelor lor;**

Amendamentul 81

Articolul 9 litera (b) punctul (v)

(v) animalele de crescătorie *biologică* sunt adăpostite separat **sau astfel încât să poată fi cu ușurință separate** de restul animalelor;

(v) animalele de crescătorie *ecologică* sunt adăpostite separat de restul animalelor;

Amendamentul 186

Articolul 9 alineatul (1) litera (b) punctul (vi)

(vi) legarea sau izolarea animalelor este interzisă, cu excepția unor animale individuale, pentru o perioadă limitată de timp, din motive de siguranță, bunăstare sau din motive veterinare;

(vi) legarea sau izolarea animalelor este interzisă, cu excepția unor animale individuale, pentru o perioadă limitată de timp, din motive de siguranță, bunăstare sau din motive veterinare; **derogările pot fi totuși autorizate de autoritatea sau organul delegat de autoritatea competentă, dacă animalele sunt legate în construcții care existau deja înainte de 24 august 2000 sau în micile exploatații în care nu pot fi crescute în grupuri adecvate cerințelor lor comportamentale, cu condiția să aibă acces la pășuni cel puțin de două ori pe săptămână, la piste de alergare sau zonele de antrenament, iar creșterea în aer liber să se efectueze în conformitate cu cerințele bunăstării animalelor, asigurându-se așternuturi din paie confortabile și un tratament individual;**

Amendamentul 82

Articolul 9 litera (b) punctul (x)

(x) stupii și materialele utilizate în apicultură trebuie să fie fabricate din materiale **naturale;**

(x) stupii și materialele utilizate în apicultură trebuie să fie fabricate din materiale **care s-au dovedit a nu avea efecte adverse asupra mediului înconjurător;**

Amendamentul 83

Articolul 9 litera (c) punctul (i)

(i) reproducerea **nu este determinată de tratamente pe bază de hormoni, cu excepția cazului în care există disfuncții reproductive;**

(i) reproducerea **trebuie, în principiu, să se bazeze pe metode naturale. Cu toate acestea, inseminarea artificială este permisă. Alte forme de reproducere artificială sau asistată (de exemplu transferul de embrioni) sunt interzise;**

Joi, 29 martie 2007

TEXT PROPUȘ
DE COMISIEAMENDAMENTELE
PARLAMENTULUI

Amendamentul 84

Articolul 9 litera (c) punctul (ii)

- (ii) clonarea și transferul de embrioni sunt interzise;
- (ii) **tehnicile de selecție care recurg la ingineria genetică, la clonare și la** transferul de embrioni sunt interzise;

Amendamentul 85

Articolul 9 litera (d) punctul (i)

- (i) animalele de crescătorie sunt hrănite cu furaje *biologice, care pot conține, parțial, produse care provin din unități agricole care se transformă în exploatații biologice, care îndeplinesc* cerințele nutriționale ale animalelor, în diferitele lor stadii de dezvoltare;
- (i) animalele de crescătorie sunt hrănite cu furaje *ecologice pentru a îndeplini* cerințele nutriționale ale animalelor, în diferitele lor stadii de dezvoltare; **se pot face excepții, astfel cum se menționează în anexa XX, care să determine procentul autorizat de furaje care provin din ferme în curs de transformare** în exploatații ecologice;

Amendamentul 86

Articolul 9 litera (d) punctul (ii)

- (ii) animalele au acces permanent la pășuni sau furaje grosiere;
- (ii) animalele au acces permanent la pășuni sau furaje grosiere, **cu excepția cazului în care acest lucru este contraindicat, din motive veterinare, stabilite de autoritățile competente sau medicul veterinar;**

Amendamentul 87

Articolul 9 litera (e) punctul (ii)

- (ii) bolile sunt tratate imediat pentru a scuti animalele de suferință; **produsele** alopatiche, în special antibioticele, pot fi folosite, dacă este cazul, atunci când folosirea produselor fitoterapeutice, homeopatice sau a altor produse nu este oportună.
- (ii) bolile sunt tratate imediat pentru a scuti animalele de suferință; **medicamentele veterinare** alopatiche **chimice de sinteză**, în special antibioticele, pot fi folosite, dacă este cazul **și în condiții stricte (trebuie să fie definite numărul maxim de tratamente pe animal și perioada de așteptare)**, atunci când folosirea produselor fitoterapeutice, homeopatice sau a altor produse nu este oportună.

Amendamentul 165

Articolul 10

Articolul 10

(eliminat)

Norme de producție de acvacultură

(1) Comisia stabilește, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 31. alineatul (2) și cu respectarea obiectivelor și principiilor stabilite în Titlul II, normele de producție aplicabile în acvacultură, inclusiv normele privind conversiunea.

(2) În așteptarea adoptării normelor menționate în alineatul (1), se aplică normele naționale sau, în lipsa acestora, norme private acceptate sau recunoscute de statele membre, atât timp cât acestea urmăresc obiective și principii prevăzute în Titlul II.

Joi, 29 martie 2007

TEXT PROPUȘ
DE COMISIEAMENDAMENTELE
PARLAMENTULUI

Amendamentul 89

Articolul 1 alineatul (2) teza introductivă

(1) În conformitate cu procedura enunțată la articolul 31 alineatul (2) și sub rezerva obiectivelor și principiilor stabilite la titlul II, Comisia stabilește criterii specifice pentru aprobarea următoarelor produse și substanțe care pot fi folosite în agricultura *biologică*:

(1) În conformitate cu procedura enunțată la articolul 31 alineatul (2), **în urma consultării cu părțile interesate** și sub rezerva obiectivelor și principiilor stabilite la titlul II, Comisia stabilește criterii specifice pentru aprobarea următoarelor produse și substanțe care pot fi folosite în agricultura *ecologică*:

Amendamentul 90

Articolul 11 alineatul (1) litera (e)

(e) produse pentru curățare;

(e) produse pentru curățare, **igienizare și dezinfectare**;

Amendamentul 91

Articolul 11 alineatul (1) litera (f)

(f) alte substanțe.

(f) alte substanțe, **precum vitaminele, microorganismele și îngrășămintele pentru plante**;

Amendamentul 92

Articolul 11 alineatul (2a) (nou)

(2a) Comisia garantează proceduri transparente în ceea ce privește punerea în aplicare, documentarea, analiza, evaluarea și eficiența procesului decizional. Comisia oferă orientări statelor membre și valorifică experiența câștigată în sectorul agriculturii și al producției alimentare ecologice. Părțile interesate trebuie să aibă posibilitatea de a fi implicate în procesul de evaluare a anumitor produse și substanțe, în vederea includerii lor pe listele pozitive. Cererile de modificare sau retragere, precum și deciziile aferente sunt publicate.

Amendamentul 93

Articolul 11 alineatul (2b) (nou)

(2b) În cazul produselor fitosanitare, se aplică următoarele norme:

- (i) utilizarea acestora este esențială în controlarea unui organism dăunător sau a unei anumite boli pentru care alte alternative ecologice, fizice ori de cultivare, alte practici de cultivare sau alte practici de gestiune nu sunt încă disponibile;**
- (ii) produsele care nu sunt de origine vegetală, animală, microbiană sau minerală și diferă de forma lor naturală pot fi aprobate doar în cazul în care condițiile lor de utilizare exclud orice contact direct cu partea (părțile) comestibilă/e a(le) unei recolte;**
- (iii) utilizarea lor este temporară, iar Comisia stabilește o dată limită pentru eliminarea sau reînnoirea lor;**

Joi, 29 martie 2007

TEXT PROPUȘ
DE COMISIEAMENDAMENTELE
PARLAMENTULUI

Amendamentul 94

Articolul 11 alineatul (2c) (nou)

(2c) În hrana animalelor de la care se obțin produse alimentare nu se utilizează făina de carne și oase.

Amendamentul 95

Articolul 12 litera (c)

(c) laptele și produsele lactate provenite de la animale de lapte care nu au fost anterior destinate producției biologice pot fi comercializate ca produse biologice după o perioadă ce trebuie definită în conformitate cu procedura enunțată la articolul 31 alineatul (2);

(c) laptele și produsele lactate provenite de la animale de lapte care nu au fost anterior destinate producției ecologice și alte produse precum carnea, ouăle și mierea pot fi comercializate ca produse ecologice după o perioadă ce trebuie definită în conformitate cu procedura enunțată la articolul 31 alineatul (2);

Amendamentul 96

Articolul 13 alineatul (3)

3. Hexanul și alți solvenți organici nu pot fi utilizați.

3. Hexanul și solvenții chimici nu pot fi utilizați.

Amendamentul 189

Articolul 13 alineatul (4) primul paragraf

Agricultorilor li se cere să nu folosească OMG-uri sau produse obținute din OMG-uri, **atunci când au cunoștință despre prezența acestora prin intermediul informațiilor prezente pe etichetele care însoțesc produsul sau în orice alt documente însoțitoare.**

Producătorilor de nutrețuri li se cere să nu folosească OMG-uri sau produse obținute din sau prin OMG-uri; **operatorii iau toate măsurile necesare pentru a evita orice contaminare cu OMG-uri și aduc dovezi că nu a avut loc nicio contaminare.**

Amendamentul 156

Articolul 14 alineatul (1) litera (a)

(a) cel puțin 95 %, în greutate, din ingredientele de origine agricolă din produs sunt biologice;

(a) cel puțin 95 %, în greutate, din ingredientele de origine agricolă din produs sunt ecologice **la adăugarea lor; cu toate acestea, se stabilesc reguli specifice pentru produse ce conțin pește, alge, vin sau oțet într-o proporție mai mare de 5 %;**

Amendamentul 99

Articolul 14 alineatul (1) litera (b)

(b) **ingredientele de origine neagricolă și auxiliarii tehnologici pot fi utilizați numai dacă au fost aprobați** în conformitate cu articolul 15;

(b) **doar aditivii, auxiliarii tehnologici, aromele, apa, sarea, substanțele obținute din microorganisme și enzime, mineralele, oligoelementele, vitaminele, aminoacizii și alți micronutrienți pot fi utilizați în produsele alimentare destinate unei anumite utilizări în scop nutrițional, cu condiția ca aceștia să fi fost autorizați în conformitate cu articolul 15;**

Joi, 29 martie 2007

TEXT PROPUȘ
DE COMISIEAMENDAMENTELE
PARLAMENTULUI

Amendamentul 100

Articolul 14 alineatul (1) litera (c)

(c) ingredientele agricole *nebiologice* pot fi utilizate doar dacă au fost **aprobat** în conformitate cu articolul 15.

(c) ingredientele agricole *neecologice* pot fi utilizate doar dacă au fost **autorizate** în conformitate cu articolul 15 **sau autorizate provizoriu de un stat membru**.

Amendamentul 101

Articolul 14 alineatul (1) litera (ca) (nouă))

(ca) un ingredient ecologic nu poate fi prezent concomitent cu același ingredient provenit dintr-o sursă neecologică sau dintr-o fază de conversie;

Amendamentul 102

Articolul 14 alineatul (1) litera (cb) (nouă))

(cb) produsele alimentare recoltate de pe o exploatare aflată în fază de conversie pot conține numai un singur ingredient de origine agricolă.

Amendamentul 103

Articolul 14 alineatul (2)

2. Extracția, procesarea și depozitarea produselor alimentare *biologice* sunt întreprinse cu atenție, pentru a se evita pierderea proprietăților ingredientelor. Substanțele și tehnicile care reconstituie aceste proprietăți sau corectează rezultatele neglijenței apărute în cursul procesării acestor produse nu pot fi utilizate.

2. Extracția, **condiționarea, transportul**, procesarea, depozitarea **și vânzarea** produselor alimentare *ecologice* este întreprinsă cu atenție, pentru a se evita pierderea proprietăților ingredientelor **și ale produselor**. Substanțele și tehnicile care reconstituie aceste proprietăți sau corectează rezultatele neglijenței apărute în cursul procesării acestor produse nu pot fi utilizate.

Amendamentul 190

Articolul 14 alineatul (3) primul paragraf

(3) Procesatorilor li se cere să nu folosească OMG-uri sau produse obținute din OMG-uri, **atunci când au cunoștință despre prezența acestora prin intermediul informațiilor prezente pe etichetele care însoțesc produsul sau în orice alt document însoțitor...**

(3) Procesatorilor li se cere să nu folosească OMG-uri sau produse obținute din **sau prin** OMG-uri; **operatorii iau toate măsurile necesare pentru a evita orice contaminare cu OMG-uri și aduc dovezi că nu a avut loc nicio contaminare.**

Amendamentul 105

Articolul 14 alineatul (3a) (nou)

(3a) Extracția, procesarea și depozitarea produselor alimentare ecologice sunt întreprinse în condiții de garantare a separării în spațiu și timp de alte linii de producție, neecologice.

Joi, 29 martie 2007

TEXT PROPUȘ
DE COMISIEAMENDAMENTELE
PARLAMENTULUI

Amendamentul 106

Articolul 14 alineatul (3b) (nou)

(3b) Statele membre pot menține sau introduce norme mai stricte privind producerea de alimente prelucrate, cu condiția ca respectivele norme să respecte legislația comunitară și să nu obstrucționeze sau să restricționeze libera circulație a produselor care sunt conforme cu prezentul regulament.

Amendamentul 107

Articolul 15 alineatul (3a) (nou)

(3a) Statele membre pot menține sau introduce norme mai stricte privind utilizarea anumitor produse și substanțe în cadrul procesării, cu condiția ca respectivele norme să respecte legislația comunitară și să nu obstrucționeze sau să restricționeze libera circulație a produselor care sunt conforme cu prezentul regulament.

Amendamentul 108

Articolul 16 alineatul (2) litera (ba) (nouă)

(ba) în cazul în care legislația comunitară impune restricții și obligații cu privire la protecția sănătății umane sau animale;

Amendamentul 109

Articolul 16 alineatul (2) litera (h)

(ba) în cazul în care legislația comunitară impune restricții și obligații cu privire la protecția sănătății umane sau animale; **eliminat**

Amendamentul 110

Articolul 16 alineatul (2) paragrafele 1a și 1b (noi)

În cazul în care este necesar, vor fi permise excepții pentru o perioadă de timp limitată, în temeiul unui plan de dezvoltare privind regiunea sau ferma vizată, cu scopul de a rezolva respectiva problemă.

Informațiile referitoare la permiterea unor excepții în temeiul prezentului articol sunt puse la dispoziția publicului și revizuite cel puțin o dată la fiecare trei ani.

Amendamentul 111

Articolul 17 alineatul (1) paragraful 1a (nou)

În ceea ce privește produsele prelucrate, acești termeni pot fi utilizați numai în cazurile în care:

(a) în desemnarea și etichetarea produselor, cel puțin 95 %, în greutate, din ingredientele care au o proveniență agricolă sunt de producție ecologică, iar toate ingredientele sunt de producție ecologică;

Joi, 29 martie 2007

TEXT PROPUȘ
DE COMISIEAMENDAMENTELE
PARLAMENTULUI

- (b) în lista ingredientelor, informația referitoare la ingredientele ecologice este dispusă în același mod și utilizează aceeași culoare, aceeași dimensiune a caracterelor, și același stil al acestora ca în cazul celeilalte informații din lista de ingrediente. Aceste produse prelucrate nu poartă nicio emblemă care să facă referire la modul de producție ecologic.

Amendamentul 112

Articolul 17 alineatul (2)

2. Termenii menționați la anexa I, derivații și diminutivele, de sine stătători **sau** combinați, nu pot fi folosiți în Comunitate sau în limbajul comunitar pentru a eticheta sau a face publicitate unui produs care nu a fost fabricat și controlat, sau importat, în conformitate cu prezentul regulament, cu condiția ca acești termeni să nu poată fi asociați cu producția agricolă.

2. Termenii menționați la anexa I, derivații și diminutivele, de sine stătători, combinați **sau implicați**, nu pot fi folosiți în Comunitate sau în limbajul comunitar pentru a eticheta sau a face publicitate unui produs care nu a fost fabricat, **sau importat, controlat și certificat**, în conformitate cu prezentul regulament, cu condiția ca acești termeni să nu poată fi asociați cu producția agricolă **ecologică**.

Amendament 171

Articolul 17 alineatul (3)

(3) Termenii enumerați în anexa I, derivatele sau diminutivele acestora, utilizate singure sau asociate cu alți termeni, nu **pot** fi folosiți cu referire la produsele pe a căror etichetă se menționează că conțin OMG, sunt constituite din OMG sau **produse de OMG**.

(3) Termenii enumerați în anexa I, derivatele sau diminutivele acestora, utilizate singure sau în asociere cu alți termeni, nu **trebuie** să fie folosiți cu referire la produse pe a căror etichetă se menționează că conțin OMG, sunt constituite din OMG sau **derivate din OMG ori produse cu ajutorul OMG sau dacă există dovezi că produsele, ingredientele sau alimentele utilizate au fost contaminate cu OMG sau cu referire la produse contaminate accidental cu OMG într-o măsură ce depășește pragul detectabil de 0,1 %**.

Amendamentul 114

Articolul 17 alineatul (4)

(4) Statele membre iau măsurile necesare pentru a asigura conformitatea cu prezentul articol.

(4) Statele membre iau măsurile necesare pentru a asigura conformitatea cu prezentul articol, **și pentru a preveni folosirea frauduloasă a termenilor menționați în prezentul articol**.

Amendamentul 115

Articolul 18 alineatul (1) litera (a)

(a) numărul de cod menționat la articolul 22 alineatul (7) al organismului competent de control la care este supus operatorul;

(a) numărul de cod menționat la articolul 22 alineatul (7) al organismului competent **sau al autorității competente** de control, **certificare și inspecție** la care este supus operatorul;

Amendamentul 116

Articolul 18 alineatul (1) litera (b)

(b) **acolo unde** logo-ul menționat la articolul 19 **nu este folosit**, cel puțin una dintre indicațiile menționate la anexa II cu majuscule.

(b) logo-ul menționat la articolul 19 **și** cel puțin una dintre indicațiile menționate la anexa II cu majuscule;

Joi, 29 martie 2007

TEXT PROPUȘ
DE COMISIEAMENDAMENTELE
PARLAMENTULUI

Amendamentul 117

Articolul 18 alineatul (1) litera (ba) (nouă)

(ba) **indicația locului de origine a produsului sau a materiilor prime agricole din care este format produsul, și anume dacă produsul provine din UE sau dintr-o țară terță sau dintr-o combinație a celor două. Locul de origine este însoțit de numele unei țări dacă produsul sau materiile prime care intră în compoziția sa provin din țara respectivă.**

Amendamentul 118

Articolul 19 titlu

Logo comunitar de producție biologică**Logo-uri comunitare și naționale** de producție ecologică

Amendamentul 119

Articolul 19

În conformitate cu procedura menționată la articolul 31 alineatul (2), Comisia definește un logo comunitar care **poate fi** folosit la etichete, la prezentarea și publicitatea produselor obținute și controlate, sau importate, în conformitate cu prezentul regulament.

În conformitate cu procedura menționată la articolul 31 alineatul (2), Comisia definește un logo comunitar care **trebuie** folosit la etichete, la prezentarea și publicitatea produselor obținute și controlate, sau importate, în conformitate cu prezentul regulament, **care va constitui principalul simbol de identificare a produselor ecologice pe întreg teritoriul UE.**

Amendamentul 120

Articolul 19 alineatul (1a) (nou)

Logo-ul comunitar nu este folosit în cazul alimentelor prelucrate care nu respectă articolul 14 alineatul (1) și pentru produsele de conversie.

Amendamentul 121

Articolul 21

În conformitate cu procedura menționată la articolul 31 alineatul (2), Comisia stabilește cerințele specifice de etichetare aplicabile alimentelor *biologice* **și produselor originare din exploatarea în conversie.**

În conformitate cu procedura menționată la articolul 31 alineatul (2), Comisia stabilește cerințele specifice de etichetare aplicabile alimentelor ecologice.

Amendamentul 122

Articolul 21 alineatele (1a) și 1b (noi)

Produsele vegetale pot conține indicații referitoare la conversia la producția ecologică pe etichete sau în publicitate, cu condiția ca aceste produse să îndeplinească cerințele de la articolul 12.

Aceste indicații trebuie:

- a) să menționeze „produs de conversie către agricultura ecologică”
- b) să apară într-o culoare, într-o mărime și într-un stil care să permită consumatorilor să identifice clar produsul de conversie respectiv.

Joi, 29 martie 2007

TEXT PROPUȘ
DE COMISIEAMENDAMENTELE
PARLAMENTULUI

Amendamentul 123

Articolul 22 alineatul (4) primul paragraf

Autoritatea competentă, în conformitate cu **articolul 5** din Regulamentul (CE) nr. 882/2004, poate delega anumite atribuții de control unuia sau mai multor organisme de control.

Autoritatea competentă, în conformitate cu **articolul 4 alineatul (3) și articolul 5 alineatul (1)** din Regulamentul (CE) nr. 882/2004, poate delega anumite atribuții de control unuia sau mai multor **autorități sau** organisme de control.

Amendamentul 124

Articolul 22 alineatul (4) al doilea paragraf

Organismele de control **îndeplinesc cerințele menționate în** standardul european EN 45011 sau în **ghidul** ISO 65 „Cerințe generale pentru organismele care aplică sisteme de certificare a produselor”, în cea mai recentă versiune menționată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, seria C.

Organismele de control **sunt acreditate în conformitate cu** standardul european EN 45011 sau **cu** Ghidul ISO 65 „Cerințe generale pentru organismele care aplică sisteme de certificare a produselor”, în cea mai recentă versiune menționată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, seria C.

Amendamentul 125

Articolul 22 alineatul (7)

(7) Statele membre atribuie un număr de cod fiecărui organism competent să desfășoare controale în conformitate cu prezentul regulament.

(7) Statele membre atribuie un număr de cod fiecărui organism competent **sau fiecărei autorități competente** să desfășoare controale, **inspecții și certificări** în conformitate cu prezentul regulament.

Amendamentul 126

Articolul 22 alineatul (8a) (nou)

(8a) Statele membre se asigură că, în orice caz, sistemul de control stabilit permite o identificare a produselor în orice stadiu al producției, pregătirii și distribuirii, pentru a garanta consumatorilor că produsele ecologice au fost fabricate în conformitate cu prezentul regulament.

Amendamentul 127

Articolul 23 alineatul (1) litera (a)

(a) comunică **această activitate** autorității competente a statului membru unde se desfășoară această activitate;

(a) comunică **întregul domeniu de aplicare a acestei activități** autorității competente a statului membru unde se desfășoară această activitate;

Amendamentul 128

Articolul 23 alineatul (4)

4. **Autoritatea competentă ține** o listă actualizată cu numele și adresele operatorilor supuși sistemului de control.

4. **Autoritățile competente și organismele de control țin** o listă actualizată cu numele și adresele operatorilor supuși sistemului de control. **Această listă este pusă la dispoziția părților interesate.**

Joi, 29 martie 2007

TEXT PROPUȘ
DE COMISIEAMENDAMENTELE
PARLAMENTULUI

Amendamentul 129

Articolul 24 alineatul (3a) (nou)

(3a) Audieri ale părților interesate sunt organizate regulat pentru a recunoaște și sublinia rolul important jucat de agricultorii ecologici în procesul decizional și de certificare.

Amendamentul 130

Articolul 25 alineatul (1) litera (a)

(a) atunci când se constată o neregularitate referitoare la respectarea cerințelor din prezentul regulament, se asigură că indicațiile și logo-ul menționat la articolele 17, 18 și 19 nu sunt folosite pentru întregul lot sau întreaga producție afectate de această neregularitate;

(a) atunci când se constată o neregularitate referitoare la respectarea cerințelor din prezentul regulament, se asigură că indicațiile și logo-ul menționat la articolele 17, 18 și 19 nu sunt folosite pentru întregul lot sau întreaga producție afectate de această neregularitate **sau sunt eliminate;**

Amendamentul 131

Articolul 26

La cererea bine justificată de necesitatea de a garanta că un produs s-a obținut respectând prezentul regulament, autoritățile competente și organismele de control fac schimb de informații utile privind rezultatele controalelor lor cu alte autorități competente și organisme de control. Pot, de asemenea, face schimb de informații din proprie inițiativă.

La cererea bine justificată de necesitatea de a garanta că un produs s-a obținut respectând prezentul regulament, autoritățile competente, **reprezentanții naționali și comunitari ai părților implicate în procesul decizional** și organismele de control fac schimb de informații utile privind rezultatele controalelor lor cu alte autorități competente și organisme de control. Pot, de asemenea, face schimb de informații din proprie inițiativă.

Amendamentul 132

Articolul 27 alineatul (1)

(1). Un produs importat dintr-o țară terță poate fi comercializat pe piața comunitară fiind etichetat ca produs *biologic* atât timp cât respectă prevederile menționate **la Titlurile II, III și IV din** prezentul regulament.

(1). Un produs importat dintr-o țară terță poate fi comercializat pe piața comunitară fiind etichetat ca produs *ecologic* atât timp cât:

- (a) respectă prevederile menționate **în** prezentul regulament;
- (b) **întreprinderile de producție, import și comercializare sunt supuse controalelor comunitare și efectuate de o autoritate sau de un organism oficial recunoscut de Comunitate;**
- (c) **întreprinderile de producție, import și comercializare sunt în măsură să furnizeze, în orice moment, documente justificative menționate în prezentul regulament;**
- (d) **produsele sunt acoperite de un certificat emis de autoritățile competente de control, care să garanteze respectarea prezentului regulament.**

Joi, 29 martie 2007

TEXT PROPUȘ
DE COMISIEAMENDAMENTELE
PARLAMENTULUI

Amendamentul 133

Articolul 27 alineatul (2)

(2) Operatorii din țările terțe care doresc să comercializeze produsele lor etichetate ca produse *biologice* pe piața comunitară, sub rezerva condițiilor menționate la alineatul (1), își supun activitățile unei autorități competente sau unui organism de control menționate la Titlul V, cu condiția ca autoritatea sau organismul de control să realizeze controale în țara terță de producție sau unui organism de control recunoscut în conformitate cu alineatul (5).

(2) Operatorii din țările terțe, **care participă la orice etapă a producției, procesării sau distribuiri produselor**, care doresc să comercializeze produsele lor etichetate ca produse *ecologice* pe piața comunitară, sub rezerva condițiilor menționate la alineatul (1), își supun activitățile unei autorități competente sau unui organism de control menționate la Titlul V, cu condiția ca autoritatea sau organismul de control să realizeze controale în țara terță de producție sau unui organism de control recunoscut în conformitate cu alineatul (5).

Astfel de produse sunt acoperite de un certificat emis de autoritățile sau organismele de control, garantând respectarea condițiilor menționate în prezentul articol.

Amendamentul 134

Articolul 27 alineatul (2a) (nou)

(2a) Operatorul respectiv trebuie să fie, în orice moment, în măsură să furnizeze importatorilor sau autorităților naționale un document justificativ emis de autoritatea sau organismul competente menționate la titlul V, ceea ce permite identificarea operatorului care a efectuat ultima operație și verificarea respectării de către acesta a prezentului regulament.

Amendamentul 135

Articolul 27 alineatul (3) litera (a)

(a) produsul a fost realizat în conformitate cu standardele de producție echivalente cu cele aplicabile producției *biologice* în cadrul Comunității **sau în conformitate cu standardele recunoscute la nivel internațional menționate în** orientările Codex Alimentarius;

(a) produsul a fost realizat în conformitate cu standardele de producție echivalente cu cele aplicabile producției *ecologice* în cadrul Comunității **care respectă** orientările Codex Alimentarius **CAC/GL 32;**

Amendamentul 136

Articolul 27 alineatul (3) litera (b)

(b) **producătorul** a fost supus prevederilor de control echivalente celor din sistemul de control comunitar **sau în conformitate cu orientările** Codex Alimentarius;

(b) **operatorul** a fost supus prevederilor de control echivalente celor din sistemul de control comunitar **care respectă** Codex Alimentarius **CAC/GL 32;**

Amendamentul 137

Articolul 27 alineatul (3) litera (c)

(c) **operatorul** din țara terță **care** dorește să comercializeze pe piața comunitară produsele **sale** etichetate ca produse *biologice* în condițiile menționate în prezentul paragraf își **supune** activitățile unui sistem de control recunoscut în conformitate cu alineatul (4) sau **unui organism de control recunoscut** în conformitate cu alineatul (5);

(c) **agenții economici din țările terțe care participă la orice etapă a producției, prelucrării și distribuiri produsului respectiv și care doresc** să comercializeze pe piața comunitară produsele **lor** etichetate ca produse *ecologice* în condițiile menționate în prezentul paragraf își **supun** activitățile unui sistem de control recunoscut în conformitate cu alineatul (4) sau **unuia sau mai multor organisme** de control **recunoscute** în conformitate cu alineatul (5);

Joi, 29 martie 2007

TEXT PROPUȘ
DE COMISIEAMENDAMENTELE
PARLAMENTULUI

Amendamentul 138

Articolul 27 alineatul (3) litera (d)

(d) produsul este acoperit de un certificat emis de autoritățile competente sau organismele de control dintr-o țară terță recunoscute în conformitate cu alineatul (4) sau de un organism de control recunoscut în conformitate cu alineatul (5), certificat care confirmă faptul că produsul respectă condițiile menționate în prezentul alineat.

(d) produsul este acoperit de un certificat emis de autoritățile competente sau organismele de control dintr-o țară terță recunoscute în conformitate cu alineatul (4) sau de un organism de control recunoscut în conformitate cu alineatul (5), certificat care confirmă faptul că produsul respectă condițiile menționate în prezentul alineat. **Comisia stabilește, în conformitate cu procedura menționată la articolul 31 alineatul (2), caracteristicile certificatului de control și normele de punere în aplicare înaintea intrării în vigoare a noului sistem de import.**

Amendamentul 139

Articolul 27 alineatul (3) litera (da) (nouă)

(da) organismele de control din țările terțe recunoscute în conformitate cu prevederile menționate la alineatul (4) sau (5) care îndeplinesc standardul european EN 45011 sau criteriile generale referitoare la organismele de certificare a produselor (Ghidul 65 ISO/IEC) și sunt acreditate înainte de 1 ianuarie 2009 în conformitate cu standardul menționat mai sus de către orice organism de acreditare semnat al Acordului Recunoaștere Multilaterală.

Amendamentul 140

Articolul 27 alineatul (4) primul paragraf

(4) În conformitate cu procedura menționată la articolul 31 alineatul (2), Comisia recunoaște țările terțe în care standardele de producție și dispozițiile de control sunt echivalente celor aplicabile de către Comunitate **sau respectă standardele recunoscute la scară internațională menționate în** orientările Codex Alimentarius și elaborează o listă cu aceste țări.

(4) În conformitate cu procedura menționată la articolul 31 alineatul (2), Comisia recunoaște țările terțe în care standardele de producție și dispozițiile de control sunt echivalente celor aplicabile de către Comunitate **și ținând cont de** orientările Codex Alimentarius **CAC/GL 32** și elaborează o listă cu aceste țări.

Amendamentul 141

Articolul 27 alineatul (4) paragrafele 2a și 2b (noi)

Autoritățile și organismele de control furnizează rapoarte publicate de organismul de acreditare sau, dacă este cazul, de autoritatea competentă, referitoare la evaluarea regulată efectuată la fața locului și la reevaluarea multianuală a activităților lor. Aceste rapoarte de evaluare sunt publicate pe internet.

Pe baza acestor rapoarte de evaluare, Comisia, asistată de statele membre, veghează la asigurarea unui control corespunzător al autorităților și organismelor de control acreditate, realizând o revizuire regulată a acreditării acestora. Natura acestui control se definește pe baza unei evaluări a riscurilor neregularităților sau a nerespectării dispozițiilor menționate în prezentul regulament.

Joi, 29 martie 2007

TEXT PROPUȘ
DE COMISIEAMENDAMENTELE
PARLAMENTULUI

Amendamentul 142

Articolul 27 alineatul (5a) (nou)

(5a) **Autoritățile naționale competente participă la procedura de recunoaștere a organismelor de control și certificare. Operatorii importatori le trimit certificate pentru toate activitățile de import. Aceștia creează o bază de date comunitară publică privind importurile.**

Autoritățile naționale și comunitare competente pot efectua controale aleatorii la fața locului ale organismelor de control și de certificare.

Amendamentul 152

Articolul 28

Statele membre nu pot interzice sau restricționa, **pe motive legate de** metoda de producție, de etichetare sau de prezentare a metodei respective, comercializarea produselor *biologice* care respectă cerințele prezentului regulament.

(1) **Autoritățile competente și organismele de control** nu pot interzice sau restricționa, **în ceea ce privește** metoda de producție, de etichetare sau de prezentare a metodei respective, comercializarea produselor *ecologice* **care sunt controlate de un organism de control dintr-un alt stat membru, decât dacă aceste produse** respectă cerințele prezentului regulament

Nu se pot aplica în special alte dispoziții de control ori sarcinile financiare decât cele menționate în partea V din prezentul regulament.

(2) **Statele membre pot aplica reguli mai stricte pe propriul teritoriu, cu condiția ca acestea să fie în conformitate cu legislația comunitară și să nu interzică sau să restricționeze comercializarea produselor ecologice produse în afara statelor membre în cauză.**

Amendamentul 144

Articolul 31 titlu

Comitetul **de gestionare** al producției biologiceComitetul **de reglementare cu control** al producției ecologice

Amendamentul 145

Articolul 31 alineatul (1)

(1) Comisia este asistată de Comitetul **de gestionare** al producției biologice (denumit în continuare „Comitetul”).

(1) Comisia este asistată de Comitetul **de reglementare cu control** al producției ecologice (denumit în continuare „Comitetul”).

Joi, 29 martie 2007

TEXT PROPUȘ
DE COMISIEAMENDAMENTELE
PARLAMENTULUI

Amendamentul 146

Articolul 31 alineatul (1a) (nou)

(1a) **Comitetul asigură consultarea și cooperarea periodică cu reprezentanții producătorilor ecologici și cu reprezentanții consumatorilor în vederea respectării permanente a obiectivelor agriculturii ecologice, astfel cum sunt menționate la articolul 3, implicându-i pe reprezentanți în actualizarea și punerea în aplicare a tehnicilor corespunzătoare care respectă obiectivele și principiile menționate la titlul II.**

Amendamentul 147

Articolul 31 alineatul (2)

(2) În cazul în care se face referire la prezentul alineat, se aplică **articolul 4** și articolul 7 din Decizia 1999/468/CE.

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică **articolul 5a alineatele (1)-(4)** și articolul 7 din Decizia 1999/468/CE.

Amendamentul 148

Articolul 31 alineatul (2a) (nou)

(2a) **Comisia informează Parlamentul European în legătură cu orice modificare a regulamentului planificată în conformitate cu procedura de comitologie și ține cont de poziția Parlamentului legată de aceasta.**

Amendamentul 149

Articolul 31 alineatul (4)

(4) Comitetul își stabilește regulamentul de procedură.

(4) Comitetul își stabilește regulamentul de procedură **în conformitate cu articolul 7 din Decizia 1999/468/CE.**

Amendamentul 150

Articolul 32 litera (a)

(a) modalitățile referitoare la regulile de producție menționate la Titlul III, în special cele privind cerințele și condițiile specifice care trebuie respectate de către fermieri sau alți producători de produse *biologice*;

(a) modalitățile referitoare la regulile de producție menționate la Titlul III, în special cele privind cerințele și condițiile specifice care trebuie respectate de către fermieri sau alți producători de produse *ecologice, inclusive listele pozitive referitoare la resurse agricole, aditivi, auxiliari tehnologici și alți ingrediente*;

Amendamentul 151

ANEXA II

Joi, 29 martie 2007

P6_TA(2007)0096

Siguranța la meciurile de fotbal *

Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 29 martie 2007 privind inițiativa Republicii Austria în vederea adoptării unei decizii a Consiliului de modificare a Deciziei 2002/348/JAI privind siguranța la meciurile de fotbal de anvergură internațională (10543/2006 – C6-0240/2006 –2006/0806 (CNS))

(Procedura de consultare)

Parlamentul European,

- având în vedere inițiativa Republicii Austria (10543/2006) ⁽¹⁾,
 - având în vedere articolul 34 alineatul (2) litera (c) din Tratatul UE,
 - având în vedere articolul 39 alineatul (1) din Tratatul UE, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0240/2006),
 - având în vedere articolele 93 și 51 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne (A6-0052/2007),
1. aprobă inițiativa Republicii Austria astfel cum a fost modificată;
 2. invită Consiliul să modifice textul în consecință;
 3. invită Consiliul să informeze Parlamentul, în cazul în care intenționează să se îndepărteze de la textul aprobat de acesta;
 4. solicită Consiliului să îl consulte din nou, în cazul în care acesta intenționează să modifice în mod substanțial inițiativa Republicii Austria;
 5. încredințează Președintelui sarcina de a transmite poziția Parlamentului Consiliului, Comisiei și Republicii Austria.

TEXT PROPUȘ
DE REPUBLICA AUSTRIA

AMENDAMENTELE
PARLAMENTULUI

Amendamentul 1

ARTICOLUL 1 PUNCTUL 1 LITERA (A)
Articolul 2 alineatul (2) (Decizia 2002/348/JAI)

(2) Punctul național de informare fotbalistică are acces, în conformitate cu legislația internă și internațională aplicabilă în materie, la informații privind datele cu caracter personal referitoare la suporterii cu risc ridicat.

(2) Punctul național de informare fotbalistică are acces, în conformitate cu legislația internă și internațională aplicabilă în materie, la informații privind datele cu caracter personal referitoare la suporterii cu risc ridicat. **Aceste date sunt prelucrate exclusiv în legătură cu meciurile de fotbal și nu pot fi utilizate pentru alte eventuale activități.**

⁽¹⁾ JO C 164, 15.7.2006, p. 30.

Joi, 29 martie 2007

TEXT PROPUȘ
DE REPUBLICA AUSTRIAAMENDAMENTELE
PARLAMENTULUI

Amendamentul 2

ARTICOLUL 1 PUNCTUL 1A (nou)

Articolul 3 alineatul (3) (Decizia 2002/348/JAI)

(1a) Articolul 3 alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

(3) Schimbul de date cu caracter personal se realizează în conformitate cu legislația națională și internațională aplicabilă, având în vedere principiile Convenției nr. 108 a Consiliului Europei din 28 ianuarie 1981 privind protejarea persoanelor față de prelucrarea automatizată a datelor cu caracter personal și - dacă este cazul - de Recomandarea nr. R (87)15 a Comitetului de Miniștri al Consiliului Europei din 17 septembrie 1987 de reglementare a utilizării datelor cu caracter personal în sectorul polițienesc. Aceste schimburi au ca scop pregătirea și luarea măsurilor corespunzătoare, pentru respectarea legii și a ordinii cu ocazia meciurilor de fotbal. Schimburile pot include, în special, informații referitoare la persoane care reprezintă sau ar putea reprezenta un pericol pentru lege și ordine, precum și pentru siguranță.

P6_TA(2007)0097

Viitorul Kosovo și rolul UE**Rezoluția legislativă a Parlamentului European din 29 martie 2007 privind viitorul provinciei Kosovo și rolul UE (2006/2267(INI))***Parlamentul European,*

- având în vedere rezoluția 1244 a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite din 10 iunie 1999,
- având în vedere raportul realizat de trimisul special al Secretarului General al ONU privind revizuirea globală a punerii în aplicare a standardelor, prezentată Consiliului de Securitate al ONU la 7 octombrie 2005,
- având în vedere decizia Consiliului de Securitate al ONU, în declarația Președintelui din 24 octombrie 2005, de aprobare a propunerii Secretarului General privind inițierea discuțiilor asupra statutului Kosovo,
- având în vedere numirea, la 14 noiembrie 2005, a lui Martti Ahtisaari în calitate de trimis special al Secretarului General al Organizației Națiunilor Unite pentru procesul de stabilire a viitorului statut al Kosovo,
- având în vedere Declarația Grupului de contact (Marea Britanie, Franța, Germania, Italia, Statele Unite și Rusia) din 31 ianuarie 2006, care subliniază natura specifică a problemei din Kosovo – creată, conform declarației, de destrămarea Iugoslaviei și de conflictele ulterioare, de epurarea etnică și de evenimentele din 1999, dar și de perioada lungă de administrare internațională în conformitate cu Rezoluția 1224 (1999) a Consiliului de Securitate al ONU — și care solicită încheierea neîntârziată a unui acord negociat asupra situației,

Joi, 29 martie 2007

- având în vedere concluziile Președinției Consiliului European din 14-15 decembrie 2006, care susțin pe deplin eforturile lui Martti Ahtisaari pentru găsirea unei soluții la problema statutului și care reafirmă gradul de pregătire al Uniunii de a juca un rol semnificativ în ceea ce privește aplicarea acordului asupra viitorului statut,
 - având în vedere raportul final al trimisului special privind statutul viitor al Kosovo și propunerea globală referitoare la acordul asupra statutului Kosovo din 26 martie 2007,
 - având în vedere articolul 45 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri externe și avizul Comisiei pentru comerț internațional (A6-0067/2007),
- A. întrucât principiile directe pentru un acord asupra statutului Kosovo, adoptate de Grupul de contact la 7 octombrie 2005, subliniază faptul că acordul negociat ar trebui să reprezinte o prioritate internațională și că, odată început, procesul de negociere nu poate fi blocat și trebuie dus la o concluzie; întrucât aceste principii stipulează clar că nu se poate reveni la situația anterioară lunii martie 1999, sau la împărțirea provinciei Kosovo, sau la unirea acesteia cu vreo altă țară sau cu vreo parte a unei alte țări,
- B. întrucât, în anii '90, populația provinciei Kosovo a fost expusă unor acte de violență și represiune sistematică, care, în 1999, a culminat cu o expulzare în masă a populației civile care a determinat intervenția Consiliului de Securitate al ONU, în urma acțiunii NATO, și plasarea teritoriului sub controlul civil și de securitate internațional; întrucât acest lucru a creat o situație fără precedent în cadrul dreptului internațional,
- C. întrucât evenimentele din martie 2004, care trebuie condamnate, dovedesc tensiunile persistente de pe teritoriul provinciei Kosovo, dintre comunitățile albaneză și cea sârbă, și necesitatea găsirii unei soluții care să garanteze drepturile ambelor etnii și ale altor grupuri etnice, în conformitate cu publicațiile Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa (OSCE), ale Consiliului Europei și ale altor organizații competente în domeniul protecției minorităților,
- D. întrucât stabilirea statutului viitor al provinciei Kosovo va contribui la dezvoltarea economică a provinciei Kosovo, la formarea unei clase politice mature și la dezvoltarea unei societăți tolerante, nesegregaționiste în provincie,
- E. întrucât, în ciuda numeroaselor runde de discuții, nu s-a putut ajunge, din păcate, la niciun acord negociat acceptabil pentru ambele părți, și luând notă de faptul că trimisul special al ONU a prezentat Grupului de contact și Secretarului General al ONU propuneri de soluționare,
- F. întrucât acordul final nu poate fi dictat de amenințări de radicalizare în Kosovo sau în Serbia, ci trebuie să fie rezultatul unei soluții care să țină seama de interesele tuturor părților implicate,
- G. întrucât o întârziere mai mare în stabilirea statutului provinciei Kosovo ar putea avea un impact negativ asupra situației deja fragile și tensionate,
- H. întrucât evenimentele din 1999, administrația internațională interimară îndelungată și formarea, precum și consolidarea treptată a instituțiilor provizorii de autoguvernare din Kosovo au creat o situație excepțională care determină ca reintegrarea provinciei Kosovo în Serbia să fie de neconceput,
- I. întrucât relațiile dintre Kosovo și Serbia, date fiind legăturile culturale, religioase și economice strânse, ar trebui dezvoltate în continuare în spiritul parteneriatului și bunei vecinătăți în interesul întregii populații din provincia Kosovo și din Serbia,

Joi, 29 martie 2007

- J. întrucât lipsa încrederii dintre diferitele grupuri etnice, situația în continuare instabilă și necesitatea dezvoltării și consolidării unor instituții democratice și multietnice în Kosovo reclamă o prezență internațională continuă pentru viitorul apropiat,
- K. întrucât comunitatea internațională ar trebui să continue să investească în educație, în special având în vedere dificultățile mari întâmpinate de tânăra generație din Kosovo,
- L. întrucât, dată fiind poziția strategică a provinciei Kosovo, Uniunea Europeană trebuie să aibă un rol central în monitorizarea, asigurarea și facilitarea punerii în aplicare a acordului asupra statutului, precum și în asistența acordată pentru organizarea și consolidarea instituțiilor democratice în Kosovo, în vreme ce Parlamentul își exercită responsabilitățile de supraveghere,
- M. întrucât contribuția UE trebuie, totuși, să fie condiționată de îndeplinirea, în cadrul acordului, a anumitor cerințe minime,
- N. întrucât acordul final asupra statutului trebuie să fie compatibil cu UE, adică trebuie să furnizeze un cadru constituțional care să fie compatibil cu perspectivele europene ale provinciei Kosovo și trebuie să permită Uniunii desfășurarea întregii game de instrumente pe care aceasta le are la dispoziție,
1. sprijină procesul inițiat de ONU de stabilire a statutului final al provinciei Kosovo, precum și eforturile de stabilire a unui cadru viabil care să garanteze stabilitatea și protecția pentru toate comunitățile din Kosovo și o dezvoltare socială și economică în mod autonom și pe termen lung; sprijină propunerea globală de acord asupra statutului provinciei Kosovo a dlui Ahtisaari și consideră că suveranitatea supravegheată de comunitatea internațională reprezintă cea mai bună opțiune pentru îndeplinirea acestor obiective; în acest sens, solicită Consiliului de Securitate al ONU să adopte rapid o nouă rezoluție de înlocuire a Rezoluției 1244;
2. consideră că singura soluție durabilă pentru Kosovo este aceea care:
- asigură accesul Kosovo la organizațiile financiare internaționale și, astfel, îi permite începerea relansării sale economice și crearea condițiilor pentru crearea de locuri de muncă;
 - prevede prezența internațională în vederea menținerii caracterului multietnic al Kosovo și a garantării intereselor și siguranței populației de origine sârbă și romă, precum și a altor comunități etnice;
 - acordă asistență internațională în vederea garantării înființării de instituții eficiente și autonome pentru întreaga populație din Kosovo, care funcționează în conformitate cu statul de drept și cu normele fundamentale ale democrației;
 - permite Kosovo să își realizeze dorința de integrare în Europa, care, în timp, va conduce la relații de interdependență reciprocă cu vecinii săi;
3. consideră că orice acord privind statutul viitor al Kosovo trebuie să fie în conformitate cu dreptul internațional;
4. își exprimă speranța că un guvern puternic și clar pro-european poate fi format curând în Serbia, care va fi implicat în mod serios și pozitiv în căutarea unei soluții la problema legată de statutul provinciei Kosovo; subliniază faptul că un astfel de guvern este, de asemenea, necesar în vederea unei cooperări depline cu Tribunalul Penal Internațional pentru fosta Iugoslavie și va permite, în aceste condiții, redeschiderea negocierilor și încheierea finală a unui acord de stabilizare și asociere între Serbia și Uniunea Europeană;

Joi, 29 martie 2007

5. Consideră că acordul final ar trebui să cuprindă, *inter alia*, următoarele aspecte:
 - o definiție clară a rolului și mandatului prezenței internaționale civile și de securitate;
 - dispoziții clare privind descentralizarea care să asigure o autonomie semnificativă în domeniile cheie, cum ar fi educația, sănătatea și securitatea locală, iar în cazul municipalităților sârbe, să permită legăturile directe, însă transparente, cu Belgradul; aceste dispoziții trebuie să poată fi susținute din punct de vedere financiar și nu trebuie să submineze prerogativele bugetare, executive și legislative ale unui Kosovo unitar;
 - respectarea deplină a drepturilor omului, inclusiv obligația de a furniza garanții constituționale pentru interesele vitale ale minorităților și ale refugiaților, și mecanisme adecvate pentru protejarea acestor interese;
 - protejarea tuturor siturilor culturale și religioase;
 - dispoziții privind organizarea unei Forțe de securitate în Kosovo, ușor echipate, multietnice, cu sferă de acțiune, capacitate și funcții limitate, aflate sub supravegherea strictă a Forței de menținere a păcii în Kosovo conduse de NATO (KFOR);
 - garanții internaționale pentru integritatea teritorială a tuturor statelor învecinate;
6. subliniază că soluția în Kosovo nu va crea niciun precedent în dreptul internațional, deoarece Kosovo a fost sub mandatul ONU din 1999 iar Rezoluția 1244 (1999) a Consiliului de Securitate al ONU includea deja dispoziții privind necesitatea soluționării chestiunii statutului final al provinciei Kosovo; concluzionează, prin urmare, că situația din Kosovo nu este în nici un fel comparabilă cu situația din alte regiuni de conflict care nu se află sub administrarea ONU;
7. subliniază că acordul trebuie să stipuleze, de asemenea, mecanisme instituționale specifice pentru Kosovska Mitrovica, care să garanteze complet drepturile și securitatea comunității sârbe, fără a submina unitatea provinciei Kosovo; consideră că aceste mecanisme trebuie supravegheate direct de către comunitatea internațională, în colaborare cu Belgradul; totuși, reamintește Serbiei că această implicare în Kosovo este legată de cooperarea Serbiei în aplicarea acordului final privind statutul provinciei;
8. salută, prin urmare, faptul că propunerea domnului Ahtisaari subliniază autonomia largă a comunității sârbe și a altor comunități, inclusiv un grad semnificativ de autonomie a municipalității, în conformitate cu principiile europene ale subsidiarității și autoguvernării;
9. este de părere că comunitatea internațională ar trebui, pe cât posibil, să își mărească prezența pentru a acorda asistență autorităților locale în:
 - punerea în aplicare a condițiilor acordului;
 - dezvoltarea de capacități instituționale, administrative, judiciare și politice autonome și echilibrate din punct de vedere etnic;
 - realizarea de progrese privind atingerea standardelor ONU și a nivelurilor indicative ale UE privind stabilizarea și asocierea;
10. de aceea, consideră că, deși trebuie să aibă un personal corespunzător sarcinilor acesteia, prezența internațională în Kosovo nu trebuie să aibă drept rezultat organizarea unei administrații paralele sau dublarea administrației existente conduse de ONU;
11. subliniază că această comunitate internațională trebuie să dețină prerogative corective directe și, în anumite cazuri, de substituie în domeniile decisive, precum:
 - protejarea intereselor vitale ale minorităților;
 - protejarea siturilor sensibile;
 - securitatea;
 - justiția și statul de drept mai lărgit, în special lupta împotriva crimei organizate;

Joi, 29 martie 2007

12. subliniază necesitatea unor eforturi suplimentare pentru a susține reîntoarcerile viitoare ale refugiaților și ale persoanelor strămutate în Kosovo; subliniază că soluția pentru o întoarcere durabilă este reprezentată de oportunitățile de lucru și că dezvoltarea economică durabilă trebuie să devină acum o prioritate; subliniază că refugiații care nu sunt de etnie sârbă și albaneză, precum roma și ashkali, au nevoie de o atenție specială, inclusiv persoanele strămutate de etnie romă care trăiesc în taberele din Kosovska Mitrovica;

13. sprijină necesitatea unui sistem educațional inclusiv și corect care va permite elevilor de etnie romă și ashkali să fie parțial educați în limba romă, îmbogățindu-se astfel identitatea și cultura acestor comunități minoritare;

14. subliniază rolul important al Consiliului de Securitate al ONU în luarea unei decizii finale privind viitorul statut al provinciei Kosovo; îndeamnă Uniunea Europeană și statele membre, în special statele membre care fac parte și din Consiliul de Securitate al ONU, să susțină complet și în mod activ o soluție viabilă pentru viitorul statut al provinciei Kosovo;

15. consideră că adoptarea unei noi rezoluții a Consiliului de Securitate al ONU este, de asemenea, crucială pentru angajamentul viitor al UE în provincia Kosovo și că, în lipsa acestei rezoluții, nu ar trebui programată nicio implicare consolidată a UE;

16. are convingerea că, în lumina rolului său central în ceea ce privește punerea în aplicare a acordului, Uniunea Europeană are dreptul de a se exprima asupra condițiilor finale ale acestuia;

17. consideră că statele membre trebuie să ajungă la o poziție comună cu privire la provincia Kosovo și, de aceea, solicită Consiliului să adopte o poziție comună privind problema statutului, precizând cerințele minime pentru o soluție durabilă pentru Kosovo, compatibilă cu UE;

18. amintește că, în conformitate cu articolul 19 din Tratatul privind Uniunea Europeană, este de așteptat ca statele membre reprezentate în Consiliul de Securitate al ONU să susțină această poziție comună și să informeze regulat Consiliul UE, cu privire la negocieri; solicită, de asemenea, ca Parlamentul European să fie informat periodic;

19. invită statele membre ale UE care fac parte și din Grupul de contact să împărtășească informațiile deținute cu Consiliul și cu toate celelalte state membre, și să îmbunătățească coordonarea și cooperarea cu ele, deoarece întreaga UE va purta responsabilitatea internațională și financiară a acordului final;

20. recomandă statelor membre din cadrul Consiliului de Securitate al ONU și, în special, membrilor permanenți să joace un rol constructiv, să depună toate eforturile să asigure că cele două părți implicate acționează în mod flexibil și să adopte o soluție neambiguă și durabilă pentru Kosovo, în conformitate cu propunerile prezentate de trimisul special, cu acordul celor două părți;

21. este pregătit să pună la dispoziție resursele adiționale necesare pentru a finanța implicarea ulterioară a UE în Kosovo, în vederea punerii în aplicare a acordului final asupra statutului și a susținerii perspectivelor europene ale provinciei Kosovo, cu condiția ca:

- acordul final susținut de Consiliul de Securitate al ONU să reflecte poziția comună a Uniunii,
- să se desfășoare o consultare avansată suficientă cu privire la sfera de acțiune, obiectivele, mijloacele și modalitățile de realizare ale misiunii respective, astfel încât Parlamentul să se asigure că resursele corespund sarcinilor;
- resursele financiare adiționale să fie puse la dispoziție conform termenilor Acordului interinstituțional din 17 mai 2006 dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară⁽¹⁾; și
- o conferință a donatorilor internaționali să fie convocată în timp util;

⁽¹⁾ JO C 139, 14.6.2006, p. 1.

Joi, 29 martie 2007

22. susține înființarea unei misiuni a Politicii europene de securitate și de apărare (PESA) în Kosovo care să contribuie la punerea în aplicare a acordului privind statutul în domeniul statului de drept; consideră că misiunea PESA ar trebui să dețină toate resursele necesare pentru a asigura îndeplinirea mandatului său și să-și asume marea responsabilitate care i-a fost acordată;

23. amintește angajamentul, dat de Președinția finlandeză în numele Consiliului în legătură cu adoptarea bugetului pentru 2007, de a furniza Parlamentului informații detaliate privind sfera de acțiune, obiectivele și posibilele implicații financiare ale viitoarei operațiuni, precum și planificarea procedurilor misiunii;

24. subliniază faptul că Uniunea Europeană este reprezentată în Kosovo atât de Biroul de Legătură al Comisiei, cât și de organisme conduse de Secretarul General/Înaltul Reprezentant al Consiliului; invită Consiliul să analizeze dacă organizarea prezenței sale în Kosovo poate fi raționalizată și simplificată mai mult;

25. este preocupat de modul în care se va gestiona tranziția de la Misiunea Administrației interimare a Organizației Națiunilor Unite în Kosovo (UNMIK) la noul Birou civil internațional; amintește UNMIK că trebuie să se implice în continuare în Kosovo, până ce noul birou este organizat și pe deplin operațional; invită ONU și UE să planifice anumite mijloace de prevenire a pierderii ulterioare a expertizei internaționale în domeniile importante de administrație, în mod special având în vedere faptul că Instituțiile provizorii de autoguvernare din Kosovo au nevoie de timp și asistență pentru a prelua de la UNMIK anumite competențe legislative și executive;

26. îndeamnă OSCE să continue să joace un rol important în provincia Kosovo după acordul asupra statutului, în ceea ce privește, în special, supravegherea și verificarea derulării alegerilor; invită, în acest sens, atât Consiliul și OSCE să-și consolideze cooperarea în domeniul statului de drept, cu o împărțire clară a sarcinilor în ceea ce privește misiunea PESA;

27. își exprimă susținerea pentru accentul pus de UE asupra sistemului judiciar și statul de drept în faza ulterioară acordului, subliniind faptul că este nevoie de un transfer lin al responsabilităților; solicită împărțirea clară și transparentă a sarcinilor și responsabilităților între instanțele și autoritățile judiciare interne din provincia Kosovo și misiunea prevăzută de UE de menținere a ordinii publice; solicită responsabilitatea deplină și respectul statului de drept în legătură cu deținerile și cu alte acțiuni ale KFOR;

28. atrage atenția autorităților albaneze din Kosovo asupra așteptărilor comunității internaționale în privința lor, și anume:

- să-și îndrepte efortul asupra dezvoltării capacității instituționale și administrative necesare pentru a prelua responsabilitățile exercitate până acum de UNMIK;
- să elaboreze conceptul de cetățenie kosovară care să dezvolte în mod explicit caracterul multilingv și multiethnic al regiunii și în același timp, să lase loc diverselor comunități etnice care formează populația Kosovo;
- să acționeze serios și constructiv în vederea organizării unei țări și a unei societăți multietnice, multi-culturale, multiconfesionale tolerante, care respectă drepturile tuturor grupurilor etnice;

29. în acest context, subliniază că prezența internațională va rămâne în Kosovo până la includerea și atingerea deplină a obiectivelor de mai sus;

30. își exprimă profunda îngrijorare legată de recente demonstrații violente din Kosovo, care pun în pericol continuarea procesului de găsire a unei soluții pașnice pentru viitorul statut al Kosovo; invită ambele părți să dea dovadă de cea mai mare reținere și să facă posibilă finalizarea pașnică a procesului de stabilire a unui statut;

Joi, 29 martie 2007

31. amintește autorităților din Kosovo că, odată cu soluționarea problemei statutului, locuitorii din Kosovo vor solicita ca guvernul să trateze problemele care le afectează viața de zi cu zi, cum ar fi cele legate de securitate, dezvoltare economică, corupție și crimă organizată, ocuparea forței de muncă, servicii publice adecvate și egalitatea tuturor în fața legii;

32. invită atât autoritățile UE, cât și autoritățile din Kosovo să coopereze, astfel încât să creeze condiții pentru o creștere economică îmbunătățită în avantajul tuturor comunităților etnice din Kosovo; reamintește necesitatea stabilirii unui plan de dezvoltare economică pe termen lung, cuprinzător și realist, precum și necesitatea respectării depline a principiilor fundamentale ale statului de drept și a unei strategii de luptă împotriva corupției detaliate și având resurse adecvate;

33. subliniază necesitatea unei susțineri mai mari pentru dezvoltarea întreprinderilor mici și mijlocii (IMM-uri) în temeiul Cartei europene pentru întreprinderile mici, la care Kosovo a aderat; invită Comisia să asigure acces la fondurile structurale ale UE, să acorde o finanțare mai mare proiectelor legate de IMM-uri și să instaureze un cadru instituțional menit să consolideze cooperarea dintre Comunitate și sectorul privat din Kosovo;

34. recomandă liderilor comunității sârbe din Kosovo să recunoască faptul că interesele acestora sunt realizate mai bine într-un Kosovo democratic, descentralizat și viabil și să se implice în procesul ulterior acordului, cu scopul de a se asigura că dispozițiile acordului care îi privesc în mod direct sunt puse în aplicare în totalitate;

35. solicită guvernului sârb de la Belgrad să recunoască faptul că viitorul constă în dezvoltarea unor legături strânse, transparente cu Kosovo în contextul unei integrări regionale aprofundate și a unei perspective comune privind aderarea la UE în viitor;

36. subliniază faptul că găsirea unei soluții la problema viitorului statut al Kosovo pe baza propunerilor finale ale domnului Ahtisaari are cea mai mare importanță pentru stabilitate și pentru dezvoltarea viitoare a întregii regiuni; invită, în acest context, guvernele statelor din vecinătate să contribuie în mod pozitiv la acest proces și să respecte frontierele existente; susține ideea conform căreia, pe termen lung, soluția legată de statutul viitor al Kosovo ține și de faptul că atât Serbia, cât și Kosovo vor deveni părți ale UE, împreună cu vecinii lor, deoarece viitorul Balcanilor de Vest rezidă în Uniunea Europeană;

37. reamintește faptul că includerea Kosovo în Procesul de stabilizare și asociere va consolida, *inter alia*, relațiile economice ale Kosovo cu statele membre și cu vecinii acestora în Balcanii de Vest și va facilita procesul de stabilizare din regiune;

38. salută semnarea acordurilor de liber-schimb cu Albania, cu Fosta Republică Iugoslavă a Macedoniei, cu Bosnia-Herțegovina și Croația; solicită autorităților din Kosovo să aplice complet aceste acorduri și să se asigure că liberul schimb continuă cu Serbia și Muntenegru;

39. invită Consiliul și Comisia să aibă în vedere încheierea unui acord de facilitare a vizelor pentru Kosovo, ca parte din faza ulterioară încheierii acordului și în conformitate cu orientările în curs de negociere cu țările învecinate, având în vedere problemele deosebite legate de Kosovo, și anume lipsa birourilor consulare a multor state membre și utilizarea, până în prezent, a pașapoartelor UNMIK;

40. invită autoritățile kosovare și sârbe să coopereze pe deplin și cu Tribunalul Penal Internațional pentru fosta Iugoslavie în vederea eliberării presupușilor criminali de război;

Joi, 29 martie 2007

41. consideră că publicarea raportului domnului Ahtisaari ar trebui însoțită de o vastă campanie de sensibilizare menită să explice în mod clar și obiectiv populației vizate, inclusiv cetățenilor sârbi, termenii acordului propus și că Parlamentul European trebuie să pună accentul pe mesajul de conviețuire pașnică în ceea ce privește Kosovo; consideră că un Kosovo care recunoaște drepturile majorității și minorității va fi stabil și prosper;

42. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei, Guvernului Serbiei și instituțiilor provizorii de autoguvernare din Kosovo, UNMIK, Membrilor Grupului de contact, Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite și trimisului special al Secretarului General al ONU pentru procesul de stabilire a viitorului statut al Kosovo.

P6_TA(2007)0098

Viitorul resurselor proprii ale Uniunii Europene

Rezoluția Parlamentului European din 29 martie 2007 privind viitorul resurselor proprii ale Uniunii Europene (2006/2205(INI))

Parlamentul European,

- având în vedere rezoluțiile sale din 22 noiembrie 1990 privind viitoarele surse de finanțare ale Comunității Europene ⁽¹⁾ și din 21 aprilie 1994 privind un nou sistem de resurse proprii al Uniunii Europene ⁽²⁾,
- având în vedere Directiva 94/728/CE, Euratom a Consiliului din 31 octombrie 1994 privind sistemul de resurse proprii al Comunităților Europene ⁽³⁾,
- având în vedere documentul din 7 octombrie 1998 intitulat „Finanțarea Uniunii Europene — Raportul Comisiei privind funcționarea sistemului de resurse proprii” (COM(1998)0560),
- având în vedere rezoluția sa din 11 martie 1999 privind necesitatea de modificare și reformă a sistemului de resurse proprii al Uniunii Europene ⁽⁴⁾,
- având în vedere poziția sa din 17 noiembrie 1999 referitoare la propunerea de decizie a Consiliului privind sistemul de resurse proprii al Uniunii Europene ⁽⁵⁾,
- având în vedere Decizia 2000/597/CE, Euratom a Consiliului din 29 septembrie 2000 privind sistemul de resurse proprii al Comunităților Europene ⁽⁶⁾,
- având în vedere Raportul Comisiei privind funcționarea sistemului de resurse proprii (COM(2004)0505) și propunerea Comisiei pentru o nouă decizie a Consiliului privind resursele proprii, însoțită de o propunere de Regulament al Consiliului privind măsurile de punere în aplicare a corecției dezechilibrelor bugetare, în conformitate cu articolele 4 și 5 din decizia Consiliului din (...) privind sistemul de resurse proprii al Comunităților Europene (COM(2004)0501 prezentată la 14 iulie 2004,

⁽¹⁾ JO C 324, 24.12.1990, p. 243.

⁽²⁾ JO C 128, 9.5.1994, p. 363.

⁽³⁾ JO L 293, 12.11.1994, p. 9.

⁽⁴⁾ JO C 175, 21.6.1999, p. 238.

⁽⁵⁾ JO C 189, 7.7.2000, p. 72.

⁽⁶⁾ JO L 253, 7.10.2000, p. 42.

Joi, 29 martie 2007

- având în vedere Rezoluția sa din 8 iunie 2005 privind provocările politice și mijloacele bugetare ale Uniunii extinse 2007-2013 ⁽¹⁾
 - având în vedere studiul pentru Parlamentul European: Resurse proprii: evoluția sistemului în cele 25 de state membre ale UE, prezentat la 30 iunie 2005 ⁽²⁾,
 - având în vedere concluziile Președinției Consiliului European de la Bruxelles din 15-16 decembrie 2005,
 - având în vedere propunerea Comisiei pentru o Decizie a Consiliului privind sistemul de resurse proprii al Comunităților Europene și Documentul de lucru al Comisiei privind calculul, finanțarea, plata și înscrierea în buget a corecției dezechilibrelor bugetare în favoarea Regatului Unit („corecția Regatului Unit”) în conformitate cu articolele 4 și 5 ale Deciziei (...) a Consiliului privind sistemul de resurse proprii al Comunităților Europene (COM(2006)0099),
 - având în vedere poziția din 4 iulie 2006 privind propunerea de decizie a Consiliului privind sistemul de resurse proprii al Comunităților Europene ⁽³⁾,
 - având în vedere studiul pentru Parlamentul European: Resurse proprii ale UE – Evaluarea preliminară a domeniului de aplicare a taxelor din statele membre care vin în sprijinul unui sistem de impozitare comunitar, prezentat în ianuarie 2007 ⁽⁴⁾,
 - având în vedere reuniunile Comisiei pentru bugete cu președinții comisiilor pentru bugete ale parlamentelor naționale, care au avut loc la 16 iunie 2005 și la 21 iunie 2006,
 - având în vedere răspunsurile la chestionarul privind resursele proprii transmis de Comisia pentru bugete, la 30 noiembrie 2005, către toate comisiile pentru bugete din cadrul parlamentelor naționale ale statelor membre,
 - având în vedere schimburile oficiale sau neoficiale de opinii dintre raportorul permanent pentru resursele proprii și comisiile parlamentare corespunzătoare, sau reprezentanții acestora, desfășurate ca urmare a invitației parlamentelor naționale interesate de purtarea unor discuții pe această temă în cursul anilor 2006 și 2007,
 - având în vedere rezultatele obținute în cadrul grupurilor de lucru pentru viitoarele surse de finanțare ale Uniunii Europene la reuniunile parlamentare comune din 8-9 mai 2006 și 4-5 decembrie 2006,
 - având în vedere Acordul Interinstituțional din 17 mai 2006 între Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară ⁽⁵⁾, în special punctul 8, și Declarația nr. 3 privind revizuirea cadrului financiar, anexată acestui acord,
 - având în vedere articolul 45 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru bugete și avizul Comisiei pentru afaceri constituționale, al Comisiei pentru control bugetar, al Comisiei pentru afaceri economice și monetare și al Comisiei pentru dezvoltare regională (A6-0066/2007),
- A. întrucât prima Comunitate Europeană, Comunitatea Europeană a Cărbunelui și a Oțelului (CECO), înființată la 23 iulie 1952, a fost finanțată printr-un sistem autentic de resurse proprii, bazat pe o prelevare percepută pe fiecare tonă de oțel produsă, plătită direct de societățile producătoare de cărbune și oțel către bugetul CECO,

⁽¹⁾ JO C 124 E, 25.5.2006, p. 373.

⁽²⁾ Studiu realizat de Grupul de studii pentru politici europene (SEP), pentru care a se vedea, de asemenea, anexa: Comentarii privind adecvarea veniturilor fiscale provenite dintr-o eventuală resursă proprie fiscală a UE, 30 august 2005.

⁽³⁾ *Texte adoptate*, P6_TA(2006)0292.

⁽⁴⁾ Studiu efectuat de Deloitte și Touche: Raport Etapa a II-a – proiect preliminar, 12.1.2007.

⁽⁵⁾ JO C 139, 14.6.2006, p. 1.

Joi, 29 martie 2007

- B. întrucât, conform Tratatului de la Roma din 25 martie 1957, Comunitatea Economică Europeană avea să fie finanțată din contribuțiile naționale numai pentru o perioadă de tranziție, urmată de o trecere la un sistem de resurse proprii,
- C. întrucât această trecere s-a produs abia la 21-22 aprilie 1970, când Consiliul European din Luxemburg a hotărât încetarea contribuțiilor naționale și introducerea unui nou sistem de finanțare bazat pe două resurse proprii autentice — prelevările agricole și drepturile vamale — suplimentate de o a treia resursă bazată pe taxa pe valoare adăugată (TVA),
- D. întrucât toate eforturile Parlamentului⁽¹⁾ de a recurge la declarațiile de TVA existente pentru a stabili baza de evaluare utilizabilă pentru resursa TVA („metoda declarațiilor”) în locul bazei armonizate, calculată prin aplicarea unei rate ponderate medii la veniturile totale nete („metoda veniturilor”) s-au dovedit a fi inutile, având ca efect faptul că resursa TVA a devenit, dintr-o resursă proprie autentică aflată în legătură directă și substanțială cu cetățenii europeni, un pur instrument statistic de calculare a contribuției unui stat membru,
- E. întrucât „Acordul de la Fontainebleau”, încheiat de șefii de stat și de guvern la 25-26 iunie 1984, menționa în mod clar faptul că „politica de cheltuieli este, în ultimă instanță, modalitatea esențială de soluționare a problemei dezechilibrelor bugetare”; întrucât, totuși, Consiliul European a înființat în același timp faimoasa „deducere” acordată Regatului Unit, un mecanism de corecție pentru Regatul Unit care prevede că, începând cu anul 1985, Regatul Unit va primi 66 % din diferența existentă între cota-parte de participare la plățile TVA și cota de cheltuieli alocate pentru anul respectiv; întrucât costul acestei reduceri urma să fie finanțat de toate statele membre, stabilindu-se un plafon pentru contribuția Germaniei; întrucât aceasta a dus la o deducere a contribuțiilor anuale ale Regatului Unit la bugetul UE egală cu o medie anuală de 5,3 miliarde de euro în perioada 2001-2004,
- F. întrucât, în cadrul aceleiași reuniuni la nivel înalt, șefii de stat și de guvern au hotărât, de asemenea, să acorde aceeași facilitate, în principiu și la momentul corespunzător, „oricărui stat membru care ar suporta o sarcină bugetară considerată excesivă în raport cu prosperitatea sa relativă”,
- G. întrucât Consiliul European de la Bruxelles din 11-13 februarie 1988 a stabilit un plafon pentru bugetul Comunității de 1,2 % din produsul național brut pentru plăți și de 1,3 % pentru angajamente și a confirmat că statele membre pot reține 10 % din veniturile din resursele proprii tradiționale pentru a-și acoperi costurile de colectare,
- H. întrucât plafonul de resurse proprii a fost ridicat, pentru Uniunea Europeană care număra 15 state membre, la 1,24 % din venitul național brut al UE din creditele de plată și la 1,31 % din creditele de angajament în perioada 1993-1999 și a rămas neschimbat de atunci, deși Uniunea s-a extins,
- I. întrucât, în primul rând, Consiliul European din 1988 de la Bruxelles a creat o a patra resursă „suplimentară” bazată pe produsul național brut, care urmează să fie utilizată numai dacă și în momentul în care suma colectată din TVA și din resursele proprii tradiționale se dovedește a fi insuficientă pentru a acoperi angajamentele financiare ale Comunității,
- J. întrucât, de-a lungul timpului, această resursă a devenit resursa principală a bugetului Uniunii Europene, reprezentând aproximativ 70 % din veniturile pentru exercițiul financiar 2007, în timp ce resursele provenind din TVA reprezintă aproximativ 15 %, iar cota aferentă resurselor proprii tradiționale (drep-turi vamale și prelevări agricole combinate) a scăzut la numai 15 % din venituri,
- K. întrucât Decizia privind resursele proprii actuale din 29 septembrie 2000 a intrat în vigoare la 1 martie 2002, având următoarele caracteristici principale: un plafon al resurselor proprii de 1,24 % din venitul național brut al Uniunii (echivalent cu 1,27 % din PIB) pentru creditele de plată și 1,31 % din venitul național brut (echivalent cu 1,335 % din PIB) pentru creditele de angajament, o indemnizație pentru statele membre pentru costurile de colectare a resurselor proprii tradiționale de 25 %, o rată de apel maximă a TVA de 0,50 %, o bază de calcul a taxei pe valoare adăugată pentru statele membre restric-ționată la 50 % din produsul național brut al acestora (reducerea bazei de calcul a TVA) și o reducere în favoarea unui stat membru, cu excepții pentru o serie de alte state membre cu privire la finanțarea acestei deduceri,

⁽¹⁾ Ilustrează, de pildă, de Raportul Cornelissen: Parlamentul European 1985: „Poate, oare, Parlamentul tolera faptul că veniturile din TVA sunt, din ce în ce mai mult, reduse la o contribuție financiară națională, ca urmare a renunțării necesare la principiul ratei uniforme de TVA și poate el accepta faptul că stabilirea bazei uniforme de TVA este redusă, în ultimă instanță, la un calcul statistic? ... Sau trebuie depuse toate eforturile în legătură cu calcularea bazei TVA pentru a da un nou impuls sistemului de resurse proprii al Comunității și autonomiei financiare a acesteia, care depinde de sistemul respectiv?”.

Joi, 29 martie 2007

- L. întrucât cea mai recentă propunere a Comisiei prezentată în 2006 are ca obiectiv punerea în aplicare a deciziilor Consiliului European de la Bruxelles din 15-16 decembrie 2005 în domeniul resurselor proprii, care vizează în principal stabilirea unor regimuri mai speciale pentru anumite state membre contribuabile nete, spre exemplu rate de apel pentru TVA scăzute sau reduceri la valoarea brută pentru contribuțiile la venitul național brut, în afara listei de excepții deja existente, sporind astfel complexitatea și incomprehensibilitatea sistemului și alimentând conceptul limitat al dezechilibrelor bugetare,
- M. întrucât Consiliul European a reînnoit, de asemenea, decizia luată în anul 2000 privind majorarea primei de colectare ce urmează a fi reținută de statele membre de la 10 % la 25 % din resursele proprii tradiționale, în ciuda faptului incontestabil că acest procent nu este corelat cu cheltuielile de colectare efective ale statelor membre, favorizează statele membre ale căror venituri provin în mare parte din drepturile vamale, în detrimentul celorlalte, și trebuie, prin urmare, considerată ca fiind o altă formă de deducere,
- N. întrucât propunerea Comisiei referitoare la o nouă decizie privind resursele proprii, în ciuda faptului că a fost între timp aprobată de Parlament⁽¹⁾, este încă blocată în Consiliu de către statele membre care au fost inițial în favoarea acestei decizii, însă se opun în prezent aplicării ei pe teritoriul lor,
- O. întrucât Parlamentul are în vedere revizuirea detaliată a veniturilor și cheltuielilor UE în 2008/2009, așa cum este prevăzut de Acordul Interinstituțional din 17 mai 2006, văzând în aceasta o ocazie, ce nu trebuie ratată, de a reveni la un sistem autentic dar echitabil de resurse proprii în spiritul tratatelor de instituire a Comunităților Europene,
- P. întrucât, încă de la începutul anului 2006, au avut loc consultări cu parlamentele naționale interesate de purtarea unor discuții pe această temă, pentru a depune toate eforturile în vederea stabilirii unei baze parlamentare comune pentru acest viitor proces de revizuire,
- Q. întrucât, deocamdată, aceste consultări au constatat în simple schimburi de opinii personale între parlamentari, datorită faptului că majoritatea partidelor politice naționale și a parlamentelor nu au avut încă ocazia de a adopta o poziție oficială cu privire la emiterea de resurse proprii,
- R. întrucât, cu toate acestea, aceste reuniuni au permis identificarea, între participanți, a mai multor subiecte de consens și a unui obiectiv majoritar de găsire a unei modalități de colaborare cu privire la viitorul finanțării UE,
- S. întrucât, între timp, președintele Adunării Generale portugheze a înaintat o propunere de organizarea unei conferințe a președinților comisiilor pentru bugete și finanțe din cadrul parlamentelor naționale și al Parlamentului European, dedicată resurselor proprii și perspectivelor financiare ale Uniunii, în timpul Președinției portugheze, în al doilea semestru al anului 2007,

Insuficiențe ale sistemului de finanțare actual

1. subliniază că folosirea unui sistem în care aproximativ 70 % din veniturile Uniunii nu provin din resurse proprii, ci direct de la bugetele naționale, prin intermediul resurselor provenind din venitul intern brut, iar 15 % provin din procentul ratei TVA, care nu poate fi considerată (pe baza modului în care este calculată) ca fiind, din toate punctele de vedere, o resursă proprie UE, se îndepărtează de dispozițiile și spiritul Tratatului de la Roma; subliniază că însăși existența UE a contribuit la intensificarea schimburilor comerciale intracomunitare și la creșterea „bunăstării” în statele membre, motiv pentru care UE este pe deplin îndreptățită să aplice un sistem de resurse proprii autentice și nu unul alimentat de contribuțiile naționale;

2. subliniază faptul că tocmai această noțiune de „cotizație de membru” a dus la punerea accentului pe dezbaterile cu privire la viziunea limitată a contribuabilului net care nu ia în considerare beneficiile aduse de Uniunea Europeană în domeniul păcii, libertății, prosperității și securității, în ciuda faptului că noțiunea de „solduri bugetare nete” prezintă deficiențe semnificative și din punct de vedere tehnic și nu permite decât pure aproximații; subliniază faptul că nici partea de venituri („efectul Rotterdam”), nici partea de cheltuieli („efectul Luxemburg”) a soldurilor nete nu reflectă pe deplin realitatea;

⁽¹⁾ Texte adoptate din 4.7.2006, P6_TA(2006)0292.

Joi, 29 martie 2007

3. este ferm convins că sistemul actual de resurse proprii bazat pe contribuțiile statelor membre este atât neechitabil față de cetățeni, cât și nedemocratic, și nu contribuie la consolidarea angajamentului față de integrarea europeană; pe lângă aceasta, un astfel de sistem, în măsura în care impune asupra contribuției la Uniunea Europeană percepția conform căreia aceasta constituie o sarcină suplimentară asupra bugetelor naționale, nu asigură Uniunii fonduri suficiente pentru realizarea tuturor politicilor, critică sever posibilitățile create pentru ca o țară să finanțeze oficial numai acele politici care prezintă interes pentru aceasta; se teme că acest fapt ar putea marca începutul distrugerii valorilor care au caracterizat succesul Uniunii de-a lungul ultimilor 50 de ani;

4. subliniază că sistemul actual, cu cele patru resurse diferite și diversele mecanisme de deduceri, fie generale în favoarea unuia dintre statele membre, de pildă deducerea acordată Regatului Unit, fie speciale, precum deducerile pentru finanțarea altor deduceri, este prea complex, lipsit de transparență și de înțeles pentru cetățenii europeni; subliniază faptul că acest sistem nu contribuie cu nimic la satisfacerea cerinței de stabilire a unei legături directe între Uniune și cetățenii acesteia;

5. notează faptul că, în cadrul deciziilor privind „resurselor proprii” și „perspectivele financiare”, condiția de unanimitate face ca orice rezultat al negocierilor din aceste domenii să depindă de bunăvoința și posibilitățile financiare chiar și ale celor mai reticente state membre, fie acestea bogate sau sărace; nu este surprins de faptul că rezultatele din acest domeniu sunt deseori dezamăgitoare;

6. atribuie acestui sistem deficitar inadvertențele Acordului din cadrul Consiliului European privind noua perspectivă financiară 2007–2013 încheiat la reuniunea la nivel înalt de la Bruxelles, din 14-15 decembrie 2005; consideră că pachetul financiar convenit, cu nenumăratele sale excepții pe partea de venituri și compensațiile acordate anumitor state membre pe partea de cheltuieli, este o dovadă clară a eșecului înregistrat de sistemul actual; consideră că este inacceptabil că toate statele membre au căzut de acord asupra unor proiecte importante ale Comunității, precum Galileo sau rețeaua transeuropeană, stabilind obiective ambițioase, de pildă obiectivele de la Göteborg și Lisabona sau Obiectivele de Dezvoltare ale Mileniului, iar acum nimeni nu vrea să le finanțeze;

7. deplânge faptul că, în loc să creeze un sistem mai simplu și mai transparent, Consiliul European de la Bruxelles din 2005 a complicat sistemul actual, transformându-l într-unul obscur, lăsând intactă, în principiu, corecția Regatului Unit, respectiv deducerea acordată Regatului Unit și adăugând derogări și corecții suplimentare în beneficiul altor state membre;

8. evidențiază faptul că, dacă s-ar fi respectat integral Decizia de la Edinburgh din 1992 privind stabilirea unui plafon al resurselor proprii de 1,24 % din venitul național brut, bugetul Comunității ar fi înregistrat o creștere anuală de 0,2 % din venitul național brut în ultimii 13 ani, echivalent cu o creștere de aproximativ 240 de miliarde de euro; consideră că aceste fonduri, care au fost unanim adoptate de statele membre în conformitate cu o propunere a Președinției Regatului Unit, sunt fonduri necesare pentru a permite Uniunii Europene să acționeze conform provocărilor și competențelor sale aflate în creștere, în special în ceea ce privește rolul său în lume, eforturile de îndeplinire a obiectivelor de la Lisabona (inovație, educație, cercetare, infrastructură și ocuparea forței de muncă), sau, așa cum s-a stabilit în Tratatul de la Maastricht, Amsterdam și Nisa, dar și în proiectul de Constituție, și pentru o Uniune cu 27 de state membre;

9. subliniază faptul că, din anul 1995, bugetul european a crescut cu numai 8,2 % în termeni reali, iar cota-parte din venitul național brut a scăzut, în timp ce bugetele naționale au crescut în aceeași perioadă în medie cu 23 %, respectiv aproape s-au triplat;

Prima etapă a reformei: un sistem îmbunătățit de contribuții naționale

10. recunoaște faptul că orice reformă a sistemului de resurse proprii va fi un exercițiu delicat și dificil, care va fi pusă în aplicare cu ajutorul parlamentelor statelor membre; solicită, prin urmare, o abordare progresivă care ar putea fi introdusă în două etape, dar care ar trebui să facă parte dintr-o decizie unică, datorită faptului că procedura comunitară laborioasă ar face imposibilă adoptarea a două decizii într-o perioadă de timp relativ scurtă. Prima etapă, provizorie și de tranziție, ar duce la îmbunătățirea sistemului

Joi, 29 martie 2007

actual de contribuții naționale, pentru care ar trebui să se aplice următoarele principii politice:

- egalitate între statele membre
- prezentare simplă pentru reprezentanții aleși și cetățeni
- solidaritate și demnitate egală între statele membre
- stabilirea unei legături politice între reforma veniturilor și revizuirea cheltuielilor, așa cum este inclusă în mod corect în Acordul Interinstituțional;

Egalitate între statele membre

11. definește principiul de „egalitate între statele membre” ca absența oricărui privilegiu bugetar pentru oricare dintre statele membre; admite că lunga tradiție a regimurilor speciale în materie de venituri și a unui anumit mod de distribuție a cheltuielilor poate, într-adevăr, justifica aplicarea unei reforme doar în mod progresiv (retragerea treptată a vechiului sistem); refuză, cu toate acestea, să accepte lunga tradiție de avantaje bugetare drept argument în favoarea păstrării unui sistem a cărui existență, o dată ce reformele necesare sunt încheiate, nu se va mai justifica;

Prezentarea simplă

12. subliniază importanța prezentării sistemului îmbunătățit în modul cel mai simplu, astfel încât acesta să fie inteligibil și transparent pentru cetățenii europeni; deplânge prezentarea unor decizii care afectează viețile tuturor cetățenilor europeni într-un mod complet ininteligibil, cum ar fi concluziile privind finanțarea UE ale Consiliului European 2005 de la Bruxelles;

Solidaritate și demnitate egală între statele membre

13. solicită înființarea unui sistem de protecție a principiilor de solidaritate și demnitate egală între statele membre; consideră că aceste principii sunt subminate de sistemul actual de resurse proprii în care unii beneficiază de compensări, în timp ce alții pot obține compensări doar prin tratative umilitoare la reuniunile Consiliului European; reamintește că, din cele 46 de articole ale concluziilor Consiliului European 2005 de la Bruxelles privind cheltuielile de la noua linie 1b – Strategia de coeziune pentru creștere economică și ocupare a forței de muncă, 20 sunt „Dispoziții suplimentare” prin care se acordă în mod neîngrădit diverse beneficii în favoarea mai multor state membre sau regiuni ⁽¹⁾.

Legătura politică dintre reforma veniturilor și cea a cheltuielilor

14. este convins că legătura politică dintre reforma veniturilor și revizuirea cheltuielilor este inevitabilă și perfect rezonabilă, în special atât timp cât logica finanțării politicilor Comunității din bugetele naționale reprezintă încă un principiu fundamental al Uniunii;

Caracterul provizoriu și de tranziție al sistemului

15. indică faptul că orice sistem actual îmbunătățit reprezentând prima etapă a abordării sugerate și articulată în două etape trebuie să fie considerat provizoriu și de tranziție, deoarece gravele punctele slabe ale sistemului de contribuții ale statelor membre fac ca acesta să nu poată beneficia de o susținere politică;

16. împărtășește, totuși, opinia Curții Europene de Conturi ⁽²⁾, conform căreia este foarte greu să se realizeze o reformă aprofundată a sistemului de resurse proprii ale Comunității, dacă discuțiile în acest sens sunt asociate direct cu negocierile privind plafoanele financiare și sumele care urmează să fie alocate politicilor comunitare, conform perspectivelor financiare multianuale, așa cum s-a întâmplat, în mod repetat, în discuțiile anterioare din cadrul Consiliului European;

⁽¹⁾ A se vedea Anexa la această rezoluție.

⁽²⁾ A se vedea aliniatul (18) din avizul nr. 2/2006 (JO C 203, 25.8.2006, p. 50).

Joi, 29 martie 2007

Recomandări în vederea îmbunătățirii sistemului de contribuții naționale

Propunerile comisarului Schreyer

17. amintește că s-au făcut propuneri de îmbunătățire a sistemului de finanțare actual, cum ar fi cele înaintate de Comisarul Michael Schreyer în iulie 2004⁽¹⁾, conform cărora:

- fiecare stat membru, indiferent de nivelul său de prosperitate, are dreptul la o reducere, care va fi acordată în momentul în care contribuția la bugetul UE atinge pragul de 0,35 % din venitul național brut,
- rambursarea se va face sub forma unei reduceri egale cu 66 % din contribuția netă a statului membru și
- valoarea maximă rambursabilă disponibilă pentru toate reducerile este limitată la 7,5 miliarde de euro pe an;

18. admite faptul că anumite aspecte ale propunerilor Schreyer mergeau în direcția bună, în măsura în care acestea ar fi făcut ca sistemul să fie mai transparent, abolind măcar principiul „deduceri la deducere”, sau ar fi limitat compensările și corecțiile – având avantajul principal de a fi concepute doar ca sistem tradițional până în 2014;

19. cu toate acestea, este convins că generalizarea unei reduceri, chiar dacă este prevăzută cu un plafon pentru soldurile bugetare nete, ar fi o greșeală dublă deoarece ar duce la consolidarea caracterului anti-comunitar al sistemului și ar consolida abordarea limitată a unui „juste retour” cuantificabil; subliniază faptul că singura soluție posibilă este eliminarea, o dată pentru totdeauna, a sistemului de solduri bugetare nete, în paralel cu o reformă a schemei de cheltuieli; subliniază că ceea ce individualizează sistemul de cheltuieli european este tocmai valoarea sa adăugată, bazată pe principiul solidarității financiare;

Problema cheltuielilor structurale și de coeziune

20. respinge în mod categoric ideea inclusă în alte propuneri de reformă de excludere a cheltuielilor structurale și de coeziune din toate calculele, cu scopul de a stabili contribuțiile sau reducerile statelor membre, deoarece un astfel de pas ar putea genera o diferențiere a cheltuielilor în cheltuieli „nobile” și „suspecte”, punând bazele unei Uniuni Europene „à la carte”, în care politicile sunt finanțate în cele din urmă de statele membre care sunt interesate de acestea;

Concluzie

21. ia notă de propunerea înaintată de Finlanda în aprilie 2004 referitoare la înlocuirea sistemului actual de finanțare al Uniunii Europene, menținând resursele proprii tradiționale, printr-un sistem care are la bază venitul național brut, considerând cotele din venitul național brut ca bază pentru contribuția statelor membre la resursele proprii ale Uniunii, eliminând resursa provenind din TVA în forma sa actuală, întrucât nu constituie decât o bază matematică pentru calcularea contribuțiilor naționale, și scăzând treptat reducerea acordată Regatului Unit, astfel încât aceasta să ajungă la zero în 2013;

22. subliniază faptul că acest sistem ar avea avantajul de a fi simplu și transparent și de a constitui un posibil pas către instituirea unui sistem autentic de resurse proprii al Uniunii, precum și faptul că toate statele membre care contribuie în prezent la deducerea acordată Regatului Unit ar avea de câștigat de pe urma acestui sistem, la fel cum Regatul Unit ar avea de câștigat din eliminarea resursei provenind din TVA în forma sa actuală; subliniază că aceasta nu aduce atingere includerii pe termen lung a unui TVA modificat în finanțarea UE;

23. recunoaște că resursele provenind din venitul național brut sunt mai puțin vizibile pentru cetățeni dar echitabile în corelarea contribuțiilor cu nivelul general de prosperitate al statelor membre și o expresie a solidarității dintre acestea;

24. este conștient de faptul că un acord privind un nou sistem de finanțare în sensul propunerii finlandeze este acceptabil din punct de vedere politic numai în cadrul unui proces de negociere globală care include și cheltuielile; invită Comisia să ia în considerare sistemul bazat pe venitul național brut descris mai sus în elaborarea viitoarelor propuneri privind veniturile UE, respectând procesul de revizuire prevăzut în Acordul Interinstituțional din 17 mai 2006;

⁽¹⁾ „Raportul Schreyer”: COM(2004)0505 și COM(2004)0501 din 14 iulie 2004.

Joi, 29 martie 2007

25. subliniază că legătura dintre venituri și cheltuieli ar trebui să constituie un aspect al argumentelor în favoarea trecerii la un nou sistem; respinge orice încercare de a re-naționaliza politica agricolă comună;

26. recomandă ca prima etapă a reformei să poată începe imediat după ratificarea acordului care trebuie încheiat; menținând totodată sistemul de contribuții naționale ca atare, ar fi mai simplu, mai transparent și absolut proporțional cu resursele fiecărui stat membru; subliniază, totuși, natura temporară a unei asemenea etape, datorită faptului că singurul său scop ar fi pregătirea terenului pentru introducerea unui nou sistem autentic de resurse proprii;

A doua etapă a reformei: un nou sistem de resurse proprii

27. confirmă opiniile exprimate anterior, cu privire la faptul că scopul reformei veniturilor Comunității trebuie să fie crearea unei resurse proprii autentice, pentru ca Uniunea Europeană să înlocuiască mecanismele existente; amintește faptul că acest obiectiv și propunerile pentru realizarea sa nu sunt deloc revoluționare, ci doar încearcă să respecte textul și spiritul tratatelor de instituire;

28. consideră că următoarele principii, care au reieșit din contactele cu parlamentele naționale, sunt fundamentale pentru orice viitor sistem de resurse proprii:

- Respectarea strictă a principiului suveranității fiscale a statelor membre
- Neutralitate fiscală
- Lipsa modificărilor cu privire la ritmul de creștere a bugetului UE
- Introducerea treptată a noului sistem
- Stabilirea unei legături politice clare între reforma bugetului de venituri și reforma bugetului de cheltuieli;

Respectarea strictă a principiului suveranității fiscale a statelor membre

29. consideră că, astfel cum se menționează în tratate și în proiectul de Constituție, suveranitatea fiscală va aparține în continuare statelor membre, care pot totuși autoriza Uniunea pe o perioadă limitată de timp, ce poate fi încheiată oricând, să beneficieze direct de o anumită cotă dintr-un impozit, așa cum este cazul autorităților locale sau regionale din majoritatea statelor membre;

Neutralitate fiscală

30. are convingerea că, toate celelalte aspecte fiind identice, noul sistem nu trebuie să majoreze cheltuielile publice generale și nici sarcina fiscală pentru cetățeni; conchide că, în eventualitatea în care un nou sistem ar alocă un venit fiscal, vizibil tuturor cetățenilor, parțial sau în întregime, direct Uniunii Europene, va fi necesară acordarea unei reduceri echivalente într-o altă zonă; sugerează ca toate curțile naționale de conturi și Curtea de Conturi Europeană să fie invitate să verifice și să garanteze conformitatea cu acest principiu;

31. consideră că dezvoltarea unui nou sistem de resurse proprii trebuie să ia în considerare eforturile statelor membre de a-și coordona politicile în domeniul fiscalității;

Lipsa modificărilor cu privire la ritmul de creștere a bugetului UE, dar garantarea unor venituri suficiente la bugetul UE pentru a realiza prioritățile politice ale UE

32. nu consideră că, în prezent, este necesară modificarea plafonului de 1,24 % din venitul național brut care permite deja o marjă considerabilă de manevră; reamintește că niciun buget nu s-a apropiat vreodată de acest plafon, stabilit chiar de statele membre în anul 1992, sub Președinția Regatului Unit, creditele de plată atingând nivelul maxim în 1993, respectiv 1,18 % din produsul național brut; subliniază faptul că, deși cadrul financiar preconizează un procent de 1,045 % din venitul național brut în perioada 2007–2013, primul buget pentru această perioadă a fost adoptat la un nivel relativ scăzut, de 0,99 % din venitul național brut;

Joi, 29 martie 2007

Introducerea treptată a noului sistem

33. invită la o introducere treptată a noului sistem începând cu 2014; este în favoarea acordării unei perioade de tranziție pentru a garanta o retragere treptată a vechiului sistem de finanțare împreună cu toate regimurile sale speciale tradiționale;

Stabilirea unei legături politice clare între reforma bugetului de venituri și reforma bugetului de cheltuieli

34. subliniază faptul că reforma structurii bugetului de venituri și reforma structurii bugetului de cheltuieli al UE trebuie să se desfășoare în paralel, așa cum a fost prevăzut în Declarația nr.3 anexată noului Acord Interinstituțional din 17 mai 2006;

35. observă că un sistem de resurse proprii care să asigure dezvoltarea veniturilor bugetare ale UE, ca urmare a creșterii prosperității economice în statele membre, va îmbunătăți climatul politic al procesului de decizie în domeniul bugetar, permițând factorilor de decizie să se concentreze asupra priorităților cheie, cu valoare adăugată a UE, în locul negocierilor privind nivelurile de cheltuieli;

36. salută inițiativa lansată în cadrul reuniunilor comune dintre Parlamentul European și parlamentele statelor membre de a constitui un grup de lucru special privind resursele proprii; consideră că dialogul cu parlamentele statelor membre este esențial dacă se înregistrează progrese în ceea ce privește reforma resurselor proprii;

Opțiuni posibile pentru viitor

37. reiterează faptul că, în cadrul contactelor cu parlamentele naționale ale statelor membre, s-a creat un consens general cu privire la faptul că nu a sosit încă momentul, în contextul unei viziuni pe termen scurt, pentru impunerea unui nou impozit european; subliniază, totuși, că aceasta nu exclude posibilitatea ca, dacă și atunci când statele membre decid să perceapă noi taxe, ele să poată, în același timp, sau ulterior, să decidă autorizarea Uniunii de a beneficia direct de aceste noi impozite;

38. subliniază, cu toate acestea, că va fi esențial ca, în a doua etapă, să se analizeze crearea unui nou sistem de resurse proprii bazat pe un impozit deja perceput în statele membre, astfel încât acest impozit să fie, parțial sau în întregime, virat direct către bugetul UE, ca o resursă proprie reală, stabilind astfel o legătură directă între Uniune și contribuabilii europeni; atrage atenția asupra faptului că aceasta ar contribui și la armonizarea legislațiilor naționale în domeniul fiscalității; subliniază faptul că acest tip de soluție ar marca doar o revenire la principiul prevăzut de Tratatul de la Roma, prin care cheltuielile europene trebuie să fie finanțate din resurse europene proprii;

39. reamintește că impozitele prevăzute total sau parțial, care au fost luate în considerare în acest scop în cadrul schimburilor cu parlamentele naționale sau în rapoartele Comisiei privind reforma sistemului de resurse proprii, includ următoarele:

— TVA

— accizele la combustibilul destinat transportului și alte impozite în domeniul energetic

— accizele la tutun și alcool

— impozitele pe profit;

40. constată că o serie de alte posibilități au fost, de asemenea, explorate în cursul dezbaterilor din cadrul Parlamentului European, printre care:

— taxe pe tranzacții privind valori mobiliare

— taxe pe serviciile de transport sau de telecomunicații

— impozitul pe venit

Joi, 29 martie 2007

- impozitul pe plățile de dobândă
- profitul BCE (seigniorage);
- taxă ecologică
- taxe pe tranzacții valutare
- impozitul pe economii
- taxa pe tranzacțiile financiare;

41. Consideră că oportunitatea unui nou sistem de resurse proprii ar trebui să fie analizată în conformitate cu următoarele criterii:

- Suficiență: Vor fi veniturile suficiente pentru a acoperi cheltuielile UE pe termen lung?
- Stabilitate: Va genera acest sistem venituri stabile pentru bugetul UE?
- Vizibilitate și simplitate: Va fi acest sistem vizibil pentru cetățenii UE și pe înțelesul lor?
- Costuri operaționale scăzute: Va fi acest sistem ușor de administrat și va implica costuri reduse?
- Alocarea eficientă a resurselor: Va duce acest sistem la o alocare eficientă a resurselor în cadrul UE?
- Echitate verticală: Va implica acest sistem o redistribuire a veniturilor?
- Echitate orizontală: Va avea acest sistem un impact egal asupra contribuabililor corespunzători la nivelul întregii Uniuni Europene?
- Contribuții corecte: Va crește această resursă veniturile provenind din partea statelor membre proporțional cu puterea lor economică?

42. dorește să realizeze, în strânsă colaborare cu parlamentele naționale, o analiză a acestor opțiuni, înainte de adopta o poziție finală; atribuie un grad înalt de prioritate stabilirii unei baze comune de discuție cu privire la viitoarea revizuire a veniturilor UE, dacă este posibil sub Președinția portugheză; va depune toate eforturile pentru a ajunge la o poziție cu privire la viitorul resurselor proprii ale Uniunii, care să poată fi sprijinită de majoritatea parlamentelor statelor membre;

43. consideră această rezoluție o primă, dar solidă, bază pe care să fie depuse viitoarele eforturi de găsim a unui nou sistem de finanțare a Uniunii Europene, mai echitabil și mai transparent; intenționează să dezbată și să adopte poziția sa finală cu privire la un nou sistem de resurse proprii al Uniunii Europene în timp util, astfel încât aceasta să poată fi luată în considerare în cadrul lucrărilor pe tema revizuirii detaliate a sistemului de venituri și cheltuieli al UE, astfel cum a fost convenit în cadrul Acordului Interinstituțional din 17 mai 2006;

*

* *

44. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție și anexa sa Consiliului, Comisiei, precum și guvernelor și parlamentelor statelor membre.

ANEXĂ

EXCEPȚII INTRODUSE DE CONSILIUL EUROPEAN DIN DECEMBRIE 2005 CU PRIVIRE LA CHELTUIELILE ȘI VENITURILE DIN BUGET:

Alocate pentru proiecte:

- 865 MEUR pentru centrala nucleară Ignalina (LIT) și 375 MEUR pentru centrala nucleară Bohunice (SLK)
- 200 MEUR pentru procesul de pace din Irlanda de Nord (UK)

Joi, 29 martie 2007

Alocate pentru regiuni:

- 879 MEUR pentru cinci regiuni din Polonia în cadrul Obiectivului 2 (107 EUR pe cetățean)
- 140 MEUR pentru o regiune din Ungaria (Közép-Magyarország)
- 200 MEUR pentru Praga
- eliminarea treptată a sprijinului pentru o regiune finlandeză și Madeira, care beneficiau inițial de introducerea treptată a sprijinului
- 100 MEUR pentru Insulele Canare
- 150 MEUR pentru regiunile de frontieră din Austria
- 75 MEUR pentru Bavaria
- 50 MEUR pentru Ceuta și Melilla (ES)
- 225 MEUR pentru landurile estice ale Germaniei
- 136 MEUR pentru regiunile ultraperiferice (35 EUR pe cetățean)
- 150 MEUR pentru regiunile suedeze în cadrul Obiectivului „Competitivitate și ocuparea forței de muncă”

Fonduri speciale pentru statele membre

- rata de absorbție a Poloniei a crescut cu 4 %
- introducerea treptată a sprijinului pentru Cipru, în ciuda faptului că nu a fost niciodată o regiune inclusă în Obiectivul 1
- 2 000 MEUR pentru Spania, repartizate liber între obiectivele Fondului Structural
- 1 400 MEUR pentru Italia (repartizare prestabilită)
- 100 MEUR pentru Franța (Obiectivul „Competitivitate regională și ocuparea forței de muncă”)
- 47 MEUR pentru Estonia (35 EUR pe cetățean)
- 81 MEUR pentru Lituania (35 EUR pe cetățean)
- plăți suplimentare de dezvoltare rurală:

1 350 MEUR pentru Austria	20 MEUR pentru Luxemburg
460 MEUR pentru Finlanda	100 MEUR pentru Franța
500 MEUR pentru Irlanda	820 MEUR pentru Suedia
500 MEUR pentru Italia	320 MEUR pentru Portugalia

Condiții speciale

- sprijin majorat cu 50 % pentru fostele frontiere externe pentru ROM și BLG, comparativ cu sprijinul uzual pentru regiunile frontaliere
- se poate ține cont de cofinanțările private pentru proiectele sprijinite din fondurile structurale (PIB pe cap de locuitor <85 % din media UE) și landurile estice ale Germaniei
- în noile state membre (<85 %), TVA poate fi considerată drept cost eligibil pentru proiectele sprijinite din fondurile structurale

Joi, 29 martie 2007

Condiții speciale în temeiurile juridice

- derogare de la regula „n+2” pentru noile state membre în 2007-2010
- proiectele de construcții sunt eligibile pentru sprijin în noile state membre (UE10 + ROM + BLG)
- 20 % din fondurile pentru primul pilon (agricultură) pot fi folosite, în fiecare țară, pentru dezvoltarea rurală, fără a ține seama de regulile generale, cum ar fi cele privind cofinanțarea
- fonduri speciale pentru dezvoltarea rurală în Portugalia (320 MEUR), fără cofinanțare

Condiții speciale pentru finanțarea bugetului

- rata de apel pentru contribuția TVA la resursele proprii se reduce cu 25 % pentru Austria
 - rata de apel pentru contribuția TVA la resursele proprii se reduce cu 50 % pentru Germania
 - rata de apel pentru contribuția TVA la resursele proprii se reduce cu 66 % pentru Suedia și Țările de Jos
 - Țările de Jos primesc 4 230 MEUR („resurse proprii” VNB)
 - Suedia primește 1 050 MEUR („resurse proprii” VNB)
 - rabatul britanic este menținut, dar este redus cu anumite plăți progresive pentru noile state membre.
-

P6_TA(2007)0099**Orientări bugetare pentru 2008**

Rezoluția Parlamentului European din 29 martie 2007 privind orientările pentru procedura bugetară 2008 — Secțiunile II, IV, V, VI, VII, VIII și IX — și proiectul preliminar de estimare a bugetului Parlamentului European (Secțiunea I) pentru procedura bugetară 2008 (2007/2013(BUD))

Parlamentul European,

- având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 272,
- având în vedere Decizia 2000/597/CE, Euratom a Consiliului din 29 septembrie 2000 privind sistemul de resurse proprii ale Comunităților Europene ⁽¹⁾,
- având în vedere Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind Regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene ⁽²⁾,
- având în vedere Acordul Interinstituțional din 17 mai 2006 dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară ⁽³⁾,
- având în vedere al cincilea raport al secretarilor generali ai instituțiilor din mai 2006, privind evoluția liniei 5 din perspectivele financiare,
- având în vedere raportul anual al Curții de Conturi pentru exercițiul financiar 2005 privind execuția bugetului, precum și răspunsurile instituțiilor ⁽⁴⁾,
- având în vedere raportul Comisiei pentru bugete (A6-0069/2007),

⁽¹⁾ JO L 253, 7.10.2000, p. 42.

⁽²⁾ JO L 248, 16.9.2002, p. 1. Regulament astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1995/2006 (JO L 390, 30.12.2006, p. 1).

⁽³⁾ JO C 139, 14.6.2006, p. 1.

⁽⁴⁾ JO C 263, 31.10.2006, p. 1.

Joi, 29 martie 2007

- A. întrucât bugetul 2007 pentru linia 5 a fost stabilit la 7 115 000 000 EUR, iar bugetul Parlamentului European se ridică la 1 397 460 174 EUR, reprezentând 19,65 % din linia 5,
- B. întrucât bugetul 2008 reprezintă primul an în care nu este prevăzută nici o provocare majoră, cum ar fi o extindere sau introducerea de noi limbi oficiale sau orice alt eveniment cu consecințe administrative majore,
- C. întrucât instituțiile trebuie să consolideze ultimele două extinderi,
- D. întrucât în această etapă a procedurii anuale, Parlamentul European așteaptă estimările celorlalte instituții, precum și propunerile Biroului său pentru bugetul 2008,

Cadru general

1. observă că plafonul pentru linia 5 în 2008 este de 7 457 000 000 EUR, reprezentând o creștere de 4,8 % față de 2007;
2. observă că, în special ca urmare a extinderii, bugetul instituțiilor a crescut cu aproape 18 % în ultimii patru ani; consideră că pentru exercițiul 2008, toate instituțiile au ajuns la un stadiu de operabilitate completă și primesc resurse care le vor permite să își îndeplinească funcțiile administrative; invită instituțiile să adopte o abordare bugetară prudentă la elaborarea estimărilor lor pentru 2008;
3. consideră că Parlamentul European este răspunzător față de cetățeni și că utilizarea eficientă a banilor contribuabililor poate contribui la creșterea încrederii acestora în instituțiile UE; este de părere că bugetul instituțiilor pentru 2008 ar trebui, în principiu, să rămână la un nivel apropiat de cel al bugetului aferent exercițiului anterior deoarece nu sunt prevăzute evenimente majore (extinderi sau noi limbi) care să justifice o majorare; consideră că orice nouă inițiativă ar trebui să fie finanțată, într-o primă etapă, în limita bugetului curent, cu excepția cazurilor în care există justificări specifice pentru o decizie contrară;
4. recunoaște că cooperarea interinstituțională poate fi benefică din punctul de vedere al economiilor de scară și al eficienței, dar aceasta poate, de asemenea, să submineze independența sau identitatea instituției; consideră că ar trebui să se caute echilibrul corect între toate instituțiile pentru elementele menționate mai sus; invită secretarii generali să prezinte rapoarte cu privire la colaborarea lor reciprocă; dorește să primească, până la 1 iulie 2007, informații privind calitatea, eficiența și aspectele financiare, precum și posibilele avantaje și dezavantaje ale cooperării interinstituționale dintre instituții, inclusiv privind calitatea și eficiența serviciilor furnizate de oficiile și organele instituite în cadrul acestei cooperări;
5. reamintește că, în rezoluțiile sale din anii anteriori, a solicitat elaborarea unor rapoarte periodice privind progresele realizate la recrutarea personalului din UE-10 și UE-2 și privind statutul personalului recrutat; prin urmare, solicită instituțiilor să continue acest proces de evaluare, conform prevederilor din declarația comună privind recrutările conexe extinderilor din 2004 și 2007, adoptată împreună cu Rezoluția sa din 14 decembrie 2006 privind proiectul de buget general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2007, furnizând informații la nivelul global, precum și la nivel de instituții⁽¹⁾;

Parlamentul European

PRIORITĂȚI POLITICE

Asigurarea unor servicii eficiente pentru deputați pentru a permite o mai bună legiferare

6. consideră că, în calitate de co-legislator, ar trebui să asigure condiții optime de muncă deputaților pentru a facilita îndeplinirea misiunii lor și pentru a crește calitatea legislației UE; consideră că asistența oferită deputaților poate fi îmbunătățită prin furnizarea de informații specializate sau tehnice în termene scurte; insistă asupra faptului că deputații ar trebui să fie mai bine informați și mai conștienți de toate resursele și materialele care le sunt puse la dispoziție prin intermediul diverselor servicii ale Parlamentului (studii, documente tehnice și documente de bază);

⁽¹⁾ Texte adoptate. P6_TA(2006)0570.

Joi, 29 martie 2007

7. dorește să se asigure că toți deputații, inclusiv cei noi, beneficiază de cele mai bune servicii lingvistice, în special la reuniunile oficiale ale organelor Parlamentului; este dispus să analizeze propuneri rezonabile privind furnizarea unor servicii personalizate deputaților în cadrul sarcinilor lor, în condiții transparente și clar definite, și va examina eficiența propunerilor în cauză;

8. dorește să exploreze posibilitatea de a pune la dispoziția tuturor deputaților săli de reuniune pentru discuții cu experți în grupuri relativ mici (8-20 de persoane), în special în noile clădiri D4 și D5; consideră că, pentru a ține seama de nevoile imprevizibile generate de lucrările Parlamentului, sălile de reuniune ar trebui să poată fi rezervate cu un preaviz suficient de scurt și cu un minim de proceduri birocratice; așteaptă un raport, până la 1 iulie 2007, cu privire la facilitățile de acest tip existente și posibilitățile de a le extinde;

9. constată că pentru asigurarea celor mai bune servicii de asistență deputaților pentru îndeplinirea sarcinilor lor este nevoie ca structurile de lucru și administrative să fie dezvoltate în continuare, iar serviciile existente să fie consolidate; solicită administrației să examineze posibilitățile de extindere a facilităților oferite deputaților de către bibliotecă, prin asigurarea de asistență pentru documentare și printr-un amplu depozit unic de documente și informații care să reunească toate textele și cunoștințele disponibile (sistem de gestiune a cunoștințelor); așteaptă, până la 1 iulie 2007, propuneri în acest sens, care să includă estimări ale costurilor și care să prevadă, de asemenea, posibilitatea de publica răspunsurile la astfel de cereri de informații pe site-ul intranet al Parlamentului;

10. deplânge dispersia geografică a administrației sale între cele trei locuri de desfășurare a activității și costurile suplimentare generate de această situație în ceea ce privește cheltuielile de funcționare, în special la deplasarea de la un loc la altul; consideră că administrația ar trebui să pună la dispoziția deputaților diverse facilități pe care le oferă noile tehnologii pentru a limita impactul negativ al situației geografice a Parlamentului European, cum ar fi sincronizarea computerelor cu telefoanele mobile sau utilizarea unor săli de videoconferință;

11. observă că, în ciuda bugetului substanțial alocat tehnologiei informației, persistă anumite probleme cum ar fi încetineala rețelei de la Strasbourg sau timpul necesar pentru punerea în funcțiune a oricăror noi proiecte IT; prin urmare, îl invită pe Secretarul General să includă în raportul privind proiectul preliminar de estimare în anexa IV o secțiune specifică dedicată proiectelor IT lansate în ultimii cinci ani, cu observații privind costurile prevăzute, data începerii, data prevăzută pentru livrare, data reală a livrării și costurile finale;

12. solicită Secretarului General să facă propuneri privind structura și capacitatea secretariatelor comisiilor, pentru a îmbunătăți monitorizarea legislației și a procedurii bugetare; așteaptă din partea administrației propuneri relevante, până la 1 iulie 2007;

Creșterea eficacității instrumentelor de comunicare ale PE și ale grupurilor sale politice

13. este de părere că Parlamentul European comunică printr-un mozaic de canale complementare diferite, care au un obiectiv comun — informarea eficientă a cetățenilor europeni cu privire la activitatea sa și contribuția sa la construcția europeană;

14. consideră că comunicarea Parlamentului European are două componente: prima, comunicarea instituțională condusă de administrație, implică informații „factice”, iar a doua cuprinde informații mai mult politice, care reflectă diversele opinii, poziții și activități ale grupurilor politice și ale deputaților;

15. consideră că politica de comunicare și informare poate fi îmbunătățită mai coerent în cadrul unui concept global privind comunicarea cu cetățenii UE, în care este identificată valoarea adăugată a fiecărui instrument, conform punctului 21 din Rezoluția din 26 octombrie 2006 privind proiectul de buget general pentru 2007 (Secțiunile I, II, III, IV, V, VI, VII și VIII) ⁽¹⁾;

⁽¹⁾ Texte adoptate. P6_TA(2006)0452.

Joi, 29 martie 2007

16. dorește să îmbunătățească instrumentele utilizate pentru sensibilizarea cetățenilor europeni cu privire la rolul Parlamentului European în procesul legislativ și decizional, la activitățile sale în domeniul politicii europene, precum și la activitățile deputaților și ale grupurilor politice din Parlamentul European și să soluționeze deficiențele care afectează imaginea Uniunii Europene, în special în vederea alegerilor din 2009; consideră că această nevoie nu este satisfăcută în mod adecvat de canalele de comunicare existente;

17. consideră, în special, că o mai mare implicare a mass-mediei locale și regionale ar aduce avantaje semnificative proiectului european; prin urmare, invită administrația să prezinte un plan de acțiune pentru comunicare orientat spre media locală și regională și să exploreze noi instrumente, în special pentru pregătirea viitoarelor alegeri europene, care să permită deputaților să comunice cu media locală; reamintește că în exercițiul anterior precedentului an electoral european a fost alocat un buget special pentru o campanie de sensibilizare a publicului;

18. subliniază faptul că instrumentele de comunicare existente și în curs de dezvoltare trebuie să fie modelate cât mai eficient posibil, pentru a îmbunătăți vizibilitatea publică a instituției noastre în rândul cetățenilor UE; consideră că atât administrația, cât și grupurile politice ar trebui să fie implicate în modelarea și evaluarea acestor instrumente;

19. solicită ca până la 1 iulie 2007 să se facă un inventar al acțiunilor de comunicare pregătite de birourile externe și împreună cu Comisia în cadrul Caselor Europei, precum și o evaluare a eficacității și impactului lor;

20. reamintește că în iulie 2006 a fost lansată o nouă politică pentru grupurile de vizitatori ai deputaților, reprezentând o îmbunătățire comparativ cu situația anterioară; este de părere că sunt posibile și alte îmbunătățiri, în special în ceea ce privește flexibilitatea, și că, după finalizarea noului Centru pentru vizitatori, numărul minim obligatoriu de vizitatori și rambursările vor putea fi reanalizate, ținând cont de particularitățile vizitatorilor pentru a se acoperi costurile reale; prin urmare, dorește să primească, până la 1 iulie 2007, o nouă propunere care să țină cont de preocupările deputaților și să fie pusă în aplicare cât mai curând posibil;

21. recunoaște progresele realizate în ceea ce privește programul de vizitatori în ultimii ani; subliniază, cu toate acestea, că s-ar putea realiza progrese suplimentare în zonele în care vizitatorii sunt expuși la viața reală a Parlamentului și așteaptă răspunsuri la întrebările precise privind posibilitatea de a vizita Hemiciclu și disponibilitatea mai multor săli de reuniune⁽¹⁾; așteaptă din partea administrației propuneri relevante, până la 1 iulie 2007;

O mai bună alocare a bugetului

22. reamintește că bugetul pentru ultimele două exerciții a fost elaborat pe baza nevoilor justificate pentru buna funcționare a instituției; subliniază faptul că bugetul Parlamentului European ar trebui stabilit la un nivel care să permită instituției să lucreze cât mai eficient cu un nivel rezonabil de resurse financiare; consideră că nivelul bugetului 2008, inclusiv creșterile aferente ajustărilor la prețurile curente, ar trebui să aibă ca obiectiv menținerea la nivelul bugetului 2007 și, în nici un caz, nu ar trebui să depășească 20 % din linia 5, care ar trebui să reprezinte limita superioară a bugetului; invită, prin urmare, Biroul să țină seama de responsabilitatea Parlamentului European față de cetățenii UE în momentul în care stabilește nivelul estimării bugetului Parlamentului;

23. constată că 2008 va fi ultimul exercițiu complet înainte de alegerile parlamentare europene și punerea în aplicare a Statutului deputaților în 2009; consideră că au fost luate măsurile necesare pentru gestionarea ultimei extinderi; în afară de adaptarea nevoilor bugetare pentru a ține seama de noile state membre, nu sunt prevăzute evenimente majore cu consecințe financiare;

⁽¹⁾ Texte adoptate la 26.10.2006, P6_TA(2006)0452, punctul 26.

Joi, 29 martie 2007

24. ia act de faptul că una dintre prioritățile Biroului este îmbunătățirea vizibilității Parlamentului ca actor în domeniul politicii externe subliniind totodată importanța stimulării dialogului dintre culturi și a promovării democrației; subliniază faptul că Parlamentul European a creat o serie de delegații și adunări cu parlamentele naționale din țări terțe care nu sunt identificate clar în bugetul Parlamentului European; invită, prin urmare, administrația să prezinte, până la 1 iulie 2007, un raport privind entitățile existente și cele în curs de creare în acest capitol de cheltuieli, inclusiv o evaluare financiară a nevoilor pentru exercițiile următoare;

25. regretă fluxul redus de informații disponibile cu privire la anumite aspecte care țin de competențe comune cu alte organe de decizie ale Parlamentului European, în special cu privire la deciziile care au un impact financiar asupra bugetului Parlamentului European; consideră că toate părțile implicate ar trebui să depună eforturi pentru a amplifica schimbul de informații într-o etapă timpurie a procesului decizional;

26. constată că estimările bugetare *ex ante* privind costurile globale pentru realizarea unor proiecte nu sunt întotdeauna fiabile; regretă această abordare și consideră că, pentru proiectele importante, în cazul în care costurile prevăzute inițial se modifică semnificativ, variațiile ar trebui justificate, iar proiectele ar trebui să fie prezentate din nou organelor competente spre reevaluare și aprobare;

27. constată că mai multe linii bugetare sunt în mod constant subfinanțate sau, dimpotrivă, suprafinanțate; reamintește că, pe tot parcursul exercițiului, cererile de transfer ar trebui să se limiteze la cazuri excepționale și la situații care nu ar fi putut fi prevăzute; solicită administrației să estimeze cu mai multă acuratețe creditele necesare pentru fiecare linie bugetară și să facă previziuni mai realiste;

ALTE ASPECTE

Imobile

28. ia act de economiile realizate datorită plăților anticipate efectuate în cursul ultimelor 10 exerciții pentru imobile; subliniază faptul că Parlamentul European deține acum în proprietate cele mai multe dintre clădirile sale din cele trei locuri de desfășurare a activității și va începe să se concentreze asupra investițiilor în birourile externe; intenționează să reexamineze principiul utilizării birourilor externe în comun cu Comisia pe baza raportului care urmează a fi prezentat în martie 2007 conform solicitării exprimate la punctul 47 din Rezoluția mai sus-menționată din 26 octombrie 2006; solicită, în acest scop, să se elaboreze un raport comun al Comisiei și al Parlamentului European privind modalitățile de utilizare în comun a birourilor în ceea ce privește personalul, logistica, costurile de funcționare și diversele calendare pentru co-finanțarea achiziționării birourilor comune; observă că acest lucru a fost posibil, până în prezent, datorită disponibilității creditelor în bugetul Parlamentului;

29. încurajează eforturile depuse de administrație pentru îmbunătățirea sistemului de securitate în Casele Europene; îndeamnă administrația și Comisia să își asume împreună, proporțional, costurile aferente;

Personal

30. este de părere că, după recenta lărgire a organigramei (21 % într-o perioadă de patru ani), determinată în special de cele două extinderi și de creșterea numărului de limbi oficiale, instituția ar trebui să dispună de resursele umane care îi sunt necesare pentru funcționare și ar trebui să aloce timpul necesar pentru integrarea lor eficientă; va analiza, prin urmare, orice cerere de noi posturi după prezentarea de către administrație a unui raport privind strategia sa pe termen scurt și mediu în ceea ce privește posibilitățile de redistribuire, care să includă programe de pregătire profesională și dezvoltare conexe redistribuirii; va examina cererile pe baza acestor informații detaliate;

31. încurajează soluționarea deficiențelor care stau în calea disponibilității și bunei calități a serviciilor de interpretare, cu menținerea unui echilibru corect între calitate și costuri, asigurând un nivel ridicat de rentabilitate;

Joi, 29 martie 2007

32. consideră că politica de redistribuire începută în 2006 ar trebui să fi aplicată în continuare, pentru a consolida ultimele două extinderi și a crește eficiența administrației, cu respectarea priorităților politice; invită Secretarul General să prezinte detaliat strategia pe care o are pentru estimarea bugetului 2008;

33. acordă o atenție deosebită costurilor aferente dispersiei geografice și va examina posibilitatea unei mai bune raționalizări a acestora; se va concentra, în special, asupra numărului de misiuni întreprinse de personal în cele trei locuri de desfășurare a activității; subliniază faptul că, în 2005, costurile acestor misiuni s-a ridicat la 12 799 988 EUR și 71 369 de zile, exclusiv costurile misiunilor întreprinse de personalul grupurilor politice; consideră că s-ar putea face eforturi în acest domeniu pentru creșterea eficienței; invită Secretarul General să prezinte, până la 1 iulie 2007, un raport privind misiunile personalului, defalcate pe direcții generale, în cele trei locuri de desfășurare a activității și costurile aferente;

34. își exprimă îngrijorarea cu privire la incertitudinile cu care se confruntă sistemul de școli europene; reamintește faptul că personalul are dreptul să beneficieze de un sistem școlar funcțional și atractiv și, prin urmare, se angajează să asigure menținerea unui astfel de sistem;

35. ia act de decizia adoptată în plen de a acorda sprijin deplin pentru adoptarea unui statut veritabil și semnificativ al asistenților deputaților; dorește adoptarea unei decizii finale de către Consiliu în această privință, până la începutul lunii septembrie 2007, pentru a permite alocarea fondurilor necesare pentru realizarea acestuia; invită Biroul să insiste pe lângă Consiliu pentru elaborarea Statutului asistenților deputaților; este convins că acest statut va contribui la îmbunătățirea calității activităților desfășurate de deputați;

Securitate

36. admite impactul financiar al necesității de a asigura condițiile de securitate cele mai bune posibil pentru deputați și personal, în cele trei locuri de desfășurare a activității; încurajează administrația să pună în aplicare cât mai curând posibil noul sistem de legitimații care va ușura munca de zi cu zi a deputaților, în special utilizarea semnăturilor electronice, oferindu-le un mediu mai sigur; subliniază faptul că dispozițiile privind protecția datelor trebuie respectate în orice situație;

37. consideră că instituțiile europene ar trebui să constituie un exemplu în ceea ce privește aplicarea unor politici nedăunătoare mediului și creșterea eficienței energetice; reamintește faptul că Parlamentul European s-a angajat să aplice Regulamentul EMAS și să răspundă la cererea Biroului (raportul 2006 privind bugetul altor instituții) de a studia modurile în care s-ar putea reduce creșterea costurilor energetice, inclusiv opțiunea de a reduce condiționarea aerului în cursul verii; îndeamnă la o utilizare mai eficientă a hârtiei și la reducerea distribuirii de materiale tipărite, punând la dispoziție varianta tipărită pentru multe dintre documentele Parlamentului doar la cerere; se așteaptă să primească din partea administrației, până la 1 iulie 2007, un raport privind acțiunile deja prevăzute și propunerile din domeniile indicate, însoțit de necesarul de personal și estimări privind costurile financiare;

Alte instituții

38. invită instituțiile să prezinte un buget care să reflecte nevoile lor reale; consideră că, după două extinderi majore și introducerea a 12 limbi oficiale, 2008 ar trebui să fie exercițiul mobilizării resurselor disponibile (umane, tehnologice și logistice) în cel mai eficient mod posibil; reamintește că cererile de transfer și adaptarea schemei de personal în cursul exercițiului financiar nu constituie cel mai bun mod de a gestiona bugetul și ar trebui să intervină doar în mod excepțional; dorește ca instituțiile să acorde atenție acestor elemente la prezentarea estimărilor lor bugetare;

39. încurajează instituțiile să își consolideze cooperarea interinstituțională chiar și în domenii în care, la prima vedere, nu văd un potențial de raționalizare și de creștere a eficienței, având în vedere că bugetul instituțiilor nu va crește în viitor în același ritm ca în trecut;

40. constată că instituțiile și-au majorat semnificativ cheltuielile imobiliare în cursul ultimelor exerciții și le vor majora în continuare în următoarele patru exerciții; consideră că este momentul ca extinderea patrimoniului lor imobiliar să fie suspendată; prin urmare, invită instituțiile să examineze atent toate celelalte posibilități înainte de a prevedea orice nouă extindere a clădirilor; în plus, solicită instituțiilor să accepte, în contextul cooperării interinstituționale, să partajeze sumele rămase disponibile în bugetele lor la sfârșitul exercițiului pentru a-și acoperi cât mai curând posibil cheltuielile imobiliare;

Joi, 29 martie 2007

41. reamintește că o prezentare armonizată a estimărilor instituțiilor ar face mai ușor de înțeles diversele bugete și ar crește transparența pentru cetățenii UE;
42. ar aprecia includerea în estimări a unui capitol în care instituțiile să își prezinte particularitățile și îmbunătățirile realizate în cursul exercițiului; acest lucru ar permite autorității bugetară să evalueze și să înțeleagă mai bine nevoile specifice ale fiecărei instituții;
43. solicită instituțiilor să monitorizeze atent nivelul de recrutare a personalului aferent ultimelor două extinderi și să informeze autoritatea bugetară cu privire la aceasta, cel puțin de două ori pe an;

Consiliul

44. ia act de creșterea limitată a bugetului Consiliului în 2007; va urmări cu atenție evoluția sa ulterioară și modificările aduse nomenclurii sale, în special în cadrul Titlului 3; recunoaște faptul că Consiliul furnizează informații relevante privind aspectele despre care Parlamentul este interesat;

Curtea de Justiție

45. este de părere că, după instituirea Tribunalului Funcției Publice și cele două extinderi majore, Curtea ar trebui să-și raționalizeze metodele de lucru și să păstreze bugetul la un nivel stabil;

Curtea de Conturi

46. ia act de elaborarea unor programe de formare profesională adecvate pentru auditori debutanți și de modernizare a sectorului informatic inițiată anul trecut și dorește să îi fie furnizate mai multe informații cu privire la rezultatele obținute până în prezent în cadrul acestor inițiative;

Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor

47. dorește să primească, înainte de prezentarea estimărilor bugetare, un semnal clar cu privire la colaborarea viitoare dintre cele două comitete începând din 2008; consideră că aceasta nu ar constitui un motiv suficient pentru creșterea nivelului global al bugetelor lor respective;

Ombudsman

48. a luat notă de eforturile depuse de Ombudsman în 2007 pentru a stabili creșterea bugetului său și în special a organigramei sale; se așteaptă ca această stabilitate să fie menținută în 2008;

Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor

49. constată că 2008 va fi al patrulea an complet de activitate al Autorității Europene pentru Protecția Datelor, care va ajunge în curând la viteza de croazieră; încurajează autoritatea, prin urmare, să prezinte un plan de activitate pe termen mediu care să menționeze nevoile sale și un termen limită pentru aplicarea noii nomenclaturi inițiate de celelalte instituții în 2005;
50. consideră, în consecință, că 2008 va fi ultimul exercițiu cu o creștere importantă a bugetului și în special a organigramei; reamintește că orice modificare a schemei de personal, precum și orice cheltuială trebuie să fie justificate;

*

* *

51. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, Curții de Justiție, Curții de Conturi, Comitetului Economic și Social European, Comitetului Regiunilor, Ombudsmanului și Autorității Europene pentru Protecția Datelor.

Joi, 29 martie 2007

P6_TA(2007)0100

Viitorul fotbalului profesionist în Europa

Rezoluția Parlamentului European din 29 martie 2007 privind viitorul fotbalului profesionist în Europa (2006/2130(INI))

Parlamentul European,

- având în vedere Raportul de la Helsinki din 10 decembrie 1999 ⁽¹⁾ și Declarația de la Nisa din 8 decembrie 2000 ⁽²⁾ privind caracteristicile specifice ale sportului și funcția sa socială în Europa,
 - având în vedere articolele 17 și III-282 din Tratatul de instituire a unei Constituții pentru Europa (Tratatul constituțional),
 - având în vedere inițiativa Președinției britanice privind fotbalul european, care a avut ca rezultat elaborarea „Studiului independent privind sportul european în 2006”,
 - având în vedere jurisprudența Curții de Justiție a Comunităților Europene (Curtea de Justiție) și a Tribunalului de Primă Instanță, precum și deciziile Comisiei în chestiuni referitoare la sport,
 - având în vedere articolul 45 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru cultură și educație și avizele Comisiei pentru afaceri economice și monetare, ale Comisiei pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale, ale Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor și ale Comisiei pentru afaceri juridice (A6-0036/2007),
- A. întrucât Comisia a subliniat, în Raportul de la Helsinki, că între organele de conducere din domeniul fotbalului și autoritățile publice este nevoie de un parteneriat, pentru o bună gestionare a acestei activități sportive, în concordanță deplină cu caracterul autonom al sportului profesionist,
- B. întrucât sportul european, fotbalul în special, este o parte inalienabilă a identității, a culturii și a cetățeniei europene, iar modelul european al fotbalului, caracterizat prin competiții sportive deschise, în cadrul unei structuri piramidale, în care câteva sute de mii de cluburi de amatori și milioane de voluntari și jucători servesc drept bază pentru cluburile profesioniste de la vârf, este rezultatul unei vechi tradiții democratice și găsește sprijin în întreaga societate,
- C. întrucât fotbalul joacă un rol social și educațional important, reprezintă un instrument eficient de integrare socială și dialog multicultural și este necesar să joace un rol activ în combaterea discriminării, intoleranței, rasismului și violenței, întrucât se înregistrează încă multe astfel de cazuri de incidente motivate pe rasism și în zonele învecinate acestora, și întrucât cluburile și ligile profesioniste de fotbal joacă, de asemenea, un rol social și cultural vital în comunitățile lor locale și naționale,
- D. întrucât fotbalul profesionist are atât o dimensiune economică, cât și una neeconomică,
- E. întrucât aspectele economice ale fotbalului profesionist sunt reglementate de dreptul comunitar, iar jurisprudența recunoaște specificitatea sportului și rolul social și educațional pe care îl joacă fotbalul în Europa,
- F. întrucât, prin urmare, este responsabilitatea autorităților politice și sportive naționale și europene să garanteze că, în aplicarea dreptului comunitar la fotbalul profesionist, nu sunt compromise funcțiile sociale și culturale ale acestuia, creând în acest scop un cadru juridic adecvat, care să fie pe deplin în concordanță cu principiile fundamentale de caracter specific al fotbalului profesionist, de autonomie a organelor sale și de subsidiaritate;

⁽¹⁾ COM(1999)0644.

⁽²⁾ Concluziile Președinției, Reuniunea Consiliului European de la Nisa din 7-9 decembrie 2000, Anexa IV.

Joi, 29 martie 2007

- G. întrucât, având în vedere importanța tot mai mare a sportului în cadrul diferitelor politici ale Uniunii Europene (politicile privind libera circulație, recunoașterea calificărilor, concurența, sănătatea și audiovizualul), s-a hotărât să se includă sportul în Tratatul constituțional, ca domeniu de competență al UE (în conformitate cu articolele 17 și III-282); întrucât Tratatul constituțional nu a fost încă ratificat de toate statele membre, iar Declarația de la Nisa privind sportul în UE nu este suficientă, singură, pentru a rezolva problemele existente, care depășesc dimensiunile naționale și, în consecință, necesită soluții la nivel european,
- H. întrucât profesionalizarea și comercializarea tot mai mare a sportului, în general, și a fotbalului, în special, au sporit relevanța dreptului comunitar în acest domeniu, fapt care se reflectă în numărul în creștere al cazurilor înaintate Curții de Justiție și Comisiei; întrucât:
- în acest fel, problema incertitudinii juridice s-a agravat considerabil, iar părțile interesate consideră tot mai mult că abordarea bazată exclusiv pe tratarea individuală a cazurilor este inadecvată, așa cum demonstrează și studiul comandat de mai mulți miniștri ai sportului în statele membre ale UE, publicat recent sub titlul Studiu independent privind sportul european în 2006;
 - nu se știe cu siguranță dacă norma Uniunii Asociațiilor Europene de Fotbal (UEFA) care prevede că echipele trebuie să conțină un număr minim de jucători formați pe plan local, dispoziție extrem de importantă pentru promovarea tinerilor jucători, ar fi considerată compatibilă cu articolul 12 din Tratatul CE de către Curtea de Justiție;
- I. întrucât, ca urmare a acestei incertitudini juridice, nu se știe cu siguranță de câtă autonomie se bucură organismele de autoreglementare precum UEFA, asociațiile și ligile naționale și în ce măsură sunt ele obligate, atunci când își exercită dreptul de autoreglementare și funcția de reglementare, să respecte anumite principii ale dreptului comunitar precum libera circulație, nediscriminarea și regulile de concurență,
- J. întrucât incertitudinea juridică ridică probleme nu numai în termeni economici, ci în special din punctul de vedere al funcției sociale, culturale și educaționale a fotbalului, și, în același timp, reduce interesul fanilor și eforturile de revalorizare și subminează principiul fairplay-ului,
- K. întrucât s-a luat decizia includerii sportului în Tratatul constituțional, ca domeniu de competență al Uniunii Europene (articolele 17 și III-282), pentru a-i permite acestuia să dezvolte dimensiunea europeană a sportului,
- L. întrucât fotbalul profesionist nu funcționează ca un sector tipic al economiei și întrucât cluburile de fotbal profesionist nu pot funcționa în aceleași condiții de piață ca alte sectoare economice, din cauza interdependenței dintre adversarii sportivi și echilibrul concurențial necesar pentru menținerea incertitudinii rezultatelor, și întrucât diferiții săi actori, precum suporterii, jucătorii, cluburile, ligile și asociațiile, nu funcționează ca și consumatorii sau întreprinderile obișnuite,
- M. întrucât viitorul fotbalului profesionist în Europa este amenințat de concentrarea tot mai mare a bogăției economice și a puterii sportive,
- N. întrucât importanța tot mai mare a veniturilor obținute din vânzarea de drepturi de difuzare poate submina echilibrul concurențial dintre cluburile din diferitele țări, deoarece aceste venituri sunt, în mare măsură, determinate de mărimea piețelor naționale din domeniul audiovizualului,
- O. întrucât, în ultimele decenii, fotbalul profesionist s-a caracterizat tot mai mult printr-o dimensiune internațională și s-a aflat, în egală măsură, sub incidența unor regimuri legislative și de reglementare internaționale diferite,
- P. întrucât diferențele existente între legislațiile naționale și criteriile de acordare a licențelor în vigoare în Europa creează o situație de concurență inegală din punct de vedere economic și juridic și întrucât această situație compromite competiția sportivă loială dintre echipele din ligile europene și, în consecință, dintre echipele naționale,
- Q. întrucât prezența femeilor în sport în general se situează încă mult sub cea a bărbaților; întrucât femeile încă sunt slab reprezentate în organismele decizionale din sport și întrucât încă mai există discriminare pe criterii de sex în remunerarea profesioniștilor din sport,

Joi, 29 martie 2007

- R. întrucât, deși hotărârea în cazul Bosman din 1995 a avut un efect pozitiv asupra contractelor și mobilității jucătorilor, chiar dacă mai rămân multe probleme de rezolvat, în materie de ocupare a forței de muncă și probleme de ordin social, aceasta a avut și câteva consecințe negative asupra sportului, cum ar fi creșterea capacității cluburilor celor mai bogate de a obține semnătura celor mai buni jucători, consolidarea legăturii dintre puterea financiară și succesul sportiv, favorizarea spiralei inflaționiste a salariilor jucătorilor, reducerea șanselor pe care le au jucătorii formați pe plan local de a-și demonstra talentul la cel mai înalt nivel, diminuarea solidarității dintre sportul profesionist și cel amator,
- S. întrucât numeroase activități infracționale (meciuri aranjate, corupție etc.) sunt rezultatul spiralei cheltuielilor, inflației salariale și crizelor financiare ulterioare cu care se confruntă multe cluburi,
- T. întrucât Comisia a confirmat, în unele decizii formale, compatibilitatea vânzării colective a drepturilor de difuzare cu dreptul comunitar al concurenței,

Contextul general

1. subliniază atașamentul său față de modelul fotbalului european, care prezintă o relație de simbioză între fotbalul amator și cel profesionist;
2. subliniază importanța structurilor naționale piramidale interconectate ale fotbalului european, care permit dezvoltarea talentelor de la bază și fac posibilă concurența, deoarece ligile și competițiile naționale reprezintă, de asemenea, calea spre competițiile europene, și subliniază că trebuie găsit un echilibru satisfăcător între baza națională a jocului și nivelul european, astfel încât ligile și asociațiile de fotbal să coopereze eficient;
3. recunoaște că organele de conducere din fotbal și autoritățile politice de la mai multe niveluri trebuie să încerce să combată anumite evoluții negative, precum comercializarea excesivă și concurența neloială, pentru a asigura fotbalului profesionist un viitor pozitiv, cu competiții pasionante, un grad înalt de identificare a suporterilor cu cluburile lor și un acces larg al publicului la competiții, printre altele prin punerea la dispoziție de bilete la prețuri speciale pentru tineri și familii, în special în cazul marilor întâlniri internaționale;
4. salută lucrările din Studiul independent privind sportul european în 2006 și din studiul solicitat de Parlamentul European privind sportul profesionist pe piața internă, și invită statele membre, organele de conducere din fotbal naționale și europene și Comisia, în viitoarea sa Carte albă privind sportul, să continue demersurile întreprinse de Președinția britanică pentru a evalua necesitatea instituirii unor măsuri politice cu respectarea principiului subsidiarității, abordând principiile și principalele recomandări din raportul respectiv;
5. își exprimă dorința de a se evita ca viitorul fotbalului profesionist european să fie exclusiv determinat pentru fiecare caz în parte și de a consolida certitudinea juridică;
6. subscrie principiului fundamental conform căruia aspectele economice ale sportului profesionist se încadrează în domeniul de aplicare al Tratatului CE, ținând cont de caracteristicile specifice ale fotbalului, astfel cum au fost enunțate în Declarația de la Nisa și consideră, în acest sens, că efectele restrictive ale unei decizii luate în domeniul sportului, care dau naștere la dificultăți economice, sunt compatibile cu dreptul comunitar numai în cazul în care această decizie urmărește un obiectiv legitim privind natura și finalitatea sportului și efectele sale restrictive sunt inerente realizării acestui obiectiv și sunt proporționale cu acesta;
7. invită Comisia să elaboreze orientări privind modul de aplicare a acestui principiu și să inițieze un proces de consultare cu autoritățile europene și naționale din fotbal, cu scopul instituirii unui acord-cadru formal între UE și organele de conducere europene și naționale din fotbal;
8. solicită Comisiei, în parteneriat cu Parlamentul, statele membre și organele de conducere din fotbalul european și național, precum și cu alte părți interesate, să includă principiile și recomandările din prezenta rezoluție în viitoarea sa Carte albă și să elaboreze un plan de acțiune pentru sportul european, în general, și pentru fotbal, în particular, care să stabilească chestiunile pe care Comisia trebuie să le trateze și instrumentele care trebuie folosite, pentru a crea o certitudine juridică și condiții egale;

Joi, 29 martie 2007

9. solicită Comisiei să poarte, în continuare, un dialog structurat cu organele de conducere din fotbal, inclusiv cu asociațiile naționale și ligile, și cu alte părți interesate, pentru rezolvarea problemei incertitudinii juridice;

10. salută succesul și interesul sporit față de fotbalul feminin în Europa și atrage atenția asupra semnificației sociale tot mai mari a acestuia;

Guvernarea

11. solicită tuturor organelor de conducere din fotbal să își definească și să își coordoneze mai bine competențele, responsabilitățile, funcțiile și procedurile decizionale, în scopul creșterii democrației, transparenței și legitimității lor, în interesul întregului sector al fotbalului; invită Comisia să ofere orientările pe care se bazează o autoreglementare legitimă și adecvată, ținând cont în mod corespunzător de legislația națională și de sprijinul financiar acordat federațiilor și asociațiilor, în vederea dezvoltării și formării tinerilor fotbaliști și a echipelor naționale;

12. invită UEFA să implice organizațiile relevante, care reprezintă jucătorii, cluburile și ligile în procesul decizional;

13. consideră că o mai bună guvernare, care să conducă la o autoreglementare mai bine concentrată la nivel național și european, va reduce tendința de a se adresa Comisiei sau Curții de Justiție;

14. Recunoaște competența și legitimitatea instanțelor sportive, în măsura în care acestea răspund dreptului cetățenilor la o audiere echitabilă, așa cum este prevăzut la articolul 47, alineatul (2) din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene;

15. consideră că, recurgerea la instanțele civile, chiar și în cazurile care nu se justifică în termeni sportivi, nu poate fi penalizată prin reglementări disciplinare și condamnă deciziile arbitrare luate de Federația Asociației Internaționale de Fotbal (FIFA) în acest sens;

16. Solicită UEFA și FIFA să accepte în statutul lor dreptul de a recurge la instanțele de drept comun, dar recunoaște, totuși, că principiul autoreglementării presupune și justifică structurile modelului european al sporturilor și principiile fundamentale care stau la baza organizării competițiilor sportive, inclusiv reglementările anti-doping și sancțiunile disciplinare;

17. insistă pe ideea că principiul proporționalității este esențial pentru toate organele de conducere din fotbal atunci când își exercită funcția de autoreglementare și solicită Comisiei să asigure că acest principiu se aplică în cauzele juridice privind sportul;

18. invită FIFA să își consolideze democrația internă și transparența structurilor sale;

19. consideră că în cauza Charleroi, aflată în fața Curții de Justiție, s-ar putea submina semnificativ posibilitățile pe care le au asociațiile naționale de fotbal mici și mijlocii de a participa la competiții internaționale și ar pune în pericol investițiile esențiale pe care le efectuează asociațiile naționale în fotbalul amator; în acest sens, consideră că cluburile ar trebui să pună jucătorii la dispoziția echipelor naționale fără a pretinde despăgubiri; încurajează UEFA și FIFA ca, împreună cu cluburile și ligile europene, să ajungă la un acord cu privire la condițiile aplicabile jucătorilor care se accidentează în timpul partidelor în care își reprezintă țara și la instituirea unui sistem de asigurare colectivă;

20. sprijină sistemul UEFA de acordare a licențelor pentru cluburi, care urmărește să asigure condiții egale de concurență între cluburi și să contribuie la stabilitatea lor financiară și invită UEFA să dezvolte în continuare acest sistem de acordare a licențelor, în conformitate cu legislația comunitară, pentru a garanta o transparență financiară și o bună gestionare;

21. recomandă o acțiune energică a autorităților politice și sportive, naționale și europene, pentru asigurarea unei transparențe crescute și a unei bune guvernări în fotbalul profesionist european;

Joi, 29 martie 2007

22. sprijină eforturile de protejare a integrității sportului, prin eliminarea conflictelor de interese ale principalelor părți interesate din cluburi sau din organele de conducere;

23. invită Comisia să reflecteze, consultându-se cu organele de conducere din fotbal, ligile și cluburile, asupra introducerii unui statut juridic european al societăților sportive, pentru a ține cont de activitățile economice ale marilor cluburi de fotbal, păstrând în același timp specificitățile lor sportive; un astfel de statut ar permite instituirea unor norme de monitorizare a activităților economice și financiare ale acestor societăți și implicarea suporterilor și participarea comunității;

24. solicită statelor membre și organelor de conducere din fotbal să promoveze în mod activ rolul social și democratic al fanilor fotbalului care se pronunță în favoarea principiilor de fair play, sprijinind crearea și dezvoltarea organizațiilor de suporter de tip „Supporters' Trusts” (ca recunoaștere a responsabilității lor), care pot fi implicate în proprietatea și gestionarea cluburilor sau prin numirea unui ombudsman al fotbalului și în mod special prin extinderea la nivel european a modelului Suporter în direct;

25. solicită UEFA să analizeze modalitățile de implicare a organizațiilor de suporter, în perspectiva rolului important al acestora, în condițiile în care sunt organizate la nivel european, și să examineze fezabilitatea creării unui organism european de tip „Supporters Direct”;

26. consideră că fotbaliștii profesioniști, reprezentanții lor sindicali, cluburile și ligile de fotbal ar trebui să fie implicați mai mult în guvernarea fotbalului, printr-un dialog social mai bun;

Lupta împotriva infracționalității

27. sprijină eforturile organelor de conducere din fotbalul național de instituire a unui grad mai mare de transparență în structurile participative ale cluburilor și solicită Consiliului elaborarea și adoptarea unor măsuri de luptă împotriva infracționalității întâlnite în fotbalul profesionist, cum ar fi spălarea de bani, pariurile ilegale, dopajul și meciurile aranjate, precum și prostituția forțată care apare pe marginea marilor evenimente fotbalistice;

28. subliniază necesitatea de a asigura respectarea în întregime a principiului transparenței și a legislației referitoare la spălarea de bani de către entitățile implicate în sectorul fotbalului;

29. invită statele membre să introducă mecanisme de încurajare a cooperării între cluburi, poliție și organizațiile de suporter, în vederea combaterii violenței și huliganismului, precum și a altor forme de comportament delictiv manifestate înaintea, în timpul și după desfășurarea meciurilor de fotbal și să realizeze un schimb de cele mai bune practici;

30. solicită Consiliului să consolideze coordonarea măsurilor de prevenire a actelor de huliganism și a sancțiunilor aplicabile persoanelor care comit astfel de acte, inclusiv la nivelul meciurilor din campionatele interne; în acest sens, invită Consiliul să pună în aplicare Decizia sa 2002/348/JHA referitoare la siguranța cu privire la meciurile de fotbal desfășurate la nivel internațional și, dacă este cazul, să aprobe măsuri suplimentare ca urmare a recentelor incidente violente care au avut loc atât în interiorul, cât și în afara stadioanelor de fotbal;

31. solicită statelor membre, autorităților europene de fotbal, precum și federațiilor și ligilor să ducă o campanie europeană extinsă de sensibilizare a suporterilor pentru a stopa violența în interiorul și exteriorul stadioanelor;

Rolul social, cultural și educațional al fotbalului

32. subliniază importanța educației prin sport și potențialul fotbalului de a ajuta la reabilitarea tinerilor vulnerabili din punct de vedere social și solicită statelor membre, asociațiilor, ligilor și cluburilor naționale să facă schimb de cele mai bune practici în acest sens;

33. invită Comisia și statele membre să sprijine proiectele cluburilor de fotbal privind integrarea socială;

Joi, 29 martie 2007

34. își exprimă deschis sprijinul pentru măsurile UEFA de promovare a educației tinerilor jucători, solicitând existența în cadrul unei echipe de fotbal a unui număr minim de jucători formați pe plan local și limitând dimensiunea echipelor; consideră că aceste măsuri sunt proporționale și invită cluburile profesionale să aplice cu strictețe această regulă;

35. este convins că sunt necesare măsuri suplimentare pentru a se asigura că inițiativa privind jucătorii formați pe plan local nu duce la traficul de minori, unele cluburi oferind contracte unor jucători foarte tineri (cu vârsta sub 16 ani);

36. subliniază faptul că jucătorilor tineri trebuie să li se ofere șansa educației generale și a formării profesionale, în paralel cu activitățile lor în cadrul clubului și antrenamentelor și că cluburile ar trebui să garanteze întoarcerea în siguranță a jucătorilor proveniți din țări terțe acasă, când cariera acestora nu evoluează cu succes în Europa;

37. insistă pe ideea că legea în domeniul imigrației trebuie respectată întotdeauna în ceea ce privește recrutarea tinerilor talente din străinătate și invită Comisia să ia în discuție problema traficului de copii, în contextul Deciziei-cadru 2002/629/JHA a Consiliului din 19 iulie 2002 privind combaterea traficului de persoane⁽¹⁾ și/sau în contextul punerii în aplicare a Directivei 94/33/CE a Consiliului din 22 iunie 1994 privind protecția tinerilor la locul de muncă⁽²⁾; subliniază că tinerilor jucători trebuie să li se ofere posibilitatea de a primi o educație generală și o formare profesională, în paralel cu activitatea lor de la club și cu antrenamentul, astfel încât aceștia să nu depindă în întregime de cluburi; solicită să se ia măsuri de prevenire a excluderii sociale a tinerilor care, în cele din urmă, nu mai sunt selectați;

38. solicită organelor de conducere din fotbal și cluburilor să se implice în lupta împotriva traficului de persoane, prin:

- aderarea la o cartă europeană a solidarității în domeniul fotbalului, care angajează semnatarii săi să respecte bunele practici în materie de descoperire, recrutare și primire a tinerilor fotbaliști străini;
- crearea unui Fond de Solidaritate din care să se finanțeze programe preventive în țările cele mai afectate de traficul cu persoane;
- revizuirea articolului 19 din Regulamentul FIFA privind statutul și transferul jucătorilor, luând în considerare imperativul protecției minorilor;

39. subliniază importanța rolului social și educațional al centrelor de formare și rolul esențial pe care acestea îl joacă, atât pentru buna funcționare a cluburilor, cât și pentru dezvoltarea viitoare a talentelor fotbalistice, susține acordarea de avantaje financiare cluburilor care dețin un centru de formare, în măsura în care acestea sunt compatibile cu dispozițiile din Tratat privind ajutorul de stat și solicită Comisiei să recunoască acest rol crucial atunci când elaborează orientări privind ajutorul de stat;

40. subliniază nevoia creării unui mediu în care tinerii jucători să se poată dezvolta și să poată fi crescuți într-un spirit de onestitate și de fairplay;

41. îndeamnă statele membre să introducă principiul egalității între sexe în toate aspectele politicile din domeniul sportului, cu scopul reducerii în continuare a diferenței care persistă între bărbați și femei, atât în ceea ce privește reprezentarea lor în cadrul organismelor sportive, remunerarea lor, cât și în participarea lor efectivă la activitățile sportive, astfel încât bărbații și femeile să obțină din sport aceleași beneficii personale și sociale;

Ocuparea forței de muncă și chestiuni sociale

42. regretă diferențele existente între statele membre în materie de legislație socială și fiscală, care dau naștere la inegalități între cluburi, precum și lipsa de voință din partea statelor membre de a rezolva această chestiune la nivel european;

43. subliniază importanța recunoașterii reciproce a calificărilor profesionale obținute într-un alt stat membru pentru a face posibilă libera circulație a lucrătorilor;

⁽¹⁾ JO L 203, 1.8.2002, p. 1.

⁽²⁾ JO L 216, 20.8.1994, p. 12.

Joi, 29 martie 2007

44. consideră că, dată fiind actuala realitate economică în care evoluează agenții jucătorilor, organele de conducere din fotbal de la toate nivelurile, în consultare cu Comisia, au obligația de a îmbunătăți normele de reglementare a activității agenților jucătorilor; în acest sens, invită Comisia să sprijine eforturile UEFA de reglementare a activității agenților jucătorilor, eventual prezentând o propunere de directivă privind agenții jucătorilor, care ar include: norme și criterii de examinare stricte, pe care ar trebui să le respecte oricine dorește să activeze în calitate de agent de jucător; obligații privind transparența tranzacțiilor, standarde minime armonizate privind contractele agenților, instituirea de către organele de conducere europene a unui regim eficient de control și de sancțiuni disciplinare, crearea unui sistem de acordare a licențelor pentru agenți și a unui registru al agenților, interzicerea dublei reprezentări și plata agenților de către jucători;

45. invită UEFA și Comisia să-și intensifice eforturile de consolidare a dialogului social la nivel european privind chestiuni precum durata contractelor, stabilirea termenelor de transfer, posibilitatea încheierii înainte de termen a contractelor și despăgubirea cluburilor de pregătire, deoarece astfel se pot preveni și soluționa tensiunile dintre jucători și angajatori;

46. salută demersul angajat de FIFPro, UEFA și Liga Europeană a Fotbalului Profesionist (EPFL) de consolidare a drepturilor jucătorilor, asigurându-se că jucătorilor li se oferă întotdeauna contracte scrise, care conțin anumite cerințe minime;

47. recunoaște necesitatea punerii în aplicare mai eficientă a legislației muncii în toate statele membre, pentru a se asigura că jucătorilor profesioniști li se acordă drepturile care li se cuvin și că aceștia respectă obligațiile care le revin în calitate de angajați;

48. solicită Comisiei să sprijine în mod activ inițiativele și campaniile de luptă împotriva muncii copiilor în industriile conexe fotbalului și să examineze toate posibilitățile politice și juridice care pot asigura respectarea drepturilor lucrătorilor, inclusiv cele ale copiilor;

Lupta împotriva violenței, a rasismului și a altor forme de discriminare

49. solicită Comisiei, statelor membre și tuturor celor implicați în fotbalul profesionist, având în vedere că și fotbaliștii beneficiază de dreptul legal la un loc de muncă fără discriminare rasială sau de altă natură, să-și asume responsabilitatea pentru a continua și intensifica lupta împotriva rasismului și xenofobiei, condamnând toate formele de discriminare din interiorul și exteriorul stadionului; solicită aplicarea unor sancțiuni mai severe împotriva tuturor actelor de discriminare din fotbal; solicită UEFA, precum și asociațiilor și ligilor naționale, să aplice regulile de disciplină într-un mod coerent, ferm și coordonat, fără să negligeze situația financiară a cluburilor;

50. invită, de asemenea, în acest sens, Comisia, UEFA și alte părți interesate să dea curs Declarației Parlamentului din 14 martie 2006 privind lupta împotriva rasismului în fotbal⁽¹⁾; felicită UEFA și FIFA pentru includerea unor sancțiuni mai aspre în statutele lor și pentru măsurile luate și așteaptă cu nerăbdare noi acțiuni ale tuturor părților interesate din sectorul fotbalului;

51. solicită Comisiei, UEFA și altor părți interesate să nu permită, la interiorul și exteriorul stadionului de fotbal, alte forme de discriminare, precum discriminarea pe criterii de sex, origine, orientare sexuală sau de alt tip, care să treacă nepedepsite;

52. condamnă orice fel de comportament violent pe stadioanele de fotbal, încurajează statele membre să adopte cele mai stricte măsuri care sunt la dispoziția lor, în scopul reducerii și eliminării oricărei forme de violență pe terenurile de sport și exprimă sprijinul pentru măsurile adoptate de UEFA pentru eradicarea violenței;

Dreptul concurenței și piața internă

53. este ferm convins că introducerea unui sistem modular de control al costurilor ar putea constitui un mod de creștere a stabilității financiare și a echilibrului concurențial între echipe, de exemplu atunci când acesta este integrat într-un sistem actualizat de acordare a licențelor pentru cluburi;

⁽¹⁾ JO C 291 E, 30.11.2006, p. 143.

Joi, 29 martie 2007

54. consideră că fotbalul trebuie să asigure interdependența adversarilor și incertitudinea rezultatelor competițiilor, ceea ce ar putea însemna pentru organizațiile sportive un argument pentru punerea în aplicare pe piață a unui cadru specific pentru producția și vânzarea de evenimente sportive; consideră totuși că aceste caracteristici specifice nu garantează o derogare automată de la normele comunitare din domeniul concurenței pentru orice activitate economică generată de fotbalul profesionist, având în vedere importanța economică în creștere a acestor activități;

55. solicită Comisiei să elaboreze linii directoare pentru aplicarea normelor de reglementare a ajutorului de stat, precizând ce tip de sprijin public este acceptabil și legitim pentru îndeplinirea rolului social, cultural și educațional al fotbalului, cum ar fi sprijinul financiar sau alt tip de sprijin oferit de autoritățile publice pentru construirea sau modernizarea stadioanelor sau a altor echipamente de fotbal;

56. solicită Comisiei și statelor membre să coopereze îndeaproape cu organele de conducere internaționale, europene și naționale pentru a reflecta asupra consecințelor eventualei liberalizări a pieței pariurilor și asupra mecanismelor de asigurare a finanțării sportului, în general, și a fotbalului, în particular, și pentru a stabili măsuri care ar proteja integritatea competițiilor fotbalistice naționale și europene;

57. recunoaște importanța mărcilor de comerț în domeniul sporturilor, cu excepția cazului în care utilizarea acestora constituie un obstacol pentru libera circulație a mărfurilor;

58. constată că, deseori, există o neconcordanță între cererea și oferta de bilete pentru marile evenimente fotbalistice, lucru benefic pentru sponsori, dar în detrimentul consumatorilor; insistă să se țină cont de interesele consumatorilor în ceea ce privește distribuirea de bilete și să se garanteze vânzări nediscriminatorii și echitabile ale acestora, la toate nivelurile; recunoaște totuși că, acolo unde cazul, distribuirea de bilete poate fi limitată la membrii cluburilor de suporter sau ai unor organizații similare, la care se poate adera în condiții nediscriminatorii;

Vânzarea drepturilor de difuzare și dreptul concurenței

59. consideră că vânzarea colectivă a drepturilor pentru toate competițiile este fundamentală pentru protejarea modelului de solidaritate financiară a fotbalului european; salută o eventuală dezbatere publică și o analiză mai aprofundată a Comisiei privind oportunitatea adoptării acestui model la scară europeană, atât pentru competițiile paneuropene, cât și pentru cele naționale, așa cum se sugerează în Studiul independent privind sportul european în 2006; în acest sens, invită Comisia să prezinte o evaluare detaliată a impactului economic și sportiv și a eficienței deciziilor sale privind drepturile de difuzare;

60. subliniază că vânzările de drepturi de difuzare deținute de ligile naționale europene de fotbal ar trebui să respecte în permanență dreptul comunitar din domeniul concurenței, având în vedere specificitatea sportului, și ar trebui negociate și executate într-un mod transparent; însă, sub această rezervă, este de părere că la meciurile de fotbal ar trebui să aibă acces un număr cât mai mare de telespectatori, inclusiv prin intermediul canalelor de televiziune necodate;

61. subliniază că meritul articolului 3a din directiva „Televiziune fără frontiere” 97/36/CE⁽¹⁾ nu poate fi nicidecum supraestimat;

62. subliniază că este vital pentru fotbalul profesionist ca veniturile obținute din drepturile de difuzare să fie repartizate într-un mod echitabil, care să asigure solidaritatea dintre fotbalul profesionist și cel amator, precum și între cluburile din toate competițiile; constată că felul în care sunt repartizate în prezent veniturile obținute din drepturile de difuzare în cadrul Ligii Campionilor UEFA reflectă în mare măsură mărimea piețelor naționale de televiziune ale cluburilor; constată că în acest mod sunt favorizate țările mari, puterea cluburilor din țările mai mici fiind astfel diminuată;

63. în consecință, invită UEFA ca, împreună cu Comisia, să continue examinarea mecanismelor de creare a unei concurențe mai echilibrate în acest domeniu, printr-o redistribuire sporită;

⁽¹⁾ OJ L 202, 30.7.1997, p. 60.

Joi, 29 martie 2007

64. subliniază că transmisia televizată a competițiilor sportive se face din ce în ce mai mult pe canale codate și cu plată și că aceste competiții devin astfel inaccesibile anumitor consumatori;

Dopajul

65. recomandă ca prevenirea și lupta împotriva dopajului să constituie o preocupare majoră pentru statele membre; solicită o politică de prevenire și combatere a dopajului și subliniază că este necesară contracararea neregulilor prin controale, cercetare, teste, monitorizare permanentă de către medici independenți și prin educație și, în același timp, prevenire și formare; invită statele membre să adopte o declarație în care se angajează să lupte împotriva dopajului și să monitorizeze respectarea acestui angajament prin controale interne;

*
* *

66. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, guvernelor și parlamentelor statelor membre, precum și UEFA, FIFA, EPFL, Forumului Cluburilor Europene și FIFPro.

P6_TA(2007)0101

Integrarea noilor state membre în PAC

Rezoluția Parlamentului European din 29 martie 2007 privind integrarea noilor state membre în politica agricolă comună (2006/2042(INI))

Parlamentul European,

- având în vedere articolul 33 din Tratatul de instituire a Comunității Europene,
- având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1268/1999 al Consiliului din 21 iunie 1999 privind asistența financiară comunitară destinată măsurilor de preaderare pentru agricultură și dezvoltare rurală în țările candidate din Europa Centrală și de Est, în perioada de preaderare ⁽¹⁾,
- având în vedere Actul privind condițiile de aderare a Republicii Cehe, Republicii Estonia, Republicii Cipru, Republicii Letonia, Republicii Lituania, Republicii Ungare, Republicii Malta, Republicii Polone, Republicii Slovenia și Republicii Slovace și adaptările tratatelor care stau la baza Uniunii Europene ⁽²⁾,
- având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1782/2003 al Consiliului din 29 septembrie 2003 de stabilire a normelor comune pentru schemele de sprijin direct în cadrul politicii agricole comune și de stabilire a anumitor scheme de sprijin pentru agricultori ⁽³⁾,
- având în vedere Decizia 2004/281/CE a Consiliului din 22 martie 2004 de adaptare a Actului privind condițiile de aderare la Uniunea Europeană a Republicii Cehe, Republicii Estonia, Republicii Cipru, Republicii Letonia, Republicii Lituania, Republicii Ungare, Republicii Malta, Republicii Polone, Republicii Slovenia și Republicii Slovace și adaptările tratatelor care stau la baza Uniunii Europene, în urma reformei politicii agricole comune ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ JO L 161, 26.6.1999, p. 87.

⁽²⁾ JO L 236, 23.9.2003, p. 33.

⁽³⁾ JO L 270, 21.10.2003, p. 1. Regulament astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2013/2006 (JO L 384, 29.12.2006, p. 13).

⁽⁴⁾ JO L 93, 30.3.2004, p. 1.

Joi, 29 martie 2007

- având în vedere Regulamentul (CE) nr. 864/2004 al Consiliului din 29 aprilie 2004 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1782/2003 de stabilire a normelor comune pentru schemele de ajutor direct în cadrul politicii agricole comune și de stabilire a anumitor scheme de ajutor pentru agricultori și de adaptare a acestui regulament în urma aderării Republicii Cehe, Estoniei, Ciprului, Letoniei, Lituaniei, Ungariei, Maltei, Poloniei, Sloveniei și Slovaciei la Uniunea Europeană ⁽¹⁾,
 - având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1290/2005 al Consiliului din 21 iunie 2005 privind finanțarea politicii agricole comune ⁽²⁾,
 - având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1698/2005 al Consiliului din 20 septembrie 2005 privind sprijinul pentru dezvoltare rurală acordat din Fondul European Agricol pentru Dezvoltare Rurală (FEADR) ⁽³⁾,
 - având în vedere Regulamentul (CE) nr. 318/2006 al Consiliului din 20 februarie 2006 privind organizarea comună a piețelor în sectorul zahărului ⁽⁴⁾,
 - având în vedere Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 între Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și o bună gestionare financiară ⁽⁵⁾,
 - având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2012/2006 al Consiliului din 19 decembrie 2006 de modificare și de rectificare a Regulamentului (CE) nr. 1782/2003 de stabilire a normelor comune pentru schemele de sprijin direct în cadrul politicii agricole comune și de stabilire a anumitor scheme de sprijin pentru agricultori și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1698/2005 privind sprijinul pentru dezvoltare rurală acordat din Fondul European Agricol pentru Dezvoltare Rurală (FEADR) ⁽⁶⁾,
 - având în vedere articolul 45 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru agricultură și dezvoltare rurală (A6-0037/2007),
- A. întrucât extinderea din 2004 a condus la mărirea considerabilă a suprafeței agricole (cu aproximativ 27 %), a numărului de exploatații agricole (cu aproximativ 60 %), și a numărului de lucrători agricoli (cu aproximativ 57 %) din UE, mărind astfel potențialul de producție și rolul agriculturii; întrucât creșterea randamentului la hectar pentru producția de alimente și de furaje permite eliberarea unor suprafețe suficiente pentru producția de biomasă și întrucât aceasta a contribuit la diversificarea și mai pronunțată a peisajului european agricol și rural; întrucât acest proces s-a accentuat și consolidat odată cu aderarea Bulgariei și României,
- B. întrucât agricultura din majoritatea noilor state membre diferă în mod substanțial de agricultura din vechile 15 state membre ale UE din punct de vedere al volumului producției și structura sa, precum și în ceea ce privește mărirea exploatațiilor și întrucât este mai puțin productivă decât cea a vechilor state membre, mai puțin dezvoltată din punct de vedere tehnic și mai puțin integrată vertical și orizontal,
- C. întrucât, în raport cu vechile 15 state membre UE, agricultura are în majoritatea noilor state membre un rol economic și social mai important decât în vechile state membre, dat fiind faptul că contribuția acestui sector la venitul național brut și procentul lucrătorilor din acest sector se situează peste media UE,
- D. întrucât, în unele noi state membre, agricultura de subzistență și de semisubzistență are o importanță socială, culturală și ecologică foarte mare,
- E. întrucât noile state membre au fost integrate cu succes și fără obstacole în piața internă, contribuind la dezvoltarea considerabilă a comerțului cu produse agricole și alimentare în Europa; întrucât noile state membre au introdus și au aplicat în mod satisfăcător normele veterinare, fitosanitare, de siguranță alimentară și de organizare comună a piețelor, precum și alte norme orizontale, astfel încât punerea în aplicare a măsurilor de salvagardare specifice nu a fost necesară,

⁽¹⁾ JO L 161, 30.4.2004, p. 48.

⁽²⁾ JO L 209, 11.8.2005, p. 1. Regulament astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 320/2006 (JO L 58, 28.2.2006, p. 42).

⁽³⁾ JO L 277, 21.10.2005, p. 1. Regulament astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2012/2006 (JO L 384, 29.12.2006, p. 8).

⁽⁴⁾ JO L 58, 28.2.2006, p. 1. Regulament astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 247/2007 al Comisiei (JO L 69, 9.3.2007, p. 3).

⁽⁵⁾ JO C 139, 14.6.2006, p. 1.

⁽⁶⁾ JO L 384, 29.12.2006, p. 8.

Joi, 29 martie 2007

- F. întrucât noile state membre au fost nevoite să suporte costurile sociale și economice ridicate pentru a se adapta la și a integra normele politicii agricole comune (PAC) și pentru a se adapta mediului concurențial din UE; întrucât fondurile de preaderare nu au acoperit decât parțial costurile procesului de adaptare și integrare premergător aderării; întrucât aderarea la UE a revelat problemele generale ale noilor state membre din domeniul economiei și concurenței; întrucât PAC nu a contribuit la soluționarea acestor probleme,
- G. întrucât PAC a condus la o dezvoltare și la schimbări considerabile în agricultura din noile state membre și întrucât au apărut probleme și tensiuni, în principal din cauza faptului că normele PAC nu susțin îndeajuns dezvoltarea unui sector agricol echilibrat și durabil, în special în ceea ce privește creșterea animalelor, horticultura și integrările în amonte și în aval,
- H. întrucât Actul de aderare a prevăzut pentru plățile directe, în noile state membre, o lungă perioadă de introducere treptată a acestora (nouă ani), pornind de la un nivel inițial scăzut (25 % din nivelul aplicabil în UE), deși normele privind piața internă și contribuția bugetară li se aplică integral; întrucât nivelurile costurilor și veniturilor în noile state membre nu justifică acest grad de diferențiere, care generează, pentru agricultorii din noile state membre, condiții inegale în ceea ce privește concurența,
- I. întrucât problemele care trebuie abordate în noile state membre sunt, în principiu, legate de schimbările structurale necesare pentru a mări competitivitatea; întrucât măsurile PAC de susținere a veniturilor și de garantare a prețurilor au contribuit în mod substanțial la această consolidare,
- J. întrucât Comisia și Consiliul au manifestat lentoare și reticență în înțelegerea problemelor specifice ale noilor state membre și în acordarea ajutorului necesar (de exemplu, problemele legate de piața fructelor și a legumelor, în special fructele de tip bacă, cireșele și merele, interzicerea nejustificată de către Rusia și Ucraina a exporturilor din Polonia, modificarea și propunerea de eliminare a normelor de intervenție privind porumbul și importurile de miere din țări terțe),
- K. întrucât un număr mult prea mic de proprietari dintre producătorii din sectoarele agroalimentare ale noilor state membre și abuzurile de poziție dominantă din partea rețelilor de distribuție limitează într-o oarecare măsură concurența agricultorilor, precum și posibilitățile lor de cooperare și de integrare,
- L. întrucât opt din zece noi state membre au adoptat regimul de plată unică pe suprafață (RPUS) pentru plățile directe,
- M. întrucât nevoia de asistență comunitară pentru dezvoltarea rurală a noilor state membre s-a dovedit a fi mult mai mare față de alocațiile bugetare disponibile pentru perioada 2004-2006; întrucât, în același timp, normele de punere în aplicare a programelor de dezvoltare rurală au limitat utilizarea dinamică a resurselor comunitare disponibile și întrucât aceste elemente au redus în mod substanțial impactul celui de-al doilea pilon al PAC în noile state membre și pot fi menținute pe parcursul noului cadru financiar,

Integrarea treptată într-un sistem avantajos pentru toți

1. salută integrarea deplină și fără obstacole a sectoarelor agricol și alimentar din noile state membre în piața comunitară;
2. subliniază că, deși extinderea din 2004 a generat perturbări pe piața agricolă și alimentară a unor noi state membre, aceasta a contribuit în mare măsură la dezvoltarea unor relații comerciale stabile între cele 25 de state membre în ansamblu;
3. remarcă faptul că agricultura și sectorul alimentar, atât din noile, cât și din vechile state membre, au beneficiat, cel puțin parțial, de extindere — părțile implicate din noile state membre au beneficiat de consolidarea ajutorului pentru agricultură și de deschiderea unor noi posibilități comerciale, în timp ce sectorul agroalimentar și comerțul internațional din vechile state membre au evoluat, iar investițiile și volumul activităților din comerțul cu amănuntul au crescut, în special în perioada premergătoare aderării;

Joi, 29 martie 2007

4. remarcă faptul că, pe ansamblu, integrarea noilor state membre este pozitivă, dar că acest lucru nu este întotdeauna evident, dat fiind faptul că nu toate exploatațiile agricole au înregistrat o creștere a veniturilor; subliniază că mărirea prețurilor de cumpărare și a subvențiilor a fost parțial compensată de creșteri importante ale costurilor de producție (de exemplu, creșteri ale costului combustibilului, energiei, îngrășămintelor, produselor fitosanitare și utilajelor);

5. subliniază că extinderea nu a ridicat nivelul de risc în ceea ce privește siguranța alimentară, sănătatea animalelor și domeniul fitosanitar și observă că, în această privință, normele și eficiența activităților efectuate de autoritățile competente în noile state membre sunt, din anumite puncte de vedere, deasupra mediei UE;

6. observă că extinderea din 2004 nu a generat o sarcină excesivă pentru bugetul PAC și nu a necesitat schimbări semnificative în bugetul UE, dar că deciziile de înghețare a pieței agricole și de menținere a sumelor pentru plățile directe și cadrul financiar pentru perioada 2007-2013 necesită eforturi bazate pe principiul solidarității vechilor 15 state membre, începând cu 2007; subliniază că, pe de altă parte, în urma deciziilor luate în cadrul Consiliului European din decembrie 2005, producătorii din vechile 15 state membre au suportat, ca urmare a aderării Bulgariei și României, reduceri ale cheltuielilor de la buget, pe lângă deciziile de punere în aplicare a politicilor de consolidare a celui de-al doilea pilon, precum cea de modulare voluntară;

7. regretă că nu au fost alocate mai multe credite pentru extinderile din 2004 și 2007, nici măcar în limita a ceea ce fusese prevăzut inițial;

Punerea în aplicare a PAC în noile state membre

8. observă că diferențele majore între sectoarele agricole din noile state membre conduc la diferențe în ceea ce privește impactul punerii în aplicare a PAC și efectul și amploarea provocărilor cu care se confruntă noile state membre;

9. observă că, în urma extinderii UE cu 10 noi state membre, în 2004, dispozițiile comunitare nu au fost adaptate în mod corespunzător noilor condiții din cadrul anumitor piețe (de exemplu, piața fructelor de tip bacă și a amidonului);

10. observă că adaptarea la condițiile și normele pieței interne și aplicarea PAC, în special în ceea ce privește normele veterinare, fitosanitare, de siguranță alimentară și de organizare comună a piețelor, precum și alte norme orizontale, au necesitat un efort important din partea agricultorilor și a administrațiilor din noile state membre;

11. consideră că, pe parcursul mai multor luni, Comisia nu a acordat importanța necesară ridicării embargoului asupra exporturilor de produse agricole poloneze în Ucraina și Rusia și nu a luat măsuri eficiente în acest sens;

12. observă că, deși programele de preaderare finanțate de UE au contribuit la pregătirea punerii în aplicare a PAC, iar programele de parteneriate s-au dovedit utile, obiectivele inițiale nu au fost decât parțial îndeplinite și măsurile comunitare au avut o eficiență limitată;

13. reamintește că programul SAPARD a debutat cu o întârziere considerabilă, iar impactul său a fost limitat, în principal din cauza cerințelor complexe și a lipsei deciziilor luate la timp de către Comisie și autoritățile noilor state membre;

14. remarcă faptul că unele noi state membre se confruntă cu dificultăți importante în aplicarea programelor comunitare de dezvoltare rurală, ca urmare a complexității cerințelor lor specifice și a responsabilității administrative pe care o presupune gestionarea acestora;

15. reafirmă faptul că, având în vedere rolul important pe care îl au plățile directe în dezvoltarea și adaptarea sectorului agricol al noilor state membre, nivelul lor scăzut din primii ani ai perioadei de introducere treptată a împiedicat adaptarea necesară și a creat, de asemenea, condiții de concurență inegale pe piața internă, cărora numeroși antreprenori nu le-au putut face față din punct de vedere economic;

Joi, 29 martie 2007

16. subliniază rolul important pe care îl au programele de dezvoltare rurală, atât în ceea ce privește o nouă orientare a exploatațiilor agricole, axată pe piață, de exemplu în domeniul transformării și comercializării propriilor produse sau în domeniul turismului, cât și pentru aplicarea unor soluții alternative privind veniturile celor care abandonează producția agricolă primară din motive economice;

17. observă că diferențele între nivelurile plăților directe din UE-10 față de UE-15 nu au creat condiții egale pentru toți și, prin urmare, producătorii din mai multe noi state membre au pierdut chiar segmente de piață pe piețelor interne respective, ceea ce se datorează în mare parte concurenței generate de creșterea importurilor și a exporturilor provenind din țări terțe, ca urmare a modificărilor aduse regimului vamal;

18. observă că rezervele Comisiei cu privire la noile state membre în ceea ce privește presupusele stocuri excedentare ale acestora la data aderării și amenințările cu sancțiuni financiare importante erau, în cea mai mare parte, nefondate și se bazau pe calcule eronate și că, pe piețele agricole, nu s-a înregistrat niciun dezechilibru care să fie cauzat de aceste presupuse stocuri excedentare;

19. subliniază că noile state membre au fost obligate să aplice regimul de plăți directe naționale complementare (*top-ups*), care pot fi considerate o formă de cofinanțare și aproape o renaționalizare a plăților directe comunitare, ceea ce a generat dificultăți politice și economice considerabile în multe dintre noile state membre, dat fiind faptul că acest regim a adăugat o grea responsabilitate bugetelor naționale și a limitat posibilitatea de a pune în aplicare regimurile de ajutoare de stat;

20. subliniază că, din cauza constrângerilor bugetare, contrar obiectivelor generale și principiilor PAC și contrar modulării din UE-15, majoritatea noilor state membre au fost nevoite să își regroupeze o parte din alocațiile comunitare pentru dezvoltare rurală, pentru a finanța plățile directe naționale complementare, astfel cum se prevede în Actul de aderare;

21. reamintește că poziția unora dintre noile state membre conform căreia plățile pe suprafață decuplate integral nu contribuie în întregime la dezvoltarea echilibrată și la durabilitatea pe termen lung a agriculturii lor și că preferințele sectoriale și/sau plățile opționale cuplate ar putea fi necesare, cel puțin temporar, în anumite state membre până în 2013 și ar trebui luate în considerare, la cerere; reamintește, în acest sens, aplicarea reușită a regimului de plăți directe naționale complementare, total sau parțial decuplate și a măsurilor provizorii de ajutor de stat;

22. observă că majoritatea noilor state membre ar dori să aplice în continuare RPUS, pe o perioadă cât mai îndelungată, având în vedere că tranziția către regimul de plată unică (RPU) creează constrângeri administrative și tehnice de mare anvergură și se înscrie perfect într-o viitoare politică a plăților decuplate;

23. consideră că, atât în noile, cât și în vechile state membre, este necesar ca, în ceea ce privește bunele practici agricole și condițiile ecologice, să fie aplicate cerințele și normele de interconformitate; propune introducerea treptată a normelor de interconformitate și finalizarea sa până la sfârșitul perioadei prevăzute în acest sens; propune, de asemenea, ca noile state membre să beneficieze de opțiunea de a amâna aplicarea normelor de interconformitate până la sfârșitul perioadei de introducere treptată a plăților directe; propune, de asemenea, ca cerințele referitoare la bunele condiții agricole și ecologice să rămână în vigoare cel puțin pe durata perioadei RPUS, întrucât majoritatea noilor state membre ar putea întâmpina dificultăți în ceea ce privește respectarea normelor complexe de interconformitate, a căror punere în aplicare se dovedește costisitoare;

24. salută adoptarea de către Consiliu a propunerii Comisiei de menținere a RPUS până la sfârșitul anului 2010 și de extindere a regimului de ajutor pentru culturile energetice către noile state membre;

25. solicită Comisiei ca, în cadrul simplificării și raționalizării punerii în aplicare a PAC, a regimurilor de plăți directe și a programelor de dezvoltare rurală, să țină seama de problemele cu care sunt confruntate noile state membre, în special, și să propună soluții adecvate, fără a se îndepărta însă de la normele de aplicare a PAC;

Joi, 29 martie 2007

26. subliniază faptul că, în deciziile pe care le ia în cadrul PAC, Comisia ar trebui să țină seama mai mult de problemele și de preocupările noilor state membre;

27. își exprimă preocuparea cu privire la propunerea recentă a Comisiei de a elimina complet regimul de intervenție pentru porumb, începând cu anul 2007; constată că modalitatea în care a fost prezentată propunerea contravine principiilor fundamentale ale UE, având în vedere momentul ales, absența unei evaluări satisfăcătoare, în special în ceea ce privește consecințele acestei decizii asupra organizării comune a piețelor în sectorul cerealelor și al plăților directe în funcție de suprafață și absența soluțiilor de înlocuire sau a perioadelor de tranziție; consideră că eliminarea prematură a regimului de intervenție pentru porumb ar putea avea consecințe grave;

28. consideră că, în spiritul reformei PAC din 2003, ar trebui să se țină seama de introducerea plăților pe suprafață pentru culturile de fructe de tip bacă, destinate prelucrării, care ar trebui să fie complementare participării obligatorii la activitățile grupurilor agroalimentare sau ale organizațiilor de producători și obligației de a comercializa produsele respective în cadrul contractelor comerciale, ceea ce ar putea contribui la consolidarea concurenței în statele membre, în special în Polonia;

29. consideră că sunt necesare schimbări suplimentare în producția agricolă și peisajul rural al noilor state membre și subliniază că normele PAC și ajutorul comunitar trebuie să susțină această procedură; subliniază că este esențial ca schimbările necesare să fie efectuate într-un mod progresiv, dat fiind faptul că societatea rurală implicată în agricultură și sectorul agricol al noilor state membre nu ar putea face față unor schimbări prea rapide și radicale la nivelul structurii lor de producție și de angajare a forței de muncă;

Viitorul PAC în Uniunea Europeană extinsă

30. subliniază că actuala PAC nu permite soluționarea unei părți substanțiale a problemelor din domeniul agricol sau legate de agricultură în UE extinsă; consideră că decuplarea plăților directe, impusă de Organizația Mondială a Comerțului (OMC), consolidează, în general, orientarea pieței agricole din UE, dar că, totuși, plățile directe decuplate nu contribuie integral la punerea în aplicare a unui sector agricol durabil și a unei societăți rurale, nici în noile state membre, nici în majoritatea statelor din UE-15; subliniază necesitatea de a adopta fie măsuri complementare, fie soluții pe măsură în vederea aplicării regimului de plăți directe;

31. consideră că, în special în statele membre și în regiunile în care exploatațile specializate au un rol-cheie în agricultură, sistemul actual de plăți directe favorizează excesiv culturile de câmp, nu contribuie în mod corespunzător la punerea în aplicare a unui sistem de creștere durabilă, nu încurajează și nu facilitează schimbările structurale necesare;

32. remarcă faptul că, în unele dintre noile state membre, cotele scăzute de producție care au fost alocate în anumite sectoare au condus la înghețarea sau chiar scăderea producției agricole, iar raportarea plăților decuplate la nivelul minim al cotelor constituie, pentru noile state membre, în ceea ce privește subvențiile, un dezavantaj suplimentar alături de cel creat de introducerea treptată a acestor plăți; observă, de asemenea, că problema apare și în unele dintre vechile state membre;

33. consideră că îndeplinirea obiectivelor PAC în noile state membre este, de asemenea, împiedicată de nivelul insuficient de finanțare al dezvoltării rurale, de absența unui sistem eficient de gestionare a riscului și a crizelor și de rigiditatea excesivă a normelor comunitare în domeniul ajutoarelor de stat;

34. subliniază că PAC trebuie să rămână în zona de competență comunitară, în cadrul unei PAC reformate și că trebuie împiedicată orice renaționalizare a sa; consideră, cu toate acestea, că trebuie aplicate măsuri specifice, bazate pe principiul subsidiarității; este de părere că trebuie reanalizate impactul, obiectivele și principiile PAC, inclusiv modelul agricol european, având în vedere obiectivele și necesitățile agriculturii, ale zonelor rurale, ale agricultorilor, consumatorilor și societății în general din UE extinsă la 27 de state, pentru a stabili resursele financiare necesare și pentru a asigura distribuția lor corespunzătoare și echitabilă într-un mod perfect justificat;

Joi, 29 martie 2007

35. subliniază că, în cadrul viitoarei reforme PAC, în special la efectuarea bilanțului PAC și în cadrul evaluării la jumătatea perioadei a cadrului financiar 2007-2013, din 2008-2009, trebuie luați în considerare toți factorii posibili (de exemplu, consecințele deciziilor financiare adoptate, reformele PAC, experiențele noilor state membre, diversitatea și varietatea agriculturii europene);

36. subliniază că este, de asemenea, imperativ să se evite deciziile impuse, care vizează doar reducerea nivelului de finanțare comunitară sau menținerea *status quo*-ului financiar între statele membre;

37. consideră că producția de biomasă și de bioenergie va avea un rol strategic în viitorul sectorului agricol al UE; solicită o finanțare adecvată din partea UE pentru promovarea producției de biomasă pe terenurile care nu mai sunt exploatate pentru obținerea producției de alimente și furaje; reamintește, în această privință, capacitățile semnificative ale noilor state membre și potențialul de producție global crescut al UE extinse;

38. subliniază că satisfacerea nevoilor speciale ale statelor membre și ale regiunilor lor, inclusiv soluționarea problemelor și a dificultăților din noile state membre ar trebui susținută pe baza principiului subsidiarității, prin intermediul următoarelor instrumente specifice:

- introducerea unui sistem de plăți directe revizuit, inclusiv introducerea de noi măsuri, precum opțiunea recuplării voluntare, care să fie folosită numai de către acele state membre care consideră acest lucru necesar pentru realizarea obiectivelor lor în domeniul social, al ocupării forței de muncă și al dezvoltării durabile; extinderea plăților către noi sectoare și noi beneficiari, de exemplu pentru fructele de tip bacă destinate prelucrării, în cadrul unui sistem revizuit de pachete financiare naționale și de finanțare comunitară integrală;
- introducerea unor măsuri de piață suplimentare, facultative, regionale sau temporare, cu finanțare comunitară;
- punerea în aplicare a unui sistem de pachete financiare naționale din bugetul UE pentru sectoarele care urmează a fi reformate (vinuri, fructe și legume);
- o mai bună susținere și o mai mare stimulare a organizațiilor de producători, precum și eliminarea legislației naționale care împiedică aceste demersuri;
- stimularea cooperării transfrontaliere între organizațiile de producători;
- punerea în aplicare a unui sistem eficient de gestionare a riscului și a crizelor în domeniul agriculturii, cu ajutoare financiare comunitare de la pachetele naționale;
- consolidarea pieței interne prin intermediul regulilor comune în domeniul normelor de calitate, comercializare, concurență, siguranță alimentară și protecție a mediului și a animalelor;
- consolidarea dezvoltării rurale și a finanțării aferente;
- creșterea flexibilității normelor în domeniul ajutoarelor de stat (în special extinderea domeniului de aplicare a excepțiilor pe categorii și creșterea nivelului „de minimis”);

39. consideră că trebuie asigurată compatibilitatea cu OMC pe parcursul negocierilor din runda Doha în cadrul propunerii UE de reducere a barierelor comerciale sau în schimbul unui acord privind menținerea nivelurilor de ajutor național a celorlalți membri ai OMC;

40. reamintește că punerea în aplicare a drepturilor vamale suplimentare în cadrul mecanismului clauzelor de salvagardare speciale (CSS) ar putea constitui o măsură de protecție eficientă împotriva importurilor abuzive sau a importurilor la prețuri de dumping în sectoarele sensibile, printre care se numără și cele din noile state membre; invită Comisia să stabilească, în cadrul actualei runde de negocieri ale OMC, condițiile de modificare corespunzătoare a domeniului de aplicare a CSS pentru lista concesiilor UE; reamintește că unele state membre au avut posibilitatea de a pune în aplicare CSS în sectoare sensibile din agricultură, care nu figurau pe lista actuală a concesiilor UE;

Joi, 29 martie 2007

41. speră ca viitoarea politică PAC nu numai să țină seama de nevoile UE extinse, dar, de asemenea, să devină mai ușor de gestionat, să faciliteze sarcina administrativă a agricultorilor și a autorităților naționale și să încurajeze o producție sigură, orientată către piață și care să respecte normele de mediu, menținând, în același timp, viitorul agriculturii durabile;

42. invită Comisia, statele membre și toate părțile implicate să organizeze o dezbatere deschisă și să prezinte propuneri de viitor în vederea construirii unui viitor durabil pentru agricultură, în UE extinsă;

43. salută intenția Comisiei de a elabora o reprezentare pe termen lung a PAC de după anul 2013, care i-ar permite să valorifice șansele excepționale de extindere, oferite de prevederea unei creșteri a schimburilor agroalimentare mondiale, de două ori mai rapidă decât cea a comerțului total la nivel mondial din următoarele trei decenii, menținând în același tip dezvoltarea armonioasă a agriculturii, în toate teritoriile UE, și care, datorită eforturilor conjugate ale statelor din UE-15 și a noilor state membre, ar permite agriculturii să își îndeplinească rolul în ceea ce privește producția și alte activități;

*

* *

44. 44 încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului și Comisiei, precum și parlamentelor și guvernelor statelor membre.

P6_TA(2007)0102

Hepatita C

Declarație scrisă a Parlamentului European privind hepatita C

Parlamentul European,

— având în vedere articolul 116 din Regulamentul său de procedură,

- A. întrucât 12 milioane de persoane în Europa sunt infectate cu virusul hepatitei C (VHC),
- B. întrucât VHC este o problemă urgentă, fiind o boală care atacă ficatul și care provoacă hepatită C cronică ducând la ciroză, afecțiuni hepatice sau cancer hepatic, crescând astfel nevoia de transplant,
- C. întrucât, fiind o boală care omoară încet și sigur, adesea VHC nu este detectată, astfel încât mulți pacienți rămân nediagnosticați, în timp ce pacienții diagnosticați suferă frecvent de stigmatizare,

1. invită Comisia și Consiliul:

- să recunoască hepatita C drept o problemă urgentă de sănătate publică și să instituie acțiuni prioritare în programele viitoarelor președinții ale Consiliului;
- să adopte o recomandare a Consiliului privind depistarea hepatitei C, pentru a asigura diagnosticarea timpurie și accesul mai extins la tratament și îngrijire;
- să răspundă la recomandările din rezoluția sa din 6 iulie 2006 privind protecția lucrătorilor europeni din domeniul medical împotriva infecțiilor transmise prin sânge ca urmare a rănilor provocate prin înțepare cu ace⁽¹⁾;
- să faciliteze continuarea cercetării în cadrul celui de-al 7-lea Program-cadru de cercetare, privind tratamentul pentru pacienții cu hepatita C și care sunt infectați în același timp cu virusul HIV și/sau hepatită B;

2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta declarație Consiliului și Comisiei, însoțită de numele semnatarilor.

⁽¹⁾ Texte adoptate, P6_TA(2006)0305.

Joi, 29 martie 2007

Lista semnatarilor

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Ali, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Athanasias, Attwooll, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Badía i Cutchet, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Beglitis, Belet, Belohorská, Bennahmias, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Birutis, Bliznashki, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Braghetto, Brepoels, Breyer, Brie, Brok, van Buitenen, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Camre, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Cashman, Casini, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cercas, Chatzimarkakis, Chervenyakov, Chmielewski, Christensen, Christova, Chruszcz, Ciornei, Cocilovo, Coelho, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coveney, Crețu G., Crowley, Czarnecki M., Daul, Davies, de Brún, Degutis, Dehaene, Demetriou, Deprez, De Rossa, Descamps, Dess, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz De Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dimitrov K., Dimitrov M., Dimitrov P., Dîncu, Dobolyi, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duka-Zólyomi, Ek, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Jillian, Evans Jonathan, Evans Robert, Falbr, Fatuzzo, Fava, Ferber, Ferreira A., Ferreira E., Figueiredo, Flasarová, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Giertych, Gill, Gklavakis, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, de Grandes Pascual, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gutiérrez-Cortines, Hall, Hamon, Handzlik, Harbour, Harms, Hassi, Hellvig, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Holm, Hoppenstedt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Husmenova, Iacob Ridzi, Ilchev, Isler Béguin, Jackson, Jäätteenmäki, Janowski, Joan i Marí, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Karim, Kaufmann, Kazak, Kelemen, Kinnock, Kirilov, Klamt, Klinz, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Kósáné Kovács, Krahmer, Krasts, Kristovskis, Kudrycka, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambsdorff, Lang, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lechner, Lehne, Leichtfried, Le Pen J.-M., Le Pen M., Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Lucas, Ludford, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McDonald, McGuinness, Madeira, Manders, Mann T., Mantovani, Marinescu, Martin D., Martin H.-P., Masiel, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsouka, Mauro, Mayer, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Moisuc, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Mulder, Musacchio, Muscardini, Musotto, Musumeci, Napoletano, Navarro, Newton-Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, O'Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Oviir, Pafilis, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Parvanova, Patriciello, Petre, Pflüger, Pieper, Pîks, Pinheiro, Pinior, Pirilli, Pirker, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Popeangă, Posselt, Prodi, Purvis, Queiró, Ransdorf, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Roszkowski, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sárbu, Sartori, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schierhuber, Schmidt F., Schmidt O., Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schuth, Schwab, Seeber, Seeborg, Severin, Shouleva, Siekierski, Sifunakis, Silaghi, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sofianski, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stoyanov, Strož, Sudre, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szent-Iványi, Takkula, Tannock, Tarabella, Tatarella, Thyssen, Ticău, Tîrle, Titley, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Vakalis, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vaugrenard, Veraldi, Vidal-Quadras Roca, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasto, Wagenknecht, Weber H., Weisgerber, Wijkman, Willmott, Wojciechowski J., Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapłowski, Zappala', Ždanoka, Zingaretti, Zvěřina
